سلة العملات م على عرض بريطانيا والولايات المتحدة وسرا الفحدة وسرا ا على عرص بريدي وريد معدد لاسر الليبيين في انفجار طائرة الركار الاميركي لها الميركي لميركي لميركي لها الميركي لميركي لميركي لها الميركي لميركي لها الميركي لميركي لها الميركي لميركي لمير الغيبيين مي من محكمة العدل المعيودة أما معيودة أما معدل المعلم ا

يض، ونعن م دران مسمر مسمية. كتبة مسقطت في انفجار فوق بلدة لوكري في كالر أحد المستحصاً كاندا عالم في كالر المجه منعط من سبر سن بسر موري أم كانوا ما من المربي أم كانوا ما من المربي الم كانوا على منتها والما المديد رض. وفي تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩١ الله الله المالي المالي (نوفمبر)

المتهمة وسمياً إلى الليبية عبدالباسطالة

يعة بأنهما تأمرا لتفجير الطائرة، ووضعا فلأز

عن بني مسير مسرب اندا والولايات المتحدة بعد ذلك على تسليم النبر عد البلدين، إلا أن ليبيا وفضت ذلك على تسليم النبر

ه فلك معروفة، فغي ٢٦ كانون الثاني (يناير) ١٩٢،

والمنولي من ليبيا تسليم المتيمين فوفضت ليرا الله

عل مجلس الأمن ليبياً حتى ١٥ نيسان الرا

وعندماً رفضت مجدداً فرض مجلس الان علوان

فعيرالي الاميركي جائزة فينتها اربعة ملايناول

معة المدول أمام محكمة اسكوتلندية في بلد ثالا مذا الشعور أعلنت بريطانيا والولايات المتعدد تنيي

وقبول محاكمة المقهمين أماء محكمة اسكوتلنباز

شيء على ما يرام فسيداكم المتهمان امامثن يين، مع وجود قاض رابع في الاحتياط لعين منعة وإبقائهم خارج بلدهم حوالي سنة والا

أن مدة العقوبة في اسكوتلندا. أما العقوبات ليا ن مند المتهمين الى هولندا للمحاكمة معربات النام في المتهمين الى هولندا للمحاكمة المتهمين المتابعة الم ، في هذه الزواية مرة بعد مرة شوافد على اي في بريطانيا، كما سجلت نصوصاً البركية زر

ن خارج الولايات المتحدة، حيث دينا في المناق

ود الى الموضوع اليوم لاقول ان العرض الامبري

يعنصف، ويجب أن يسلم المتهمان للمحاكمة

راضهما، فالمتهم في النهاية ليس المقرحي رانسا

النظام بريقاً فليس عنده ما يخشاه من محالية

لسكوتلتدي أمام قضاة اسكوتلندين، وهذا لإفرا

يطانياً روين كوك وحده، بل يقوله مراقبون كثير

بيا وشعبها. وأوافق عليه بحماسة مز منطَّلُو خيرتُم

وأنين البريطانية والاميركية، وهي خبرة بسن

خنية الطائرة ومحاولتي دعم الموقف الليبر العراد

ل للليدي الاول على تغيير بريطانيا والولايات النعا

ب ضعانات للمحاكمة من الأمم التحدة، وبوغر

ن معقولاً أو مقبولاً هو جعل الضعانات عنوأان

مين، فالمماطلة والتسويف والذرائع لن تعني سروا

المسحف على جانبي المحيط الاطلسي قرر بدارت

م بريطاني وأميركي جديد، ان الهند مزالية وقف ليبيا أو فضحه، لأن النظام في طرابارز

بعد أن قررت الصحف الغربية انه بقف فراتبها

حيدة لإثبات براءة المتهمين وليبيا مز وإلهام فاكمة قى هولندا. لأن الرفض مهما كارسيال

زيد معاناة الشعب الليبي، فإذا كان الحصاراطر حموية، فإن رفض تسليم المتهمين سبطية أرف

على النظام فيدفع الليبيون الثمن الذي بنعه الز

ملعون كافة يتمنون ألا بصل الوضع الى عنا قرة

مي، ققد دافعت عن رفض ليبيا تسليم التهمارة

بت ان عندها ما تخشاه من اخطاء القانوم

ا، ومن امكان استغلال القضية سياسياً فدلياً

ن ليبيا يقف عند هذا الحد، فإذا لم سلم الله

تلك كعليل على ذنب النظاء في فضية الطائرة ال

معلاً إرهابياً جباناً ضد منسين بحب از بساس

جهاد الخازز

وفاة ٦٩ من متعاطيالنبانا في الولايات النعاذ

ع واشنطن ببي الد أفانت أخر احصائيات الله

الفحرالية لمراقبة للنخ

الصيطية (فدا) أن اللغه

يتناولون حبوب الفياغرالة

العجز الجنسي فارقوا العباد العجز الجنسي فارقوا العباد المتحدة منذ طره

العقار في السوق الإسركباء

اذار (مارس) الماضي واوضحت الوكيانا

شخصا من هؤلاء ماتوانيه

عوارض قلبية واثنيز المالندا

النصاغ اما الاخرون نقدوا

مسبب م مصد وتوفي أكثر من عد منا الحنة الررقاء في غضول الإيا الحنة الررقاء في غضول الإيا

خمس ساعات الني لك نتاب

لها، وغالبيتهم اثناء لو بدق

العلاقة الجنسية وتوفي الفل

في فترة تراومت بين بودوارة

واشعار التقرير الوازالا

و المعدود المعدود الله المنطقة عن المنسطة عن المنسطة والمنافقة المنطقة المنطق

في ضغط الدم أو زيادة أبي

رون و السفلة أي مر الم

ينصحون بشيئة بعلم تناول لا

الى ئلك، نكسرت الم

الإعاراتية الصائرة أعلان

فسياغسوا سيكون سيولوا

صب دلیات الاساران بدع

ونقلت عن مسؤول أي

و معدت عن عسوون مها العبر المعامرة العبر الم المنتجة للعقار أن فياغراسة المسائد المعامرة العبر العبر

متوافرا في جعيع المباية

وك انت وزارة المه

www.alhayat.com

خلال أسبوع

الكواست رول او م

أيام بعد تناولها

ي النظام الليبي وليس بأبدي الأخرين.

عن اخطاء نظامهم وخطاياه.

بعد أن

سری.

عيدالعزيز

تقبأل في

ىرف وزير

مشاركة في

تور عبدالله

ة جعفر

كاريعين

التولي

للدني

بيرة في

به مشروع

ان العربية

ن العربية:

ند يدءاً من

ي كلية سانت ي

تصنول علي

ىكتور على

ك للمشروع

THY

خشاه من تسليم المتهمين، أي إنها مننبة نفلاً

المين العام كوفي انان ان يقدمه بسرعة

ان تفنتح أي محاكمة.

ميوني منقال المتهمين. وفي نيسيان ١٩٩٦ اعلزمه

ووقف مبيعات السلاح. وفي ٢٢ أذار ١٩٩٥

النقدية



7/7:2.40- 51

السبت ۲۹ آب (اغسطس) ۱۹۹۸ الموافق ۷ جمادی أولُ ۱۹۹۹ العيد ۲۹۳۱ (أَرَّ

نتانياهوقد يجمد قرار بناء مستوطئة

لحتفظ نتانياهو لنفسه بورقة بناء مستوطنة جديدة في القدس الشرقية لاستخدامها في الوقت الذي يرآه مناسباً للضغط على الفلسطينيين.



وضع غامض في كينشاسا

خيم غموض على الوضع في الأحياء الشرقية في كينشاسا في ظل أتباء عن مواجهات هذاك بين انصار كابيلا والمتمردين الذين نجحوا في التسلل الى المنطقة.

AL HAYAT

اة عقيد دة وجهاد

مقال لخليل رامن سركيس يعرف شخصية المثقف والإداري اللبناني الراحل جوزف زعرور.

عنجوزف زعرور

كريستيان فبيري إلى نادي روما لقاء ٢٠ مليون دولار، وهي أضخم صفقة في تاريخ الكرة

طبعةالقاهرة

ص ۱۹ الادارة الأميركية تحض العرب على اقناع القذافي

العام للأمم المتحدقه.

ليبيا تدعو أطراف لوكربي

www.sakhr.com

AL HAYAT SATURDAY 29, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12961

فييري سينضم إلى نادي روما

سينضم مهاجم اتلتيكو مدريد ومنتخب ايطاليا

وزارة الخارجية أن بريطانيا لا ترد على بيانات اعلامية ليجية وننتظر رداً رسمياً من خلال الامين

وفي واشتبطن، كشبغت منصبادر مطلعية أمس ان

لنببلوماسية الأميركية عملت خلال الاشهر التسعة

الماضّية على تحضيّر الاقتراح الاميرّكي - البريطاني لحل قضية تفجير طائرة «بان اميركان» الرقم ١٠٣

فوق لوكربي بنقل مصاكمة المتهمين الليبيين الى

هولندا. وأكسنت المصساس أن أدارة الرئيس بيلُ

كلينتون تعتبر الاقتراح «مبادرة ايجابية» من جانبها

الى العالم العربي «المطلوب منه الآن اقناع، الزعيم

الليبي معمر القُدَّافي بتسليم المتهمين الى هولندًا تمهيداً لمحاكمتهما أمام هيئة قضائية اسكتلندية.

مباشرة أو غير مباشرة مع طرابلس حولَ اقتراحها

وكان مسؤول كبير في ادارة الرئيس كلينتون اكد «الحياة» أمس إن واشنطن لم تجر أي اتصالات

السفيرالأميركي بحث في أزمة روسيا مع. . . زيوغانوف

🗀 موسكو - دالحياة،

■ شهدت مدوسكو مديداً من التطورات الدراماتيكية أمس مع عودة الرئيس بوريس يلتسن الى الكرملين واصراره على احتلال مقدمة المسرح السيباسي بتاكيده انه عازم على اكمال ولايته حتى العام ٢٠٠٠، واتخاذه قراراً بعزل أبرز مسؤولين عن الاصلاح والخصيخصة واقتصاد السوق، أناتولي تشوبايس (للمرة الثالثة خلال

رئاسته) وبوريس نيمتسوف. (راجع ص٧ و٩) وفي مؤشر الى احتمال تغير موَّازين القَّوى في روسيأ التقى السفير الأميركي جيمس كولينز زُعَيْمُ الحَرْبِ الشَّيْسُوعَيُّ الْرُوسِيُّ غَسِنَادِيُّ زيوغانوف، الذي تحتل كتلته البرلانية المركز الأول في مجلس الدوما (النواب)، وبحث معه في الأزمة السياسية والاقتصابية التي تعصف منآ اسبوع بروسياً. ويتردد في الأوساط السياسية الروسية أن رئيس الوزراء المعين فيكتور تشيرنوميردين سيعطي الحزب الشيوعي حقائب وزارية عدةٌ في مقابل دعمه الحكومة التي ينوي

النتمة في الصفحة (٦)

واشنطن: بغداد تدفع أوجلان

الى مواجهة بارزاني وأنقرة

واضاف المسؤول الاميركي في

حديث الى «الحياة» ان ليس ّلدية

اي شك في ان «العسراقسين وربما

بدعم سوري يدفعون حزب العمال

الى مواجهة الحزب الديموقراطي

الكردستاني بزعامة مسبعود

بارزاني ومواجهة تركياه مشيرا

الى الشداخل في منصبالح الدول

الاربع المحانية لشمال العرآق.

دعم اعلامي مترايد.



يلتسن يقبل يد وزيرة الخارجية البلغارية نادجدا ميخايلونا وبينهما الرئيس البلغاري بيتار ستويانوف. (رويترز)

الى التفاوض معها "في أقرب وقد 🗖 واشتطن، لننن – دالحياة،

■ دعت ليبيها. امس كملاً من الولايات المتحدة وبريطانيا وهُولنَّدا الى التفاوضُ مُعَهَّا ، في اقرب وَقْتَ، وترتبِبُ مَحاكمة الليبيين المتهمين بالتورط في قضية لوكربي. وجاء ذلك بعد القرار الذي أصدرةً منجلس الأمن منساء أول من أمس وقبرر تعليق العقوبات ضند طرابلس لدى وصنول الليبنيين الى شولنداً. لكن على رغم صوافقة ليبياً على الاقتراح الاميركي - البريطاني بمحاكمة الليبيين أمام محكمة اسكتلننية في هولنداً، ألا انها اعتبرت نفسها دغير ملزمسة بالأحكام الواردة في الانفساق المبسرم بين بريطانيا وهولنداء وطالبت «برفع العبقوبات عند توقيع اتفاق بينها وبين الدول المعنية في شان الترتيبات والضمانات المتعلقة بانتقال الشبتية فيهما للمثول امام المحكمة في هولنداء. (راجع صفحة ٦)

ورفضت بريطانيا أمس الردعلي الدعوة الليبية

نقل المحاكمة، لكنه اعترف، بالأدوار الايجابية التي التنعة في الصفحة (٦)

للْنَفْ وَضُ، وقَالَتُ انْ على طرابلس انْ تتعامل في هذا الشيأن من خيلال الامم المتبحيدة. وقيال ناطق باسم دول الخليج تأسف لضرب السودان وتشدد على 'آليات الامم التحدة'

ليست بريئة من الإرهاب

■ أعرب وزراء خارجية دول مجلس التعاون الخليجي عن بالغ أسبعهم وقلقهم من اقتيام دول صديقية تربطها بدول المجلس علاقات صداقة ومصالح مشتركة،

وعبدالعزيز نتجم الدين

□ جدة - عمر جستنية

بارزاني وزعيم الاتتاد الوطني الكريسشاني جُلال طالباني الشهرّ واوضح المسؤول ان الهدف التتمة في الصفحة (٦) أ بايواء دعناصر أرهابية، ومنحها

حق اللجوء السياسي. ودعسا الوزراء في خست

اجتماعاتهم امس في جدة مع وزراء المال الخليجيين، الى عدم دايواء العناصس والجسساعيات الإرشابيسة والمتطرفسة، وعسدم تَمُكِينَهُا مِنَ استَّعَلَال أَراضَي وقوانين الدول التي تتواجد فيهأ لممارسة نشباطاتها ألتخريبية،

مجلس التعاون كل مظاهر العنف

الوالاط

يكشف قصة جهاز الارسال

لوكربي: ليبيا

وحضَّ بيان صدر عن المجلس

الوزاري على محاربة الإرهاب وفق

ألبيات ألأمم المتبحدة رغم ادراكيه

«الدوافع الكامنة وراء الإجراءات

التي تهدف الى ضبرب قبواعيد

الإرهابيين، مسؤكداً نبسدٌ دول

🗷 وجسهت مسحكمسة في واشنطن، أمس، اتهامات عدة منّ بينها ارتكاب جسرائم قبتل الي محمد صنادق عودة، الفلسطيني الذي كيان اعتقل في باكستانًا وسلم الى كسينيا قبل نظه الخميس الى نيويورك لمحاكمته في قحصية نسف السفارة الشه في الصعمة (١) أَ الأُميركية في نيروبي في السابع (راجع ص ٦) -

توجيه الإتهام الى محمد رشيد داوود العوالي بقتل ١٢ اميركياً في التفجير، أضافة إلى تهمة التاسر لارتكاب القنتل واخبري باستعمال استلاح للدمان الشاملء أي الشياحية المُفيخيخية التي استعملت في الهجوم. ويواجة الرجلان في حاّل ثبوتُ التّهمُ حكم الاعدام أو السجن مدى الحياة.

اسعار الذهب تنخفض إلى ادنى مستوى منذ 1979

النس روريخ - «الحسامة» المسامة رويترز - قال متداولون إن أسعار النهب انخفضت، امس الجمعة، إلى مستويات لم تشهدها منذ نصو ۲۰ عاماً بعدما تسببت المخاوف من الأزمة المالية العالمية في إقبال على البيع من جانب تجار ومنتجي المعدن الشمين في استراليا لليوم الثاني.

رفيق خليل المعلوف

🔳 اكد مسؤول رفيع المستوى

في ادارة الرئيس بيل كلينتون،

معني بشوؤن الشرق الاوسط، ان

العراق يدعم مباشرة مقاتلي حزب

العمال الكريستاني (بزعامة

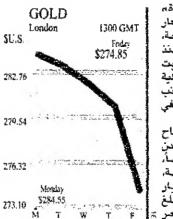
عبدالله اوجلان) ويؤمن لهم

العلاج في مستشفياته والحماية

لبعض معكسراتهم، ناهيك عن

وهيط سنعبر الثمب صنياح امس في حلسبة القطع في لندر إلى أدني مستوى منذ ١٩ عاما، ويلغ ٤٠ ٢٧٣. تولار للاونصبة، وهو النبي سيعير منذ ٣٠ أيار (مايو) عدام ١٩٧٩ عندما بلغ الم ٢٧٢ مولار. ثم تحسن السعر

التتمة في السفحة (٦)



177 Week ending

273.10 \$284.55 M T

بان "تحشد قوات على حدود ايران 🗀 طهران - غسان بن جدو

لاول لمساعد وزيرة الضارجية

الاميركية لشؤون الشرق الاوسط

ديفيد ويلش لشسمال العبراق

والإجتماعات التي عقدها مع

🗯 أكدت مصادر سياسية رسمية في طهران لـ «الحياة» ان حركة «طالبان» الأفغانية حشيت الأفاً من قواتها على الحدود مع أبران محمّلة أسلحة ثقبلة ومتنوعة، ولم تخف هذه المصادر قلقها من أن تعمد قُواتٌ اطالبان، الى القيام بتحركات ومناوشات استفرازية، ضد الايرانيين بما يؤدي الى مواجهة عسكرية بين الجانبين.

وقالت المصادر المعنية بالملف الافغاني والإقليمي ني مؤسسة حكومية سيادية ان طالبان، حشدت نحو أحد عشر الف مقاتل في مناطق متاخمة للحدود مع ايران خلال الأيام الأخبرة. وأوضحت أن سبقة ألاف مقاتل من طالبان،

انتشروا في محافظة نيمروز الإفغانية المتاخمة لمنطقة زابل الايرانية، وانتشر خمسة الاف في محافظة فرأه على مقربة من منطقة بيرجند التابعةً لمحافظة خراسان، كبرى محافظات ايران، وشديت المصادر على أن مقاتلي «طالبان» حملوا أسلحة ثقيلة ومتنوعة. ولا تستبعد أوساط القرار العليا في طهرأن ان تقوم حركة طالبان بسحركات ومناوشات

الجانبين، وقد يؤدي الى مواجهة عسكرية مباشرة،. وسُننتُ المصادرُ الرَّسميةُ على أن القيادة الإيرانية اسجمعة على عدم أتباع الضبار العسكري ضد ،طالبان، وتجنب التدخل العسكري واستخدام القوة

لاستُعادة الايرانيين المحشجرين لدى الحركة منذ سقوط مرار شريف شمال افغانستان في الثامن من

وتشرامن هذه المعلومات عن حسسود قوات من «طالبان، على الحدود مع ايران مع الإعلان في طهران عن قدرب اجبراء مفاورات عسكرية لسلامي البر والجو التابعين للحرس الثوري على مساحة ٦٠٠ كيلومتر مربع في المناطق المتاخمة للصدود مع افغانستان من مَحافظة خراسان. ويتوقع ان يكشفّ القائد العام لقوات الصرس الجنرال يديى رحيم صفوي مريداً من التفاصيل حول هذه المناورات في لقاء مع الصحافة الإجنبية اليوم.

الى نلك، أكدت المصابر السياسية الرسمية أن الاسبوع الماضي شنهد دلقاءات عدد، بين مسؤولين في ·طالبان، وبعضَ قادة منظمة «مجاهدين خلقَّ

سناء منصور أبلغت محاميا أن جهازه مغلق فلجأ الى القضاء

الجهاز وحيازته عالية بالمقارنة مع الدول

الأخرى. وحينما اثيرت شكاوى من أن قائدي

السيارات الذين يستخدمون المحمول؛ اثناء

القيادة يتسببون في وقوع حوادث، سأرعت

وزارة الداخلية وحندرت الجسميع من أن

استخدام المحمول اثناء القبادة سيعرض

مصر: "محمول سويرس" في يدالجميع. . . لكنه لا يعمل!

الشبكة على رأس الأولى رجل الاعسال والفتيات الذين صاروا يحملونه في أيديهم وستسمعها تخبرك أن «الرقم المطلوب خارج وكنانه دليل على أنهم عُمن طبقة فرق باقي الطبقات، على أسساس أن كلفة استجدام نجيب سويرس، وعلى رأس الثانية رجل نطاق الخدمة أو الجهاز مغلق وعليك الاتصال

في وقت الحق، والحديث الآينقطع في مصر عن سوء خدمة الهاتف النقال الذي يسميه الصريون «المحمول»، وعلى رغم أن الشركة

الوسكار، الذي يقسدمه التلفسزيون كلّ خميس من كل أسبوع. فقط عليك أن تطلب رقم الهاتف النقال لاي شده

تستنعع الى صوت الذيعة المسسرية الشبهيرة سناء منصور طوال

🛘 القاهرة - محمد صلاح



اليسوم، وفي أي لحظة من يون أن تستظر برنامسجسها الاستبسوعى

التي تدير شبكة والصمول، ترفع شعار والمصول في يد الجميع، إلَّا أنَّ السخرية سرعان وجدت الشعار الضاد: الحمول في يد الجميع فعلا، لكنه لا يعمل. منذ بدأت خدمة الهاتف النقال في محسر قبل نصو سنتين، تحول من مجرد أوسيلة،

ولأن مصر تعتمد سياسة التخصيص فإن

صاحبه لسحب ترخيص القيادة منه.

الشنة ني الصفحة (١)

الأعمال محمد نصير. دخل الرجلان في

صراع ومنافسة حادة وانهالت الإعلانات

على الصحف من كلا الطرفين الجنداب

الجمهور، غير أن شركة سويرس حصلت

اميركا تتهم المعتقل عودة بتفجير السفارة في نيروبي

اوستروفسكي عميل الموساد الهارب بين الصفقة والفخ

> الكلفة ١٠٠ ملدون دولار وواشنطن تبحث عن أصابع ايرانية

اميركا والعرب والسلمون: هاجس ،الكراهية، بريطانيا مأوى المعارضات العربية

خيوط اسامة بن لادن بين رالجهاد، ورالجماعة الاسلامية،

قرنق لـ الوسطى: لست انفصالياً ولاضد العروبة والاسلام

العيلة تحتضن احزان افريقيا وخيبة جماهير في جرش وسام العراقي انجب طفلين وانتهى انثى اسمها سامنتا

سبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

قصة كوكو شانيل

ميدة الإناقة الباريسية

ماذا فعلت نجوى كرم

في القاهرة؟

لاذا يغضل السعدني

انقطاع التيار الكهربائي؟

من أوقف مسرحية فيفي عيده؟

هيئة الاتصالات السلكية واللاسلكية، وهي شهل لفئة من الناس فرضت عليها الطروف إحدى الهيئات التابعة لوزارة النقل، طرحتُ استخدامه كالمحامين والأطباء والصحافيين مناقصة في العام الماضي لبيع شبكة المحمول ورجال الأعمال الى «غاية» تعكس المكانة الى القطاع الخاص ليتولى ادارتها، وانتهى الاحتماعية العالية لستخدميه. ووجهت الاسر بحصول شركتين على حق إدارة المدهف المصرية انتقادات لهؤلاء الفتية

وكسانت وراده المسترية ا حسويدان (يونيسو) الماضوم تسجيل العقاد في سجلان اللا الم الى بلنته ويقرد بات البرلمانية البريان يبدا في المسموح بتداولها رفة اسرارهم من M. Odding St. Ber - Cyprus 1CY£ - Demostrk 14 D - France

ري، محروس،

مد الوزراء حيث

ته فتقوم بينهما

ميدية عدة منها

صد ـ عن اسرار

يفعه لإبعاد

LHAYAT

مان الولية أن الولايات المشحدة هم

يعة المعار الشاعل ، ونسكوم

براسرع وأعلن الله لاينوي

عننو الاستركي المستقيل مو

العراق بخلي اسلحة

واستفال ريشر الاربعاء مشهمة

إناض والاعد المتحدة بعدم دعم

إسكوه بواهية بغداد. وقالت

أَبِرَابِدُ الهَا . مَعَنَيْهُ جِداً ، لَرِيتُو

بع العامل الذي قسام به. بإن بالعامل الذي قسام به.

كَانَ هَالَ سَوْنَعُرُ صَحَافَي

يراول بن اصال امنه دقعام يعسمل -

بدواعدة ان من المؤسف الا

ين أوسكوه من الاعتماد عليه

يران المنحدة تخصي أن

ينفر العراق امكان حبصول

ينصدة مع الاسم المتحدة كي

بالماسية الهادفة الى رفع

يحر سوسي المعاروض عنصة مظلا

٢٦٩ فتيلاً خس

فراشتباكات في الع

ا غرة - " ب ب - بقت ركاة

رهود العدار الكرسستالي بيزعله

ولمندعر باعة المحزب الديموة

الراس المسال العراق والق

ه. رك سات من اعماق الله

ما بن مشتر عشر به مين المينيين.

والمسادر الما ال المعرب الله

ا السناكات من عوزة حزب العم

المناسد حربال الكريبان ا

المن كرستاس إبرعامة جاؤؤ

فرد هيج رد رد مواجهان،

ايندند هرس - رزنني **مع توكيا**

ه مصي مي شيدل آنعراقي الله المعراقي الله المعراقي الله المعراقي الله المعراقي الله المعراقي الله المعراقي الله

<u>۾ن اول من دعمتها</u> ،

بها المعد تحب

يطوره في ادول أجنبية أد

مخيبر يطالب بتحريرالأرض قبل الإنتخاب والأحرار يشيد بخطوة حرب

لبنان: الحص يرى في التمديد للرئيس نيلاً من صدقية الحكم والسلطة

🗆 بيروت - والحياة،

سجلت امس مواقف عدة من الانتخابات الرئاسية اللبنانية المنتظرة في الخريف المقبل، ومن مواصفات الرئيس العتيد، في ما يمكن اعتباره وضع هذا الاستحقاق المهم على نار حامية على رغم الحديث الكثير عن أن أوانه لم

فأعتبرت اللجنة التنفينية لدندوة العمل الوطني، برئاسة رئيس الحكومة السمايق النائب سليم الحص ان التمديد مجدداً لرئيس الجمهورية دينال من صدقية الحكم والسلطة الأشتراعية ولا مبرر له ما تمنا نتغنى بعودة الاوضاع عموماً الى حالها الطبيعية.

وتمنَّت أنَّ ريشكل الاستحقاق نقطة تحوا في مسار الحكم تطوى صفحة وتفتح صفحة جديدة، فينتهي نهج الترويكا الَّتي شكلت من حبهة خرقاً لأحكام النستور بانتهاك مبدأ الفصل بين السلطات، ومن جهة ثانية تعطيلاً للجموة رطية إذ اختصر أركان الترويكا المؤسسات آلتي براسون باشخاصهم ومن جهة تالثة رافداً للعصبيات الطائفية والمنمسة في البلاد اذ لجا هؤلاء الى عمليات استقطاب

واستنفار كان من جرائها تعميق الانقسامات الفنوية بين الناس، ومن جهة رابعة تسخيفاً للنظام أذ النقليت بدعة الترويكا صبيغة للمحاصصة وتقاسم مغانم السلطة والإدارة والاعلام، واملت أن ديكون العهد المقبل عهد بناء لدولة القانون والمؤسسات، قادراً على السير في طريق المعالجة المنهجية للقضايا التي خُلفتُها المُرحلة السابقة بما قبها الارْمة المعشمية الخانقة، ورأت أن البنان يحتاج الي رجل على رأس الدولة يكون منشألاً صالح وقدوة حسنة وحاميا وحاضنا للحريات العامة والديموقراطية ويبقى تصرير الارض من

الاحتلال الأسرائيلي في مقدم الاهتمامات». واعتبر وزير الدولة للشؤون المالية فؤاد السنيورة ان البنان على عتبة مرحلة حسدة تتمثل بانتخاب رئيس جديد للحمهورية»، أملاً ان «تشكل نقطة تحول بين مرحلة بنجاحاتها واخفاقاتها ومرحلة نطور فيها هذه النجاحات ونتخطى الاخفاقات لنكون على مستوى مواجهة المتغيرات والتحديات المقبلة التي تو آجهنا على اكثر من صعيد،

وأشار النائب شاكر أبو سليمان الى أن

دحظوظ التمديد لرئيس الجمهورية ضعيفة،

الهراوي بعد الرئاسة يسعى الى جمع نموذجي شمعون وفرنجية في شخصه

وتحديد جلسة انتخاب الرئيس في تشرين الأول

الهراوي في أن يتحول مرجعاً

سياسيا يجمع في شخصه

نمونجين يتمشكن بالدور الذي

اداه سلفاه الرئيسان السابقان

كميل شمعون وسليمان فرنحية،

واعتبر دان الهراوي يتطلع الى

الاقتداء بالرئيس شمعون لأن

خسروجيه من الحكم لم يؤد الي

انتهاء دوره كقطب، بل تصول

مرجعأ سماسيأ مارونيأ بعدما

خناض الانتخابات النيابية عن

قنضناء الشنوف واستنت الينه

وبالنسبة الى الاستداء

بالرئيس فرنجية، قان الهراوي

يتسحدث أمسام زواره عن مستسانة

العسلاقسة بين الرئيس الراحل

والرئيس السوري حافظ الأسد،

التي أتاحت للأول أن يتحصول

مرجعاً من خلال احتضان بمشق

له، ومن ثم لحقيده الوزير سليمان

طوني فسرنجسيسة. وعلى هذا

الصعيد، يشند الرئيس الهراوي

بحسب الوزير نفسه، على وفاء

الرئيس الأسد وإضلاصيه للذين

حقائب وزارية،

وأكد الوزير لدالحسياة، أن وتعديل هذه المادة لا يعنى حكماً طرح خسيار التسميد لرئيس الجمهورية الياس الهراوي، كأحد الخبارات الرئاسية، نظراً الي عزوفه عن خوض التمديد الذي لا يلقى تاييداً على الصعيدين الدولي والاقليمي، في ظل تشجيع الدول المغربيـة، وعَلَى راسهـا الولايات المتحدة الأمسركية وفرنسا، على اجراء الانتضابات

تربطهم به صداقة، اسهمت في ابقاء دور فرنجية وحالت دون غيابه عن الساحة السياسية الى

تعلن الغرفة التجارية الصناعية في الرياض

للعمل في مركز التدريب والتطوير في الغرفة وذلك بالؤهلات والتخصصات التالية:

• تخصص تسويق • تخصص إدارة موارد بشرية.

' - خبرة من ٢ إلى ٥ سنوات في مجال التدريب.

الفاكس رقم:

عناية مدير عام البحوث والتدريب والعلومات

وذلك حسب الشروط التالية:

ف خيرة أدارية لا تقل عن سب سنواب

القدرة على التخكم في تخصيط وادارة المشاريع.

· ألم أولية عن تنفيذ المتباريع المالية في الشركة

بدلاً من الإبقاء على نظام المحاصصة في توزيع الحقائب

كسرامي في طرابلس ان والاتحساد معنى بالظروف الاستثنائية التى قضانًا لها أولوية هي: حماية اليد

اضطر آلي ذلك،

وخصوصاً ارادة التغييرة.

الوزارية الذي كان السبب في عده إيجــاد حــال من الاســــــــــرار وعن الاستحقاق الرئاسي، قال الورير وان لبنان يعضي في الوقت الحاضر اجازة سياسية، قد تمتد السياسي داخل السلطة التنفيذية من جهة، وفي الدخول في استباك الى منا بعد الخامس عشير من بينها وبين السلطة التشريعية، ايلول (سيتمير) لتبدأ بعيماً الرحلة العملية من تظهير صورة ودعا الوزير الى والغاء مراكز القوى في مُجْلِس الوزراء الذي يجب أن يتحول مؤسسة فاعلة الرئيس العشيد، ولا مشكلة أمام تعديل المادة الـ ٤٩ من الدستور من خلال فتح دورة استثنائية قيل نهاية الشهر المقبل، تكون محصورة في انجاز هذا التعبيل،

واضاف الوزير «ان الهراوي

بات في أجسواء التسعسيد

الدستوري وسيطلب شخصه

فتح دورة استثنائية للمجلس

النسابي، عقب انعبقاد القمية

المنتظرة بينه وبين المسد والتي

سيكون للاستحقاق الرئاسي

نصيبه الأكبر من المساورات

خلالها على أن تليها لقباءات

تجسمع بين الرئيس السسوري

ورئيسسي المجلس النيسابي

والحكومة نبيه بري ورفيق

الأخيرة على الاستحقاق الرئاسي

يفترض أن تنتهي مع نهاية أيلولً

ليحدد بعنها الرئيس بري موعدا

لحلسنة الانتنضاب ربما مطلع

تشمرين الأول (أوكتوبر) المقبل،

مشيراً الى ان «الاستعجال في

انتخاب الرئيس يعطيه فرصة

الانكباب في هدوء على دراسية

الملقات لبلورة رؤية واضسحة

للمشكلات العالقة من خلال جولة

من المساورات السياسية

الكافي للرئيس المنتخب لتحضير

الملفات ضروري، وان ملف تشكيل

الحكومة الجديدة يحتاج الي

and the state of t

واعتبر ان داعطاء الوقت

ورأى الوزير ان داللم

الحريرىء.

والإقتصابية،

بدلاً من أن يبقى أسير العلاقات الرئاسية والامرجة التي تتحكم بالتعاون بين السلطتين التنفينية والتشريعية، ورأى ان «تعزيز رُقعة التمثيل في الحكومة لا تعني بالضرورة ان عدم عودة وزراء حاليين الغاء لهم أو معاقبتهم لسوء ادارتهم

بمقدار ما أصبح مطلوباً اعطاء الفرصة لقوى سياسية جديدة للمشاركة، مؤكّداً ان سمشق تبدي عدم ارتياحها الى معظم الحلفساء والأصسدقساء لأنهم لم يحسنوا الأفادة من الفرص التي اعطيت لهم وأن تصبر فاتهم دفعت بالمعارضة آلى استغلال أنعدام حال التوازن والتضامن في ما

فسهل يطاول التسعسنيل الدستوري للمادة الله؛ الفقرتين المتعلقتين بإمكان التمديد للهراوي وتسهيل انتخاب موظف من القُلْبة الأولى (الإسم المرجح هذا قائد الجيش العماد اميل لحود). أم أنه يطاول فقرة واحدة؟ الوزير نفسه ومعظم المراجع لا تدلى بمعلومات عن وجسها التعسيل، إلا أن الوزير يرى أن

سيعطى فرصة لتعبيل احادى يتتعلق بالغاء ممهلة السنتين لاستقالة الموظفين قبل انتخابهم. في قلل استمرار الحديث عن ان حَطُّ العماد لحود ببقى من خلال احسابيث المسسؤولين وبعض الأوساط السياسية، الأوفر، لأنه مميز عن الآخرين تظرأ الى موقعه

رعاية فوق العادة لشعور الجميع أن لا مناص أمام العهد الجديد من توسيع رقعة التمثيل السياسي

أبورزق يربط التحرك العمالي بنتيجة الحوارمع الحكومة

■ بيروت - «الحياة» - ربط الاتحاد في التظاهر والاضراب رئيس الاتصاد العمالي العام ونتيجة الحوار الذي سبيدا قريباً

وأكد، بعد لقائه امس رئيس الحكومية السيابق النائب عيمس يمر فيها البلد ويطرح قضاياه الكشيرة والمتشعبة. لكن هناك العاملة اللبنانية من العمال الاجانب وتصحيح الاجور للقطاع الضاص واقرار سلسلة الرتب والرواتب والعسمل على وقف منطق الصرف الجماعيء.

واعتبر أن دحق الاتصاد في التسعسيسين وحسرية التظاهر والاضبراب يكفله الدستور وهو تالباً لا يطلب اننا من احد للسماح له بذلك وسيستعمله اذا

وقال أن متحرك الاتحاد منوط

ايلول (سبتمبر) و٢٤ تشرين الاول (أوكتوبر)، وان مجرد فتحها باكراً مضر، اذ يؤثر في جو البلد ويثير حساسيات ويشل الادارات العامة وينعكس سلباً على الاقتصاد والمال، وعارض مَّا يشاع عن أن الرئيس المقبل يجب أن يكون من الإطرآف (البقاع أو الشمال)، ﴿ فَأَمَّا لَا تَكُنَّ هويته، هو محكوم بسقف اقليمي معين. واقترح والتجمع للجم هورية، برئاسة النكتور البير مخيبر تهيئة الأجواء والشروط ليتمكن الرئيس الجديد من قيادة عربة الحكم،

وان معركة الرئاسة لم تفتح بعد، وتبدأ بين ٢٤

عبر والعمل على اجلاء الجيش الاسرائيلي عن الْجِنُوبِ اللّبِنَانِي وَالبِقَاعُ الْغَرْبِي بِاحْدَ الطّرحُ الاسرائيلي اسـاسـا، وبانسـحـاب الجـيش السوري عن كل الاراضي اللبنانية، ويسط سلطة الجيش اللبناني على ارض الوطن، ثم اجبراء الأنتخبابات في حبرية وديموقراطية تامتين ليكون الرئيس ممثلاً لإرادة الشعب. واشاد حرب الوطنيين الاحسرار بإعلان

النائب بطرس حـرب ترشـحــه الى الرئـاســة، متمنياً له «تشخيصه الواقع الرّاهن الذي لا يدع هامش مناورة كجيراً للأرادة اللبنانية

وزيريتوقع تعديل الدستورفي دورة استثنائية

🗀 بيروت – محمد شقير

العد العكسي لمعركة انتخابات الرئاسة الأولى في النصف الثاني من ايلول (سبتمبر)، مطروح جدياً على نحو يفسح في المجال أمام انتخاب رئيس قنوي يتمنع بالصفات التي تكفّل اعددة الاعتبار الى مشروع بناء الدولة الذي تأخر من جراء وقوع أركان الدولة أسرى المصاصيصة، الأصر الذي أطاح الاصلاح الإداري وحال يون تطهير المؤسسات من

وانتخاب رئيس جديده. ولفت الوزير الى ان دطمـوح

مطلوب فـوراً للعمل في السعودية

عن رغبتها في تعيين إثنين من خبراء التدريب

١ - دكتـوراه إدارة أعمـال

الشيروط:

٣ - يفضل إجادة اللغة الإنجليزية والإلمام باستخدام برامج على من يجد بنفسه الكفاءة ارسال السيرة الذاتية على

A (++9771 2-1114) - (++9771 2-0819) A

﴿ خِيرَةٌ عِطْيةً لا يَقْلُ عِنْ ﴿ السَّيْوَاتُ فَي مَجَالُ تَنْفِيدُ النَّسَارِيعِ الْأَبْسَانِيَّةً

المعرفة البائمة بالأعتال والإلكترو-ميكانيكية/ الخرسانية والتشطيبات.

٠ خبرة عملية كندير التنفيد متماريع قيمتها ١٠٠٠ عليون ريال أو اكتر

شركة انشاءات رائدة تعلن عن حاجتها الماسة الى:

· القدرة على التحكم في إدارة التساريع وإعداد وتنبيع الدراسات والعروض الفنية المساريع .

مدير تنفيذ مثباريع

ترسل السورة الدانية مع صور من المؤهلات والخبرات وصورة شمسية حديثة

حتى تاريخ ١٠ سيتمبر ١٩٩٨ الى:

عناية مدير الموارد البشرية - صب ١١٧٨٩ جدة ٣١٤٦٣ - المملكة العربية السعوبية.

الياس ابو رزق بين ممارسة حق مع الحكومة.

بالاحت ماعات والحوار مع الحكومية، بعيد الأجيت مناع البروتوكولي الذي عقد قيل يومين مع رئيسها رفيق الصريري. واعتبر ان الحوار هو السبيل الاول الذي يوصلنا الى المطالب ولكن نريده جنياً وحقيقياً، لا معرض حسيته عن الإحجام حوار طرشنان،

🛘 بىروت - ولىد شقىر

الهراوي مجتمعاً مع عبدالمجيد امس (دالاتي وشهرا)

جرح عنصرمن الجنوبي وإصابة مدني في جزين

عبدالجيد يشددعلى الإنسحاب غيرالشروط

وطلاس يستبعد هجوما اسرائيليا واسعا

سبقته رسائل متبادلة وورقة عمل أعدها العريضي

تفاهم في لقاء الحريري وجنبلاط عند خدام

واستكمال المعالجة في بيروت ومع العهد الجديد

مفروض من احد، بل لحجمه

التمتُّ يلِّيءَ. وفي المقابل اغتنم

جنبلاط فرصة وضعه وردة على

شعلة قصر بيت الدين، التي ترمز

الى شهداء الجبل، فقال انَّنا «لنْ

ننسى الذين ساهصوا في اسقاط

١٧ ايار (مايو) وفتح طريق بيروت

- يعشقه مشيراً بذلك الى مرحلة

الصداقة مع الصريري الذي دعم

جنبلاط في فَتح طريق «الكرّامة»

التي استعيض بها عن طريق

بيروَّت - دمشقّ الدولي التي كانت

مقطوعة بفعل الانقسام الداخلي

وتولى وزير الدفاع صحسن

دلول الاطبلاع على اجسسواء

التحضيرات للقاء الرجلين ليبلغ

الى المسؤولين السوريين المراحل

التي قطعتها، اذ تتبعوا ما الت

الية النصيحة التي أسدوها الي

ومع تكتم العسريضيء

مضمون ورقة العمل، كذَّلك أوساط

كل منهما، فإن مهمته لم تكن

سهلة في صوغ بنود التعباون

الممكن، في البداية، نظراً الى

تطور الخسلاف خسلال السنتين

الماضيتين على قضايا عدة، كان

تصالفهما السابق يتجاوزها

باعتبارها تفاصيل، فتراكمت

وفى لقاء اول من امس برعاية

خدام، والذي أعقبه عشاء، في

حضور العريضي، كانت الاعصاب

مشدودة في بدايّته، فبادر نائب

الرئيس السوري بمداخلة تناول

فبيها الاوضاع الاقليمية

والتطورات الصاصلة في المنطقة،

مشيراً الى ان الاوضاع فيها منذ

سنوات وتعشر عملية ألسلام

تستمر في الضغط على سورية

ولبنان معمأ وان الصاحبة الي

الصيميون تتطلب التيمياسك

والصمود. فما يؤذي سورية يؤذى

لبنان والعكس. ونحن نعشير ان

لنا في لبنان اصدقاء وحلفاء

واجهوا في السابق معنا هذه

الضغوط وأثتما اخوان حبيبان

وحليفان لسورية نعتر بوطنيتكما

وندعسو الى تعساونكمسا في هذه

المرحلة الدقيقة بدلاً من بقائكما

وعلمت والحسياة، أن خسوام أطلق الحسوار بين الحسريري

وأنت الى انقجارها عَلَناً...

والحرب الدائرة.

■ دعا الأمين العام لجامعة الدول العربية

النكتور عصمت عبد المجيد الى تطبيق القرار الدولي

الرقم 200 والانسحاب الأسرائيلي من لبنان من دونّ

الهراوي في قصر بعبدا أمس ببحثنا في المواصيع

المهمة وبألذات الموضوع اللبنائي، وأعتبر «أنَّ

المُوقِفِ الخَطيرِ فِي الْمُنطقَّةِ مَاتَجٍ عَنْ الأستَفَرَّارَاتُ

الاسر ائتلية، مؤكداً ساسم الجامعة العربية تعمنا

وتابيينا لموقف لبنان وضرورة وضع حد للإعتداءات

الاسرائيلية المتكررة. وأنا على ثقة تامة بأن تطبيق

القسرار ٢٢٥ والانستساب من دون قسيد او شسرط

سيحدث بفضل صمود الشعب اللبناني وترابطه

ووحدته وبفضل المقاومة اللبنانية التي أود ان

الَّى ذَلَك، نَقَل رُوار وزير الدفاع السوري العماد

اول مصطفى طلاس عنه استبعاده رقدام اسرائيل

بهجوم واسع النطاق على الاراضي اللبنانية في طل

النقمة العربية العارمة عليها وعدم الرضا الاميركي

احبيها واقدر تمامأ دورهاء

وقَّالَ، بعد لقائه رئيس الجميهورية الياس

بالحيش اللبنائي والعماد إميل لحود في التصدي

وبحث نائب رئيس الحكومية وزير الداخليية

محشبال المرامع تائب الرئيس السنوري عبدالطيم

خدام في تطورات الوضع الجنوبي التي استدعت

وفى المواقف أشاد مفتى الجمهورية الشيخ

محمد رشيد قباني الذي يزور طهران ورئيس المجلس

الإسلامي الشيعي الاعلى الإمام محمد مهدي شمس الدين في خطبة الجمعة بالتفاف اللبنائين حول

المقاومة معتبرين أن التهديدات الاسرائيلية بليل

وعلى الصعيد الميداني، جرح فجر امس عنصر

من مجسيش لبنان الجنوبيء الموالي لاسسرائيل،

بانفجار عبوة زرعتها المقاومة الاسلامية - الجناح

العسكري لحمرْب الله، على طريق الجبين - شيحين

في القطاع الغسربي، وأصبيب المُدرُس في التسطيم

الرَّسمي لويس نصر (٦٣ عاماً) بجروح متوسطة من

جراء انقجار عبوة استهدفت سيارته اثناء مروره

تسطرق تسارة السي الموضيع

الاقتصادي واخرى الى الوضع

الاهليمى، مروراً باستنكار كل

منهيما مرحلة التحاون

والتحالف... وكان خدام يتدخّل

العريضي من اجل اقتراح أفكار

لمعالجة بعض الملفات.

, السجال بينهما احياناً. كنلك

ونفت المسابر المتسصلة

بالفريقين ان يكون البحث تطرق

الى الاستحقاق الرئاسي، الا من

زاوية الحاجة الى متزيد من

الحوار والبحث لمعالجة ملف

المهمجرين في العهد المقبل

والحكومة الجنيدة، كذلك ملفات

توافق رئيس الحكومــة ورئيس

الحرب الاشتراكي على مبادىء

عامة أهمها الاشتراف الاستاسيي

لوزارة المهجرين على استكمالً

خُطة العسودة، مع وضع اليسة

بالاتفاق مع رئيس الحكومة

تستند الى مبادىء وقواعد تؤمن

الأداء الأفضل لتنفيذها. وسيلتقي

الصريري وجنبالاط في بيروت

لمواصلة البحث في هذه الآلية،

وفي قضايًا اخرى تحتاج الى

الغوص في التفاصيل لترجمة

وانتهت المصادر الى القول ان

ما حصل بينهما لم يكن مصالحة

بالمعنى التقليدي. وأذا كان انتهى

الي التَّــفــاهم على مــعــالجـــة

الحُلافات بالصوار المتواصل، فانه

لا يعني العبودة الى صبيخة

جنبلاط أن اللقاءات المقبلة في

بيروت ستحدد مدى تعميق

وأكنت مصابر مقرية من

إمكان الاتفاق عليها.

التجالفُ السابقة.

الا ان هذه المصادر أشارت الى

افلاس وانقاسامات دولن تزيينًا الا صموداً.

للاعتداءات الإسرائيلية.

تكثيفاً للأنصالات من أجل التهدئة.

على طريق الصباح - جرين.

أى تركيبة غير ممكن، ليس لأنه هذه الملفات وغيرها، في شكل

■ انتهى لقاء المصارحة بين رئيس الحكومة رفيق الصريري ووزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط برعاية نائب الرئيس السوري عبد الحليم خدام في منزلة في بلودان، ألى مناخّ سياسي جنيد من التعاون تجاوز الحملات المتعايلة التي حصلت بينهما والتى اتسمت بتصعيد سياسي قل نظيره.

وقنالت منصنائر منتبصلة بالحريري وجنبلاط ومطلعة على العلاقة ببنهما بكل مراحلها، أن الرجلين دانتهيا الى تفاهم على معالحة القضايا العالقة التي تسبيت بتصاعد الخلافات بالحوار المباشر، بعدما أوضح كل منهما موقفه من الأخر ومأخذه على طريقة التعاطى مع هذه

وأوضح أحسد الوزراء النين أدوا دوراً في التمهيد للقباء المصارحة، الذي رعاه حدام في منزله، ان لقاء أول من امس مـ كسان ممكناً ان يتم وينتهي الى نتائج ايجابية، كما وصفتها مصادر الفريقين، دلولا تمهيدات جنية أجريت بعيداً من الاضواء خلال الاسابيع الثلاثة الماضية،

وفي هذا السياق، أشارت المصادر الى ان فكرة عقد اللقاء لاصلاح ذات البين بين حليفي الامس اللنين أميعنا في تهش بعضهما بعضأ عندما اختلفا طرحها حدام حين استقبل جنبلاط قبل ثلاثة اسابيع وعرض معه مواضيع الضلاف في حضور عضو قيادة الحزب التقدمي الاشتراكي غاري العريضي، ثم في لقاء ثأن بعد ايام عدة سع الصريري وبعدما استمع الى

وجهة نظر كل منهما. ونكرت المصادر ان خدام راى في الكثير من قضايا الخلاف ما يمكن معالجته واستعداداً لدى كل منهما لايجاد الحلول لها، اذ ان كليهما يحتاج الى حد أنثى من التعاون في كل المحالات، حتى لو لم يعد ممكّناً العودة الى صيخة التصالف الوثيق الذي سساد علاقتهما معظم السنوات الخمسة الماضية، واذ قُبل الإثنان اقتراح استضافة خدام لَهما، قان الاشير رحب بفكرة ان يتولى العريضي وضع ورقة عمل تتناول القضاباً موضّوع الخلاف تمهيداً للقاء. ولجتمع العريضي خلال الاسابيع الماضية مرات عدة مع الدريري

السياسية ان «تجاهل جنبلاط في

هذه الورقة.

وجنبلاط على قضايا الخلاف من الزاوية السياسية، من دون الغوص في العتباب والتعباتب، فتطرقا الى عناوين عدة أبرزها: المهجرون والمراهل التي قطعتها العودة وطريقة دفع التعويضات وجنبلاط لبلورة ورقة ألعمل هذه، في الجبل ومناطق أخرى، العلاقة وتمكن من تحقيق تقارب وجهتي بأن جنبلاط ودالسرويكاء العيمل نظر قريطم والمختارة في صياعة الحكومي، الوضع الدرزي في وبعث الحسريري وجنبسلاط الدولة والأدارة وفي السياحية السياسية، السياسة البيئية التي مرسائل علنية، كل منهما الي يتولاها وزير استراكي هو اكرم الآخس اثناء الاتصبالات التي كان يجريها العريضي، منها تأكيد شبهيب، التنافس والضَّلاف الذي حصل بين انمسار الصريري الحريري في مجالسه وأسام وجنبلاط قي اقليم الضروب في المسحسافية ومن ثم في ندوته التلفريونية قبل عشرة أيام في محطات عدة منها الاستخابات

على خلاف.

البلدية الاخيرة. وأوضح كل منهما موقفه من



□ بيروت - «الحياة»

■ يزور البطريرك الماروني الكاريينال نصير الله صغير اليوم بلدة القبيات حيث يستعد الاهالي لأستقباله خمسوصا انها اول زيارة لبطريرك ماروني للمنطقة منذ نشاة المارونية قبل ١٥٠٠

وزاره امس في الديمان لهنه الغاية وزير الثقافة والتعليم العالي فوري حبيش ووفود روحيةٌ وسيّاسية للترحيب به. وجهزت ساحة كنيسة سيدة الغسالة في بلدة القبيات لإحياء قداس في ألهواء الطلق بحضره حشد من السياسيين والقاعليات السنسة، ورفعت الأفسات في القبيات وبلدات عكارية كشيث عليها عبارات من وحي الارشاد الرسولي ونصب قوس تصر على منظل القبيات حيث سيستقبله مجلس بالبيتها أمع فأعلياتها ويتسلم مفتاحها. وستقام نقاط أستقبال شعبية لصفير في العيدة

وحلبا والتليل. واسف صفير امام وفد فرنسى زاره امس لعدم تطبيق القرارات الدولية حيال لبنان، ودعنا الأمم المتسحدة الى متطبعيق كل هذه القرارات التي على الرها يعبود لبنان الى سبابق عبهده ويؤدي بالتالي تورأ مهما على متعيد المنطقة والعالم، مطالباً ابتطبيق

بنود اتفاق الطائف. وأكد صفير أن «المشكلات السياسية والإقتصانية لم تحل بعيد على رغم سكوت المنفع. فالاحتلال والقصف والقتل وسقوط الضحايا البريئة ووجود الجيوش الغريبة على أرض لبنان وقضية الفلسطينيين والتجنيس وعدم عودة المجرين كلها تؤكد ان القرارات حيال لبنان بقيت حبراً علي ورقى منذ اكثر من

عون؛ لماذالبنان وحده يرمِي في أوحال الحرب؟

الم بيارون - والتحاق

🔳 سنال الخماد منشيال عون مناذا جميع الجبهات العربية (مع اسرائيل) هانئة، فيما تستمر خمونة في لبنان منذ العام ٣١٩٧٣م تهماً سورية وإسرائيل ستقاسم احتلاله وكلتاهما تدعى دعم خاصرتها الرخوة والمحافظة

على امنها المهدد منه، وأشيار، في والنشرة اللبنانية، الصابرة عن تياره عبر الدانترنت، امس، الى دالانسيجيام على الأرض والاحترام المتعادل لخطوط التفاهم بينهما، فبلا أسرائيل تتعداها ولا سورية تقصر في احترامها ... وإلا كيف كان معكناً

واعتبر دان استمرار الحرب في الجنوب اللبناني خصعت لتطبيع الوضعين الاسرائيلي والسوري، وان والتفاهم في العسمق بين سسورية وإسسرائيل يفسر أتفأق الجوائن الذي يعطي الارض والأمن لإسسرائيل ويشكل

تمرير المؤامسرة على لبنان

واقعداً حدوداً نهائية، وقال دفي الايام الآتية قد يشهد الجولان اقامة مستعمرات جبيدة وسيكون الرد السوري طبحأ تصعيداً في الجنوب ضمن دوامة التسخين. وهكذا تثبت اسرائيل وجبودها في الجبولان، وسبورية فاعليتها في لبنان. اما الحكم اللبناني فيؤدي دور الزوج القابل

لا المخدوع فقط، ورأى دأن الخروج من الازمة لا يتم إلا باخراج كل القوى الغريبة من لبنان وتطبيق القرارات الدولية المتعلقة به، وسال طاذا يرمى لبنان وحسده في اوحسال الحرب القلسطينية - الأسرائيلية - العربية التي أصبحت في قاعة

.. التفاهم، فمع الانفتاح على البحث الذي أبداه هو والحسريري، لا يجوز حرق المراحل واستباق المفاوضات، شحن إلى جميع المناطق اللبنانية بأسعار خاصة جدأ

مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية تسحنات كاملة ومجسزاة الريساض - هاتف: ۲۲۲۲۰۲/۲۲۲۰۰۹

وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة عاتف: ۲۲۸۲۹ ۲۲۸۶۹/۱۶۲۸۹ - فاکس: ۲٤٠١٨٥



في الولايسات المتمسدة الامريكسية ٠٠٠ ، ٥٥ الخارة دائمة (جرين كارد) ستمتحها المكامة

العمسول مجانا على المطرمات الرمسية اسجب القرمة

يرجى أرسال بطاقة برينية فقط مع الاسم والعدان والله الى WATTOHAL 4208 WISCONSIN AVENUE N.W. WASHINGTON, D.C. • 28816 U.S.A. FAX (202) 298-5601 • TEL (262) 298-5600

لوافن ۱۶۶۱۳۰۸ - جدة الماتف ۲۲۲۴۲۲۱۱ - مک ۲۲

ابتدا

سعر يشعل: تذك

ليلزكس مع بلكون

السويسرية في ا

على ضوء الشمو

في عطعم بوريغان

الى الفندق والعود

كريستال لزيارة لو

السعر يبدأ من جدة،

بالقارب

الله مالا

🛎 يــزوز المبسطويول الا الكاردينال نصو الله صغولي بلدة القبيات حيث يستع الا لاستقباله خصوصالن المستعبدة مستوصا المياً وجارة ليبطويون صالفي للمعا و عنذ نشساة المانونية فميل وزازه اصرفي البيمارير الغسابية وزير النفسافةوالثم العسالي فسؤذي حسيش لالم

وجنيزت بساحة كليسان الغسسالة في بلدة القبيلة إن هنداس في البيواء الطلوبيني حسند من السياسيين والفاطير العبنيسة. ودنسعت المسلاد القبيات وبلدات عكارياكن عليها عبارات مزوحيالانه الرئسولي ونصب قوس نعرز منخل القبيات حيث مبسلم صجنس للنيتها مع فاعلية ويتسلد مغتاهها وسنقلانه استقبال شعبية كصفير لموالد وحلبا والتليل. وأسنف صفير اماه ولافهم وادد اسس لعدد تطبيق المؤد الدولية حيال لبنار ولعالم

ري عبدالحليد

التي استدعت

بهورية الشبيخ

ورئيس المجلس

ىد مهدى شىمىس

اللعنانيين صول

إعسراثيليية دليل

ئني لاسسىرائيل,

للأمية – الجناح

چيپن – شيدي

س في التبعليم

وح متوسطة من

رته اثناء مروره

ىمودۇ.

المتسحدة ألى تطبيؤكل القسواوات المتي على أأوهابلغ لبنان الى مسابق عضدويل بالتالي دورا سهما على صد المنطقة والعالد، مطالباً بنطع بنود اتفاق الطانف واكبد صيفيران المتكا السياسية والاقتصادة ادر بعسد على رغع سكون الله فبالاحسسلال والقصف والن وسقوط الضمآيا البريئة وير الجيوس الغريبة على أورس وقضية الفلسطينية والنج وعده عودة المنجرير كالإنور

عون: الذالبنازيد ييزهي في أوحال الاردا ت بيروت - العالم

والسوري، وأن التناسم

يفسير انفاق الجولار فنوبه آلارض والأسر لأسسراللاوب واقعيا حدودا نهائية وقال في الأباء الانداد

ان القرارات حيال لباريق

حسيرا على ورق مذاكنوه

جرها، في شكل السى السوضسع غرى الى الوضع 👼 سنال العماد سِتَارِعَيْ المادا جميع الجنهاد للرياد مثة التسعساون استرائيل؛ هادئة، فيعانث ان خدام يتدخل السنخونة في لبنار مذله ها لحياناً. كذلك ١٩٧٠ . منتبعة سورية وإسرام بل اقتراح أفكار

تتحداها ولاسورية تقصرا الحولان اقامة مستعرفه

وسيكون الرد السوروف تصعيداً في الجنوب فعرا التسخين وهقدا تنساس وجسودها في الجسولان وسال

راحل واستباق ى جميح المناطق البناب د حنات کامان و میزان اض - هاتف: ۱۲۲۲-۱/۲۲۷ بر ا لمي بيروت شركة القيسي

٨٢٤٢/٩٩٠/٦٤٢٨ - فاكس فرمسة للعيش والحال في الولايسات المتصدة الامريكية

ر ٥٥ اقامة دائمة (جرين كارد) المسول مجانا على الملومات الرسمية المسالة الم

4200 WISCONSIN AVENUE N.W. WASHINGTON, D.C. • 20016 U.S.A. FAX (202) 298-5601 • TEL (202) 29

ريتريتهم العراق باخفاء اسلحة في دول اجنبية

بتلريستبعداستقالته رایت تجدد دعم "اونسکوم"

به رويتـــر - اعلنت وزيرة الخارجية الاميركية مادلي اولبرايت أن الولايات المتحدة هي راول من دعم، عمليات تفتيش الأمم المتحدة عن الاسلصة في العراق فيما اكد رئيس اللجنة الماصة الكلفة التحقق من نزع أسلحة الدمار الشيامل (اونسكوم) ريتشارد بتلر ان عازم مجلس الأمن على تنفيذ مهمته ولا بتسرعسرع وأعلن انه لاينوي الستقالة. في غضون نلك أعرب الفتش الأسيركي المستقيل من اونسكوم، سكوت ريتـــر عن اقتناعه بأن العراق يخفي اسلحة محظورة في مدول اجنبية. واستقال ريتر الاربعاء متهمأ

واشنطن والأمم المتحدة بعدم دعم وأونسكوم، لواجهة بغداد. وقالت اوليرايت انها دممتنة جداًء لريتر منوشة بالعسمل الذي قسام يه. واضافت خلال مؤتعر صحافي ليل اول من أمس انه دقام بعمل أ مهم واعتقد أن من المؤسف الا تتمكن أونسكوم من الاعتماد عليه لأننا أول من دعمهاء. وقال مسؤولون اميركيون

فضلوا عدم كشف أسمائهم، أن الولايات المتحدة تخسشي ان يستنفل العراق امكان حصول أرْمة جنيدة مع الامم المتحدة كي البيبلوم اسية الهادفة الى رفع الحظر الدولى المفروض عنيه منذ

امتنع عن نكر أي دولة.

عمله لنحو سبع سنوات لدى اللجنة الخاصة هو مجم برنامج بغداد للأسلحة الجرثومية. وتابع: وبالنسبة إلى الشيء الاسلس مُسْفَسَاجِسَاةَ هُو أَلْمُدَى أَلَدْي قطعه النظام العراقي في تطوير اسلحة بيولوجية، وأشار الى العقوبات المفروضة على العراق معتبراً ان دسسمساح النظام (العسراقي) باستتمرار العقوبات لمثل هذه الفترة الطويلة يبيئن مدى اهمية الاحتفاظ بهذه القبرات بالنسية

اتمكن من ارسال الاشارة المناسبة الى مَن هم في مسوقع السلطة، خصوصاً في الولايات المتحدة وبريطانيسا ومناطق اخسرى من العالم بأن عليهم أن يغيروا مسلكهم، وقال أنه لا يوجد الأن اي نشياط ذي صغرى التقتيش عن الأسلحية في العيراق، لكن هناك

٢٦٩ قتيلاً خسائر حزب العمال في اشتباكات في العراق منذ مطلع السنة

■ انقرة – أ ف ب – بثت وكالة «الاناضول» التركية للانباء امس ان حزب العمال الكريستاني بزعامة عبدالله اوجلان حُسر ٣٦٩ مقاتلاً منَّدُ مَطْلُعِ السنَّةِ، في اشتباكَّاتَ في شمال العراق. ونقلت عن اذاعة الحزب الديموقراطي الكريستاني (بزعامة مسعود ارزاني) في شمال العراق، والتي يلتَّقط بنَّها في تركيا إن حزب العمال «ارتكب منات من اعمال العنف، في هذه المنطقة منذ أول السنة، أدت الى مقتل عشرات من المدنيين. وإضافت الاذاعة أن الحرب الديموقراطي صادر كميات كبيرة من

الاسلحة كانت في حورة حزب العمال الكردستاني. وينقاسم الحزبان الكرديان العراقيان الديموقراطي، والاتحاد الوطني الكردستاني (بزعامة جلال طالبان) شمال العراق منذ انتهاء حرب الخليج، ودارت مواجبهات عنيفة بينهما عام ١٩٩٤ لكنهما ملتزمان الآن هدنة بدأت في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي. ويتعاون حزب بارزاني مع تركيا ضد حزب العمال منذ ايار (مايو)

ثمــاني سنوات. وفي هذا الصــد اتهم ريتر العراق الخميس بلخفاء السلاح، وزاد: داذا واصلنا السير قدرات تتعلق بالأسلصة في دول في هذّا الطريق فسان العسراق سيحقق هدفة الاستراتيجي في اخسرى، وقال انه استقال من الاحتفاظ بمواد محظورة، واعتبر منصبه في مسعى لجعل القوى العالمية تتخذ موقفاً اكثر صرامة ان المراجعة الشاملة للحظر التي من بغداد. واضاف: من الواضح اقتسرحها الامين العمام للامم المتسحدة كوفي انان قد بترتب في شكل قاطع أن العراق يخرن قدرات تتعلق بالأسلحة ويطورها عليها «اغلاق سابق لاوانه للفات. ويخفيها في دول اجنبية م لكنه التسسلح العسراقي. واضساف: واتخنت قراراً بأنني اولا لم يعد وأوضيح ان الإكتشاف الإكثر

لي دور فعال حيث كنَّت في اللَّجِنة الخاصة وثانسا انه يجبعلي ازعساجساً الذي توصيل اليهه اثناء شخص ما أن يوجه نداء تحذير. العراق لا ينزع اسلحته ومجلس الامن لا يغي النسراماته لتنفي قرارئته والآمين العام لا يتصرف بطريقة تسير على نهج القانون الذي حددته قرارات المجلس، ألى نلك أشساد بتلر بريتسر ووصف خطاب الاستقالة الذي قَيْمَه الأخير بانه كان افريداً في الاسلوب الذي قدم به تعبيرا عنَّ

وجهات نظر يعتنفها بقوة رجل يتسم بالاستقامة، لكن رئيس وأونسكوم، اعتبر ان عزم مجلس وزاد: دامل باستسقالتي ان الأمن على نزع اسلحسة العسراق المنظورة ولا يتزعزعه معرباً في الوقت نفسه عن تفهمه الاحباط الذي شعربه ريتر وحمله على الاستنقالة، ووصفه ريتر بانه ونزيه، لكنه أكد أن ومجلس الأمن يريّد ان تســــمــر اونسكوم في انجاز مهمتها كاملة،. وأعلن بتلرانه لاينوي

الاستشقالة من منصب الرئيس التنفيذي أـ «أونسكوم، وقال أن عمل اللجنة سيستمر.

ونكر انه لم يرصد داي نشاط محظور، في المواقع الشأضعة للرضابة منذ أوقف العراق تعاونه مع الامم المتحدة في الضامس من الشُّهِ رَ الجاري. لكُّنه شيد عليَّ ضبرورة «استتناف عمليات التفتيش في اسرع وقت ممكنَّ.

باريس - رويترز - وانتقدت فسرنسنا الاتهناميات الواردة في رسالة ريتر الى بتلر، وقالت انَّ غسازو سسيكريه الناطقسة باسم الضارجية الفرنسية أن «أعلانُ مضمون الرسالة جاء في غير اوانه، والاتهامات لا اسناس لهاء. وأكنت في بيان مسمافي أن «هذه الإنهامات غير صحيحة» مشيرة الى ان جميع اعضاء مجلس الامن والامين العام للامم المتحدة يؤيدون بالاجماع ما تقوم



فريق دولي يسعى الى تحديث شبكة الاتصالات العراقية

🖷 بغداد - رويترز - قال مستؤول في الأمم المتحدة ان فريقاً تأبعاً للمنظمة الدولية زار محافظات عراقية للبحث في كيفية تحديث شبكة الاتصالات، لتحسين تنفيذ أنفاق «النفطّ

السبت ٢٩ أبِ (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٧ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٦١

AL HAYAT SATURDAY 29, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12961

وأوضح ايريك فالت الناطق باسم منسق نشاطات الأمم المتحدة في بغداد أن ١٥٠ مليون دولار خصصت مبدئياً من عائدات الرَّحلة الرابعة لاتفاق والنفط للغذاء، للبنية التحتية في مجالي النقي والاتصالات.

وذَّكر أنَّ خبراء من الاتصاد الدولي للاتصالات الجروا دراسة فنية على المنشات والخدمات بالاشتراك مع فنين عراقيين من وزارة النقل والمواصلات، وخلال زيارتهم البصرة امكنهم فحص نوع الموجات القصيرة التي تصل الدينة ببغداد الشدة الحاجة اليها في اطار تنفيذ برنامج النفط ... للغذاء» ويضم الفريق الذي وصل الى العراق في ١٦ أب (اغسطس) الجاري خبراء من الاتحاد النولي للاتصالات، من بريطانيا والأربن وأوكرانيا.

وطلبت بغداد استخدام جزء من العائدات النقطية لتحديث شبكة اتصالاتها التي تضررت بشدة بسبب الغارات الجوية خبلال حسرب الخليج. واصلحت اجبزاء من الشبكة رغم

العقوبات الاقتصادية الصارمة المفروضة على العراق، لكن الشبكة لا تزال قديمة وبحاجة لقطع غيار. وتؤكد الحكومة العراقية انعدم كفاءة نظام الاتصالات يعيق الرعاية الصحية وتوزيع الغذاء بمقتضى الاتفاق الموقع

مع الأمم المتحدة. ووافق مجلس الأمن على زيادة كميات النفط المسموح للعراق ببيعها بموجب الاتفاق الذي بدأ العمل به في كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٦ من بليوني دولار الي ٢٥، مَّ بليون دولار كل سنة أشهر اعتباراً من حزّيران (بونيو) الماضي كي تتمكن بغداد من شراء اغذية وأدوية وامدادات انسانية اخرى

للمساعدة في تخفيف معاناة الشعب العراقي. وكررت بعداد مرات انها تفقق الى القدرة اللازمة لتصدير نفط تزيد قيمته على اربعة بلاين دولار كل سنة اشهر، نظراً الى تدهور حال المنشآت النفطية العراقية. واستبعد فالت الخميس ان تتمكن بغداد من تصدير كميات نفط قيمتها ٤٠٥ بليون دولار خلال ستة اشهر. وأضاف ان خبراء الاتصالات المقرر ان يغادروا العراق غدأ

اسيرضعون تقريراً بما توصلوا اليه الى مكتب البرنامج

وطالب بعض الجماعات المعتدلة بالسماح للنساء وغير رجال الدين بخوض انتخابات مجلس الخبراء الذي يضم الآن رجال دين فقط سوية الله محمد امامي كاشاني رئيس مجلس وبدا أن أية الله محمد امامي كاشاني رئيس مجلس صيانة الدستور اتخذ موقفاً تصالحياً في شأن عملية .

الملك فهديستقبل

🗷 الرياض – والصياة؛ – استقبل خادم الصرمين

مجلس خبراء القيادة

خبراء القيادة مما يمهد لآجراء أول انتخابات في أيران

منذ الفور الكاسح للمعتسلين على المسافظين في

وأفادت وسائل الإعلام الرسمية أن تسجيل اسماء

المرشحين سيستمر اسبوعاً، وسينتخب اعضاء المحلس

(٨٣) في ٢٣ تَشْرِينَ الأوْلَ (اكتّوبَر) المقبل، وهو يتمتع

بصلاحيات واستعة منها تعيين مرشد الجمهورية

وأثارت هذه الانتخابات نقاشات ساخنة اذ اعرب

معتدلون من انصار الرئيس محمد خاتمي عن قلقهم من

ان يعترض مجلس صيانة الدستور (يهيمن عليه

المحافظون ويتولى بت طلبات المرشحين) على مرشحين

معتدلين عن طريق التشكيك في أهليتهم لخوض

انتخابات الرئاسة العام الماضي.

ألاسلامية او عزله.

🗷 طهـــران – رويـــــرز – اعلن في ايـران امس بِـدء

بِتَ طَلْبِنَاتَ الْمُرْشَنِدِينَ. وَنقل التَلْفَرْيُونَ الإيراني عَنْ كَاشَانَى قوله لَيِلِ الخَميِس: «مما يثير الارتباح لدى مجلس صيانة الدستور أن يصدق رجال بين على المعرفة والسمات الإخلاقية للمرشحين، ونكر أن المجلس قد يجري اختبارات لاختيار المؤهلين لخوض الانتخابات.

الحقيية (بورتفوليو) للعطلات

تهذئ كل عروسين وتقدم سلسلة برامج شهر العسل لهذا الصيف



٧ ايام / ٦ ليال

ابتداء من ٩٠٧٥ ريالاً سعودياً.

السعر يشمل: تذكرة السفر ذهاباً وعودة، الإقامة في غرفة ديلوكس مع بلكونة مطلّة على البحيرة، الورد والشوكولاتة السويسرية في الغرفة، إفطار في الغرفة، دعوة للعشاء على ضبوء الشموع في المطعم الفرنسي، دعوة للعشاء في مطعم بوريفاج الباريسي، ليموزين من مطار جنيف الى الفندق والعودة، تذكرة درجة اولى في قطار بانوراما كريستال لزيارة لوزان، مونترو وغشتاد، تذكرة درجة اولى بالقارب من لوزان الى ايفيان والعودة.

السعر يبدأ من جدة، للمسافر من الرياض أو الظهران يضاف • ٢٩٠ ريالاً. السعر للفرد في غرفة مزدوجة.

للمزيد من المعلومات، اتصلوا على فروعنا بالملكة

الرياض ١٤٦١٦٠٠٠ - جدة ٢٥٠٠٤٠٠٠ - الظهران ٢٨٩٩٧٨٧٠ - حائل ٢٥٢٥٢٥٠٠. الطائف ٢٧٢٢٦١١ - مكة ٢٥٤٢١٢٧١ - خميس مشيط ٢٢٢١٦٢٦٢ الجبيل ٢٣٦٢٠٩١٩. او على فاكس رقم ١٤٦٣٢٩١٨



LHAYAT

ل الرباط - إقبال الشياصي

والد الغرب تسمته بالتميا

سانسينى سنة وطيلية للح

بالرنبس الونداء المغربي الع

بعد القاء مع تنفريون والمية ليسلم في القاء مع تنفريون والمية

المرابلاد شرجع كفة التشيار ا

مدن البية على جميع المقيد بنة وللبية على جميع المقيد

بكار الاستبار في الدينتين

والمنكان الإخرين حقوق

الله المراد المراد المراسي في المراسي المراسي الم

والمسانية مزانسوضوع المدينتين

للباني ما يخص سبنة وتليله

علياني عا بخص جبل طارق

والرياط - والحياقة

إننا وف الجمعية للبرغائية

سجنس الاوروبي برشاسسة

به الله فيتسرء اليود زيارة

لل فلالها لقاءات مع رئيس

زاء المعرسي عبدالرحسين

بإسقى ووزاير الخسارجسيسة

الفيد الفيدني ووزير حقوق

إفالت سنسناس في البسرطان

جربها الوف سنتركز عقي

عابانات الاهشماء المسترقع

بنزعه العلاقات بين المغرب

إلهاء الاوروس. خصوصة في

لسودان: وفاة،

يازعك أوجار

- أ ف ب - اعلن الجيش الاسرائيلي امس رفع

الحصيار الذي فرضة على المنطقة الخاضعة

للسلطة الفلسطينية في محديثة الخليل في

الضفة الغربية أاثر مقتل مستوطن قبل ثمانية

ايام، فيما تجدِّدت المواجهات بين متظاهرين

فلسطينيين وجنود اسرائيليين واسفرت عن

جرح امراة ورجل فلسطينيين بطلقات مطاط وقالت منصادر فلسطينية أن عشرات الشبان القوا جنجارة وزجاجات فارغة على

مواقع للجيش الاسرائيلي عند الخط الفاصل

بين الناطق الخاضعة للسيطرة الفلسطينية

وْتَّلَكْ التي لا ترال تحت السيطرة الاسرائيلية.

واضافت ان الجنود الاسسرائيليين ردوا

مستخدمين طلقات مطاط اصبابت رجلا وامرأة

وكأنت اسرأئيل اعلنت امس رفع الحصار

عن النطقة الفلسطينية في الخلِّيل، وبات

بامكان سكان هذه المنطقة التألغ عيدهم مئة

الف شخص، الدخول اليها والخروج منها

متى شياؤوا من دون ان تصيدهم الحواجيز

العسكرية الإسرائيلية عند مداخل المبيئة. في

Bow Industrial Park

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

London E15 2DZ. UK.

من المارة نقلا الى احد مستشفيات المدينة.

واشنطن تتوقع اتفاقاً فلسطينياً -إسرائيلياً قبل ١٣ أيلول

🗀 القيس المحتلة – سائدة حمد 🛘 القاهرة – أشرف الفقى

■ احتفظ رئيس الحكومة الاسرائيلية بنيامين نتانياهو لنفسه بورقة بناء مستوطنة جبيدة في القنس الشرقية لاستخدامها في الوقت الذي يراه مناسبا للضغط على الفلسطينيين من جسهسة وممالاة اليسمين الاسرائيلي المتشند من جها أخرىء

وقال افيف يوشنسكي الناطق باسم نتانياهو أن رئيسٌ الوزراء صاحب الكلمة الأخيرة في ما يتعلق ببناء حي يهودي في راس العمود في القدس المحتلة، مشيرا الى أن دالحكومة ستبحث في هذه القَصْية وستقرر في شانها في

الوقت المناسب. ويملك رئيس الوزراء الاسرائيلي صلاحية منع جمعية رعطيرت كوهانيم الاستيطانية اليهونية التي يمولها المليونير اليسهسودي ألامسيسركي ارفنغ منوسكوفيتش، من تنفيذ خطة البناء في راس العسامسود حسيث يعيش ١٢ الف فلسطيني، اذا ما رأى أن ذلك يمس والنظّام العادي ويقصد بذلك إثارة موجة احتجاج فلسطينسة حسيدة كتلك التي احتاحت المناطق الفلسطينية قبل نحــو سنة لدى الإعــلان عن مصابرة قطعة الأرض في الحي المنكور والمطل على الحرم القدسي

وتبلغ مسساحة الأرض التي ستقام عليها المستوطنة الجديدة السهودي في تل الرسيدة في نكرى سقتل ١٥ دونُما قُلسال للليسونيسر موسكوفيش، ممول النشساطات الاستيطانية وامتلاك البيوت العربية في القنس الشرقية، أنه اشتراها من أصحابها العرب ومنصها عطيرت كوهانيم لتشيد عليها ٥٠٠ وحدة سكنية

بدعيب ١٣٢ وحدة صادقت عليها البلدية الاسرائيلية للقبس اخيراً. وقال رئيس البلدية الاسرائيلية للقنس ايهود اولرت وجاء الحادث في وقت عبرت اوساط امنية ردأ على احتجاجات الفلسطينيين على هذه الخطوة، ان قـــرار

طينية واسرائيلية عن مضاوفها من شن مجموعات سرية للمستوطنين هجمات على الفلسطينيين لإثارة اضطرابات تؤدي الى الإجهاز على العملية السلمية.

ونكسر مستصدر عسسكري أن الجسيش الاسرائيلي منع اول من امس مجموعات من المتطرفين اليهود من اقامة مستوطنة في المدينة. كندلك حاولت مجموعات من المستوطنين اقامة مخيم موقت قرب الجيب

الحاجام شلومو رعنان.

وأفادت منظمات انسانية دولية عاملة فم الحواجز العسكرية.

INTERNATIONAL

NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION

🖪 القيس المحتلة، الخليل (الضفة الغربية) المُقابل، ابقى الجيش الاسرائيلي حظر التجول في الاحياء الفلسطينية الخاضعة لسيطرته. عددهم ٢٠ القاً من التزود بالمؤن.

رفع الحصارعن الخليل لكن المواجهات مست

والدتها في الوقت اللازم الى المستنسفي وتاخيرها عند حاجز عسكري اسرائيلي. وقبل ثّلاثة أيام توفي طفل فلسطيني كان يحاني حمى لانه تاخر في الوصول الَّي المُستشفَّى بسبب العسكريين الاسرائيليين المكلفين

الخليل ان ازمة النقص في المياه تفاقمت بسبب الحصار المقروض على المدينة، خصوصا بعدما صبت شاحنات صهاريج عند

ورفع حظر التجول امس لثلاث ساعات فقط لتمكين سكان المنطقة الفلسطينيين البالغ وندبت السلطة الفلسطينية بشدة بالحصا

شرطى فلسطيني يطارد متظاهرا فلسطينيا خلال مواجهات مع جنود اسرائيليين في الخليل (رويترز).

وحظر التجول اللذين تعتبرهما بمثابة معقوبات جماعية، لامبرر لها بهنف ارضاء وتُسبِيبُ حظر التـجـول الاربعـاء الماضي بوفاة مولودة فلسطينية بسبب عدم وصول

الإشراف على تطبيق حظر التجول.

الى نلك، اعلن ناطق باسم الشمسرطة الاسرائيلية امس ان مستوطناً اعتقل بعد اطلاقه النار على منازل فلسطينيين في مخيم العروب للاجئين قرب الخليل.

وقال الناطق ان المستوطن أطلق النار على خزانات للمياه فوق أحد منازل الفلسطينيين في المشيم. وفرضت الشرطة الإقامة الحسرية على المستوطن الذي يقيم في مستوطنة كريات اربع المجاورة لمدينة الخُليل، من اجل التحقيق

استطلاعات الرأي الأخبرة. ويلقى اولمرت دعماً كاملاً من رئيس الوزراء في هذا الصب عَلَماً أَنْ نَتَانَبِاهِو معنى ايضاً، في هذه المرحلة خصوصاً، بإرضاء اليمين المتشدد لتمرير اتفاق

محتمل مع السلطة القلسطينية في شان تنفيذ للرحلة الثانية من اعادة الانتشار العسكرية ف الضفة الغربية، وذلك وفق الرؤية الاسرائيلية القائمة على جلاء انتسقسائي لا يمس مسسروع الكانتونات ألذي ببقي التجمعات الفلسطينية في شكل كانتونات معزولة من دون تواصل جغرافي، ومصاصرة بالطرق الالتفافية والمستوطنات

ويبدو ان نتانياهو سدوافق على بناء مستوطنة راس العمود ليضيفها الى دسلة الهداياء التي سيستنصها للمستوطئين والتي تحتوي كنلك على توسيع مستوطنة ديتصهار، شمال الضفة الغربية وتوسيع البناء في البؤر الإستبيطانية في قلب مسدينة الخليل، ونلك في متَّ ابْل شسراء

صمتهم ازاء إعادة الانتشار. من جهة اخرى، تلقى ورير الخارجية الصري السيد عمرو مـوسى أتصـالات من المفّـاوضين الفلسطينيين تناولت رسالة بعثت بها وزيرة الخارجية الاميركية مسابلين أولبسرايت الى الرئيس باسر عرفات

وأطلع كسيسر المفساوضين الفلسطينيين الدكتور صائب عريقات الوزير على مستجدات الاتصالات الفلسطينية -الاسرائيلية التي أجريت في الساعات الماضية في شأن تحديد واشتطن ١٢ أيلول (سيتمجر) القبل موعدا لتوقيع اتفاق اعادة الانتشار في الضفة الغربية، في نكرى توقيع اتفاقات اوسلو.

وكشفت مصابر بيبلوماسية مصرية لـ «الصياة» متوافقة الفلسطينيين على الموعد المقترح طالما أن الاتفاق الذي سيوقع ياتي في اطار الآفكار الاميركية. وَأَشْــــارت الـى رفض اسرائيلية جديدة في خصوص

امن اسرائيل ونقلت عنهم قولهم واللغنا واشتظن إنة اذا كسانت اسرائيل في تحاجبة للأمن، فبإن الفلسطينيين في حاجة ايضا الي ضمانات امنية لمواجهة المنطرفين الاسرائيليين وسياسات تهويد القسس وهدم المنازل وتسليح المستوطنينه

واكدت المسائر المسرية أن تحديد ١٣ ايلول سيحض آلادارة الامبركية في حال عدم موافقة استرائيل على مسادرتها، على اعلان المبادرة رسميا وتحديد الطرف الذي لم يتعاون معها، فما سيودي الى انذاذ خطوات لتفعيل النائرة للصرية -الفرنسية الخاصة بعقد مؤتمر لانقاذ السلام.

واشيارت الى ان القاهرة، التي تراس القمة العربية، تطلع الدول العربيسة على التطورات على الصعيد الفلسطيني للبنحث أ افضل المواقف لتنحربك عملية السلام شبه للجمدة منذ تولى بنيامين نتأنياهو مقاليد السلطة في اسرائيل.

. . . ويتهم شاحاك بدعم اتفاق اوسلو

الاسرائيلي بنيامين نتانياهو هجوما شديدا على رئيس الاركان السابق امنون شاحاك واتهمه بدعم اتفاقات اوسلو مع الفلسطينيين ومن دون تحفظه.

بانف جار تل ابيب اول من امس والذي اوقع ٢١ جريحاً بأن دمكان شاحاك هو بلا ادنى شك في

اتفاقات اوسلو من بون اي تحفظه وكان نتائياهو يعلق على لقاء عقده شاحاك باراك اول من امس.

معسكر العماليين، بل والاكثر يساراً أذ اته دعم

■ تل ابيب – أف ب - شن رئيس الوزراء وصرح نتانياهو لدى تفقده جرحى اصيبوا

الجنرال في الاحتياط مع زعيم حزب العمل إيهود واتهم شاحاك علنا تتانياهو باستغلال دريارته الجرحى في شكل وقح، لأغراض معائية سياسية.

الفلسطينيون يطالبون مجلس الأمن بالتدخل

■ نيويورك (الامم المتحدة)، لندن – «الحياة»، أ احتجاج الى الامين العام للامم المتحدة كوفي أنانُ ف ب - طالب الفلسطينيون مجلس الامن بـ «عمل ورئيسي مجلس الامن والجمعية العامة اللامم

وقال المتدوب الفلسطيني أن على الجلس «مسؤولية التحرك فورا من أجل الغاء القرار بذكر أن السلطات الاسرائيلية اعطت أول من

امس موافقتها النهائية على انشاء ١٣٢ وحدة سكنية لليهود في حي راس العمود في القدس الشرقية. واوضح جب لاني أن والحكومة الاسسرائيلية تواصل حملتها من اجل تغيين وضع القيس وايجاد

تركيبة بيموغرافية جبيدة في اللبينة». ونكر بان مجلس الأمن كان تبنى في الماضي ١٦ قبرارا في شبأن القنيس ظلت جبيرًا على ورق واصاف: من دون اي شك، قان صركة أته ويدة القدس وتتكثف بسبب عجز مجلس الامن عن وضع حد لخرق اسرائيل القانون الدولي وقرارات مجلس

الاقتصاد قدموا لقوة العمل روسينا وأوكيرانينا يصزمون

وبريطانيا تحض اسرائيل على التراجع

قرارها انشاء مستوطنة جنيدة في القدس الشرقية.

القانون الدولي، واضافت في بيان تلقت «المياة»

واعريت لندن عن قلقها للقرآر، وكررت موقفها

تفيد الاقتصاد الاسرائيلي الذي

يعاني للعام الشالث من ركبود يعزوه الاقتصاديون جزئيا الى

تراجع معدلات الهجرة عن اعلى

الهجرة سنرى أثرأ على الاقتصاد

أوائل التسعينات مع تدفق اليهود

واضاف شوهت: «اذا تضاعفت

مستوياتها أوائل التسعينات

فورى، من أجل حمل اسرائيل على التراجع عن بأن «الاستيطان في الاراضى المحتلة غير قانونى وفق نسخة منه امس، أن هذا القرار هو الأخيار ضمن سلسلة من القرارات لتوسيع الاستيطان في الاراضى المحتلة، والتي تتضمن الاعلان عن خطط لبناء وحدات سكنية في ألجولان وموافقة لجنة المال التابعة

وفي نيويورك، وجه القسائم باعسال الوفد طيني في الامم المتحدة مروان جيلاني رسائل الامن،

يثور الفلسطينيون علي قرار للكنيست آلاسرائيلية (البرلان) على تمويل اعمال توسيع الستوطنات وبناء وحدات سكنية في وبأعطاء الضبوء الاختضبر مستوطِّنات غزة. وناشد والحكومة الأسرائيلية عدمً للبناءُ الاستيطاني، يكون اولَرت، وهو المرشح لرئاسة قائمة تكتل المضي في خططها الراهنة لتوسيع الستوطنات ومنع نشاطات ألستوطنين غير القانونية. طيكود، الصَّاكم في الانتخابات البلدية، بدأ صملته الإنتشانية

اليصيني المتزايد في المدينة وفق اسرائيل تأمل بأفواج من المهاجرين بسبب تفاقم الأزمة المالية في روسيا

■ القبس المحتلة - رويترز -تبحث اسرائيل وسط تفاقم الأزمة المالية في روسيا امكان تجدد موجأت هجرة اليهود الروس التي بمكن ان تدعم الاقستسص

المصابقة ليس جبيداً والغريب ان

قَانوني.

الاسرائيلي الضعيف. وقسأل وزير اله والاستبعاب يولي ايداشتاين بالتاكيد. انه بعتمد على التطورات الاقتصالية في روسياء. وأضاف: شعرف جميعا انه مع تزايد اعداد المهاجرين الجند تكون هناك زيادة في النم الاقتصادي ومستوى ألميشة. انه

وقال كبير الاقتصاديين ف

رغم انه لن يكون مثل ما رايناه

مؤسسة «أوفيك» للاوراق المالية فيكتور شوهت انه حتى الزيادة المتواضعة في الهجرة يمكن ان

لوكالة درويترز، أن دالاحتمال وارد

أواثل التسعينات لان عدد سكان اسرائيل زاده. وتابع ان دالاقتصاد راكد لذلك فاي شيء يدعمه مفيده. وتمتسعت اسسرائيل بست ستوات من التمسو الواسع في

من الاتحاد السوفياتي السابق شيء يحدث أليا تقريباً،

الى الدولة اليهودية عقب إنهيار الاتحاد السوفياتي.

واوجد المهاجرون الجدد طلسا هائلاً على الاسكان والسلع الاستهلاكية. ومع اندماجهم في يرون أي علامة على أن اليهود في

الى موجة جديدة من المكن أن يتراجع عند المهاجرين الي وه ألف شخص العام للقبل. لكن مسؤولين قالوا انهم لا

اضافة ماهرة على مستوى عال

ومنذَّ العسام ١٩٨٩، بخل الى

استرائيل ٧٥٠ ألف روسي ليتصل

عسد سكانها الى ٩.٥ مليسون

شخص الآن، لكن معدل الهجرة

تراجع باضطراد ليصل العام

المَاضِي الى ٦٧ الفأ فقط وقالتُ

ناطقتة بأسم وزارة الهجرة

والاستسعاب انه إذا لم تؤد

الشاكل الاقتصابية في روسيا

ووصل ٢٠٠ الف مهاجر وقت النروة عام ١٩٩٠، لكن العسد

تباطأ في السنوات الأخيرة.

من التعليم.

هجرة واستعلة لإن لدى الغرب دافعا استراتيجيا قويا لساعية روسيا. واضاف أيبلشتاين، وهو مهاجر روسي وصل الى أسرائيل عام ١٩٨٧، أنَّ الدولة العبرية لا يمكن إن تتأكد من أن اليهود النين سيهاجرون سيتوجهون كلهم

امتعتهم. ويقدر عند هؤلاء اليهود

بين مليون وه.١ مليون شخص.

وقال حاييم شيسل رئيس لجنة الهجرة في ألوكالة النِّهوبية شبه

الحكومية ولا اشاهد أي طوابير

أطول أمام السفارة الاسرائيلية

وشكك في احتمال حدوث

تطلب تاشيرات،

إليسها بالضسرورة. وتابع أن المُكومة يجب ان تضمن جنب البسارزين الى اسسرائيل بتسامين قرص العمل والسكن.

لبكين بعند مخبصة مسدان تسانانمين في العاصمة الصينية بكين عام ١٩٨٩.

وقال المسؤول الأمنى: «تواصل اسداداتنا

من البحسائع حستى مع تدهور الاوضساع

السياسية. ادار بعض الدول ظهره وفرّ نتيجة

أحداث تبانانمين، الا اننا تمسكنا بالتزاماتنا،

تكنولوجيا باتريوت

الصين بصورة غير مشروعة تكنولوجيا

صسواريخ «باتريوت» الإمسيسركسية، مما نفع

واشنطن الى التجقيق في الامر عام ١٩٩٧، الا

انها لم تضبع ينها على ما يؤكس هذه

وتردد أيضاً أن اسرائيل تساعد الصين في

صنع الطائرة المقاتلة داف ١٠) بمستلزمات

طيران واجهزة رادار من مشروع ولافي، الذي

الغته الدولة العبرية ويتضمن تعوثوجيا

اميركية. واشارت نشرة بجييز، النفاعية في

ايار (مايو) المأضي إلى أنَّ الْمُعَاتِلَةَ دَافَ ١٠٠

نفنت اول مهمة حوية تجريبية هذم السنة،

وافادت انباء غربية أن اسرائيل باعت

وخلق نلك مناخاً من الثقة بين الجانبين،

موردخاي الى بكين والمحادثات تشمل التعاون الأمني

سابات وطائرات، بلايين الدولارات للصناعات النفاعية الاسرائيلية المتداعية. وترفض الصين العرب في صراعهم مع النولة اليهودية، ورفضت إقامة علاقات بيبلوماسية مع اسرائيل والصين كشف صفقات الأسلحة. وَتَكُر مُسؤُول امني رفض نشر اسمه، ان معظم الصفقات ابرم خالال عام ١٩٩٢ ثم والعامل الأخر كان اصرار اسرائيل على تقلص حجم المبيعات العسكرية الاسرائيلية أستكمال العقود مع الصين حتى عندما اوقفت للصين الى ما دون ٥٠ مليدون دولار سنويا. الولايات المتحبة وتول اخرى مبيعات الأسلحة

ويصل اجمالي حجم التجارة بين الجانبين في هذا للجال الى ٣٠٠ مليون بولار. وتتعلق صفقة لا تزال في مسرحلة المَفَاوُهُنات، بَطَائِرة نقل روسية وافَقَت شُركة صناعات الطائرات الاسرائيلية على تحويلها الى طائرة استطلاع ومراقبة من نوع «فالكون» للصين مزودة اجهزة رادار متقدمة وانظمة كومبيوتر.

وأقاد مسؤولو امن ان الصين طليت طائرة دفالكون، واحدة مقابل ٢٥٠ مليون دولار، الا انها قد تشتري ثلاث طائرات اخرى أذا لبت الاولى مطالبها الدفاعدة

الاسلحة السوفياتية

وتتطلع الصين الى اسبرائيل سعيساً الى الحصول على تقنيات لتطوير اسلحتها او تصنيعها بنفسها. وقال اسحق شيشور استاد العلوم السياسية في الجامعة العبرية في القَيْسُ المُحْتَلَةُ: ﴿ أَمْ تُسْتَطَعُ أِي يُولَةُ الْخُرِيُّ تجميع مقدار من الخبرة في مواجهة الاسلحة السوقياتية وتطويرها في ترساناتها مثلما

فعلت اسرائيل، وجعل مثل هذه الخيرة الفنية اسرائيل ﴿ وَقَدْ بِيداْ انْتَاجِهَا عَامْ ٢٠٠١.

■ تل ابیب – رویترز – اعلن مصدر رسمی اسرائيلي ان وزير النفاع اسحق موريضاي سيرور الصين الاسبوع المقبل، يرافقه عدد من كبار مسؤولي شركات صناعة الاسلحة في اسرائيل، من أجِّل توطيد العلاقات النفاعية مع

العبرية والصين.

موردخاى للصبن ستستمر اربعة ايام وتبدأ بعد غد، ليحل صُيفاً على نظيره الصيني تشي

ومنشأت بفاعية، كما ينتظر أن يلتقي عبداً من كبار السؤولين.

وكأن الجانبان اقاما علاقات بيبلوماسية

الصفقات السرية

في حجم صفقات الاسلحة السرية بين الدولة وأكدت وزارة الدفاع الاسرائيلية ان زيارة

وسيتفقد موربخاي قواعد عسكرية

الروابط الامنيسة والعسلاقسات الاضرى بأن

وتأتي الزيارة التي تأضرت يوسأ بسعد

وَقِبَالَ الْمُسْتَسْبَارِ الإعبَلامِي عُورِيجَبَايَ: سسيناقش وزير الدفاع في الصيّن الوضع في الشرق الاوسط وعملية السلام وسبل توطيأ

عام ١٩٩٢، لكن المسعات العسكرية يرجع خلال الثمانينات، تتعلق اساساً بتطوير

عهدها الى ما يقرب من ٢٠ سنة.

وضعنت عقود طويلة الاجل مع الصبن

مشباكل آمنية في اسرائيل، وسط ما تصف مصادر امنية بانه هبوط استمر خمس سنوات

ALHAYAT

للسنيسؤدي المى انتخساد خطواد لتنفعيل المسالرة المصرب الغرنسية المخاصة بعقدمإنر لإنقاد السلام

عد المقترح ي سيوقع الأميركية. السى رفيض

عماتفاق اوسله

صمكر العصاليين، بل والكثر يسارأ اذانه بع اقات أوسلو من دون إي تحفظ وكان تشانياهو يعلق عني لقاء عقده شامل منوال في الاحتياط مع زعيد حرب العل ابور راك أول من أمس. يرحى في شكل وقع: الأغراض دعانية سياسة.

> جلس الأمن بالتدخل ئيل على التراجع

بيسي مجلس الامن والجمعية العامة الار وقنسال المتدوب الفلسطيني ازعلى الجلر

منكر أن السلطات الاسترانيلية اعطت الام س موافقتها النهائية على انشاء ١٣٢ وحدد سكة **هِوِن**َهُ هَـِي حَــي رأس العمود في القدس الشرقية -وأوضع جبيلاني أن الحكومة الاسرائية أصل حملتها من أجل تغيير وضع القسروليد

ندس وتتكثف بسبب عجز مجلس الامز عزرف و لخرقي اسرائيل القامون الدولي وقرارات مطر

روسيا وأوكرانيا يمزال أمتعتهم ويقدر عدد هؤلاه البوا مِينَ مليونَ وه ١ مليونَ سُنْم وقال حاييم شيسار رئيراه الهجرة في الوكالة البهوسة الحكومية: ﴿ لا أَشَاهُدُ أَيْ طُوْا أطول أمام السفارة الأس

تطلب تأشيرات يمكن ان تتاكد من أن اليهود البسارزين الى اسرائيل فرص العمل والسكن.

استكمال العقود مع الصين حتى عنه العلايات المتحدة ودول اخرى مبيدان الله

العاصمة الصينية بكين عام ١٩٨٩.

تكنولوجيا باتربوت

اتفاق اعادة الغربية، في بيلوماس 2 2 4 4 4 5

وأشبارت الى أن القاهرة الز تواس القمة العربية، تطلع الما العسربيسة على النطوران ط المصبحيد الفلسطيني للبين أ الفضل المواقف لنسمويك عليا السيلام شببه المجمدة منذوا بنيامين نتانياهو مقاليد السفة

واتهم شاحاك علناً نتانياهو باستغلال رزان

متجاج الى الامين العام للامم المتحدة كرفي لنان

سرقولية التحرك فورا من أجل الفاء القرا

كيية بيموغرافية جنيدة في النينة " وفكر بان مجلس الامن كان تبني في اللم براوا في شمان القسيس ظلت حسيرا عرايا مُنْافَ: أَوْمِن يُونِ أِي شُكَ، قَالَ حَرِكَةُ أَبِيِّهُ

وقال المسؤول الامني: وواصل الدا السياسية. ادار بعض الدول ظهره وفر احداث تعانانمين، الا اننا تعسمنا بالنالة وخلق ذلك مناخاً من الثقة بين الجانبين

وافادت انساء غربية أن اسرائلامات

د نيضناً أن اسرائيل تساعد الطائرة المقاتلة وافي الربه نفيت اول مهمة جولة تجريبية هذه الم

خطة مغربية لضمان حقوق المهاجرين

اليوسفي يرجح الخيار السلمى لحل مشكلة سبتة ومليلية

وفد برلماني أوروبي يبحث في الرباط

الوضع في الصحراء والمغرب العربي

وأوضحت المصادر ان الوفد

سيناقش مع المسؤولين المغاربة

تطورات الوضع في الصسحسراء

الغربية، حيث تتواصل اعمال

تحديد هوية المتحدرين من اصول

صحراوية، تمهيداً لاستفتاء تقرير

المصير المقرر أجراؤه في شباط

الاوضاع في منطقة شمال افريقيا

والتطورات التي تشهدها الجزائر.

على المغرب من اجل العمل على

وتصفيق الامن والاستقرار، في

منطقية حوض البيحير الابيض

المتوسط وتأمل الحكومة المغرسة

السودان: وفاة ٢٣٨ شخصاً بسبب الجوع والبرد

■جنيف - أف ب - اعلن ١٣٣٠ شخصاً توفوا منذ بداية الشروط الصحية السيئة ونقص

برامج الفيداء العبالي امس أن الشبهر الجاري في وآو، عاصمة المياة والمطر والبرد تهدد السكان

وهي المنطقية الإكسشير تضيروا

بالمصاعبة التي تضبرب جنوب

الأيام التُسلَّاثَةُ الإحْسيسرة في واو

بسبب الاسهال وتدنى حيرارة

الجسسم. وقسالت الناطقية أن

البلاد. وتوفى ٢٣٨ شخ

كما ستشمل المايثات

وتعول بلدان الاتحاد الاوروبي

(فبراير) المقبل.

🗖 الرباط - إقبال الهامي

🕿 اكد المغرب تمسكه بالخيار السلمي لتسوية مسألة مدينتي سبتة ومليلية المحتلتين شمال الملاد، وقال رئيس الوزراء المغربي السيد عبدالرصين اليوسفي في لقاء مع تلفزيون «الجزيرة» بثته اول من امس أن بلاده «ترجح كفة الخيار السلمي لحل قضد مبيتة ومليلية، على جميع الخيارات الإخرى، وان والمفرب يغضل ان تحل جميع الشاكل بالحوار

وقال اليوسيقي أن المغرب يظل دمنفتها لابهاد صيغة تجعل من مسينتي سبتة ومليلية مركزين التصاديين وماليين تعود فائدتهما على كل من

وَاضَّافَ أَنْ المُغْرِبِ يِفْكِر فِي امكانيـة ان تكون السكان الاسبان في المنينتين المصللتين مجنسية مزيوجة وللسكان الأخرين حقوق مكتسبة محفوظة لهُمْ مُؤْكِدًا أَنْ الْأَمْنِ الْأَسْاسِيُّ هُو سَيَّاتُهُ الْمُرْبِ الترابية على هاتين المنيئتين.

وعبر اليوسفي عن أسف لموقف السلطات الاسبانية من صوضوع المدينتين، وقال ان وتعنَّت لسُبانْيا فَي ما يخصُ سَبَّتَة وَمَليلَيَة لاَ يقَل عَن تعنَّت بريطانيا في ما يخص جبل طارق،

🛘 الرياط - والحداق،

يبدأ وقد الجمعية البرغائية

للعسجلس الاوروبي برئاسسة

السيدة اليني فيشر، اليوم زيارة

رسعية للمغرب تستمر اربعة ايام

يعقد ضلالها لقاءات مع رئيس

الوزراء المغربي عبدالرحسان

لليسوسفي ووزير الخارجية

عبداللطيف الغيلالي ووزير حقوق

وقالت مصادر في البرانان للغربي ان المباحث ات التي

سيجريها الوفد ستشركز على

القَصْنَايَا ذات الإهتمام للشترك،

وسبل نعم العلاقات بين المغرب

وَّالْاتْحَادُ الْأُورُوبِي، حُصُّوصاً في

الشلاثة الخبيرة في واو جنوبي

السودان حيث يقدم الطعام لـ ٧٧

وضولحيها. وقالتُ الناطقة بأسم

البرنامج كريستيان برتيوم ان

خص في المدينة

الأنسان محمد أوجأر.

🗇 اسمرا - والجياة، ■ قررت الحكومة الاريشرية امس الإخسراج عن «دف علة أولى، قوامها ٧١ جندياً اليوبياً اسرتهم من جهة اخرى بدأت لجنة وزارية برئاسة رئيس الوزراء المغربي براسية خطة لاحتسواء مشاكل قواتها إبان المعارك الحدودية بين

الخطة التي سيتم التوصل اليها ستحاول التوفيق بين المساكل المطروحة والاتفاقات المبرمة مع البلدان

الأوروبيسة في هذا الشسان من أجل النسوصل الي

استراتيجية شامئة ينبغي أن تتم ضمن نطاق احترام

الاتفاقات الثنائية في أشارة الى اتفاق الرابع من

تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٥٠ حول حماية حقوق

الانسبان والحربات الأساسية، اضافة إلى ميادئ

الشراكة بين المغرب والاتحاد الاوروبي. ومن المعرد ان

تعرض هذه الخطة على جلسة الحكومة القبلة

المحال الإقتصادي.

أيضا اوضاع حقوق الانسان في

المغسسرب في خسسوء المطالب

المتحساعدة لتسبوية القضيابا

العسالقسة، في اشسارة الى وضنع

الاقامة الجبرية التي يخضع لهآ

زعيم جماعة العبل والاحسان

المحظورة عسبسدالسسلام ياسين،

ومسألة عودة المعارض أبراهام

ويقوم برنامج الغذاء العالمي

بتسيير ١٥ طأثرة في الج الجسوي الذى اقسامسة لتسامين

المساعدات الانسبانية لمليون و٢٠٠

الف شخص مهددين في جنوب

للتصنيق عليها، والبدء في تنغيذها.

المهاجرين المُغَارِبةُ في بلدان الاتصاد الاوروبي، في وجساء في بيان صادر عن اعقابُ الْأَزْمَةُ التي انتلعتُ اخْتِرا بين المغرب وأيطاليا وزارة الضارجية الاريشرية في بعد قرار روما ترحيل الاف المهاجرين المغاربة الى استمسرا ان دعملية الافسراج عنَّ بلنهم في سوء ترجمة لاتفاق سابق بين الجانبين. هؤلاء الحنود (...) تنل على رغبة

بأن الخلافات الحبوبية لا تجل إلا بالسبل السليمين وقالت مصادر رسمية أن الاجتماع بحث في اريتريا المقيقية والصريمة والاسبس القانونية، ومن خلال التدابير والإجراءات العاجلة التي يتطلبها الموقف والواضحة فيحل الضلاف للتوصل الى صيغة نهائية وتضمن حقوق المهاجرين احترام المواثيق الدولية والإلتزام المسدودي القائم بين البلدين المغاربة والدفاع عن كرامتهم ومسالحهم، وتابعت ان اللَّجِنةُ رِكَزَتُ في مناقشتُ لها على ومعاناة بعض اللهاجرين المغاربة الذين تم احتجازهم في مراكز التوقيف في بعض البلدان الأوروبية، وأوضَّحت ان

🗆 النيس ابايا - والحياة،

🗷 اجرى حسين عيديد زعيم التنجالف الوطنى الصوماليء محانثات مطوّلة مّع رئيسَ وزرآء اثبوبيسا ملس زيناوي ووزير خارجيته سيوم مسفن تركزت حول العلاقات بين ابيس ابابا

ومقديشو والوضع في الصومال. وقبالت منصادر مقربة من عينيد الذي وصل الى العاصمة الاثيوبية أوَّل من أمس (ق.ن.١) ان المحابثات تناولت مجمل القضايا ذات الصلة بالصنومال وعملينا المصالحة الوطنية الصومالية في ضوء التطورات الراهنة في القرن الافريقي، وأشارت المصادر الى ان الجانبين اتفقاعلى الابتعادعن سياسة المصاور وحل الخلافات

من جهتها في «توطيد العلاقة، مع الاتصاد الاوروبي، حصوصاً في واشارت المصادر الي ان الوفد مع الدول المجاورة. الاوروبي سيلتقي بوزير الاقتصاد فتح الله ولعلو للبحث في صبغ تقديم مزيد من الدعم الى ألمغرب. وزايت أن الباحثات ستطاول

🔳 القاهرة ~ دالحياة: ~ حمل رُعيم تنظيم والجماعة الإسلامية، الدكشور عمر عبدالرحمن الذي يقضي عقوبة السجن مدى الحياة فّي سُنجِنُ ولاية مُنيبسوري الإميركيية بشيدة على الولايات سدة، وطالب المسلمين «التصدى للظلم».

وتمكن عبدالرحمن من اخراج رسالة من داخل سحنه، تحيث فيها عن المعاملة السيئة التي يتعرض لها، مؤكداً أن ما يتحيثُ عنه الاميركيون حول حرية الرأي والعياداتُ وكلُّه كذب، وأشار الى بأداء صبلاة الجسمعية أو صبلاة الجماعة مع السجناء المسلمين. وانه يعمني وقسسه في زنزانة أنفرائية منذ بخوله السجن العام

وأورد عبدالرحمن تفاصيل عن

محادثات بين زيناوي وعيديد حول المصالحة في الصومال

السبت ٢٩ أب (اغسطس) ١٩٩٨ اللوافق ٧ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٦١

AL HAYAT SATURDAY 29, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12961

اريتريا تطلق

٧١ أسيراً اثيوبياً

وعلمت «الحبياة» من مصدر بيبلومساسي عسربي أن تلك المُحسَانِئات الْمُسرِت عَنْ نَتَسائِج انجانية بالنسية للمصالحة في الصبوميال ووقف الحيميلات

بالسبل السلميية، والطرق

وناشد البيان والمجتمع الدولي

وأكد عدم رغبة الحكومة

لمضاعفة جهوده الرامسة لحل

الأرمة الحدودية بين دولة أريتريا

الاربترية والنحول في نزاع مسلح

مع البوبياء ورقناعتها الراسخة

واثبوبيا بالطرق السلمية،

الاعلامية بين البلدين. وفي التصــــال هاتـفي مـع والمُباةً» أكد عوض عشرة وزير اعلام ولاية وأرض البونت، قلقه والغصائل الصومالية المعادية لحسين عيديد من تقارب مع أديس ابابا، وناشد الدول المتعاطفة مع عيديد ان تكثف جهودها والضغط عليه لإقناعه بالموافقة على أجراء مؤتمر المصالحة الوطنية الذي يجسنمع كل أطراف النّزاع في الصوصال وإجباره على ستحب

قسواته من بعض المناطق الت يسيطر عليها لمتابعة عمليةً المصالحة. عمرعبدالرحمن يشكو سوء معاملة في سجنه الاميركي اساءة معاملته، مشيراً الى ان

اثنين من الحراس احدهما يدعى كارلين والأشر داي، يشرفان علي اهانته وتحقيره. وطالب المسلمين دعسنم السكوت على الظلم ورفع المحاولات بكتاب الله الذي ضمنه الله سبحانة وتعالى وتكفل اصسواتهم والجبهر بمعارضية

رابطة العالم الاسلامي تطالب بإغلاق موقع على الانترنت

■ دعت «رابطة العـــ الاسلاميء الهيشات والمؤسسات الإسلامية الى امتابعة ما تنشره أو تبشه بعض وسائل الإعلام في العالم حول الإسلام لرصد ما يعد سيثأ للإسلام ومبادئ الشريعة الإسلامية والقرآن الكريم وشخص النبى صلى الله عليسة وسلم

واستنكرت الرابطة في بيان صدرته امس، ما يقدمه موقع المبركان أون لاين، على شبكة دالانترنت، من إساءة للإسلام وللقسران الكريم الذي يتستضمن نصوصا لأربع سور منسوبة إلى القرآن الكريم والتزوير مقاصده واعربت عن داستساء علماء الأمة ألإسلامية وشعوبها جراءنك التصرف، واعتبرت أن وتعمد تزوير سور جحديدة والصاقها بسمور القرآن الكريم أسلوب من أساليب التسحسريف والتسضليل البسم الذي يزيد التنفرقية بين الأمم وآلشسعُوبَ، في الوقت الذي ينبغى أن يعمل الجنّميع فيه منّ أحل النفاهم والتنقارب بين النَّاسِ، ولفت الْبِيانِ إلى أنْ مَهْمَةً الشسركيات المرتبطة بالانتسرنت

ميجب أن تكون في خدمة الانسان وزيادة التسواصل بين الشسعسوب ورفض كل منا يسنيء الى العقائد والرسالات السفاوية». وطالبت الرابطة ش الميركان أون لاين، وبإغلاق الموقع الذي تضمن السور الأربع المزورة استجابة لأعتراض السلمين على وجودها ، ودعت رجال الأعمال في العالم الإسبلامي «إلى مـقباطعـة الجهات التي تتعمد الإسناءة إلى الإستلام وعبدم الاستنشميار في قطاعاتهاء. ونكر البيان وأن هُناكُ العديد من الإساءات المتعمدة الى الاسلام عبرشبكة الانترنت

مشيراً الى ضُرورة «التغريق بين الدَّفاع المشروع عن الأوطان وبين الارهاب لقتل الأبرياء. ورفض شيخ الأزهر تأدية صلاة الغائب على أرواح القتلى في الهجومين الاميركيين على افغانستان والمسودان، وأوضع انه طلب من مجمع البحوث الاسلامية إعداد بصث شرعي في هذا

مسىء للإسلام أ

أمُنْ العالم العربي .

القذافي يستقبل موفد خاتمي

€ طرابلس - أ ف ب - نكرت وكالة أنباء الجماهيرية الليبية،

الرسمية أن الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي استقبل أول من أمس

وقالت الوكالة أن المبعوث الرئاسي الايراني محمد رضما نوري

رفسنجاني، اتَّى طَيقتم تمنيات بالشَّفاء للعفيد القَّدافي، الذَّي

خُضع لعملية جراحية في مطلع تموز (يوليو) آثر كسر في عظم

شهرودي الذي يرافقه نجلًا الرئيس ألايراني أنسابق على اكبر هاشمي

واكنت وكالة الانباء الايرانية من جهتها ان الرسالة التي سلمها

شبهرودي للزعيم الليبي تتضمن وتهاني خاتمي بمناسبة النَّكرى الـ ٢٩

ووصفت الرسالة تطوير العلاقات بين طهران وطرابلس بأنه

اقتصابية فرضتها الولايات المتحدة العام ١٩٨٦،

سيزور باريس الشهر المقيل.

تحارب الذين يحاربوننا بسلاحهم نفسه،.

بكل قوة، ونطالب بقصاص مرتكبيه.

المحال الاستثماري.

استراتيجي، كما اعربت عن «الامل في أن يتم قريباً رفع العقوبات

الدولية المفروضة على ليبياء منذ العام ١٩٩٢، والتي تترافق بعقويات

فيدرين يزور الرباط في ١٠ ايلول

♦ باريس - «الحياة» - يتوجه وزير الخارجية الفرنسي هوبير

فيدرين في ١٠ ايلول (سبتمبر) المقبل الى المغرب، في ريارةً تهدف

للاعداد لريارة رئيس الوزراء المغربي السيد عبدالرحمن اليوسفي لفرنسا حيث يجري محادثات مع نظريه الفرنسي ليونيل جوسيان.

وفي الرباط (ق ن أ) ذكرت مصادر مغربية أمس ان اليوسفي

وتوقعت مصادر مطلعة لن يركز اليوسفي خلال محادثاته على

شيخ الأزهريندد بالضربة الاميركية

● القاهرة - داود حسن - ندد شيخ الأزهر الدكتور محمد سيد

طنطاوي بالقصف الصاروخي الاميركي على افغانستان والسودان، وقال في خطبة الجمعة التي القاها أمس في الجامع الأزهر: «يجب أن

ودأن • الأرهاب بكل صوره سواء ضد السلمين أو غير المسلمين»،

وتنزانيا، كما ندين الهجوم الأميركي على السودان وما حدث نحاربه

وانتقد طنطاوي مواقف الدول التي تؤوي مطلوبين في قضايا

المؤتمر النولى لمحاربة الارهاب الذي دعا اليه الرئيس حسني مبارك،

الارهاب في بلانهم، خصوصاً بريطانيا والولايات المتحدَّة، وطالب بعقد

وقال: «نحن ندين الهجوم على السفارتين الاميركيتين في كينيا

مسالة الديون المغربية لفرنسا أضافة ألى سبل تنمية التعاون في

في طرابلس، مبعوثًا ايرانياً سلمه رسالة من الرئيس الايراني سيد

🗇 القاهرة - محمد صلاح

وسائر الإنبياء والرسل،

وهي استمرار لمحاولات الطعن والتروير السابق التي ظهرت بدايتها في عهد مس الكذاب، وشسيد على أن ذلك ولن يؤثر على الاسلام وأن تضر تلك

JUBILEE HEIGHTS 1 SHOOT UP HILL, LONDON NW2 A stunning development of one, two and five star living thee bedroom apartments convenient for the West End and City. ★ Private swimming pool Show apartments open ★ Private fully equipped gymnasium seven days a week ★ 24 hour porterage & secure parking from Ham to 6pm. ★ Steam room & sauna ★ 999 year leases Rockdell Prices from £175.000 0181/208/3200

معلومات غير مؤكدة بان عملأ ارهابيا محتملأ ربما يستنهنف

منشات حكومية اميركية رسمية

او مسواطنان استسركسيان في

هذه المعلومات نقلت آلى الرعاما

الاميركيين في كوريا الجنوبية من

خلال هيئات مختلفة من يون نكر

تفاصيل اخرى عن التهديد

وللولايات المتحددة ١٧٧ الك

جندي في كوريا الحِنوبية والنها

انضأ فأعدة عسكرية مترامية

الاطراف وسط سيول يقيم فيها

الى نلك، وضبعت اجهزة

الاستخبارات التأيلاندية امس في

حال تاهب قصوى. وقال ضابط

في الشسرطة أن هذه الإجسهسرة

ستترقب احتمال حصول اعمال

ارهابية ضد مصالح اميركية

وسفارات او مرافق مرتبطة بشكل

تظاهرات

تواصلت الاحتجاجات في عند

من العبواصم على الهبحيات

الصاروضية الاميركيية على

مواقع في افغانستان والسودان.

ففي عمان تجمعت قرابة ٣٠

امرأة اربنية تمثلن منظمات

مختلفة امس امام السفارة

الامسركسة. ورفعت النسسوة

بافطات كتب عليها وفلتسقط

الاعتمال الارهابية الاسيركية،

ودالولايات المتحدة، رعيمة

وفي رسالة احتجاج قدمت الـ،

السفارة الاميركية جاء فيها دعلي

الولايات المتحدة احترام القانون

الدولي والتوقف عن القيام باعمال

وفي كولومبو، قال شهود ان

مــــُــاتُ مِنْ مــسلَمي سَــري لانكا تظاهروا في العاصمة كولومبو

امس للتعبير عن غضبهم اراء

الهجمات الصاروخية الأميركية

عليها داميركا أكبر أرهانية

وزردنوا شعارات مناهضة للولايات

اللتحدة تعد اقامة ضلاة الحمعة

في مسجّد في العاصمة، لكنهم

تخلوا عن خطط للتظاهرة باتحاه

السقارة الامبركية تعيما متعتهم

شرطة مكافحة الشغف.

وحمل المتظاهرون لافتات كتب

على افغانستان والسودان.

تثير وتشجع على العنف،

الارهاب النوليء.

والى جانب اجسراءات الأمن،

ما بالولايات المتحدة.

ألاف من العسكريين وأسرهم.

وقال ناطق باسم السفارة ان

جمهورية كورياء.

الحتمان

ALHAYAT

NE ELECT

إيد نريد انساعات عن استقال

بها الله فيما لكر رئيس أفوزوا

والمرابس ان الوضع اصعب

پدېستۍ بنځول مصوري مج

را<u>ئول</u>ان ولكن النياوان ا**لرئاسي**

رسوب إن الرنيس الذي عدا الساهجة و

يغغ الرسستي باسع الوثيمي

ريسيسكى فأر تسائعات عن أ

الله وقال أن الرئيس ورفض مك

وريارت الدركان تنصيه عن الس

ير طقيبرانية يعون س**ترويق، و**

والمحكوف وكأن الأخيران طر

المُنْ الْحَدُوبَةُ ثَالًا مِنْ تَسْيِورُوا

الدائنسيوس غسيماني ريوغ

معانظهرات شااسية وصنفت

وفالمسرية، المجسنة قي

أواهرت لأسم بتواحسته، اللي

أجأبو بإالهجرة ومستايوة

وبه عبيراب مدد الدعوة.

فإنانسروك حسيدة للهجرة

غرسر سنسنع طالب الهبجوة

المنسوسات سأتشغسه

للبابة وارتكور سببة كلفاعق

الإلا برب عشره على هالا علما

وصععام

لترسن وكنانة أغوانتس جوسوء

منسوات الابی من مستکان

بالشرقية عي حينساسيا

الأالسر التجنعية مفاقلهم

مِن الله عُول حسنت سنة هوجةً المهن للني نشور بين القوات

بسب والنسسردين النبين

إسوف انسيخار بيحسعشون

والمعالمة والمتامون

الم والعسيد عن العسيداني

بعلى الاحساد التسوقية

مِنْ النِّي تَسْبَدُ دِنْدُ الأَرْبِعَاءِ

للمين الفنوات الحكومسية

ببن بعث عرصاوى تعع

المراسلون عشيف بصورة

فتأني هى تسانسينًا وحي

العملين الفوات المصروبية راه

الأفلفطية وإحواق المناق

الميموني كريسوس كريد كايموني فنيصا انخذ المونييس

المسوسسساني ستوبودان

المنمينيس كالمستوسق علي

المرافع سرسسي موسسي المرافع سلاحقة المقاطين المرافي فوجسي المحاء

د گافت مسی سرور مزد نسونو عناصر صعافیه

فالمراسفوف سسؤوليية

المن العسى وية. فسيصيط شيخ الماء العسى وية. فسيصيط شيخ

المميع للعسنسنل أبواهيد

والموصفة بعنع للكفاعة

المجينة المسيدية الم

الفريخية الاحتراكية لمشرقين الفريخية الاحتراكية لمشوقين

لْ جَوْلُمَا مُنْاعِدِ عَرِي مَنْهُوهُ لَا اللَّهِ عَلَيْهُ مَنْهُوهُ

المونناطق مساليستسبيقسق

أثم التسجاعة.

الإسلام حجوما عنيفا

مولى العاصب

الميه واصدقاء

وأيم بالبسر بننسن آلى التتوملع

اميركا وبريطانيا تريدان ردا واضحا رغم قبول ليبيا بتسليم المتهمين

■ نيويورك (الأمم المتحدة)، يقوسيا، لندن، فيبنا، القاهرة – «الحيامَ» ا ف به رويترز - اكد مندوب ليبيا في الأمم المتحدة ابو زيد دوردا أن بلاده وافسقت على الاقتراح الأميركي - البريطاني لمجاكمة الليبيين الشتبه بهما في قنضينة لوكتربي امنام قنضناة اسكتلنديين في هولندا. وقال إن هذه المواضقة مجمدية لا رجوع فيهاء وجاء نلك خلال النقاشات التي أجراها مجلس الأمن أول من أمس وقرر في نهايتها بالإجماع تعليق المقويات ضند طرابلس لدى وصول الليبيين إلى هولندا.

لكن على رغم هذا التقدم الظاهر في القضية، فإن الولايات المتحدة ويربطاننا اعترضتا على تصريحات للزعيم الليبي معمر القندافي اللي بهنا اول من امس، معتبراً أن الاقتراح الأميركي السريطاني مسيادرة ليبيه في الأصلُّ، لكنه اشار إلى أن هناك تفاصيل كثيرة ينبغي تبلورهاء. وربت لندن وواشنطن بان اقتراحهما محدد بوضوح وطريد ردأ واضحأء

وترافق ثلك مع معلومات من مصادر بيبلوماسية لببية تحبثت أمس عن ضرورة وجود ضمانات لمحاكمة عائلة. وأشارت إلى أن جنوب افريقيا والجامعة العربية مرشحتان لتعظم الليبيين المشتبه فيهما وتقلهما إلى هولندا.

مجلسالأمن

وكسان مسجلس الأمن صسوت بالإجماع مساء اول من أمس على قرار يعلق بموجبه العقوبات الفروضة على ليبيا في حال مثل الليبيان امام القضاء في هولندا. وتبني اعتضاء المجلس الـ ١٥ للقبرار الذي عرضته الولايات المتحدة ويريطانيا

وبموجب القسرار الرقم ١١٩٢ ستعلق هذه العقوبات «فوراً»، لكنها لن ترفع إلا في حمال أبلغ الأمن العام للأمم المتحدة المجلس بان الليبيين المتهمين بتنظيم اعتداء لوكربي، وصلاً فعلاً إلى هولندا. يذكر أن تفجير طائرة بوينغ ٧٤٧ء التابعة لشركة ببان أمَّ ٱلأُميركية فوق قرية لوكربي الاسكتلندية أوقع ٧٧٠ قتيلاً.

وكسانت وأشنطن ولندن، وفي تحول لسياستهما في صدد هذه القضية، وافقتا الاثنين الماضي على إمكان محساكمة الليبيين للشتبه فيهما في هولندا من قبل قضاة اسكتلندين وتبعأ للقانون الاسكتلندي كمأ كأنت اقترحت طرابلس.

وكان البلدان يصران حتى نلك الحين على أن يُصاكم الليبيان عبدالباسط على محمد المقرحي والأمين خليفة فحيمة في الولايات

التحدة أو بريطانيا. إلى ذلك أكد السفير الليم دوردا بوضوح امام مجلس الأمن ان ليببيسا «توافق» على مـشول مواطنيها أمام محكمة اسكتلنبية

في هولندا. وقال إن ليبيا «تقبل بان يحاكم الشخصان الاشتبه فيهمآ أمام محكمة اسكتلندية في هولندا ومن قبل قضاة اسكتلندين

وحسب القانون الاسكتلنديء

ولجرائية لمثول الرجلين. واكد اثناء النقاش الذي سيق

وكان القذافي قال في حديث مساء أول من أمس إلى شبكة سي. ان، ان، الأميركية ان ليبيا ولا تَضْع أي شسرط، لمساكسمــة الليبيين في هولندا، لكنه اعتبر انه ينبخي أن تتوافر لهما

التصويت دانه موقف چـدي ولا

«ضَمَّانَاتُ، قَبَلُ مِثُولِهِمَا أَمَامُ للحكمية في لاهاي. واضياف ان ليبيا طيس لنيها أي اعتراض على هذا الاقستسراح الذي هو في الاصل مسادرة ليسية بعستها الجامعة العربية والمنظمات الدولية، لكنه قال إن المُشتبه بهما دكائنان بشريان، ويجب ان وتضمن لهما محاكمة عابلة قبل مثولهماء امام محكمة في لاهاي. واشسار إلى أن هناك تفساً صيلً كثيرة ينبغي تبلورهاء معتبراً أنّ

غرار تعليق العقوبات

■ نيسويورك (الامم المتحدة) – أ ف ب – علق مسجلس الأمن العقويات المفروضة على ليبيا منذ ١٩٩٢، بموجب القرار الرقم ١٩٩٢. وفي ما يأتي النقاط الرئيسية الواردة في القرار: - وان مجاس الامن (...) وعملا بموجب الفصل السابع ليثاق الامم المتحدة، يبتهج للمبائرة التي تنص على الى ان تتم محاكمة الشخصين التهمين بالاعتداء على رحلة بان أم -١٠٢ أمام محكمة اسكتلندية في هولندا (...)

- ويطلب من حكومة هولندا وحكومة الملكة للتحدة اتخاذ التدابير الضرورية لضمان تنفيذ البادرة (...)

- ويقرر انه يتعين على كل الدول ان تتعاون من اجل هذه الغاية، وان على الحكومة الليبية، خصوصاً أن تضعن حضور المتهمين الى هولندا من اجل للحاكمة (...) - ويقرر أن تعلق التدابير المذكورة أنفا (العقوبات) متى ابلغ الامين

العام للامم المتحدة مجلس الامن أن المتهمين وصلا الى هولندا من أجل المحاكمة (...) وإن تستوفي الحكومة الليبية متطلبات السلطات القضائية الفرنسية في ما يتعلق بالاعتداء على رحلة يوتا - ٧٧٢. - ويعلن نيته في تبني تدابير اضافية في حال لم يصل المتهمان (الى هولندا) او لم يمثلا للمحاكمة ...». . . . وقرار العقوبات

على ليبيا منذ ١٥ نيسان (ابريل) ١٩٩٢، بموجب القرار الرقم ٧٤٨ الصبائر في ٣١ اذار (مارس) ١٩٩٢ ثم عززت بموجب القرار الرقم MT الصائد في ١١ تشرين الثاني (نوف مبر) ١٩٩٢. والتدابير

المنصوص عليها في: - حظر جوي يمنع اي رحلة او تحليق باتجاه ليبيا او انطلاقاً منها كما يمنع تسليم طائرات او قطع غيار او صيانة لهذا البلد. ولا يجيز سوى الرحلات الدلطية اللبيية.

- حظر عسكري يمنع شحنات الاسلحة والمعدات العسكرية او تقديم اي مساعدة في هذآ المجال الى ليبيا.

- خفض كبير في عدد الديبلوماسيين الليبيين وقيود لتنقل من بقي منهم. وقد عززت هذه العقويات في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٣ بتجميد الارصدة المالية في الخارج وفرض قيود على استيراد بعض المعدات النفطية. وتجدد هذه العقويات كل اربعة اشهر من قبل مجلس الأمن الذي مديد العمل بها لآخر مرة في الثاني من تعوز (يوليو)

فرنسا: خطوات مهمة في قضية 'يوتا'

🗷 باريس – «الحياة» – رحبت فرنسا امس بقرار مجلس الامن تعليق المظر المفروض على ليبيا. وقالت الناطقة باسم وزارة الخارجية الفرنسية أن غازو - سوكريه ان خطوة مهمة تحققت على صعيد قضية تفجير طائرة ميوتاء فوق صحراء النيجر، عندما ابلغ القاضي جانُّ لوي بُروغيير السُّلطات الفُّرنسية بالتعاون الذي ابنته ليبيا ازأُه تحقيقات في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٧. واضافت أن فرنسا قامت بدورها بإبلاغ مجلس الامن بهـدا

التطور، وإن محاكمة المتهمين السنة ستبدأ في غضون الاشهر المقبلة وإن الليبيين سيتحملون النتائج التي سترتب عليها، وإن فرنسا ستبلغ الامين العام للامم المتحدة كوفي أنان بتقديرها للوضع في الوقت

البحث والتربد، لأننا نعتقد فعلاً «تلك من مسؤولية مجلس الأمن والأمين العام للأمم المتحدة كوفى انها الفرصة الوحيدة لحاكمة هنين الشخصين، واكد القذافي ان بلاده على واعتبر ناطق باسم وزارة

الضارجية البريطانية انه اليس استعداد للبحث مع واشنطن ولندن في أصول اجراء المحاكمة. هناك جعيد في حعيث القندافي (...) شروط المبادرة محددة واضافه دهم الذين يرفيضيون بوضوح. إننا نريد رداً واضحاً لا نلك، كما أعرب صرات عدة عن لبس قيه (...) نتوقع رداً رسمياً شكوكه في دجنبية ونيات وعزم ينقل عبر الأمين ألعام للأمم واشتطن ولندن ايجساد حلء واشار إلى احتمال قيامهما دبزرع وربت الولايات المتحدة أبضأ الغام ونصب عقبات. بفشور على تعليقات القذافي

واعتبرتها لأتغي بمطلب أن توافق لبييا على تسليم الرجلين. وينقلت الإذاعة الإسكتلنبية عن وأعرب رئيس النورة الحالية رئيس الوزراء البريطاني توني لجلس الأمن السلوف أني دانيلو بلير امس دان الأمم المتحدة اكدت بوضوح انها تساند هذا الحل، تورك أمس عن اعتقاده بأن ليبيا سَتَتَعَاوِنَ لَتَسَلِّيمِ اللَّيْبِينِ الْشَتْبَةِ بهما في قضية لوكربي، واعتبر وتسليم الليبيين الشنبه بهما. وأضاف دمن المهم بالطبع أن تقوم أن العالم سيتحول ضدّ ليبيا في لببيا بما يترتب عليها (...) حال امتنعت عن نلك. وقمال في والكلمات يجب أن تتسرحم إلى مسقسابلة مع دهيستسة الاذاعسة افعال، وعلى ليبيا أن تسلم البريطانية، إن العقوبات الدولية المشتبه فيهما (...) اتخننا قراراً على ليبيا ستطبق من جسيد باختيار بلَّه ثالث بعد الكثير من وريمًا تُشَعِّد إذا لم تبد طرابلس

تعاوناً في تنفيذ الخطة. وقسأل تورك دإذا قلنا على سبييل الافتراض المحض انه اتضح خلال إحدى المراحل عدم جستيتسهم في هذا الوعسه فسيتعرضون لعزلة خطيرة جدأ

الأوروبي امس بد الاتفاق على مبدأ قبول لببيا تسوية اقترحتها الولايات المتحجمة ويربطانكه لمحاتمة المتهمين الليبيين في هولندا، كما أفاد وزير الخارجية النمسوي رئيس الدورة الحالية للاتحساد الأوروبي ولفسغسانغ

. وفي القاهرة، كشفت مصابر بيبلوماسية ليبية ان فريق هيئة الدفاع عن الليبيين المشتبه فيهما في قضية لوكربي، سيجري اتصالات مع الأمانة العاملة لجامعة الدول العربية في غضون ايام حيث سيزور رئيس هيئة النفاع إبراهيم الغبويل القاهرة للتنسيق في شان ضمانات محاكمة الليبيين فحيمة والمقرحي.

تصريحات لـ والصياة، ان الضمانات ليست شروطاً مسبقة، اننا نسعى إلى إظهار الحقيقة من خبلال ضميان محباكمة عبايلة للببيين في مناخ يتسم بالعدالة. وعلم أن من بين الاستراسات تسليم الشتبه فيهما إلى الجامعة العربية التي ستتولى تسليمهمنا إلى هولندا (مقر المحكمة)، أو وضعهما تحت تصرف رئيس جنوب افريقيا نيلسون مانديلا تقسيراً للدور الذي بذله في حل ازمة لوكربي وان ينقل الشنب فيهما إلى سفارة جنوب افريقيا لدى هولندا خلال فترة المحاكمة. ويطالب طاقم الدفاع الليبي

بتأمين مترجمين من اللغة العربية إلى الإنكليزية للمشتبه فيهما حتى يتمكنا من الادلاء باقوالهما باللغة العربية من دون تصريف كما يسعى إلى منع أي أتصالات بهما خلال فُترة المحاكمة خارج نطاق المحكمة.

سيوجه اليه اتهام في التفجيرات بعدما جرى ترحيله من نيروبي اول من امس الخصيس. وكانت هيئة محلفين وجهت ١٤ تهمة الى احد الشتبهين اول من امس.

التَفجيرات في نيرويي. وكان مدير مكتب التحقيقات القيسيرالي (أف بي أي) لويس فريه أكد الخُميس أن اسامة بن لادن ومشتب به رئيسي في نسف سفارتي الولايات المتحد في نيسروبي ودار السسلام في السَّابِع مِن السُّهِرِ الجَّارِي. لَكُنَّا

وجاء التصريح بعدسا تسلمت السلطات الأميركية أول من أمس محمد رشيد داوود العسوالي، الذي اعستسرف الي المحققين الأميركيين بتورطه في تفجير السفارة في نيروبي والنور المسائس الاسامة بن لان في العملية. ووجهت رسمياً الى العوالي ١٤ تهمة تتعلق بالهجوم في نيروبي وعمليات احرى ضد أميركيين. ويولجه في حال ثبوت

واشيار فريه الى ان اعترافات العوالي شملت وتلقيه التدريب في عيسيد من للعيسسكرات في أفغانستان، من بينها معسكرات تعود الى ما اسماه قريه دالقيادة، التى اعتبر انها اسم طجموعة ارهآبية يقودها اسامة بن لانن تركز على استعمال العنف ضد الحكومات اللاإسلامية، وأشار الى أن دالمشهم قال أنه تدرب على استخدام المتقجرات وخطف الطائرات والاشخاص (...) وانه حستسر مع ابن لادن مسؤتمرات اجتماعات ومؤتمرات صحافية

ورفض مسعير داف بني. آيء فريه التعليق على تقارير قالت أن هيئة محلفين فينيرالية عليا فى نيويورك أصدرت في جلسة سرية أمرا يجلب ابن لابن لمواجهة تهم التورط في التفجيرين. وأشار الى ان بحورة السلطات قائمة طويلة من المتورطين المستملين. واعتبر ان دالتحقيق لا يزال في مرحلة مُنكرة، ولنبناً الكثير من الخيوط التي نتتسمها في كشير من الأمكنةء ورفض اعطأء اي تقدير لعدد الأشخاص للمتجرّين أو النين يخضعون للتحقيق في

■ واشنطن، نیــــویورك، الخرطوم القاهرة، عمان، بانكوك، كولومييو - «الصيباة»، أ ف ب، رويترز - اكبت الولايات للتحدة انها لم توجه الاتهام رسمياً بعد الى اسسامسة بن لائن في تفحير سفارتيها في كينيا وتنزانيا. واكنت مصادر أمنية في نيويورك أن السلطات الاتصابية تصنحين مشتبها بتورطه في الصابث

وقسالت مسحسانر امنيسة في نيويورك ان محمد صادق عودةً حرى ترحيله جوأ الى نيويورك بعدما ظل محتجزاً في نبروبي منذ اسبوعين تقريباً. وكان عودة اعتقل اثناء سفره من نيروبي الى كراتشي في باكستان في السابع من أب (اغسسطس) يوم وقسوع

قال ان التهمة لم توجه رسمياً له

التهم عقوبة الاعدام او السجن

مدى الحياة.

وكان يعرف أن أبن لابن وقع فتوى تحلل قتل الأسيركيين في انصاء

وكأنت السلطات الأمسركسة

بتفجير السفارتين في نيروبي ودار السلام

من تظاهرة نيودلهي (ا ف ب)

واشنطن؛ لااتهامات رسمية لابن لادن



تسلمت من كينيا امس شخصاً

آخر يشتبه بتورطه في تفجير

نيروبي هو مصمد صابق عودة

وهو فلسطيني اعتقلته السلطات

الباكستانية وسلمته الى كينيا،

التي سلمته بدورها الى الولايات

وجساء في لائتسة الإنهسام الي

العوالي التي تقع في ١٤ صفحة

انه «نهب مع واحد من المتامرين

الى السفارة في نيسروبي يوم

التفجير في سيارةً تحمل متفجرة

تشبيه القنيلة البحوية لكن دون

غلاف قابل للتشظى والقي بها

تنظيم ابن لابن يشكل خطراً جدياً

على الولايات المتحدة. وقال أن

وتنظيمه بمتلك قنرة عملياتية

ويتمتع بتمويل كبير. كما أن له

عناصر دات خبرة واسعة (...)

ولدًا علمًا أن ندرك أنه يشكل خطر.

وفي القنبس المحتلة افنانت

مصأدر صحافية اسرائيلية نقلأ

عن نشرة اعلامسة خاصة

ب حجركة للقاومة الأسلامية،

(حماس) على شنبكة «الانترنت، ان

سلطة السجون الإسرائيلية نقلت

ستة من معتقلين «حماس، من

سجن عسقلان في الجنوب الي

معتقل الجلمة في الشيمال حيث

خضعوا هناك لاستجواب من قبل

محققي وكالة الاستخبارات

المركزية آلاميركية (السي. أي. ايه)

عن علاقة الحركة بأسامة ابن لابن

المقيم في قندهار في افغانستان.

وتركر الاستجواب على ما اذا

كانت دحماس، تتلقى تمويلاً من

ابن لائن وعما اذا كانت «حماس،

تورطت في حسابتي تفسجسيس

السفارتين الاميركيتين في كينيا

واعتبر مدير داف، بي، إي، ان

على حارس خارج السفارة،

وتنزانسا، ونكبرت صبح دهارتس، الاسرائيلية إن عملاء دسي. أي. ايه، عرضيوا على احد للعثقلين السنة اطلاقه والحصول على مليون دولار مقابل موافقته على التجند في صفوفها آلا انه

الى ذلك، تفى مــــــؤسس مصماس، الشبيخ احمد ياسين أمس أي علاقة للحركة بابن لادن. ووصف ابن لابن بانه أحسب المقاتلين ضد المعتدين الاميركيين ولكننا لم نلتقسيه وهو ليس في

العامة للجامعة الغربية على طلب الخسرطوم ادراج بند على الخارجية العرب المقرر عقده في ١٦ و١٧ ايلول (سبتمبر) للبحد الحسمسول على دعم عسربي في

وقال مصدر في الجامعة امس ان السودان ارسل منكرة في هذا المعنى اثر المجلس الطارئ الذي عقده مجلس الجامعة على مستوى المندوبين الاسبوع الجساري والذي دان «العسدوان الامسيسركي، الذي اوقع قستسيلاً وسبعة جرحى في مصنع الادوية شمال الخرطوم في العشرين من

الجاري

اجزاءات أمنية واستنصرت امس الاجبراءات الأمنية لحماية المسالح الاميركية في دول عدة. اذ اعلنت السيفيارة الاميركية في سيول انها حذرت مواطني الولايات المتحدة الذين يعيشون في كوريا الجنوبية من رتهديدات ارهابية غير مؤكدة،

رفض ثلك.

من جهة اخرى، وافقت الامانة جحول اعتمال متجلس وزراء في دالمخططات التسامسوية الأجنبية ضد السودان، بغية

ونظمت جبهلة التحرير مواجهتها. الاسلامية المتحدة التظاهرة وهي الأولى في سـري لانكا منذ وقـوع الهجمات الاميركية في الاسبوع الى نلله قال شهود والشرطة

الماليترية ان مسئات من المسلمين تظاهروا امس خسارج مسيني السفارة الإميركية في كوالالبور. وربد المتظاهرون شيعيارات مناهضة للولايات المتحدة وهتفوا قائلين دالله اكبس خارج بوابات السيقارة، وسيار المتظاهرون يحملون لأفتات كتب عليها والولايات المتحدة الأرهابي الأكبره وداميركا الشيطان الأكبير، متوجهين الى مبنى السفارة من مسجد قريب بعد اداء صلاة الجمعة. وتفرقت التظاهرة التي

نظمها الحزب الاسلامي للاليزي

مصر: محمول سويرس تتمة الصغحة الاولى

على ميزة مهمة إذ أنيط بها إدارة الشبكة مباشرة، وانتقل اليها كل الذين كانوا تعاقدوا مع الهيئة الحكومية في حين لم تبدأ شركة نصير خدمتها بعد. وهي تناشد في إعلاناتها الجمهور بأن عليه أن ينتظر قليلاً ولا يتسرع في التعاقد مع آخرين، وتؤكد أنه لن يندم إذا انتظر قليلاً.

ويعيداً عن صراع سويرس ونصير، فإن سوء الخدمة جعل صحة مصرية تشن حملات عنيفة ضد الأول على أساس أن شركة نصير لم تبدأ نشاطها بعد، حتى أن صحيفة «أخبار أليوم» اعتبرت أن سويرس ديبيع الهواء للناس، كما أن صحيفة والوفد، (لسان حال الحزب الليبرالي الذي يؤيد سياسة الخصخصة)، لم تتوان عن أنتقاد خصخصة الهاتف المحمول والمتكار شركة واحدة ثلك الخدمة. ولم يكن غريباً أن يصل الأمر الم ساحة القضاء، ذلك أن المحامي عصام سلطان الذي كان ينتظر مكالمة مهمة على هاتفه المحمول من رجل أعمال شهير تتعلق بعمل بينهما طال انتظاره من مون أن تأتى الكالمة المنتظرة ولأنه كان خارج مكتبه ومنزله فإن سلطان كأن ينظر كل مقيقة الى هاتفه ليتلكد أنه يعمل وفي النطاق الذي يسمح ماستقيال الكالمات. ويعد ساعات توجه الى أقرب هاتف عمومي وطلر موكله فاحتج عليه الأخير وسلَّه: طالنا أنك أغلقت جهارك المحمول لماذا طلبت منى محادثتك عن طريقه؟ أقسم سلطان أن جهازه يعمل وأنه لم يغلقه وأنهى الكالمة وأدار قرص الهاتف العمومي مرة أخرى وسجل عليه رقم هاتفه «المحمول» الذي كان بين يديه وفرجي بصوت سناء منصور يذبره بأن «الرقم الطلوب خارج الخدمة أو الجهاز مغلق وعليك الإتصال في وقت لأحق، سريعاً توجه المعامى الى المحكمة ووجه إنذاراً شضائياً الى سويرس أكد فيه أن «الاعطال التكررة لهاتفه الحقت ضرراً بالغاً بمصالحه وسبيت انقطاعاً للصلة بينه وبين موكليه.

انتقلت الى رحمته تعالى فقيمتنا الفالية للرحومة

بشرى مخيش مردم بك

زوجة المرحوم ابراهيم مردم بك

أولادها: عبدالله وراشد ومهى أحقائها: عامر، لبراهيم، بشار ومالك مردم بك جميل وزينة ودانيا فخري صلي على جثمانها الطاهر امس للجمعة الواقع في ٢٨ أب ١٩٩٨ الموافق ٦ جمادي الأول ١٤١٩ في جامع البسطة التحتا ووريث الثرى في جبانة الباشورة.
تقبل التعازي يوم الثاني والثالث في منزل ولدها عبدالله مردم بك الكائن في منطقة الأوتيسكر - شارع سنية حيوب قرب معملة توتال بناية فخرى الطابق الرابع - 1/VAOYVI - - 1/VAO ETE - 1/VAO ETE -

أسعار الذهب تتمة الصفحة الاولى

طهراً إلى ٠٠. ٢٧٤/ ٧٠. ٢٧٤ بولار للأونصة، مرتفعاً عن أيني مستوي بلغه خُلال جلسة التداول والبالغ ٥٠. ٣٧٠ دولار للأونصة بالمقارنة مع اغسلاقه أول من أمس في نيسويورك عند ٥٠، ٢٨٦/ ٩٠ ٢٨٦ دولار. وتم تحديده في لندن بعد الظهر عند ٢٧٣.٤٠ بولار للأونصة من دون تغيير عن سعر تثبيته في الجلسة الصباحية.

طالبان تحشد نتمة الصفحة الاولى

المعارضة. واشارت الى دمعلومات اكيدة عن اتفاق جديد بين الطرفين حول التعاون الأمني وتنسيق نشاطات معاديةٌ لإيران، ويدت هذُّه المسادر على تُقة بأنَّ واشتطن تقف وراء هذا التنسيق المتَّزايد بين طالبان، ومجاهدين خلق ودالهدف هو فتح جبهة جديدة بعد تحسن العسلاقسات بين ايران والعسراق ومسا لنلك من انعكاسسات على أنشطة المنافقين ومحاولاتهم التخريبية داخل الأراضى الايرانية،

واشنطن: بغداد تتمة الصفحة الاراي

من زيارة ويلش كان داعطاء اشارة الى اهمية تعاطينا مع الاكراد ودعم اوضاعهم الانسانية والاقتصادية والمادية، ولدفع عملية السلام والمصالحة بينهم الى امام ودعم جهودهم للابتعاد عن تاثيرات بغداد

وُدْكُر ان ويلش دعا كلاً من بارزاني وطالباني الى زيارة واشنطن قريباً. وقبلا الدعوة ولفت الى ان الجهود المبنولة لتحقيق مصالحة بينهما حققت بعض التقدم لكنه ابدى خيبة امل من عدم تمكن ويلش من جمعهما معاً في شمال العراق خلال زيارته. وشند على ان تحقيق نتائج ابجابية يتطلب محادثات بين الطرفين على مستوى الزعيمين دولا اعتقد ان بالامكان التوصل الى اتفاق بينهما عبر الوسطاء او من خلال محادثات على مستويات منخفضة، وأشار الى أن الموقد الاميركي لمس رغبة لدى الزَّعيمين الكربدين للتحدث في ما بينهما، معرباً عن الأملُّ بأن تَشْكُلُ رَيَارِتَاهُما لُواشِنَطْنَ قَرِصة لَحْرِي للتَحدثُ معهمًا في شأن الوضع في العراق على اعلى مستويات الحكومة الإميركية. ولاحثًا السؤول انْ بِارْزَانِي وَطَالِبَانِي يَشْكَلَانَ جَرْءاً مِنْ الْمُعَارِضَةُ الْعُرَاقِيةَ للرئيسُ صَدَامٌ حسين، ولا يقبلان سلطة بغداد او سيطرتها على مناطقهما.

وقلل من «الاخطار البعيدة المدى، التي يشكلها وجود حرب العمال في شمال العراق، خصوصاً ان ليست للحرب علاقات سياسية وأجتماعية راسخة مع الاطراف التقليدية الكردية في الشمال. لكنه اشار الى أن القيادات الكريبة هذاك قلقة من وجود حزب أوجلان كونه يشكل «تهديداً مياشراً» لها. واعتبر أن دعم بغداد الحرّب يشكل في حد ذاته خرقاً لقرارات مجلس الأمن.

باتسن تتمة الصفحة الاولى

واستقبل يلتسن نائب وزيرة الخارجية الاميركية ستروب تالبوت فم الكرملين وبُحثُ معه في القمة المقررة الاسبوع المقبل في موسكو بينَّ الرئيس الروسي ونظيره الأسيركي بيل كلينتون. واثر اللقاء صرح مسؤول أميركي أن يلتسن أكد لتالبوت عزمه على البقاء في منصب حتى انتهاء ولأيته العام ٢٠٠٠. وسرعان ما اكد يلتسن انه لا يُعتزُم التخلي عن الحكم في مقابلة اجرتها معه شبكة دار تي.ار»، وقال: داريد لن ا**قولَ ل**كم أنني لن أرحل الى أي مكان ولن أستقيلٍ». وأضافَ «ساقوم بعملي على النحو المقرر حتى نهاية ولايتي النستورية وفي العام ٢٠٠٠ سيتم انتخاب رئيس جديد وإن اشارك في هذه الانتخابات.

ليبيا تدعوأطراف لوكربي

لعيها كل من مصر والمملكة العربية السعوبية والأربن وجنوب افريقيا. واعتبر أن المبادرة المستركة وتشكل جهدا جيدا الإقفال هذا الملفء ودعا المسؤول الى درس الاقتراح وقرار مجلس الامن الدولي الأخير الذي صدر ليل الحَميس الماضي، مؤكداً وضوحهما وخلوهماً من أي مطبّات أو حيل. وقال أن القرارُ «واضح وينص على تعليق العقوباتُ الاقتصادية ضد ليبيا لدى تسليمها المتهمين الى هولنداء وان العقوبات مسترفع نهائياً عندما تنبذ ليبيا الارهاب وتتعاون مع التحقيق ويتم دفع التعويضات الى عائلات الضحاياء.

ورفض المسؤول الاميركي التكهن حول مستقبل العلاقات الاميركية -للبيبة وما اذا كانت واشنطن مستعدة نفتح صفحة حديدة مع طرابلس بعد حَل قصّية لوكريي. وقال: «انه امر محتَّلف ولا نريد الاحابَّة الآنُ عزَّ هذا السَوَّال وهو متروَّك للمستقبل، وأصَّافَدَ ﴿لا نُسْعَى الأنَّ الَّي علاقات جِديدة معه (اشارة الى الزعيم القدافي)، هذا سابق لأوانه.....

وكانت المصادر المطلعة حللت تصريحات العقيد العقذافي الى شبكة سبى أن أنه وقالِت أنها تطرح تساؤلين: هل يحاول القذافي خلق وضع يطرح من خسلال رايه في الموضوع ويؤدي في النهساية الى تسليم المتهمين، أم يحاول خلق وضع يطرح فيه مجموعة من الاسئلة تهدف الى تصويل الأنظار وتفادى تسليم المتهمين؛ وشيبت المصادر علم صُرورة تسليم المتهمين. وقالت أن الليبيين بعرفون منذ مدة طويلاً كيفية عمل المحكمة الاسكتلينية وسبق ان طرحوا الاسئلة في الأم المتحدة وحصلوا على الاجوية من خلال الأمين العام كوفي انان.

ونفت المصادر وجبود دولة او دول ضيامنة للأقشراح وقالت ان الضمانات الوصيدة الموجودة هي في قرارات مجلس الأمن التي تؤكد تعليق العقوبات اذا سُلم المثهمانُ. ووصفت المصادر الموقف الأميركي بانه جُنيد، ويُجِبُ ان ينظر العالم العربي اليه، كانه خَطُوهَ ايْجَانِيةَ وانَّ يسعى الى اقناع الزعيم الليبي بالقبول به.

وأصدرت اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي والتعاون الدولي الليبية (وزارة الخارجية) امس بياناً تلقت «الحياة، نسخة عنه

اكد قبول الحكومة الليبية قرار مجلس الأمن ممحاكمة المستيه فيهما امام محكمة تقام في هولندا مبدية استعدادها للبخول في مفاوضات مع الاطراف المعتية في شكل مباشر، او من خلال الامين العام المرم المتحدة او اي طرف أحر متَّفق عليه في شان ترتيبات هذه المجاكمة والصَّمانات اللازمة للمشتبه فيهما، لكن تعتبر نفسها غير ملزمة بالاحكام الواربة فَى الْاتْفَاقَ الْمُرْمِ بِينِ المملكة المتحدة وهولندا المرفق بالقرار والذي لم تكنُّ الجماهيرية طرفاً فيه، خصوصاً ما يعنيها فيه وما يتعلق منه بأمن مواطنيها وسلامتهم وتحتفظ بحقها في طلب أية استيضاحات عن كل ماً له علاقة بنلك، ودعت «الأطراف المعنية وهي الولايات المتبحدة وبريطانيا وهولندا الى التباحث معها في اقرب وقت لايجاد السبل الكفيلة لتنفيذ المبادرة التي تضمنها القرار بعيدا عن اساليب الجداع ولغة التهديد والوعيد كما تلفت المجتمع الدولي والأمين العام للامم المتحدة الى خطورة ما نهبت اليه الدول المنكورة في غياب ليبياء.

صباح الأحمد تتمة الصفحة الاولى

حصلت سواء في دول عربية، أو خارجها.

العراقية تعاونها مع الأمم المتحدة، وداطلاق لغة التهديد ضد تولة الكويت، مطالباً العراق بمعاودة التعاون مع اللجنة الخاصة، واتخاذ الخطوات الضرورية لاثبات نباته السلمينة تجاه الكويت والنول المجاورة وتطبيق كل قرارات الامم المتحدة ودالإعتراف بأن غرو الكويت هو حُرق لكل المواثيق والاتفاقات والشرعية العربية والنولية،

ورحب الجلس بالاتضالات الثنائية مع ايران آملاً بأن تثمر متالع ايجابية ملموسة تعزز الثقة المتبائلة واثنات حسن النية والتوصل الي حل الخلافات بالطرق السلمية، وفي مقدمها قضية احتلال ايران الجزر الإماراتية الثلاث، وجدد دعمه المطلِّق دكل الاجراءات والوسائل السلميَّة التي تتخذها الامارات لاستعادة سيانتها على هذه الجزرء وحمل المجلس دالموقف الاسترائيلي المتعنت مسيؤولية اجهاض جهود انقاذ عملية السلام. وأوضح صباح الأحمد أن المجلس الاستشاري الأعلى لقادة دول المجلس سيعقد في الكويت احتماعاً بروتوكولياً في ٧ تشرين الثأني (نوقمبر) برئاسة امير الكويت. وقال وزير المال القطري السيد يوسف حسين كمال لـ «الحياة» أن تول المطس قد تدرس استراتيجية مشتركة لمواجهة خفض العجر في موازناتها إثر الهَبُوطُ الحادفي أسعار النقط وأشار الى وجود خلافات على توحيد التعرفة الجمركية وأقر الوزراء الخليجيون الاتحاد الجمركي على أن ينفذ بخطة مرحلية تنتهی عام ۲۰۰۱.

ونكر بيان من السفارة انها وتلقت

والإرهاب أياً تكن مصادرها وأشكالها. وأعرب عن أسفه لـ «الخسائر البشرية والماسية التي لحقت بالسودان وشعبه الشقيق نتيجة الضربة الصارُوخية الأميركية. وقال وزير الخارجية الكويتي الشيخ صباح الأحمد في مؤتمر صحافي ليل أمس ان دافغانستان قد يكون لها طريق آخر لأنها هندت دولنا لنلك لا نريد أن ننكر هذا الموضوع لأنَّه ليس في نيتنا شيء يبرئ أخواننا في افغانستان من عمليات الإرهاب التي

وعبر المجلس الوزاري عن وقلقه الشديد، من تعليق الحكومة

ALHAYAT

الهابيبا محتملاً لعابر

وحنسات حكومية العيوية

او مسواطنین آمسیسی جمعيورية كورياء

وقسال ناطق بلسم

هذه المعلوصات نقلت لموا

الاصيركسين في كوريا الم

خلال هيئات مختلفان

تفساهسيل اخسرى عزانغ

وللولاييات المتسعين

جندي في كوريا الجنوبيار

ايضاً قاعدة عسكرية بن

الاطراف وسطسيول يقيز

أينى عن العسكومين وأموا

الاستخبارات التايلاندي

حال تاهب قصوى وفارز

في الشسرطة ال عنه الابر

سنترقب احتمال حصوال

ادهابيسة ضد معيلي لميه وسفارات او مرافق مرتبطر

تظاهران

والى جسانب اجسولين

تواصلت الاحتسجادان

عن البعسواصع على المهيد

الصساروخسية الاسيركباء

مواقع في افغانستارُ ولم

فحقي عمسان تجسعت أده

احسراة اددنيسة تعظلاننا

الإستيركسية. ورفستان

بافطأت كنتب عليها اللنه

الاعتصال الارهابية العبري

والولاسات المتسعدد أنب

السخارة الاميركية جانههم

الولايات المتصدة لعذواها

الدوني والتوقف عز لفائه

وفي كولوميو، فالنبد

سنسات من مسلمي سرزد

تظاهروا في العاصفائيات

امس للتعبير عزغفه

الهجمات الصارونا إيرا

وحمل المتظاهرون الدد

على افغانستان والبوار

عليها العيركا لاوزك

ورددوا شعارات متعقاها

المتحدة بعد اقامة ملائعة

فى مسجد فى العامالة

تخلوا عن خططالقفات

السفارة الامبركية بعاسم

ونظمت حسهات

الإسلامية المتحدة للتكاراه

الأولى في سبري لانكا شارار

الهجمات الاميركية فياام

الماليونة ان مشاديزك

تظاهروا امسخارات

السفارة الاميركية فركاته

وردد المتظاهرون شه

مناهضة للولايات التتنزان قائلين الله اكبر فأزا السسفارة. وسار النقار

يحملون لافتان كشاب

والولايات المتحدة الإغابرة

وءامبركا السيطاراك

متوجبين الى مبنى السابة

مسجد قريب بعدلات

الجمعة وتفرقت التظائرا

نظمها الحزب الاسلام لئه

محوصة الليبية قرار مجلس الأمن محاكمة المنابة

ية في شكل صائف، أو من خلال الإميز العام للجدالة

قر متفق عليه في شان ترتيبات هذه المحاكمة الفاد

ته فيهما، لكن تعتبر نفسها غير ملزمة بالاعلاد

برم بين المملكة المتحدة وهولندا المرفق بالقراراة

ية طرقاً فيه، خصوصاً ما يعنيها فيه وما يتعلنها

لامتهم وتحتقظ بحقها في طلب أية استفادات

المناكه، ودعت والاطراف المعنية وهي الولايان الله

ولندا الى التباحث معها في اقرب وقت البياد

ت المبادرة التي تضمنها القرار بعيداً عرساسات والوعيد كتا تلفت المجتمع الدولي والاساليان والوعيد كتا تلفت المجتمع الدولي والاساليان

طورة ما نهبت اليه الدول المنكورة في عبار البا

صباح الأحمد

تتمة الصفحة الأولى كن مصادرها وأشكالها، وأعرب عن أسفه المناها له اعتباد المتابعة التابعة ية التي لحقت بالسودان وشعبه الشفيق بنين به هدي حدث السودان وشعبه الشفيق بنين به ي سبي سعت ياسبودان وشعبه التعين الشين المستريد العيركية. وقال وزير الضارجية الكويني السياء

تمر صحافي ليل أمس أن «افغانستان قد يوند. تدور محافي ليل أمس أن «افغانستان قد يوند. تدور المانية المانية

رب سعد د درید از بدکر هذا الموصول برگ اشواندا فی افغانستان من عملیات الرب

م حربيه، رو حارجها عنس الوزاري عن «قلقه الشديد» من تعليف الم

با العراق بمعاودة التعاون مع اللحنة الخاصة إنه با العراق بمعاودة التعاون مع اللحنة الخاصة إنه

رورية لاتسات نيساته السلمسية نصاه الكونات ق كا تريسات نيساته السلمسية نصاه الكونات

يق كل قرارات الامم المتحدة و«الإعتراف بال عزا أ

لوائيق والاتفاقات والشرعية العربية والدولية

ين ورديدون واسترعيه العربية والله الملا بال تعد اس بالاتصالات الشنائية مع ايران أملا بال تعد و من علاقت الشنائية مع الران أملا بالرادة والنام

ت مصابحت التعانية مع ايران المدين الله والزما تة تعرز الثقة المتعادلة والنبات حسن الله والراد الا

سرر : بعد دللتبادله والبات حسن الترا إبرات الطرق السلمية، وفي مقدمها قضية احتلا الوسال الثانية ث، وحدد دعمه المطلق «كل الإجراءات والوسال الثانية المرادية ا

سيد بعده المطلق «كل الاجراءات لا المجراة الجرا الاجارات لاستحادة سيادتها على المراجعة

م الاسرائيلي المتعنت مسؤولية اجهاض بنا ماد متعنت مسؤولية اجهاض الاستنادة

وأوضح صباح الأحمد أن الجلس المالية

س سيعقد في الكويت اجتماعاً بروتوكوليائم. الله الغلام

ر) برئاسة أصير الكويت وقال وزير المال الخرب المال المالية الم

مر بير بيويد، وما ويدر ألا تدرس ألا المحلس قد تدرس ألا الحياة، أن دول المحلس أله المعدد

رور ري من ويعم السيد من النهاب المنافق المالة المنافق المنافق المنافق المنافق المنافق المنافق المنافقة المنافق

الم في شولتدا صدية استعدادها للدخول في الله

الىّ نلك. قال شهودوا"

شرطة عكافحة الشف

تثير وتشجع على قعق

وفي رسالة احتجارتين

الازهاب النوليء

خنتلفة الس اسام لسا

A.N.

كبرث مسجييقة

واشيلية أن عملاء

غرضبوا على احـد

ة اطلاقه والحصول

لار مقابل سوافقته

ي صفوفها الاانه

سيخ لصمد باسين

ة للحركة مابل لاين.

فيعتنين الاميركيين

فيهه وهو ليسر في

مرى وافقت الاسانة

محة العربية على

تؤم الراج بند على

سُالُ مسجلس وزراء

رب القرر عقده في

(سبتمبر) للبحث

ات التسامسرية

نة السودان، بغية

ئى دعم عسربي في

ر **في الجامعة** امس

بلس الطارئ الذي

ن الجناميعية على

للبوبين الاستبوع

لاي دان دالعسدوار

لذي اوقع قسسيلاً

، في مصنع الانوية

يم في العشرين مَن

ت امس الإجبراءات

اللصالح الاميركية

اد اعلنت السنفارة

معيول انها حذرت

يات المتحدة النين

توريا الجنوبية من

ابية غير مؤكدة،

السفارة أنها ءتلقت

وات أمنية

بمن بانه احد

مًا بالولابات المنحدة '

الى نلك. وخسعتالم

جنوب افريقيا: 'حفاوة بالغة'

في انتظار الشاركين في مؤتمر عدم الإنحياز

• بوریان (جنوب افریقیا) - أ ف ب - استعدت مدینة دوریان

السياحية في جنوب أفريقيا الستقبال القمة الثانية عشرة لحركة عدم

وبدأ أمس الجمعة وصول المشاركين في المؤتمر الى هذه المدينة

المطلَّة على المحيط البادئ. ويتوقع ان يصل عددهم الى سنة الاف

شخص بينهم ١٠٢ من وزراء الخارجية على أن يلي ذلك وصول ٥٢ رئيس دولة أو حكومة سيغير وصولهم نمط الحياة لليونين ونصف

المليون من سكان بوريان، وتحسباً لأي اعتداءات ارهابية ضد اهداف

اميركية، قامت السلطات بنشر ١٢٠٠ من عناصر الامن خصوصاً وان

القنصلية الاميركية في دوربان واربع مبان اخرى بينها مدرسة، سبق

وفرضت السلطات طوقأ امنيا حول مركز المؤتمرات الدولية وسط

بانتظار التوجه الى المطار. وادى وصول الوفود الى ازدحام خانق في

وقدرت تكاليف انعقاد القمة بـ ٦٥ مليون راند (١٠ ملايين دولار).

شريف يقترح تطبيق الشريعة

مع الحفاظ على حرية الاقليات الدينية

اسلام اباد - رويترز - قال رئيس الويراء الباكستاني نواز

شريف امس الجمعة ان حكومته تقترح تعديلاً دستورياً يجعل الشريعة

لكن شريف قال في كلمَّة امام البّرلمآن ان التعديل لن يؤثر على

الدستوري المقترح يقضي بالعمل بالاحكام المستمدة من القران والسنة

والنظام القانوني المعمول به حالياً في باكستان مزيج بين الشريعة

سفيرناميبيانى بريطانيا يستقيل

احتجاجا على ترشيح رنيسه لولاية ثالثة

● ويندهوك - أ فت ب - قدم سفير ناميبيا في المملكة المتحدة بن

اولينغا استقالته اول من امس الخميس عشية انعقاد مؤتمر حزيه

سوابو الحاكم ونلك احتجاجا على نية الرئيس سام نوجوما ترشيخ

نفسه لولاية ثالثة. واعلن اولينغا وهو مفوض عال ناميبي في الملكة

المتحدة ونائب وزير السياحة سابقاً، استقالته خلال مؤتمر صحافي

فقط بولايتين من خمس سنوات. ويمكن ان تصوت غالبية التلثين في

الجمعية الوطنية التي تنتمي اليى سوابو، على تعديل الدستور للسماح

لنوجوما بترشيح نفسه مجنداً مع العلم أنه يتولى الرئاسة في ناميبياً

(سوابو). وهو اول عضو كبير في حرَّب سوابو يعترض علناً على

عقده عشية انعقاد المؤتمر الاستثنائي لمنظمة شعب جنوب غرب افريقيا

محاولات نوجوما ترشيح نفسه لوّلاية ثالثة بالرغم من أن الدستور يسمح

الحرية النينية للاقليات غير المسلمة في باكستان. وتابع ان التعنيل

وان يعلن القرآن والسنّة المصدر الرئيسي للتشريع في البلاد.

المطار الصغير في المدينة والطرق المؤدية اليه فيما ينتظر أن تحط ٥٥

طائرة تقل الوفود التي خصصت لها السلطات ٧٦٤ سيارة.

الاسلامية المصدر الرئيسي للتشريع في البلاد.

الاسلامية والقوانين البريطانية.

المدينة فيما اصطفت الحافلات والسيارات الخاصة بنقل المندوبين

حول العالم

الانحياز مطلّع الشهر المقبل.

وان تلقُّت انذارات كانبة بوجود قِنابل فيها.

أم مع طفلتيها يستجدين المأرة أمام مدخل احد قطارات الانفاق في موسكو أمس. (رويترز)

🗀 موسكو – جلال الماشطة

■ بعد تربد اشاعات عن استقالته، عاد الرئيس الروسي بوريس يلتسن الى الكرملين امس الجمعة وعقد سلسلة اجتماعات للبحث في الأزمة التي يواجهها البلد فيما نكر رئيس الوزراء المعين فيكتور تشنيرنوميردين أن الوضع «صعب للغاية (..) لكنَّهُ

ولم يسمح بدخول مصوري محطات التلفزيون الى الكرملين ولكن النيوان الرئاسيي ورّع لقطات من لقاءات الرئيس الذي بدا شاحباً ومتعباً. وكان الناطق الرسسمي باسم الرئيس سسي ياسنرچيمېسكى فند شائعات عن مرض بلتسن اوّ أستقالته، وقال أنَّ الرئيس درفض بكلمات لا استطيع

تكرارها، طلب البرلمان تنجيه عن السلطة، طوعاً. والتقى بلتسن امس تشيرنوم يردين ورئيس مجلس الفيديرالية يغور سترويف ومحافظ موسكو يوري لوجكوف، وكان الأخيران طرحا كعرشحين لْرَبْاسَةَ الحكومة بدلاً من تشبيرنوميردين. واكد لزعيم الشيوعي غينادي زيوغانوف امس ان

سترويف هو «الرجل المناسب» للمنصب. اللا أن الثّلاثة أعلنوا بعد الاجتماع اتفاقهم على ونبذ الطموحات الشخصية، وقال تشيرنوميربين ان هناك لجماعاً على ضرورة «العمل في قارب ولحد (...) لإزالة التوتر الذي بلغ نقطة حرجةً، واضَّاف ان الوضع رغم صعوبته وتحت سيطرة مطلقة.

ونكر الله اتخذ قرارات لوقف انهيار الروبل ومنع الخراب الاقتصادي وتقليص خسائر المواطنين بسبب الهزات المالية. وردأ على سؤال عن موعد النتهاء الازمة قال أن ذلك مرهون بوجود اسلطة قوية، ورفض أي مسواجهه مع البسلان، لكنه دعسا الى المسابقة بسرعة على تشكيل الحكومة.

وقررت قيادة المجلس النيابي دعوته الى الانعقاد يوم الاثنين المقسبل في أول جنسسة مسسساطة لتشيرنوميربين، وتوقع المطلون ان تكون نتيجتها مسرتبطة بالمف وضسات الجسارية حساليساً مع الكتل البرلمانية على برنامج الوزارة وتشكيلها.

وانجزت لجنة ثلاثية تضم ممثلين عن مجك النواب والشبيوخ وعن السلطة التنفيينية أعبداد ووثيقة الوفاق السياسي، وتضمنت بنوداً بترحيل

جـزء من صـلاحـيات رئيس النولة الى البـرنان وبموجب الوثيقة يمنع الرئيس من إقبالة

الحكومة من دون موافقة البرلان ويلتزم بطرح تعديلات يستورية بتنازل بموجبها طوعا عن بعض مىلاجياتە. واعتبر الديوان الرئاسي هذه الوثيقة مخالفة

الاحزاب اليسارية انها تعتبر الوثيقة التي يفترض ان يوقعها يلتسن وتشيرنوميردين ورئيسا هيئتي البرلمان ومجرد اعلانه. وطالب زعيم الحرب الشيوعي غينادي زيوغانوف بصوغ قَانُونَ بِدلاً مِنْ الوثيقَة، وَنَكُرِ أَنَّ الْمُعَارِضِيةَ

ترفض طلب الكرملين في شسان تضمين ولائحة الوفاق، نصا يمنع البرلمان من طرح حجب الثقة عن رئيس الدولة.

وصيغت وثيقة ثانية تضمنت الخطوط العامة

(يونيو) الماضي.

وكانت حركة المقاومة نجحت

في أنزال ١٢ ألف طالب ثانوي الى

الشبسوارع في تظاهرتين في ٢٤

ولتاكيد عودته الى المسرح السياسي التقى

واكسد الناطق الرسسمي باسم الكرملين ان لبريماكوف محظاً قوياً، في الاستَّمْرار في منصبه. ولكن عودة بلتسن لم تبدد الإشاعات عن عجزه. ونكر حاكم اقليم كراسنويارسك الجنرال الكسندر

تداول الدولار. ولاسترضاء المعارضة أعلن يلتسن امس عن إقالة عدوها اللدود اناتولي تشوبايس من منصب ممثل رئيس الدولة للتـفاوض مع صندوق النقد الدولي و الْمُؤْسِسِاتِ الْمَالِيةِ الْعَالِمِيةُ، كَمَا قَبِلُ اسْتَقَالَةُ نَائِبٌ رئيس الوزراء بوريس نيمتسوف الذي يعد من اكبر حلفاء تشوبايس.

يلتسن امس نظيره البلغاري بيوتر ستويانوف وعقد اجتسماعا مطولأ مع وزير الضارجية يضغيني بريماكوف الذي قال آنه اطلع يلتسن على مسودة اعلان روسى - أميركي مشترك سيوقع اثناء زيارة الرئيس بيل كلينتون الى موسكو ويتعلق بمواجهة «التحديات المشتركة للأمن في القرن ٢١».

ليسبسيسد أن رشيس الدولة متخلى عن أدارة البلدء

وأضاف أن يلتسن ربجب أن يستقيل،

لبدا الوفاق وتعنى فرضاً للأراء، ومن جانبها اكنت

للبرنَّامج الاقتصَّادي للحكومة ولم تثر اعتراضات من الطرفين. ونصت على زيادة السيولة النقبية ووضع النظام المصرفي تحت رقابة الدولة وفرض قيود على

و٢٨ الشهر نفسه خصوصاً وان

الحرب لا يقصر انتقاده على

المهاجرين بل يشمل ايضا

«الأبورج يَّنْيَيْنَ، وهم السَّكان الاصليون للقارة.

غداة فرض شروط جديدة على طالبي الهجرة في محاولة لتقييدها

تحمل شىعارها.

وأتضنت الشرطة اجراءات

امنية لتفادي حصول اعمال عنف

خصوصاً في سيني حيث تجمع

المتظاهرون امسام مكتب رئيس

الوزراء جون هوارد واتهموا

الحكومسة بعسدم بذل مسا يكفي

وجساءت التظاهرة في وقت

سرت اشاعات عن نيَّة المُكومة

النعوة الى انتخابات مبكرة في

غضون شهرين. وتجد الاحراب

الرئيسية صعوبة في تهميش

حرب الامة الواحدة الذي انتزع

٢٥ في المئسة من الاصبوات في

انتخابات محلية في معقله في

وتعليقا على نشير شبكات

التلفزيون العالمية مساء أمس

صوراً عن كينشياسيا تظهير خصوصاً جثناً متفحمة وجنوداً

كونف وليين بردون رجسلا كمانوا

بلاحقونه قالت مصابر الرئاسة

ألرو انتية أنها لن تبقى مكتوفة

الأبدي في حين يتسعسرض هؤلاء

وكسأبيسلا يقسوم بارتكاب إبادة

ورسالته واصَّحة، لقد نشر رسائل

إبادية (مصورة) على موجات

الأثير والضنصايا هم التوتسي.

نحنُ كُنا على علم بأنه يعد الإبادة،

لأنه يستعمل الوسائل نفسها

التي استعملها هابياريمانا في

واضافت المسادر نفسها ان

لكافحة دالعنصرية،.

إبادة، ضد التوتسي.

المواطَّنين للمجازر.

العآم ١٩٩٤ء.

«نقولها بوضوح ونقولها باعلى

حسرب الأمسة الواحسة بولين

هانسون المعروفة بمواقفها

المناهضة للهجرة وخصوصاً من

قبل الأسيويين النين قالت انهم

وسارت التظاهرات في سيدني

وريسباين وكانبيرا وميلبورن

وداروين وهوبارت ونيسوكساسل

وبيسرث وولونخونغ وغيمهي

الكونغوليين الشبان «النين ضلوا

الطبريق في مخنامرة التوتسي

الى القساء سسلاحسهم فسوراً

الرئيس لوران ديزيريه كابيلا في

بيان بشته اذاعة وصوت الشعب

الرسمينة انه في الوضع التبالي

للأحداث، مخدعُ المتواطَّنُونِ منَّ

الكونغوليين واستخدموا كدروع

واقبية للمعتدين التوتسي من

هؤلاء الجنود بعد فرار الروانديين

والاوغنديين من جنوب الكونف

وقــــــآل ان الدعم انقطع عن

رواندا واوغنداء.

النظاميء.

داغرقوا البلاد بالمهاجرين،

وأحرق الطلاب صورأ لزعيمة

صوتنا، لا مكان للعنصرية هناه.

شبهدت المدن الأسترالية امس الجمعة تظاهرات طلابية وصفت بأنها أحد التظاهرات الإكبر في تاريخ السلاد احتسمياها على «النزعة العنصرية» المتجسدة في بعوة حيزت والامية الواحدة، للي تشنيد قوانين الهجرة ومسايرة التكومة الفينيرالية هذه الدعوة.

وحساء ذلك غسداة اعسلان الحكومة شروطأ جديدة للهجرة بقبنرة على التحدث باللغلة الانكليزية وان تكون لديه كنفاءة مهنية والايزيد عمره عن ٤٥ عاماً

الهجرة.

مندين به والعنصرية، وبالارت وبينديغسو وأنيلاند. المتجسدة في الدعوات الى تقييد

دولاراً. وأعسبرت هذه الشروط

الاقسى مسن نوعها مسنذ عشر

سنن عبائقاً امام التقاء

عائلات المهاجرين المقيمين

بأقربائهم الراغبين في الانصبمام

استراليا امس ان صا يزيد عن

ثمانية الأف طالب وطالبة لا

يتحاوز عمرهم العشرة اعوام

شساركسوا في تظاهرات في ١٤

وأفسانت الأنبساء الواردة من

وجاحت تلبيبة لدعبوة حبركية اللقاومة للعنصرية التي ارتدى وريد المساركون هتافات: المتطاهرون ربطات في رؤوسهم

نجل كابيلا ينتقد جنوداً 'ضالين 'ورواندا تتهمه بمجازر

أقاد مراسل وكالة بقرائس برسء أن عسشسرات الآلاف من سكان ألاحياء الشرقية في كينشاسا غادروا امس الجسعة منازلهم للتوجه الى غرب كينشناسنا هربأ من المعارك التي تدور بين القوات المكومية والمتمسردين النين تسللوا الى العاصمة.

وشسوهد السكان يحسملون حاجاتهم فوق رؤوسهم ويقتادون اطفالهم أو نويهم من العبائز وهم يغائرون الاحساء الشرقية للعاصمة التي تشهد منذ الأربعاء فستالأبين القبوات الحكوميية والتمريين، بحثاً عن ماوى لهم عند اقارب او اصدقاء.

وكنان النزوح كشيفأ بصورة خاصة فيحي ماسينا وحي

وازيحمت جبادة طوموميناء التي تفصل بين الصيين لمسافة

وبعد تدمير قواتهم».

والأنضمام الى صفوف الجيش

تغوق الستة كيلومترات بالمارة النبن يقصدون أحياء أكثر أمانأ قبل حظر التجول الذي يبدا ورفعت القوات المسلحة

الكونْغُولية عدداً من حواجزها في العاصمة كينشاساً. وأفاد شهودً عيان أن غالبية الصواجر التي كانت الخميس ازيلت امس من وسط العناصيصة ومن منفناصل الطرق الرئيسية.

في غَـضُون نلك، دعـا رئيس هيئة أركان القوات الكونغولية

الى نلك، اتىسىمت رواندا جسوزيف كابيلا امس الجنود الرئيس الكونغولي ب ،ارتكاب

حيش تحرير كوسوفو حمل العتدلين وعناصر معادية مسؤولية هزائمه العسكرية

الصرب يواصلون إحراق القرى وتصفية الألبان

من جهة اخرى، زارت مساعدة

والافتقار الى الشجاعة.

■ واصلت القوات الصربية

في عضون ذلك، حمل جيس

سس د «الحياة» أن دول المجلس قد تدرس مان مهد خفض العجز في موازناتها إثر الهدف للما إشار الى وجود خلافات على توحيد التعانيم خليجيون الاتحاد الجمركي على أن ينفذ بخطاء ٢.

جميل روفائيل

عمليات التصفية وإحراق المنازل في كوسوقو فيعنا اكد الرئيس اليسوغسوسسلاقي سلوبودان مبلوشية بتش غرمه على الاستمرار في ملاحقة المقاتلين الانفصاليين في جسيع انصاء

فنردة الخارجية الأميركية لشؤون اللاجلين جوليا تافت قرى مدمرة عسنة في مناطق مساليسييف

الصربية بخلت أول من أمس قرية بانيا في غرب الإقليم تحت ستار

تحرير كوسوقو عناصر معابية انست في صفوفه مسؤولية اصفاقاته العسكرية، فيما شن مسؤوله السياسي هجوماً عنيفاً على الزعميم المستسدل ابراهيم لاغوضا ووصيفه بعدم الكفاءة

اهدته بانه اخطيسر وينثر يعاساة انسانية. وافيانت تافت في تصبريح فر

ستينا امس الجبمعة انهنا ستقدم تقريرا عاجلا الى الادارة الاميسركيسة تطلب فيبه أتنضأذ الاحسر أءات الطارئة دمن خسلال الصال امدادات الإغاثة الغورية الى الغازدين في جسيع انصاء كوسوفو والعمل الحثيث على اعبادتهم الى ديارهم قبيل فيصل

وواصلت القوات الصربية عملياتها العسكرية مبد القري الإنبانية من دون الكنراث بزيارة السبؤولة الامسركسية، ونقلت صحيفة أكوخا بيتوراء الإلبانية الصادرة في بريشتينا عن شُهود إن القوات الصربية التعمد إحراق المنازل في القرى المهجبورة لمنع سكانها من العودة النهاء.

وأضافت الصحيفة أن الشرطة

وابل من القسصف المنفسعي «وأعدمت رمياً بالرصناص عشرةً اشسخساص كسانوا لا يزالون في ونكرت صحيفة بلينس الستقلة الصادرة في بلغراد امس

ان الرئيس اليسوغسوسلافي مطوبودان ميلوشي فينتش ابلغ السقير الاميركي أي مقنونيا كريستوفر هيل بأنه الن يسمح باي نسساط لجييش تدرير كوسوفو ويرفض تقديم أي ضمانات لوقف عمليات القوات المسربيسة فسد القساتلين الانفصاليين الألبان،

وأصدر جيش تحرير كوسوفو سيانأ نشرت المسحف الالبانية الصادرة في بريشتينا نصه أمس. واشسار الى أن الاخسفساقسات العسكرية التي مني بها «تعود استسابها الى العناصر المعابية

انسأعيات مخرضة بثت النعر في نفوس المقاتلين والسكان. وأضاف أنه استطاء اعادة تنظيم صفوفه وشن ١٤ هجوماً خسأطفسأ على مسواقع القسوات الصربية خلال الأيام الأخيرة،

التي اندست في صفوفه ونشرت

ووصسف رئسيس الجسنساح السياسي لجيش تحرير كوسوفو ادم ديماتشي الزعيم الالبائي ابراهيسم روغسوف بانه مغسر مناسب للمسهمات التي بتولاها. وأضاف أن روغوفا «يفتقر الى

مقومات الشجاعة والمعرفة وحتى

الحكمة في تقويم الأمورء. واشار الى ان الشيعب الإلماني اختار روغوفا زعيماً له عام ١٩٩٢ انطلاقاً من عبلاقاته الوطيدة مع الولايات المنحدة ووعوده بتوفير الحرية لأقليم كوسوفو الكنه ثبت بعد نلك أن الحسرية لا تغال من خلال الأوراق.

Nizoral shampoo الأفلغ من المسرد بعد البوم مع ضامس ببرورال العلاج الضعال للقشرة Mizoral نبزورال بحتلف تنامأ عن أي شاميو أخر لأحبوانه على سادة تعصس على الشطر الدى المق العلماء أنه السنب الرئيسي الطهور الفضرة. استعمل شاملو بيزورال مرتبن في الأسبوع ثنث ننائه اسابيع ثم مرة واحدة استوعيا بعد ذلك حثما سيحا ...و القشرة الى زوال شعرك خآئية من الفشرة ويؤمن السيطرة غلى القشرة لفارة اطول



ISSUES

ترجب «الحياة» برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوائين النشر وما يعفظ حرية الوأى في أن. وتحتفظ والحياقه بحق تنقيح الرسائل

والمتصارفا. وتعتدر عن عدم رد الرسائل التي لا

احمد بن سودة. . . صفحات من التاريخ المغرب: تأملات، خواطر وذكريات (١٢)

لم تكن لأبائنا نظريات علمية في التربية. . . ولكن كان لديهم تراث غنى في التربية مستمدمن العقيدة الاسلامية



لم أنم تلك الليلة من قرط الفرحة، فلقد أخبرتني أمي أن والدي قرر ابتداء من الغد أن أرافقه إلى زاوية الشرادي لأبدأ في تعلم الكتابة والقراءة ثم صفظ القرآن الكريم، غدا ساحمل اسم دالمحضري (١)

في الصَّبُاح وجدتني امي صاحبا، ناولتني الفطور والبستني اجمل الثياب وبعّت لّي، وحسّملنيْ والدّيّ بين يبيه إلىْ زاوية الشرادي، أو المدرسة الخضراء أمام درب الدروج من حسومية الجسزيرة، في محراب الزاوية يوجد قبير عم والدى سيدي على بن عبدالقادر بن سودة، وعنّ يمين المحرّاب يوجد قبر عم جدي الشبيخ أحمد بن سونة الذي أحمل اسمه تبركا بمقامه وتبمنا بعلمه.

كانت زاوية الشرادي كسائر الزوايا العديدة بمدينة فاس، مدفّنا للمشاهير من العلماء والصلحاء والمجاهدين يقصدها الزائرون للتبرك وتؤدي ببعضها الصلوات الخمس، ولكل راوية مصادر مالية هبسية أو ربعية تنتظم بها أمورها، ولقد تحولت رَّاوية الشرادي إلى مدرسة لتحفيظ القرآن وتلقين مبادىء بعض العلم في وقت ابتدأت فيه حركة انشباء المدارس، فكانت هناك محرسبة بالزاوية الناصرية، ومدرسة بالقلقَّليين، وكان يلقن التلاميذ في زاويتنا الدروس القرآنية السيد المختار العمراني وشيخي ومحمد الجاي ووالدى.

, والدي إلى المدرسة وأجلسن إلى جانبة على كرسي مستطيل مع اثنينً أو ثلاثة، شعرت بالزَّهو يتملَّكني، فأنَّا ابن الفقيه المدلل، والتلاميذ يتوبدون لوالدي. وأنا أجلس باعتزارْ ووقار. ها أنا انخل تجرية جديدة. كان عمري سيع سنوات. من البيت، إلى مرافقة والنتي، إلى أكتشاف الحي واجتياز حدود الدرب... إلى المدرسة، إن كل شيء بدا لي بعد ذلك وقد تم وفق نظام مرتب، ومراقباً واعية وتوجيه محكم فالمرحلة التي سبقت المدرسة كانت بدورها مدرسة، كانْ هناك مندير ومراقب واساتذة، وتمارين، وكانت هنأك حصيلة تجلت في استيعاب أن ما حولي كان منظماً، الأسرَّة، المجتمع، العقد المتماسك للتقائيد والقيم والأعراف لكل شيء نظام للأفراح كما للاتراح، لكل دوره ومسؤوليته يتحملها عن طواعية غير مكره عليها، والقاسم الشترك هو القناعية والرضيا، لا حقد ولا يغض ولا

في يومي الأول فى المنرسنة شنعترت بالمكانة التي تحتلها عائلتنا عند الناس، ولكن ذلك لم يكن باعثا لي على اي قدر من مشاعر الاستعلاء أو الكبرياء، فأنا ابن الفقيه سيدي يحيى، الناس يحيونه باحترام وتبجيل، وهذه الزاوية فيها

قبران لجدودي. بعد ايام من الاستثناس، نزلت من فوق الكرسي المستطيل لآخذ مكانى وسط النّسلام يسدُّ لابدا في تلقي الدوس. في البداية بدأت احفظ بضع آيات من القرآن عن طريق الاستماع التكرر. إن أول ما يتعلمه الطفل عن طريق السماع بصقل قدرات الحفظ لديه وتخزين اكبر قدر من الآبات والمصفوظات في خران ذاكرته، فسيحتاج لهذا المخرون في مستقبل عمره، وسيدرك أنة فائدة لا تقير بشمن لتلك المرحلة المبكرة التى تكون فيسها حاسة الحفظ وقادة صافية ذات قوة مغناطيسية جبارة.

بدأت أتعلم في اللوحسة، وكسانت البداية هي الكتأبة بالتحنيش، يكتب الفقيه أو كبير التلاميذ على سطح اللوحة الكلمَّاتُ بِنْيِلُ القِلمِ ٱلقَصِيبِي لَا بِرأسِهِ الشقوق المعد للكتابة بالسحوق الأسود المذاب (الصماغ)، ثم يطلب من التلميذ أن بكتب فوق ذلك التحنيش بالصماغ، انها عملية تشيبه الرسم تتدرب بواسطتها الأنامل على الإمساك بالقلم والضغط عليه والتركير على الخطوط الرسومة بدقة، يعد هذه المرحلة ننتكل إلى مسرحلة التحنيش والسطور، فيرسم الفقيه الصروف بطرف القلم ويجعل تصتها سطرا فننقل نحن صبور الصروف ثم ننتقل في مرحلة اخرى إلى التهجي، أي تلقى الحروف والكلمات بصوت الفقيه. وفي النهاية نكون قد اتقنا كتابة الكلمات. لم تمض إلا شهور قليلة حتى تقوض كيان هذه المدرسة وتوزع معلموها على أماكن اخرى ولم بعد بالأمكان استمرار عملها في نفس المكان، بقي والدي وعمي وحدهما، ثم بعد فترة وجيزة وقع نزاع

يِّن عمى عبدالهادي ووالدي، وهنَّا قرر

والدي الأنتقال بصفوة تلامنته إلى بيتناً.

وتحملت والنتى بصبر الوضع الجديد مؤازرة لزوجها. كان عمى عبدالهادي يقيم معنا في البيت وكنت الأحظ الجفوة بينه ويين وألدى ولكنهما كانا حريصين على إظهار المودة أمام الناس ويصفة خاصة أمامي وأمام الأطفال، قلم يكن ببدر منهما ما ينبىء بما بينهما من خلاف، وطوال ايام طفولتي لم أسمع كلمة نابية بالبنت ولأصوتا يرتفع بالقصومة والشادرة، لقد كأن أباؤنا وامهاتنا حينما ينب خلاف أو تقع مشكلة يعالجون الأمر بعيدا عن مسامع الأطفال وانتباههم كانوا حريصين اشد ما يكون الحرص على أن بظل بينهم وبين اطفالهم نلك السياج الكشيف من الآحــــرام والوقبار اسـوة بالسيرة النبوية وسيرة الصحابة والصلحاء، لم تكن لهم بالتاكيد نظرية علمية في التربية يسترشدون بها ويطبقون قواعدها، ولكن كان لديهم تراث عنى في التربية مستمد من العقيدة

ً لم تدم فترة الشلاف بين والدي وعمى طويلاً، فقد تنخل أولو الضير بينهما، وعاد الصفاء إلى علاقتهما، وتغلبت المحبة العميقة بينهما على الجفوة العابرة، وعادا معا إلى الزاوية ـ المدرسة. غير أن هذا الخلاف شكل نقطة تحول خاسمة في حياة بيتنا، فبعد حين اصبح عمى عبدالهادي عدلا وعالما ومدرسا

الاسلامية التي تحتل التربية فيها مكانا

ساميا دفالمسلم من سلم أخوه من لسانه

بالقرويين واصبح والدي وحده بالمدرسة، فُلم يكن امامه حل غير أن يحولها الى كتَّاب قرآني، فهو الوحيد بها، وهو فقيه حافظ للقرآن الكريم وليس بوسعه أن بلقن التلاميذ شيئا أخر غير تحفيظ القرآن الكريم، ولكنه احتفظ لكتَّابه بنظام المدرسة، كأنت التقاليد التي برجت عليها الكتاتيب القرائية سواء في البوادي أو في المدن هي أن يتقاضى فقيه الكتاب من آباء التلاميد وأوليائهم مقدارا قد يكون نقديا وقد يكون هبة خلال يومين في الاستوع، اضافة الى ما تجود يه اريحية اولئك في ايام عاشوراء والأعياد، لم يكن التعويض محددا، كل على قدر طاقته، ولكن والدي في كتابه الجنيد، حافظ على نْظامَ الْمُدرِسَةَ فَي التَّعويضَات، وهو احْذَ قسرا معينا كل شهر مقابل وصل بالاستبلام كما حافظ على نظام المدرسة فيما يرجع للعطل، ورفض أن تقام للاطَّفَالُ حَفَّلاتٌ «الحُتمة، وهي الحفلات التي كأنت تقام عادة للطفل كلما قطع مرحلة مهمة في حفظ اجزاء من القرآن

عندما يستظهر الطفل القرآن كاملا ويتقن

كانت أيام والدي بهذا الكتاب أيام ارْدهار، وكنا نُنعم بسعادة غامرة وحياة هنيشة، وكان والدى سعيدا بعمله وباستقلاله في ادارة مؤسسته الصغيرة، واقبيلت الدنيسا على اسسرتنا، لم تكن وضعية عائلتنا قبل نلك عسيرة كل العسن ولكنها لم تكن يسيرة كل اليسن ولكن والدتى كان لها مطمح آخر هو أن بصبح زوحها عدلا كأخيه ووالدها وابناء عمها... واخيرا كأخيه عبدالهادي، ولم لا، وهو فقيه وسليل اسرة الفقهاء والعلماء وشيوخ الاسلام ولم تكن ترى في تحقيق هذا المطمح منفعة مادية أو سلماً ترتقيه الأسرة في مدارج الغنيّ، بلّ كانت مؤمنّة أن زوجها يستحق أن يكون عدلا ثم إن مخطة العدول، منصب مرموق في المجتمع لا يرقى اليه إلا دالراسخون في العلم، والاصالة والصدارة الاجتماعية، وهو منصب يؤمن الاستقرار ويجنب صاحبه تواثب الدهر، وظلت رحمها الله تبدل كل جهد لاقناع زوجها برجاحة رابها وتفكيرها، وتحبثه بالرقية واللطافية والمعبة، كان يضمر لها محبة غامرة، ويشركها في كل شان من شؤون حياته وتفكيسره وأهتماماته، يسعى إلى نصيحتها وياخذ برايها فيرجحه في كثير من شؤونه.

وأخيرا اصبح والدي الفقيه يحيى بن سودة عدلا في سماط(٢) العدول، وترك السيد، وتكلفُ بتسبيره الفقيه الجاي الطويل. وفي الوقت الذي تحقق فيه حلم والدتي، وسعد والدي بعمله الحسد، كان الحزن يخيم على نفسي، واظلمت الننيا في عيني، ولم يدرك احسد من أهلى أو زملائي بألسيد حجم تلك النكبة ألتي حلت بي، ذلك أنى لم أعد دابن الفقيعة، وأصيحت تلميذاً من تلاميذ الكتاب وقد أتعرض للملامة أو قسوة التنبيه من طرف الفقيه، وقد يرى يوما ما يستوجب

جلدي «بفلقة(٣)، في صباح بارد. قرأت عليه يضعة أسابيع، ولكنه لم يلبث أن مرض لايام قليلة ومات، فسرت فى جنازته بنتابني شسعور عصيق بالرتياح، كنت أظن أن وفاته ستحل عقدة الحزن في نفسي، ولكن وبعد يومين فقط حل مكانة فقيه أخر، هو الفقيه الراشدي، وحبينما جلسنا تجاهه في اول يوم أشاعت نظراته القاسية فبثأ الخوف والرعب، لقد كان حقا مخيفا، قويا قاسيا، كيف لي أن أتحمل هذا الرعب اليومي بعد تلك آلايام الزاهرة في كنف وآلدي ووداعته ودماثة خلقه وسماحة محياه؟

شكوت لأمى باكسيا، وقد اكسون اصطنعت اظهار ارتعابي بقدر غير قليل من الدموع والنحيب، فقد كنت مطمئنا إلى الماطَّفَة الحِياشِة لوالدتي تجاهي، وكنت أعرف أن السبلاح الأمتضي الذي يمكنني استعماله لتحقيق رغياتي هو اللجوء إلى النصيب وإظهار القرزع والخوفء وهكذا اشفقت آمى لحال ولدهآ والتمست من أبي أن ينقلنّي إلى كشّاب أخر، وانتقلت فعلا إلى مسيد الفقيه وتصول بيتنا إلى مدرسة. واختل المراكشي بباب درب السيخ، وسعنت

منى، فالمسيد الجديد لصيق ببيتنا، وسأكون قريبا منها إذا احتاجت إلي ويكفى أن تصعد الشائمة زهراء لسطح منزلنا وتطل فوق سور السطح لتنادي

تكسو صدغيه وتتدلى قليلا من نقنه، نظيف الثياب وفوقه منصورية بيضاء ناصعة ويتمنطق بالصرام العريض (المضمة) تتعلى منها حسالة بها كتاب دليل الخيرات، وحينما يستوي بمجلسه يِقَضِي وَقَتَ الْضَرَ في تَرتيبُّ جِلْسَتَهُ وتسوية اطراف لباسه الجميل، ثم يشرع

في تلقيننا. كَانَ الفقيه المراكشي يخصني بعناية ملحوظة، فقد كان التحاقي بكتابة مدعاة لافتخاره. كان يقول مزهوا للناس هذا ابن الفقيه سيدي يحيى معلم المترسة، وعندما قضى الله فأقفلت لم يجد الغقيه سيدي يحيى مسيدا أفضل من مسيدي هذاءا وقد أثمرت هذه الدعاية النكب ثمارها فالتحق بكتاب الفقية المراكشي عدد كبيس ممن كانوا بمدرسة والدي اطمانت نفسي قليلا إلى المسيد وإلى الفقيه، وأقبلت على تلقى الآيات وكتابتها، وحفظها واظهرت تفوقا ملحوظا وسرعة كبيرة، وماهى إلا أيام حتى كنت قد حفظت إلى سورة دقد

ولكن سرعان ما ساورني السام ولعلنى كنت أشعر بصريتي مصدودة بسبب وجود الكتاب جنباً لجنب مع بيتنا. وهذا ما يحد من الرغبة في انّ أكون في مكان بعيد عن عيون العائلة، ووجدت الحجة المناسبة لاقناع والدتي باقتراحي الجنيد، وهو أن انتقل مع أبناءً احْوالي عند الفقيه اليعقوبي الذي كان له كتاب بباب رحبة الزرع بالصفاح، اي انه كان بعيدا عن بيتنا، كان ابناء اخوالي حماد وعبدالواحد وسيدي الوافي فيّ مثل سني، وافقت الأم على اقتراحي وقدمته بطريقتها الضاصة إلى والدى الذي نفذ الطلب راضيا، ولاحظ والدي بعد مرور عدة أيام اننى تراخيت وبدآ

كان الفقيه المراكشي شيخا وقورا رزينا هادىء النبرات ذالحية بيضاء تكسو الثياب وفوقه منصورية بيضاء ناصعة ويتمنطق بالحزام العريض (الضمة) تتدلى منها حمالة بها كتاب دليل الخيرات وحينما يستوي بمجلسه يقضى وتتاأخرني ترتيب جلسته

وتسوية أطراف لباسه الجميل، ثم

يشرع في تلقيننا.

على الاهمال، فقد كان حريصا كل يوم على متابعة سيرتى النراسية ومعرفة مستوى تقدمي، وكان بمستطاعه معرفة ىرجة تقدمي أو تأخري في التحصيل، فالامر ببساطة يتعلق بحفظ القرآن الكريم حزبا بعد حزب فالابد أن يكون لكل يوم حصّبلة من الحفظ فإذا تعثرت الحصر او ضعفت فإن في الأمر ما يستوجب التصرف الذي يعيدُ الأمور إلى نصابهاً. وهذا ما فعله والدي. ففي تلك الإثناء صبح أسم الفقيه السيد العربي الدرقاوي ابن عم السيد رشيد الدرقاوي معروفا ومشهورا كفقيه حازم يؤدي مهمته بأمانة وانضباطذاع صيت الفقية الدرقاوي فأخنني والدي إليه، ولم يصدر مني أي اعتِراضٌ، فتَهْبُت مَنْصُاعاً شَاعُرا بالنَّبُ حاملًا نفسي على أن ابنل الجنهند الذي يعبين لوالدي ثقبته في

موعدمج الرعب كل صياح كان الفقيه النرقاوي طويل القامة فارعها، ذا لحية شديدة السواد كثيفة تغطى وجها عبوسا مخيفا، لا بيتسم، لقد اتخذ من مسجد سيدي الخفي كتابا ومسكنا لا يبرحه، وكانَ الاقبأل عليه كبيراء وسرت الروايات بنكر حرمه واستقامته ولكن قسوته وغلظة معاملاته للأطفال لم تؤت ثمارا طبية، فكل النين عرفتهم بكتابه غادروه قبل اكمال حفظهم للقرآن الكريم. لقد اخنت كل حنري حتى لا اقع فريسة قسوته، فكنت منصَّعطا هانئاً ومسالما ومجتهدا، كنت أخافه بالرغم من انه لم يمسني بقضيبه الطويل المدب في أي يوم من الأيام، ولكن صورته المرعبة لم تكن تفارقني لدرجة أنني كنت أصحو مذعورا من تومي وأسال: «هل

طلع الصبح أما مارال..، فلي كل صباح موعد مع الرعب. هذه المرة لم اجار بالشكوى، ولا عمنت إلى استغلال عاطفة والدني علي، انطويت على الرعب الذي تملكني من الفقيلة الدرقاوي وبذلت كل جهدي في التحصيل، ولكن والَّدى قد سمع الكثِّيرُ عن قسوة الْفَقْيَةُ وَلِاحَظُ أَثَارَ تَلَكُ القَسُوةَ فَي عَيُونَي الزائغة ومعنوياتي المضطرية، هأف على، فالحزم محمود في التربية والتعليم ولكن

لنلك، ولكن والدتي كانت اكثر سعادة ليس إلى درجة إشاعة الرعب والنعرفي الفقيه فيأنن لي بالخروج.

كَانَ الْفُقَيَّةُ الْمُراكِشِي شَيِخًا وقورا رزينا هاديء النبرات ذا لحية بيضاء أحمد بن سودة. المؤذن ابن سودة

مريدا: الله أكبر الله أكبر. أكملت الآذان، وعدت أتفحص بعيني السطوح والمنازل والافق المستد، كانت اصوات الآذان من الصوامع الاخرى تتجاوب وتتموج باستدادات وبنبرات مختلفة، تمنيت لحظتها لو كانت لي حنجرة رجل قوي عــريض ليـــغطي مـّـــوتـي على ســائر الأصوات، ليخدّرق جدران البيوت والسطوح، ولكن صوتي كان صوت طفل، لقد بنلت كل قوة لاقتلاع اخر نرة في

ثقة الفقيه الكناسي في وتكليفي بهذه المهمات والمسؤوليات فتحت عيني على اشياء كثيرة، فلم يعد الكتاب مجرد مكان لتلقى الآيات واستشال التعليمات والنواهي، ها أنا أحس بشخصيتي وامارس قسدراتي، ولكن مسقسابل هذه التنجرية على مستوى الاحساس بشخصيتى نسيت ولجباتى دكمحضريء وَكَادَ يِنُمُـدِّي مِنْ ذَاكُرِتِّي مِنَّا حَفَظتَهُ فَي الكتاتيب الأضرى وأحسب أن الفقية المكناسي لم يكن مهتما بذلك كشيرا، وكانت عنايته متجهة إلى خلق المزيد من الفرص لامتاعنا واضفاء البهجة على نشاطنا، وهكذا فقد كان يشجعنا على القيام برحلات ترفيهية، ولا بيدى أية معارضة أو انزعاج إذا علم انني رافقت جِـمُلَّة من أصندَّـاً ثُي إلى عرضَّـة(٤) الطاهريين، أو عرصة الشاميين. كانت هاتان العرصتان عبارة عن حدائق غناء مليئة باشجار القواكه وكنت أجد متعة لا وصَّف لها في ارتباد العرصيين مع ابناء الطاهريين والشاميين نتسلق الأشجار وتقطف القبواكية، كيميا كنت أنهب مع رفاقي إلى وادي الزيتون، وكل نلك فتح أفاقا فسيحة لمخيلتي، وانكر انني كنت أسدر شغف ساحر بالألوان، الوان الزهور والنباتات، هاهي الطبيعة تكثف لي عن

أولمطاهزة خرجنا من الكتّابُ وتوجهنا إلى القروبين، وطفنا بالمساجد، وبلفنا كل خُـفُـيض القَـران الكريم، ووالنثى تكر

وقال المقدم للفقيه المكناسي بلهجة الأمر والوعيد: - ممثوع قراءة اللطيف. ومن يقرأه

سينال عقايا شييدا! وانصرف دون أن يجيبه الفقيه بكلمة، ولكنه توقف عن قراءة اللطيف.

شعرت بغيظ شديد من انعان الفقيه للكناسي ومن العنجهية التي اظهرها للقدم أمَّامنًا. كانت هذه هي المرَّة الثانية التي أجد نفسي فيها وجها لوجه أمآم المقدم المرة الأولى بسبب النشيد الذي كئت أربده مع اصحابي على عبدالكريم

لم ادرك وقتها كنه ذلك الشعور الذي أجستناحني تجناه المقندم وهو شبعبور

نَفُوسُ الْاطْفَالِ، إن النتيجة تَكُون حينكَذُ عكسية، وهكذا نُقلني مَنْ كتاب الفقيه الدرقاوي إلى كتاب أخر للفقيه ادريس اواحيه سلطتيه وأن اتصدى اضطهاده وهكذا قررنا نحن جماعة صغيرة من المُكناسي وكان يعرف بلقب «فجيلة». أطفال الكتاب أن نؤسس جمعية أو أصل هذا الفقيه من مكناس، وكان قد جـمـاءــة منا وممن ثثق في ثبــاتهم وشجاعتهم وكتمانهم للسرء واسسنا

الحميدة بالفعل. وكانت مهمتنا الوحيدة

ان نجتمع ونقرا اللطيف خفية عن

الأنظار، وهكذا فعلنا، وتحسينا سلطة

المقدم والناشير. وبقي عليَّ أن ابحث عن

الوطنيين. أريد الاتصال بهم، ولكن، كيف؟

كالشرارة التي اشعلت في نفسي الإفكار

والتساوُّلات، ولَّكني لم أجدُ من يدلُني على

الوطنيين او يتقصى حقيقة أنفعاً لاتى

الدَّاخَلْيَّةَ وَيْتَّرجِمهَا لِي فِي كَلْمَاتِ، أَوْ

مرت فلاث سنوات بعد نلك. وكنت قد

التحقت بالقرويين، ففي سنة ١٩٣٣ كنت

من المسيرين النشيطين لجمعيات التلاميذ

السبرية التبايعية لكتلة العيمل الوطني

وبعد نلك بشلاث سنوات في سَنَةٌ ٩٣٦)

كنت من خطباء المظاهرات التّي اجتاحت

فاس ومن المشاركين فيها بسهم واقر. إن

لهذه الاحداث في حياتي وفي مسيرة الكفاح الوطني مكانا أخسر في هذه

كان والدي يراقبني ويتابعني بعين

يقظة، لا أنكر أنه عنفني أو حاول صدي

عما كان بلحظه من تصرّفاتي وانشىغالاتي

بامور لم يكن يرغب في أن تؤثر على سير

براستي. ذات يوم، ووقبل العثماء بعاني

للجلوس امامه واخذ يمتحنني فوجد اني

قد صَيعت الكثير من السور التَّي كنتُ

حفظتها، وهنا قر رايه على أن يخرجني

من كتاب الفقيه الكناسي ويلحقني

بالمدرسة الخضراء التي عاد إليها الفقية

الجـاي رفييق والدي في نفس المدرسـة

الصلاة اتخنوها هزؤا ولعباء

امامه وقال لي بنبرة اسي:

الله واجتهد.

بخلت على الفقيه الجاي فاجلسني

ـ ياسيدي أحمد أعرف انك قوى

الحافظة سريعها، لقد اضعت وقتا طويلاً

دون أن تحصل على شيء جديد، لو بقيت

هنا لكنت جمعت السلكة، والأن لابد أن

تبنل جهدا كبيرا لتعويض مافات، انت

أبن الفقيه سيدي يحيى وهو فقيه بصري

(أي يقرأ القرآن سبع قراءات) وهو من

عـائلة كلهـا علمـاء، إنك تحـمل اسم هذا

الرجل للنفون هنا.. أنظر واقرا مناهو

مكتوب على ضريحه، وإلى جواره ضريح

عم والنك على بن عبـدالقـادر بن سـودة العُلامة ايضًا، فاحره راسك وتوكل على

كانت كلمته شحنة قوية مست مكامن

نفسى، واشعرتنى بالمسؤولية وشحنتني

بالحُــمــاس، وأقــبلت على الحــفة

والتحصيل وكائت معاملة الفقيه الجاى

لى مسعساملة الاحستسرام قلم يرقع على

القَصْيِبِ في يوم من الأيام، وكانتُ طريقتُهُ

في التعليم والتربية طريقة مثالية، كان

وبودا إلى التلاميذ يقربهم إليه ويسدي

النهم النصح في رفق، ويتمازُح معهم في أب ويتمازُح معهم في الدين ويتخلق، يصلح اخطاعهم بطريقة لأ

تشعرهم بالنقص بقدر ما تحثهم على

التركيرُ، وانكر في هذا الصدد قصتي

معه... أو قصتي مع الصاد والدال، فكار

يملى على من ســورة «اقــتــرب للنـاس

حسابهم، وكانت أصوات التلاميذ مرتفعة

كل يتلقى منه أية تحسلف عن الأخسرى، فأملى علي دوكم قصمنا من قرية كأنت

ظالة وفكتيت الصاد سينا عملا بالقاعدة

التي تعلمتها وهي أن كل ما ورد في

العَرَآنَ الكريم من قسم فهو بالسين، فقست

هاته على تلك فلمنا سلمنتيه اللوجية ليصححها حول بقلم غليظ السين صادا،

وكتب الصاد على هياة ضخمة تشب

سنام الجمل، وناولني اللوحمة دون أن

يعقب بشيء. إن ذلك المساد، وشكله

المثير، لازال ماثلًا أمامي لحد الآن، وفي

السطر الثالث من اللوحة بالضيط. ومرة

احُرى أملى علي قوله تعالى دمنهم أمة

مقتصدة، فكتبت الدال صادا فاصلحه

أيضا بنفس الطريقة المثيرة للانتجام

ولايزال أمسام عبيني ذلك الدال على شكل

ينتقى موضوعاتها بعناية ويضمنها

توجيهات غير مباشرة ليصبب إلى

نفوسنا حفظ القرآن الكريم والتعلق به

(١) التلميذ التي يتابع تعليمه بالكتّاب

(٢) مكان يجلس في العدول في حوانيت

(٢) أي علقة.. حيث يضرب التلميذ في

an jar, ta stranspoliticija tarih esplituskingstriktinisti ita jak navet, s

والانتماد، الطبيانية على حلقات، اربع مرات في

+ تنشر المنكرات بالاشتراك مع صحيفة

والآقيال عليه يقلوبنا وعواطفنا.

كان يقص علينا حكايات واخسارا

كماشة ضحمة.

أسفل قدميه بسوط

(٤) الحنيقة

مواقف أو تصرفات..ا

المذك ات.

. كانت حانثة اللطيف بالنسبة لي

استقدمه إلى فاس لتعليم ابنائه عم جدنا سيدي احمد بن سودة شيخ الاسلام وقاضي الجماعة بمكناس. قَنَّمني إليه والدي في يوم عيد، فهتف الفقيه فرحا مرحباً.. مرحبا، وقص على والدي نكريات له مع جدنا وولى نعمته سيدي

أشاع الفقيه الكناسي في نفسي الطمئنينَّة، فقد شملني بعُطفُ خاصُ ومحضّني ثقته، وماهي إلا أيام حتى صرت زعيمًا من زعماء السيد، اكلف من طرف الفقيه بمهام لا يكلف بها من التسلامية إلا المقتربون والنابهون والمتقدمون، وصرت أساهم في تنظيم حفلات عاشوراء وهي مناسبة فريدة لفقهاء الكتاتيب لجلب قدر وفير من المال والهدايا من اولياء التلاميذ والميسورين وكذا حفلات سابع المولد النبوي. بل إن الفقيه المكناسي أصبح يكلفني أحيانا بالآذان في الصوصعة وهو شيء عظيم وجليل. أنَّكر أول مرة أننت فيها، صعدت الصنومعية وأشرفت منهيا على سطوح منازل الحومة، وتجولت بنظراتي في نهول وهيبة إلى كل مكان يتراءى لي منّ مدينة فأس، صوامع بارزة هنا وهناك، وفى الوسط تبدو صومعة القرويان، أمعنت النظر فيها، تملكتني الرهبة، إني اتطلع إلى صومعة القرويين فمنها سأخذ الاشارة للآذان حينما ارى العلم يرتفع فوقها. هاهو العلم يرتفع وينطلق صوتي

ها أنا في نفس الزاوية التي حملني إليسهسا والدي ذات صسبساح ببن يدية واجلسني إلى جسانبسه على الكرسى المستطيلُ. وها أنا اجد بالزاوية بعضّ الرفقاء النبن كانوا معي، ولكنني هذه المرة انخل الزاوية شنختصما أخس... وشخصية أخرى فبعد تك الرحلة جسدي وكياني ليعلو صوتى إلى اخر مدى، تخيلت ان والدي ووالدتي قد سمعا الطويلة من كتاب إلى أخر انمحت من ذاكرتي أنني كنت ذأت يوم وأبن الفقية صوتي وميراه، ولابد أن السعادة قد غمرتهما لو سمعاني، قفلت هابطا ابراج المدلل، وحتى رفاقي عاملوني كواحد منهم بونما سَحاملة أو تزلف. وانكر اني الصومعة وحينما اشرفت من بابها عدت من عند الفقيه الجاي وفي لوحتي المفتوح على داخل المسجد احسست الأبية الكريمة الأترسة:

مفاتئها الساحرة في مدينة فاس. الأزقية والدروب كأن الوجيوم بخيم على الوجوم والناس يتهامسون قيما بينهم والاكتتاب باد على وجوههم. رجعت إلى السيت فوجعت والدي يقسرا بمسوت حبات سبحتها وهي تتمتم بالدعوات. فاس تصلى وتقرأ ألطيف والفقيه المكناسي يافرنا كل صباح ومساء بقراءة

ودّات صباح انتشر في فاس العسس والمقدمون يعلقون المناشير بمنع قراءة اللطيف ويقرعون أبوات البيوت بطلبون من الشاس الكف عن قــــراءة اللطيف ويهددون الجميع بالعقاب. وقف المقدم سأب كتابنا، فسأد الصمت، وتوجهنا إليه بانظارنا متطلعين، في عيوننا خوف

الخطابي، وهذه المرة يستيب اللطيف.

الكراهية، فهذا القدم لا يفعل شيئا سوي

تتشر. الرجاء ترجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البريد الى اي من مكاتب «الحياة» الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الراي. باب انتقادات بما أن الصحافة هي صوت الحقيقة ونداء المواطن، ولأن «الحياة» أن يضطهـــدنا، ويمنعنا، ويطاردنا، هي المفضلة عندنا لتنوع ابوابها واخبارها وابحاثها، ولأنني أتمني وامترج الضوف منه بالصقد عليه.. لكمُّ الأفضل، اقترح عليكم إضَّافَة بأب مثلاً أراء وانتقادات. ويكراهينه، ولكن هذه المرة يتعين على أن

أي ان القارئ يعظي رأيه باشياء معينة (يعطي رايه وينكر السببِّ) يَشجِع أَوْ يَحِنرٌ مَنْ مَغْبِةِ الشَّراء أَوْ النَّعَامَلُ مَعْ شَرِكَةً، بِتَكَ، سيارة، كومبيوتر، تلفون أو غيره. لانا مثلاً لا تنكرون قيمة ارتفاع الأسهم السنوية (نسبة السنة المنتة المنتة) + (منذ بداية السنة لغاية يوم الصدور)، ويذلك تنقنوا الكثير من الشعب من مغبة الانجراف في تصديق التقرير السنوي الذي تنشره الشركات عن أوضاعها.

الصويد عماد تيعاني

🛎 السيد المحرر، قرات في صحيفتكم مقالاً للاستاذ جهاد الخازن عن جحا. واستلفت نظري في المقال ان الاستاذ جهاد يقول فيه أن جحا هو نصر الدين خوجا التركي. والحق ان نصر الدين خوجا التركي هو بمثابة جما عند الاتراك وليس جما نفسه. اما في الادب العربي فان جِما وقصصه تعود آلى مدة طويلة جداً قبل ولادة نصر الدين خُوجا

في الإناضول. ولما كنت قمت بدراسة لشخصية جماً ستظهر أن شاء الله في كتاب اعده بعنوان وصفحات من التراث، رايت، زيادة في الفائدة، أنَّ ارسلُ لكم الفُصلُ الخاص بجحاً لعلكم تَجْدُونَهُ مَناسَبًا لَلْنَسْرِ في

دكلمة (حِما) مثل (هدى) هي فعل معنول من (جما يجمو) اي (خطا يخطو) والجحوة هي الخطوة الواحدة وتوجّد قبيلة عربية

تسمى (بنو جحوان). هذا بالنسبة للأسم من الناحية اللغوية اما بالنسبة للشخص من الناحية التاريخية فالأمر غير وأضح تماماً. فهناك من يقول أنه لقب لرجل من اهل الكوفة يسمى (أبو ألغصن نوح الفرّاري) صاحب النوائر الذي كان يضرب به المثل في الحمق والغفلة وكانت امه خادمة لأم انس بن مالك. وكان ابو الغصن هذا (في الكوفة ابان ثورة ابي مسلم الخراساني) اي الدعوة العباسية، ويقال ان مولاه يقطّين انخَله على ابي مسلم فقال له (يا يقطين أيكما ابق مسلم). وهذاك بيت من الشعر يورده الزمخشري ويقول أنه لعمر بن ابي ربيعة

دَّلُهِت عقلى وتلعبت بي

حتى كاني من جنوني جحا لكن هذا الَّبِيتَ لَم يُردُّ فَي ديوان الشباعر، ولو صحَّت نسبة هذا البيت الى ابن ابي ربيعة لدلَّت على اشتهار جمَّا قبل ايام ابي مسلم

بأكثر من أربعين سنة. ويقال أيضًا أن جحا هو لقب اشتهر به (بجين بن ثابت اليربوعي) وكنيته ايضاً (ابو الغصن) وكان الجاحظ أول مؤلف كبير ينكر (حِحا) في مؤلفاته. فقد نكره في رسالته عن (على والحكمين) وْنكرهُ أَيضًا في كتَّابِ (البغال) كما يُوجِد في (فهرست ابن النديم) نُكر أيضاً لنواتر جماً في باب (قصص المغطين). كما جاء في بيوان

ابي العناهية ُّللَهني حَبِّها وصيرني مثل جما شهرة ومشغلة

وجاء في مخطوط (من ترلجم اعيان النبيا الحسان) ما يلي: (كان خُلَافة المهدى العباسي).

وهناك كتَّاب مترجَّم عن التركية بعنوان نواس جحا وهو معروف عند الاتراك بنصر الدين خوجة وليس باسم جماً، فالاتراك لا يعرفون كلمة جما. ولكن (قصص جما العربي) اصبحت تروى على لسان نصر الدين خوجة فتبادر الى الانهان أن الاثنين شخصية واحدة. ولكن هذا غير صحيح لأن نصر النين خوجة التركي عاش في القرن الرابع عشر في الاناضول، والبينا في العربية نكر كثير لجما قبل نلك التاريخ بمدة طويلة.

يقول ابن الجوزي ان جحا كان رجلاً بسيطاً كثير النسيان، وان ميرانه هم النين نسجوا عليه القصص ونسبوها اليه. ويقول الزمخشري أن الحكايات عنه لا تضبط لكثرتها. ومع ذلك فقد انتشرت ى عدة بلدان باسماء مختلفة، فهي في تركيا تروى كما قلنا على سَان (خوجة نصر الدين) وفي ايرانٌ والَّهند باسمٌ (ملا نصر الدينُ) وفي صالطا باسم (جيحان)، وفي ايطاليا باسم (جوكا) وفي بلاد الأرمن باسم (ارتين) وفي القسم الشيرقي من افريقيا باسم (ابو النواس). ولكن الرواية العربية تكاد تتفقُّ على ان كثيته كانت (ابو الغصن). والغريب في الامر أننا لا نجد شخصاً أخِر تسمى بهذا الاسم أو تكنى به. والقصص القديمة تظهره رجالاً بسيطاً كثير النسيانُ اشيه بالرجل المغفل، اما القصص الاخيرة التي تنسب اليه فتظهره نكياً في بساطة شعبية محببة، وهو في بساطته هذه يفضيح نقاط الضعف في الإفكار والعادات الاجتماعيَّة السائدة. وفي هذاً المجال بالذات، أي بالحكمة الشعبية المبسطة، والمعزوجة بروح النكتة والمروية على شكل نادرة طريفة اصبح جحا شخصية مهمة

في الأنب العربي وفي عند من الآداب العالمية الاخرى. وعلى رغم توافر كمية كبيرة لنينا من المادة الاسه عن جما الا ن شخصيته التاريخية بقيت غير واضحة المعالم مهما حاولنا تبين معالمها من ضبيات الماضي. ولعل هذه الكثرة من المادة الأنبية وما بيها من زيادات ومبالغات ساعدت هي ايضاً على طمس شخصيته الاصلية التاريخية، ولكن هذا ما يحنث عادة عندما تنتقل الشخصية التاريضية من مجال الواقع والحقيقة فتبلغ مراتب الإسطورة والرواية الشعبية، فيتحقق بنك خلودها على الدى المحدود من الخلود الذي يمكن الإنسان إن يصل اليه في هذه الدنيا.

لندن - فؤاد حداد

معسكرالأجانب

🖷 السيد الحرر، في أيار (مايو) وجهنا رسالة مفتوحة إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة (UNHCR) فرع جنيف، اشرنا فيها إلى سوء معاملتنا من

جانب معسكر دبوت شيركاء. يقع هذا المعسكر جثوب مدينة ستوكهولم وقبلها وجهنا رسالة يتاريخ ٤ كانون الأول (بيسمبر) ١٩٩٧ إلى رئيس وزراء بولة السويد

تتعلق بالموضوع. «بوت شيركا، ليس بكومون، بل هو معسكر لسجن الاجانب، فالمغترب لا يحق له القيام بسفرة سياحية او سفرة لاسباب طارئة، إذ تقطع عنه شتى المساعدات مداشرة. هذا ما فعلوه مع العديد من الإجانب، وتتعرض جوازات سفرنا للتفتيش كل شهر من قبل موظفى المُعْسِكُرِ الْمُنْكُورِ، ويستطيع أي مُوطَف في هذا المُعسكر، مهما كانت برجته، أن يمارس الديكتاتورية علينا. فالحرب النفسية ضدنا أخذت تتصاعد وقعرض العديد من الأجانب لأزمات صحية من جراء

ومهما اتقن الأجنبي اللغة السويدية يرددون له انت لا تفهم اللغة السوينية، بما معناه أحتقار الإجانب. واللَّغَة اصبحت السلاح المستَّ حُدِم ضَدنا في هذا العسكر لطعن شعور الاجانب، وهم ممن يسمونها باللغة السويدية. فعلى اثر الضغط المتواصل والأضطهاد النفسي، لا يستطيع الأجانب أتقان اللغة السوينية، ويهذا لا يستطيعون تقل المعلومات إلى الصحافة السويدية التي لا تختلف فِّي اتْجَاهُهَا معْ حكومٌتها. لنَّلك هرب العديد مَّنْ الْأَجانَّب من دولة السويد ويفكر غيرهم بالهرب من هذه البلاد.

السويد - سليم بولص صليوه

من معارضي نظام بغداد الاسبوع: الاثنين، الثلثاء، الخميس والسبت.



ST. 1998 ISSUE NO 1294

ور حدره سنب ۱۹ ه اور المنت التي يوسيد والكو أودنا توصنا الخسيسرة عن لَوْعَ سِنَا ﴿ السِيْدَ فِي الْوَقْقِ المناسب المناسب المان حسنات وقابل محلقون والمسوق سنتكل مستضطونية بغابتت لرضع السيشسي اراب وحس ساسكه **داناصيل**

الاسراء حسد رويترية

والروب عسر مي دو همة المهيلو

وما جزير جوه الأول أموا

هدار المشاجد يشعل اللي وولا المناس سرست الاوروبية نسد در اس عي انعظال نتاج سؤو ميوين_دت، أن **همطت** عرائب سدد مور بعقماخ عُلَمُ وَعَلَمْتُ مِنْ الْأَرْتُمُاعُ فَي سنان شاسياس الشعاعل سوم عد التنيار مع افيثولب ولا عند - سوق سيوتيورند في فتناس ببسوف سسدق تكتبالك

لإثيراء والشؤس

الواسكة تعني الم مرسس الكسي مالاة مرسس الكسي مالاة القسيد عس على الشوائعي كا ه حديد الرسوسية السوق ا المستناس أيسا للفت المركوع مفسي وعسر دريان المدحلية جلية المعلق المتعرة المتعرف الاهوا مد شد از استسادهی بین افعا

المعادية من المناه المن المبار المراز المالة المالة المالة الم عند الدر والما المسور وال استوخر دثرجه بسببة ٢٠ 10 miles 10 ميد درود شي فانت سينكن الكيان ميا المالية المسترحر تراتأعل المستقيد سايتمايل المريس عع مرحبت عراجت أولخوا المعيدة الميعا

الترخر شغب عنى لعكالنب المستبيرة وينتي ألافس الطلخ الم المراس مع المصارفها لرحبت غنو سسنافظ المريضينين حواث إعواعين والمستوان المستوان ال الله واستعاد رسيس. الاستريد الاستراني علي المور شور من المورد من المورد الله المسلمان المالية المناقبة المناقبة

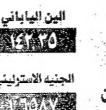
والمحقد المستحصين المعاومة والم والمعالمة والمتحدث المعددة بالمواجع جرا و سند مصيد مودد التخارة سند موضي، فيعمد تعديد مياسي خسر دنيسر العفدادية سر المراج والشفسي فسف عني المستونة

المرية المستمي ومند عي سمير A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH المخالفين وماسر شدهي تلك علي المن المنطق المن











المارك الالماني

NAX.









🗆 الرباط - محمد الشرقي

التَّمانينات بِغُوائد مرتفعة.

تشارك في تلك العملية.

تمويل بشروط ميسرة.

واستصرت المصاوف في

ومصارف يابانية في سوق لندن.



🖼 قال مسؤول عالي مغربي لـ «الحياة» ان المغرب

قلق من استمراً (تردي الأوضّاع المالية والاقتصادية في بعض الدول خصوصاً في روسيا وإسيا ما قد

يضُّر ببرنامج معالجة الديون المغربية في السوق

صبائع تراوح بين ٣٠٠ و ٤٠٠ مليون دولار وسداد

ديون قديمة بالقيمة نفسها متصاقد عليها في

وتنوي الرباط العودة الى سبوق المال لاقتراض

وكانت تُحرِّية مماثلة بدأت مطلع السنة وشيملت

ويعتقد المسؤول، الذي طلب عدم ذكر اسمه، ان

برنامج معالجة الديون آلذي يُطلق عليه التدبير

الْأَيْجِابِي للدين الخَارِجِي حيوي للاقتصاد المغربي. غير أن الأوضاع التي تعيشها بعض الاقتصادات

الناشئة قد يقلص من حماسة المصارف المفترض ان

غبة قبل اشبهر في القينام بدور الوسييط التقني والمالي لهذا المشسروع الذي يلقى دعماً من صندوق

النقد الدولي والبنك الدولي. كما يبدي المغرب قلقاً على مصير بعض صادراته خصوصا الزراعية منها

في حال استمرار الأزمة التي تعصف بروسيا التي

بدأت برنامجياً واسعاً للمبادلات مع المغرب. ويكمن

القلق خصوصاً في تركيرَ الجهات الْمَانْحة على الدول

الإكثر تضررا وهي تحتاج مجالغ هائلة مما يقلص

فرص بول أخرى ومنها المغرب في الصصول على

دولار في مـوارنة ١٩٨٨ - ١٩٩٩ المعـر و ضـة

حالياً علَى البرلمان. وكانت القيمة بلغت العام الماضي

٥٢٠ مليون دولار. كما تراهن الرباط على دعم الاتحاد

الأوروبي لجبهة حض نادي باريس على رفع نسبة

القيمة السموح بمبادلتها باستثمارات محلية الى

وتشكل هذه الخطة آلى جانب شسراء الديون في

السوق الدولية احد قواعد برنامج معالجة الديون

التي تمنص ثلث الموازنة وتمثل ٥٧ في المئــة من

٥٠ في المئة مقابل ٢٠ في المئة حالياً.

ويحتاج المغرب الى قروض حجمها ٨٢٠ مليون

وكانت مصارف اميركية وبريطانية عدة ابنت

٢٠٠ مليون دولار قادها مصرف «كومرتز بنك» الالماني



المغرب قلق من تردي الاقتصاد الدولي

وانعكاسه على برنامج معالجة الديون



جمالي الناتج المعلي، وكانت التجربة بدأت مع فرنسا واسيانيا وشملت نصو ٢٠ه مليون دولار

ويرغب المضرب في توسيسعها الى دول اخسرى

خصوصا ايطاليا والمانيا والولايات المتحدة الاميركية للوصول بنسبة الديون الى أقل من ٤٠ في

ولم يكشف المسؤول المغربي تاريخ عودة المغرب

ثانية الى السوق المالية النولية لكنه اعتبر أن الأزمة

المالية والاقتصابية في روسيا ودول اخرى في غير

صالح البرنامج المغربى وتوقيتها لايساعد المخطط المغربي. كنلك يعتقد الرباط ان المبالغ الضخمة التي

تحتاجها تلك الاقتصادات الناشئة تجعل الموارد المالية المتاحة محدودة وربما مكلفة على رغم ان

الحكومة أعلنت سابقا تحاشيها الاقتراض الاجثبي

الاستثمار الدولي بأتجاه الاقتصادات الصاعدة

ويراهن المغرب على استثمار اجنبي في حدود بليون

دولار السنة الجارية بعد ان كان بلغ ٢,٢ بليون دولار العام الماضي وشاركت فيه مجموعة دبيبي-

سى.ام.اس، آلامبركية – السويدية – السويسريا

ومجموعة مكورال، السعودية - السويدية ومجموعة

«أكور» الفرنسية. كما بدأت مجموعة دايو «الكورية» وطومسون الفرنسية - الإيطالية مشاريع ضحمة في

ويعتقد المسؤول ان الوضع المالي والاقتصادي

المغربي في تحسن مستمر تدلُّ عليهُ مؤشرات نمو

البورصة وارتفاع الاحتياط النقدى الى اكثر من

اربعة بلايين دولار وتحسن صادرات الفوسفات

السنة الجسّارية و٦ في المئسة سنة ١٩٩٩، دلكن

التحولات الدولية المتسارعة تدعو الى الحيطة

والحذر. كنلك لا ينظر الاقتصاديون المغاربة بعين

الرضا الى الانخفاض الكبير في اسعار الطاقة على

رغم ان المغرب قد يجني أرباحاً بقيمة ٢٠٠ مليون

دولار من واردات النفط وهو بعست قد أن الدول

المتضررة وهي عربية اسلامية في مجملها قد تلجا

بدورها الى طلبات التمويل ما يزيد في تازم الوضع

المالي والتجارة الدولية وتقلص فرص الاستثمار

وتدفق رؤوس الأموال.

ويستطيع المغرب تحقيق نمو في حجم ٧ في المئة

المغرب قيمتها نحو ٨٥٠ مليون دولار.

وأيرادات السياحة وتحويلات المهاجرين.

وقد تحد الأزمة الدولية الجديدة من توسع

المئة من اجمالي الناتج في السنة الغين.

إلا عند الضرورة.



تداول محموم في سوق العقود الاجلة في لندن (ا ف ب)

وسيط في بورصة الاوراق المالية في موسكو (رويترز)

خسائر قياسية في طوكيو ونيويورك وتقلبات حادة غي أوروبا

■ لندن - «الحياة» رويترز، ا ب- انزلقت الاسبهم الآسيسوية والاوروبية إمس في دوامة أنهيار بورصية نيويورك يوم الاول من امس حميث مني مسؤشس دداو جونز، بخسارة نسبتها ١٩,3 في المُلَّبَةَ نُتِيبِجِيةَ تَفْعَاقُمَ الْأَرْمِيةَ الاقتصابية في روسينا والتي باتت تهدد بانهيار النظام المالي

وبدأت للوجسة الاخسيسرة من هبوط لسعار الاسهم في الوقت الذي عباد فيه الرئيس الروسي بوريس بلتسن من إجازته وسيط توقعات باستقالته وقال مطلون أن الاستواق ستظل منضطربة ريثما يتحيد الوضع السياسي في روسيا وتعلن موسكو تفاصيل خطة اصلاحات لانقاض من الازمة المالية التي قالت تقارير ان احمالي انكشافها يصل الي بليون بولار.

تقليات حادة أمس في انتظار افتتاح سوق نيويورك، أذ هبطت استعار الاسهم بشدة فور افتتاح التعامل وعادت الى الارتفاع في الساعات التبالية من التعامل خصوصا بعد الظهر مع اقتراب موعد افتتاح سوق نیوپورك، ثم عانت الى الهبوط مقلدة تقلبات مؤشر دداو جوئزه.

موشكو تمنع هجرة رؤوس الاموال

■ لليوم الثاني على التوالي كأن نظام التداول الالكتروني بالعملات بين المصارف في موسكو السوق المالية الرسمية الوحيدة لعمليّات التداول

بالعملات منذ آوقف البتك المركزي التداول التقليدي بالعملات الأربعاء الماضي. واعلن وزير الداخلية سيرغي ستيباشين أنه اصدر اوامر الى السلطات لمنع «هجرة رؤوس الاموال» ألى الخارج. ويلغ سعر الدولار في

نظام الشداول الالكتروني بين ١١ وه ، ١٢ رويل. واشترى المتداولون الدولار، فيما لم تقم عمليات بيغ له، ويلغ حجم التداول أمس ٢٠ مليون

يولار ويتوقع المتداولون أن يبلغ سعر صرف النولار اليوم بين ١٢ و٩،١٢

رويل وأن يتزايد الطلب على العملة الأميركية. في غضون ذلك بقي سعر

لدى الفتح امس. وهبط مؤشر دارتي سي - انترفاكس، إلى مستوى منخفض جديد، وتراجع بنسبة ٢٠٤١ في ألمنة قبل أن يعاود التحسن بعد

الظهر ويسجل بعض الكاسب. ومن الأسهم التي تأثرت أكثر من غيرها

اسهم «غازيروم» التي كانت سجلت مكاسب أول من امس راوحت بين ١٠ و٠٠ في المنة. وفي ألوقت الذي يحاول فيكتور تشيرنوم يربين تشكيل

حكومة حديدة لضبط الأوضاع، أعلنت وكالة الاعلام الروسية أن الرئيس

بوريس يلتسن عزل أمس إناتولي تشبوبايس المؤيد للاصلاصات من

من جهته، أعلن البنك المركزي في بينان أمس أنه يعتزم إصدار

ومن أجل التغلب على انعكاسات الأزمة المالية الراهنة، وملصماية

من جهد ما عان محافظ موسكر يوري الوجكوف بعد لقاته

غير تومير دين أمس أنه دمن غير للرجح، أن يستقر الوضع المالي في السنقيل القريب، وإنه يتمين على الدولة أن يتخذ أجراءات قاسية بينها

ارغام التهريين من الضرائب على دفع ما يتوجب عليهم. وقال رئيس

مجلس الدوما (النواب) غينادي سيلفرنيف إنه يتعين على روسيا أن تقوم

باصدارات نقدية تراوح بين ٣٠ و٥٠ بليون رويل، معرياً عن رفضه ملا

ولاحظ رئيس مجلس الدوماء وهو أحد الأعضاء البارزين في الحزب

الشيوعي، أن الكتلة النقدية بالروبل تمثل تسبة أربعة في النة فقط من

لجمالي الناتج الوطني، فيما تعتبر هذه النسبة أعلى بكثير في الدول

. في لندن، أعلن رئيس الوزراء البريطانيُ يَونِي بليـر أنه يتعين على

روسياً أن تعضى قدماً في مسيرة الاصلاح التي رسمتها المؤسسات

الدولية إذا كان لمَّا أن تنجَّح في التغلب على أَرْشَتُهَا المَالية. وقال بلير في

مقابلة أجرتها معه هيئة الآداعة البريطانية: ﴿ إِنْ الْوَضِعَ فِي غَاية الخطورةُ

وبحث بليس أول من أمس الضميس الأزمة الروسية مع الرئيس

تمليه، المنظمات المالية الدولية من شروط على البلاد,

في روسيا، وما من شك في ذلك على الاطلاق،

الستتمرين والزيائن الروس، أعلنت ٤ مصارف المرى اندماجها أبس وهي دانكومبانك، مع ٢ مصارف أصغر منها وافتوينك، ودمن دومينك،

منصب كبير الفاوضين الروس مع المؤسسات المالية الدولية.

سندات خزينة لدة اسبوعين الأربعاء القبل بقيمة بليون رويل.

الصرف والرسمي، الرويل في البنك المركزي عند ٧٠٨٥ رويل الدولار-وَفِي سُوقَ الأَوراقِ المَالِيةَ، واصَلَت استَعَار الأسهم الروسية تدهورها

□ موسكو - الكسي مالاخوفسكي □ لندن -دالحياق، رويترز، ا ف ب

ويدأ التعامل في نيويورك امس يهبوط مؤشر أداو جونز، نحبو ست تقاط فيور افتتاح المسوق. وارتفع المؤسسر في اللحظات التالية من التعامل ند ٥٠ نقطة وهبط أكثر من ٣٠ نقطة عقب ننك ليسعبود الى الارتضاع

> ايضًا من استمرار الازمة الاسيوية حيث هبطت اسعار الاسهم بشدة خصوصا في طوكيو، وتراجع مؤشر انيكاي للاسهم اليابانية الـ ٢٢٥ الرئيسية ما دون مستوى ١٤ الف نقطة بنهاية التحسامل وخسر ١٦, ١٨٤ نقطة تعابل ٢,٤٦ في المئة من قيمته في ما يعتبر ادنى مستوى للمؤشر منذ نحو

وطالب وزير المال اليساباني كييشى ميازوا الاسواق بالتريث قـــائلا أن أهم شيء في الوقت الذعر والهلع، مشيرا الى ان هناك مشترين وباتّعين في الاسواق ومع مرور الزمن سيستقر الوضع. وبلغت خسارة مؤشر اهانغ

سنغ، لبورصة هونغ كونغ بنهاية التعامل أمس ٢٣,٢٣ نقطة تعامل فرص شراء رخيصة. , ١٠١٨ في الله من قيمته، على رغم تقارير اقابت ان الحكومة تدخلت أمس ايضا في السوق لدعم

الوضع الاقتصادي والسياسي في روسيسا، نظراً الى انكش وتأثرت الاسسواق الاوروبيسة المصارف الإلمانية اكثر من غيرها على المديونية الروسيا. وخسر مؤشر دداكس، للاسهم الالمانية الرئيسية اكثر من خمسة في المئة من قسمته في بداية

التّعامل، لكن الحُسائر تقلصْت في الفترة التالية من التعامل الى اقلَ من واحد في المئة وتوسعت الخسائر عقب افتتاح سوق وشهدت بورصة لندن كغيرها

من البورصات الاوروبية امس تقلبات حادة ، اذ تراجع مؤشر نقطة فور افتتاح السوق، أي نمو ١,٧ في المئة. وتوسعت الحسارة الى ٢٧٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر الى اقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن

وبدأ التسعسامل في بورصسة

اسعار الاسهم من الانهيار. وقال متعاملون ان جهود حكومة هونغ خلال الاسبوعين الماضيين لم تفلح في وقف تنهور اسعار الاسهم. وهبطت الاسهم الالمانية بشدة مستأثرة اكشر من البورصات الاوروبية الأخسري من تطورات

الاخسري نظوا الى انكش التي صَعرت تقسارير عدة ف

ارتفاعها.

باریس به بـوط مـؤشـر «کـاك»

التَّالِيَّة مِن التَّعامِل وارتفع نحو ١٠ نقاط مع بداية جولة التعامل بعد الظهر وواصل ارتفاعه عقب

بداية التداول في سوق نيويورك. وهبطت استعار استهم المصارف في البورصات الاوروبية وخنصوصنا استهم المصارف الالمانية اكثر من اسعار الاسهم المصارف على المديونية الروسية

ودفع الهبوط الصاد في أسعار

وتراجع الدولار في الاسبواق

الاسهم المستثمرين الى آلانتقال الى السندات الأكثر امانا، وقفزت البسريطانيسة والالمانيسة الي مستويات قياسية، في دين واصلت سندات الخزانة الأميركية

رئيسية اخرى من الدولار ومن للأسهم الفرنسية الرئيسية ١٤٨ بينها ألفرنك السويسري لكن نقطة تعادل نصو اربعة في المئة الدولار عاد الى الارتفاع في من قيمته. وكان المؤسِّر انْحَفض الساعات الثالية من التعاملُ في نحو ٥,٥ في المئة بنهاية التعامل يوم الاول من امس. وعـــوض اوروبا. وبلغ سعر الدولار في نندنَ المؤشر خسارة امس في الساعات أمس ١٤٣,٥٦ ين و٧٨٩١ أعيارك مقابل ۱٤۱٫۹ ین و۷۹۸۳۰، ۱مارك

في نهاية التحامل يوم الاول من أمس في نيويورك. الإسواق امس من انتقال الازمة الى اميركا اللاتبنية حيث تواجه فنزويلا ازمة اقتصابعة حادة نتيجة انهيار اسعار النفط خلال السُّنَّة الجَــارية، كــمــا تواجــه البرازيل أزمة اقتصادية.

شأنها خلال الآيام القليلة

الدولية صباح أمس نتيجة الهبوط الصاد في بورصة نيويورك بوم الاول من آمس، وبدا المستثمرون يتحولون الي عملات

الازمة تطال الاستثمارات العربية

🗆 لندن - نسم كعوش

باستثناء بورصتى المنامة ومسقطه.

■ لم تسلم الاستثمارات العربية في الخارج من تداعيات الازمة للالية الروسية وتكبدت خسائر كبيرة وامتزت اسواق المال في المنطقة في حينُ لم تتأثَّر بورصات الخليج لانغلاقها على الاسواق العالمية. واعرب اقتصاديون ومصرفيون عن اعتقادهم بان الازمة ستدفع الحكومة الروسية الى تأجيل دفع ديونها المستحقة الى دول الخليج والى قلق المستثمر العربي من الاستثمار في روسيا فترة طريلة. وقال الشبير هنري عزام له «الحياة» من الطبيعي «ان يعاني

السنتمرون العرب من حسائر بسبب تراجع البورصات، وأضاف: «كما أن اسواق المال العربية، التي تعتبر منفتحة على البورصات الدولية تسائرت وقد نتاش اكثر آذا تتفاقمت الازمة وستدفع بعزيد من المستثمرين الاجانب الى الانسحاب من الاسواق العربية أوبيع اسهمهم فيها لتعويض فسائرهم في البورصات

واشار الى أن أثر الأزمة بدأ وأضحاً في سوقي القاهرة والدار البيضاء وريما تتاثر اسواق عمان وبيروت وتونس لكن من المستبعد أن يصل التاثير الى البورصات الخليجية. وقال عزام ولا اعتقد انه سيكون هناك اي تأثير ينكر في الخليج لان اسواق المال فيها مغلقة نسبيا ويقتصر التداول فيها على الستثمر اللطي

واتفق وسيط الاسهم في الامارات محمد ياسين مع عزام على انه لم يحدث اي تأثير مادي على أسواق الخليج وإن كان للازمة الروسية «اثر نفسي وهذا امر طبيعي في اوساط المستثمرين بشكل عام». وأشار مصرفيون الى أن خسائر الستثمرين العرب قد تبلغ بلايين الدولارات بسبب ضخامة استثماراتهم في الضارج التي تسرأوح بين

٦٠٠ و - ٨٠ بليون دولار نصفها تقريبا لدول مجلس الشعاون الضليجي.

ونكر المصرفيون في منطقة الخليج ان معظم تلك الاستثمارت يتركّز في الولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا وسويسرا والمانيا وإن اكثر من ٢٠ في المنة منها مُستثمر في سندات واوراق مالية. وتكبد المستثمرون العرب خسائر فاسحة يُعنقد بانها تجاوزت ٥٠ بليون دولار من جراء انهيار اسواق المال الدولية في تشرين الاول (اكتوبر) الماضي بسبب الازمة الاقتصادية الاسيوية وانهيارات اخرى في

البورصات في الاعوام الثمانية الماضية. وعن اثر ألازمة على الاستثمار في روسيا، قال احد المصرفيين: «كان الستثمرون العرب يتجنبون الاستثمار في روسيا بعد انهيار الاتحاد السوفياتي السابق بسبب حالة عدم اليقين التي تحيط بالاقتصاد الروسي ... واعتقد أن الازمة الحالية سترفع درجة حذرهم وقد لا يكون هناك تفكير في الاستثمار في ذلك البلد لفترة طويلة».

واشار المصرفيون الى أن هناك احتمالا بأن تؤجل الحكومة الروسية رفع ارصدة ديونها لدول الخليج مرة اخرى بعدما اوقفت السداد عقب انهيار الاتحاد السوفياتي عام -١٩٩٠.

وقدروا الارصدة البأقية بنحو ٢٠٠ مليون دولار منها قرض مشترك بقيمة ٥٠ مليون دولار قدمه «بنك ابو طبي التجاري» وشركة «ابو ظبي للستثمار، الى موسكو قبل انهيار الاتحاد السوفياتي اضافة الى قروض من دبنك الرياض، ومصارف كرينية وعمانية.



مجهز طبيقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

للمزيد من المعلومات الإتصال ي:

TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

الأسعار: ٧٥٠ دولار أميركيا للعام الواحد

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT**

المفت شركة مايكروسوفت

يري في مايكرۇ سوفت:

بُدُ دَائِكِ وَسُوعَتُ الْتَفَضَّاءِ الْمُعَا

إلانوس الك المتألسة

بنان وصرح سارك صارى، الله

عابكورسوقت استسعن بالافترعاج

بردلتم لاسر عساس من الملكم

ماب نفسد معمومست والغيار

ورائنكري للعاون قد يبد

الدان همان ديگروسيوفت عراد معكنا

إكان مابخاو سلوعت فني اللوظيف

بها ليد. وقالت الها فررت، ما

النشأر ديكروستوفت عثبي رخه ندانكنونوجب أنشي صناوت

إلىالفين ارقوار تتضمين ويغد

بنأنونعصر كسنى تارييق أشخه المى هند استكنتي وجيا.

ا الم مایکروسونت ان تکون **صاور**

مُؤسسة الكويت للتَّقدم العلمي'

 لندن - «الحياة» - اختتمت في لندن فعاليات برنامج تدريبي ضم ممثلي ٤٤ من كبري الشركات والمؤسسات الاقتصادية الكويتية التي تعمل في ادارة أصول وموجودات يفوق حجمها ٥٠ بليون دولار. وقال السيد على الشملان المدير العام لـ مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، التي نظمت وبرنامج تبادل الخبرات الادارية، لـ «الحياة» إن البربامج سمح بتعميق الروابط بين رجال الأعمال والمديرين الكويتيين وبين مسؤولي الشركات البريطانية.

تختتم برنامج الخبرات في لندن

وشمل البرنامج، الذي استمر اسبوعين، ثلاثة مواضيع رئيسية هي التنمية العقارية والتأمينات البحرية اللنين يتوجهان لافراد الادارة العليا والثالث يتعلق بالموارد البشرية وموجه الى أفراد الادارة الوسطى. وجال المشاركون على ٢٤ شركة بريطانية تولى مسؤولوها التعريف

بالخطوات التى أنجزت على صعيد التنظيم الاداري والتوصيف الوظيفي وخطط اعادة الهيكلة وتجارب التخصيص، فضلاً عن الفرص التي تحفل بها السوق البريطانية في المجال العقاري وفي عمليات جمع الأموال والامكانات المناحة في سوق التأمين وإعادة التأمين في القطاع البحرى، وأكد الشملان أن التركيز غالباً على أميركا الشمالية لدى اخْتيار مواقع البرنامج السّنوي الذي بدأ عام ١٩٨٢ يعود إلى التمايز بين كل مدينة وولاية الميركية، في مجَّالَ الأعمال والخبرات الاقتصائية، مُشدداً على أن مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، إنما تستجيب لرغبات

وتعتبر ممؤسسة الكويت للتقدم العلمي، مؤسسة فريدة من نوعها في العالم العربي، وهي تأسست في كانون الأول (ديسمبر) ١٩٧٦ وأعتمدت على تبرعات يقدمها القطأع الخاص الكريتي بمعدل خمسة في المَّنَّة تقتطع من أرياح ألشركات الكويتية وتدفع اليَّ صندوق

استقالة محافظ بنك ماليزيا الركزي ونانبه

 کوالالمبور – رویترز – قال مسؤولون حكوميون ومصرفيون امس أن أثنين من كبار المسؤولين في بنك ماليزيا المركزي استقالا في خِلاف في شأن السياسة مع رنيس الوزراء مهاتير محمد يتعلق بالقيود على رأس المال.

وقال مسؤول أن أحمد محمد دون محافظ البنك المركزي ونائبه فونغ وينغ فاك استقالا من أول ايلول (سبتمبر). وألقت الاستقالات، التي قال مصرفيون

انها قدمت في وقت سابق هذا الاسبوع، بعلامة استفهّام على السياسة الاقتصانية وتمثل ضربة لوزير المال انور ابراهيم الذي ايد البنك المركزي في الاشهر الاخيرة في الخلافات المتزايدة في شأن السياسة النقدية مع رئيس الوزراء.

وقال مصرفيون حضروا اجتماعاً للبنك المركزي اول من امس ان احمد وفونغ قررا الاستقالة عندما بات واضحأ ان مهاتير يعتزم فرض قيود على تدفق رؤوس الاموال للمساعدة في استقرار العملة الماليزية (رنفيت). وكان مهاتير أعلن في الآونة الأخيرة ان الحكومة تستعد لاجراءات لتنشيط الاقتصاد الذِّي يمر بأول ركود منذ ١٣ عاماً. وتوجد تكبنات في الاسوق المالية بأن ماليزيا ريما تتخذ خطوات

الديرالعام لصندوق النقد الدولي يدعو وزرابيمال اميركا اللاتينية للاجتماع في واشنطن

لتقييد تدفق رؤوس الأموال أو تقييد نطاق التنبذب للرنفيت.

 ♦ بوينس ايرس - 1 ف ب - قال مصدر رسمي في بوينس ايرس
 ان المدير العام لصندوق النقد الدولي ميشيل كامديسو دعا كل وزراء المال لدول اميركا اللاتينية الى اجتماع سيعقد الخميس المقبل في واشنطن. واعلن وزير الاقتصاد الارجنتيني روكي فرنانديز انه سيلبي هذه الدعوة. وصرح نائب وزير الاقتصاد آلارجنتيني بابلو غويدوتي للصحافيين أن كل ووزراء الاقتصاد ورؤساء البنوك المركزية في دول ا اميركا اللاتينية، سيشاركون في الاجتماع مع كامديسو الذي سيعقد يومي الثالث والرابع من ايلول (سبتمبر) المقبل. واوضح انه لن تعقد «اجتماعات منفصلة ، بين مختلف دول اميركا اللاتينية وصندوق النقد

انخفاض البطالة في اليابان في تموز

€ طوكيو - رويترز - أعلنت الحكومة اليابانية اليوم الجمعة ان معدل البطالة انخفض الى ١.٤ في المئة في تموز (يوليو) الماضي بعد ان ارتفع الى مستوى قياسي في الشهر السابق. لكنها قالت أن الانخفاض لا يعكس تحسن سوق العمل. وقال مسؤول في وكالة الادارة والتنسيق للصحافيين أن الانخفاض في معدل البطالة في تموز يرجع إلى ارتفاع عدد من أقلعوا عن البحث عن وظيفة ورفعت أسماؤهم بالتالي من قوائم العاطلين عن العمل. وأضاف أن معدل البطالة يتجه عادة للانخفاض في تموز عندما يتوقف الناس عن البحث عن وظائف بسبب العطلات الصيفية. وعادة ما يرتفع المعدل في الاشهر التالية. وارتفع عدد من لا يعملون ولكنهم غير مسجلين كعاطلين عن العمل مثل ريات البيوت والمسنين بواقع - ١٩٨٠ ألفاً

بعثة من البنك الدولي تزور مصرفي تشرين الأول

عن الشهر الماضي الى ٢٨.٧١ مليون ليسجل أكبر زيادة منذ شباط

 القاهرة - «الحياة» - تصل بعثة رقيعة المستوى من البنك الدولي برئاسة السيدة ميداي تشو شان كبيرة خبراء التعليم لمنطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا الى القاهرة في تشرين الأولُ (أكتوبر) المقبل. وقال السيد خالد إكرام رئيس إدارة مصر في البنك الدولي: إن الرفد سيجري محادثات مع النكتور حسين كامل بهاء النين وزير التعليم والدكتور مفيد شهآب وزير التعليم العالى وكبار المسؤولين وخبراء التعليم في مصر. وسنتركز المحانثات حول ثلاثة مشاريع قدمها البنك الدولى بناء على طلب الوزارتين احدهما لتطوير التعليم الثانوي والثاني لتطوير التعليم العالي والثالث خاص بالتدريب. وأكد إكرام أن مصر بدأت تولى أهمية كبيرة في الفترة الماضية بالتنمية البشرية وربط التعليم بحاجات المجتمع، مشيراً الى أن مقترحات البنك الدولى تأتى في هذا الاتجاد.

مصرف لبنان يبيخ شهادات ايداع ببليون ليرة

• بيروت - رويترز - أعان مصرف لبنان المركزي أمس انه باع شهادات ايداع قيمتها بليون ليرة لبنانية (٦٦١ الف تولار) على ان

وقال البنك أنه باع شهادات بكامل القيمة لأجل ٦٠ يوماً بفائدة سنوية ١١.٥ في المئة لكنه لم يصدر شهادات الأجل ٤٥ يوماً لعدم وجود طلب عليهاً. وفي الاسبوع الماضي باع البنك شهادات لأجل دُعٌ يوماً قيمتها ٢٠ بليون ليرة بغائدة سنوية ٧٠ . ١٠ في المئة وشهادات لأجل ٦٠ يوماً بأريعة بلايين ليرة بفائدة سنوية -١١.٥٠ في

العمادي افتتح معرض دمشق الدولى

اجمالي الناتج المحلي السوري حقق نموا بلغ٤ ,0 في المئة بين عامي ١٩٩١ و١٩٩٧

🛘 دمشق – سمر ازمشلی

■ اعلن وزير الاقتصاد السوري محمد العمادي ان نمو اجمالي الناتج المحلي ارتفع بنسبة 4,10 في المئة بين عنامي ١٩٩١ و١٩٩٧ واشتار الى ان انتاج الطاقة الكهرباثيَّة بلغ العام الماضي نحو ١٩٠٥ بليون كيلوات ساعة (٨,٥ الف ميغاواط).

وجاء في خطاب القاة السيد العمادي امس (الجمعة)، في افتتاح الدورة ٤٥ لـ دمعرض دمشق الدولي، في حنضور عدد من الوزراء والمسؤولين، معلى رغم الظروف الجوية القاسبية التي تعرضت لها سورية العام الماضي وتسببت في انخفاض انتاج بعض المحاصيل والاشتجار المثمرة كالحسوب والحمضيات والزيتون، تحقّقت ارقام قياسية في أنتاج محاصيل رئيسية كالقطن الذي تجاوز انتاجة مليون طنء. وأشار الى ان نسبة الصادرات السورية من أجمالي الناتج المحلى ارتفعت الى ٣٤ في المُثَّة بينما انخفضت نسبة الواردات الي ٥٥،٥ في المئة

في اطار سعي الحكومة الى تصقيق التوازن في

وقال العمادي: «ان الاقتصاد السوري استطاع تحنب عبد كبير من التاثيرات الدولية خصوصاً انخفاض اسعار النفط والمواد الاولية وتباطؤ الطلب الدولي على عدد كبير من منتحات الصناعات التصديرية بسبب تنوع مواربنا الاقتصادية وتركين حكومتنا على السياسات الاقتصائية الكلية السليمة والاصلاحات الهيكلية والادارة والاشراف السليمين للقضاما النقدية والمصرفية والتعددية الاقتصادية، وحضر افتتاح المعرض وزراء وممثلون عن ٣٣

دولة عربية واجتبية اضافة الى شركات تمثل ١٧ يُولِة أَخْرِي. وأوضيح العمادي أن الزيادة في اجمالي التكوين الراسمالي انت عام ١٩٩٧ الى ابقاء معدلً الاستثمار اكثر من معدل الأنخار كما أبقت الطلب الاستثماري متناصياً، واشار الى انه تم حتى الأن الترخيص لاقامة ١٨٤ مصنعاً وفق قانون الاستثمار

20 بليون دولار حجم التبادل التجاري مع الاتحاد الاوروبي في ١٩٩٧ رئيس "المركزي" العُماني يدعو دول التعاون الى مواجهة التغييرات المترتبة على طرح اليورو

🛭 مسقط – احمد انور

■ دعا حمود بن سنجور بن هاشم الرئيس التنفييذي للبنك المركازي العماني دول متجلس التعاون لدول الخليج العربية الى اتخاذ الترتيبات اللازمة لمواجهة كل الاحتمالات التي ستترتب على طرح العملة الأوروبية (اليورو) مطلع السنة المقبلة.

وقال أن حجم التحارة الضارجية للدول الخليجية مع الاتصاد الاوروبي يترايد سنويأ، ما يتطلب من الجميع داعداد انفسهم لمواجهة كل الاحتمالات، مشيراً آلى أن حجم التبادل التجاري بين دول مجلس التعاون ودول الأتحساد الأوروبي بلغ وع بليون دولار العام الماضي منها ٣٠ بليبون تمثل قسيسة الواردات الخليجية مقابل ١٥ بليون قيمة الصادرات الخلينجية الى دول الاتحاد، ومعظمها من النفط الخام ومشتقاته ويتم تسعيرهنه السلع حالياً بالنولار الاميركي، فيما سيتم التسعير مستقبلاً باليورو، ما يعني ان أي تغيير في سعار حرف اليورو ازاء الدولار سينعكس بشكل مباشر، على القدرات التنافسية للسلع

لحسبابي لعبم لأت دول منجاس التعاون هو الدولار والذي ترتبط به العملات الخليجية. وكانت تمت لقاءات بين مسؤولي البنوك المركزية وكبار المسؤولين الماليين الخليجيين تذاولت احتسال تحسويل هذا المسران الى عسطة اخرى. الا ان في كل مرة كان يتم الاتفاق على ابقآء الدولار، باعتبار ان اكبر الايرادات او كلها تأتى

وكأن المسؤولون العصانيون التنفيذي للبنك الركزي العماني الأولى من نوعها.

وأضاف همود بن سنجور في

ويشهار الى ان الميهزان وستكون منافسة للعملات الدولية الأشرى، نظراً للسيولة الكبيرة التي ستتوافر لها، واتساع نطاق التداول بها. وقال ان مؤسسات ومنظمات اقتصادية خليجية بدأت تطالب الحكومات الخليجية بضرورة

> نتيجة بيع النفط بالتولار. يؤكدون في كل مرة أن الدولار هو الإفضل لتقويم العصلات على رغم توافر سلة من مختلف العملات لدى البنك المركزي العمائي يتم من خلالها تغطية الريال العماني بما لا يسمح باي اهتزاز لقيماً ألعملة عند انخفاض استعار البولار. وتعتبر دعوة الرئس

ححديث نشسرته وكسالة الإنبساء العمانية أن البنك المركزي مهتم بموضوع تداول العملة الأوروبية الموحدة، مشيراً الى ان الخبراء يرون أن العسملة الأوروبيسة ستستحوذ على النسبة الكبرى من المعاصلات المصرفية المألية

اعبادة النظر في سيباسيات ربط العملات المحلية بالدولار، بحيث يتم ربطها بسلة من العمالات يكون اليورو مكوناً رئيسياً لها. وقال حمود بن سنجور ان تلك المؤسسات اوضحت انه ليس من المجد عمليا واقتصاديا الاستمرار في ربط العمالات الخلسج بالدولار فقطفي ظل برور عملة

قُوية حداً قد تؤثّر سلباً الى برجة بعيدة على قوة الدولار. وأضاف أن النول الخليجية كانت تستشعر منذ اعوام عدة ضرورة مواجهة مضاطر تنبنب ستعبر صبرف الدولار الاسيبركي، حبث تنص الإتفاقية الإقتصاد الموحسدة التي ابرمت بين الدول الخُليجية السَّت، على تحقيق تكامل نقدي، تمهيداً لتوحيد العملة الخليجية، لتكون متممة

للتكامل الاقتصادي بين دول المجلس. واكسد ان دول للجلس مأضية في جهودها لتحقيق هذا



ورقة نقد فئة ١٠٠ يورو.(ا ب

على رغم التوقعات بانخفاض النمو فيها

منطقة اليوروواحة استقرار في الزوبعة المالية

■ لندن - أف ب - في خسضم الزويعسة التي تعصف بالأسواق المالية صالبًا، تبدو العملات الاوروبية للدول الـ ١١ التي ستعتمد التداول باليورو في غَضُون أربعة أشهر مستقرة، خصوصاً في ما بيُّنها، ما يدل على أن الاسواق لا يساورها أي شك في حتمية العملة الموحدة.

أميركا، في لندن: وإذا كنا نعتقد أن التداول بالعملة الموحدة سّيتم، فليس من سبب كى تتباثر أسعار صرف العملات الأوروبية بالأزمة الراهنة، مشمراً إلى أنه وحتى الآن لم يكن لذلك أي تأثير فعلى. ولفت وزير المال الفرنسي دومينيك ستروس كان أول من أمس إلى أن منطقة البورو تشكل

ويقول المراقبون إنه نظرا إلى الاقتناع السائد

ويقدم أداء العبمالات الاسكندنافية في الأبام

وقال بوب هيارد الخبير الاقتصادي في دبنك اوف

منطقة استقرار كبرى، في الظروف الدولية

باطلاق العملة الموحدة في الموعد المقرر لها في ١ كانون الشاني (يناير) ١٩٩٩، يبدو ان ليس هناك أي داع لطرح تسساؤلات في الأسسواق الماليسة في شسان اسعار الصرف التي ستطبق لتصويل العملات المتداولة حالياً إلى اليورو، لأنها قد حددت في أيار (مايو) الماضي، فالبول الـ ١٥ ترغب بنلك في ردع أي بضاريات، ويبدو أنها بلغت مرادهاً.

الأضِّرة بليلاً جديداً على وضع الاسواق. فالَّكورون السويدي والتنماركي، وكلاهما منعملات الاتحاد الأوروبي التي لن تشارك في اطلاق السورو، سحلا تراجعاً ملحوظاً بسبب الأزَّمة الروسية، فيما كان يفترض في الأوقات العالية أن يجرّا المارك الفطيدي فَى فَلَكَهُما ، خُصُومِناً إنْ فَتُلِنْدا تُقْيِم عَلاقات تَجَارِيةً قوية مع الاتحاد السوفياتي السابق.

لكن الاستقرار في قلب الروبعة لا يعني الحصانة في وجه أزمة الثقة التي تتسبب بتدهور البورصات والعنيد من العملات.

فسللان اللاني لم يبق في مناى عن تأثيسر الأوضاع في روسيا بسبب الترامات المصارف الألمانية الكبيرة في هذا البلد. وتراجعت قيمة المارك في الأسابيع الأشيرة ازاء العصلات المستقرة مثل الفُرنك السويسري والجنيه الاسترليني، وتبعثه بقية العملات المرتبطة باليورو.

وفي هذا السياق، أكد المفوض الأوروبي المكلف المسائل النقدية ايف تيبو دو سيلغي الأسبوع الماضي ان داليورو يشكل درعاً حامياً وفر لنا الحماية من الأزمة الأسيوية ويحمينا (الآن) من أزمة

غير أن الأزمات في أسيا وروسيا نفعت الحكومة الفرنسية أخيراً إلى مراجعة توقعاتها للنمو لسنة ١٩٩٩ نحو الانخفاض. لكن سيرار موليناس من دار الوساطة العالمية

ميريل لينش، لا يشاطر المفوض الأوروبي تفاؤله. فهو يرى أن «الظروف الاقتصادية الشمولية المشجعة كثيرا والتي سهلت المسار نصو الوحدة النقيية ستتوارى تدريجاً، أما في نظر خبيرة الاقتصاد في المصرف

الأميركي أبانكرز تراست، في لندن، كاي سيندن، فإن «النتيجة الوحيدة (لتدهور الطروف الدولية) بالنسبة لليورو ستتعلق بالمستوى التي ستتوجه إليه معدلات القوائد الأوروبية.

وفي ضوء توقعات النصو التي اعيد النظر فيها نحو الانخفاض، تتوقع سينين أن تعتمد البنوك المركزية في الأمد القصير معدلاً أقل مما كان متوقعاً حتى الأن، من المرجح أن يكون ٣.٣٠ في المئة.

الغملة	النولار الإميركي	الجنيه الاسترليني	المارك الإلماني	الين الياباني	القرنك القرنسي	الغربك السويسري
7 411 41	.٣٠٧٠	,0.77	۵,۸۲٤	£77,4	11,07	-£,VA9
بنار الكويتي		7,190	AFV3,	۳۸,۳۰	1,044	"T4Y1"
يال السعودي	۳,۷۰۰	7,-77	P7A3,	79,17	1,777	£ £
مم الإمارات	7777		£,V££	TA1,1	10,41	T,4-1.
بنار البحريني	,7774	7777,	1,757	777,7	10,04	T,AY.
يال العماني	P3A7,	۸۹۲۲		74.EV	1,7EA	.1.1.
بال القطرى	4,744	7,.17	, 2412	1.,07	707,1	1-TY,4
رة اللبنانية	1014	40.4,4	۸٤٩,٣		1.70.	273
نبه الصري	4, £440	0,771	, of 1A	21,41		
ينآر الاربغي	V·X	1,174	7,017	4.4.4	۸,٤٧٣	Y,•W
ينار العراقي	4,44	0,414	,0005	22,77	1,246	, £04Y

	erie a direction	ة الرئيسية		بارصرفالعه	A 100 C	نار منزف الدولار و الجنيا
القرن <i>ك</i> السويسر <i>ي</i>	الفرنك الفرنسي	الين <i>الياب</i> اني	المارك الإثاني	الجنيه الإسترابني	الدولار الاميركي	العدلة
7113;	,1009	, 27	3777,	1-	,71	بنيه الاسترليني
,TV44	,1775	, • • 74	1,000	1,7014		ولار الاميركي
44.4	77,45	-	٨٠,٢٣	777,7	127,74	
1,737	, ۲441	, . 1 7 2		7,408	1,4446	ن الياباني رك الإلماني
2,474	_	, · £1V	T, T0 E	4,410	0,4440	رت الماني ا
-	1637.	1.1.4	,,,,,,,,	Y,£Y4	1.27:7	
77.7.7	745,0	17,74	100,0	7414,7	1717,7	رنك السويسري يرة الإيطالية

بحرينم	النينار ال	القطري	الريال	لإمارات	درهم ا	عودي	ريال س	كويتي	ىيتار	العملة
الى	من	الى	من	الى	من	إلى	من	البي	من	الاجل
0,77	٥	-	-	9,77	0,17	٨,٥٠	۲,۵۰	V	7.70	لشهر واحد
9,24	۵,۰٦	_	7	0,74	0,40	A,0+	7,00	V.17	VA, F	لـ ٣ اشهر
0,0.	0.17	-	_	0,40	0,0:	A.0.	7,00	V.YV	V.17	ل ۲ اشهر
0,01.	0,17	_	-	0,41	2,07	A, 0 .	7,00	Y,0.	V, 70	لـ ۱۲ شهرا

	i V	يام	شه	ړ	נצנה ו	شهر	ستة ا	شهر	44	22
العملة	من	الى	من	ألى	من	أئى	من	ائی	من	المي
ال الامتركي	0,00	77,0	0,0.	77,0	0,0.	77,0	0,54	0,07	0,54	70,0
يه الاسترليني	٧,٠٦	٧,١٨	V, YV	V,01	٧,٢٧	Y,77	٧,٣١	٧,٥٦	V,17	V,7V
العاماني	, ۳۷	٠,٥٠	• ,Ve	۷۸,۸۷	۲۸٫۰	٠,٩٣	٠,٣١	٠,٤٣	٠,٣١	٠,٤٣
ه الاثنائي	٣,٣١	٣,٤٣	7,71	7,27	7,77	٣,0٠	4,01	7,37	* 7,77	T, VO.
ك الفرنسى	٣,٣٧	۳,0۰.	٣,٣٧	٣,٥٠	٣,٤٣	7,01	۳,۵۰	7,0%	7,07	7,77
ك السويسري	1,27	1,14	1,00	1,77	1,07	1,74	1,77	1,40	١,٦٨	1,41
ة الإيطالية	0,14	0,71	0,17	0,17	٥	0,17	2,07	٤,٦٨	٤,١٢	٤,٢٥

-యం ఓవారం/- మం	o portugue,	ونصة	ينة دولار-ا	عادن الثم	U. C. A.		
ادشى سعر	اعلى سعر			1994			1
(1444/1444)	(1444/1447)	A/YE	A/Ya	4/17	A/TY	A/1A	لعدن
. TYA, V+	£\£,,A+	۲۸٤,0٠	۲۸۳,٠٥	YAY, 10	7YA,0.	TYT, 2 .	هب
" T, a" -	V-,0A	0,10	8,07	٥	٤,٩٤	£,VA	ضة ا
774,70	104,70	7777,01	440	۲٦٠	707,01	TEA, 0+	للتين

(1444/1447)	(1444/1447)	A/YE	A/YP	۸/۲٦	A/TY	A/7A	المعين
. TYA, V+	£\£,,A.	۲۸٤,0٠	۲۸۳,۰0	YAY, 10	TYA,0 •	TYT, 2 .	نھب
7,07	V-, 0.	0,10	8,07	٥	٤,٩٤	£,VA	فضة
774, Yo	104,70	77V,0:	440	41.	707,0:	TEA,0.	بلاتين

	- y	عليم ٣ اشع	تس			وري)	۱ (تسلیم ا	114		السعر
A/TE-	A/Yo	A/T1	A/YY	A/YA	A/YE	A/Ye	A/Y1	A/YY	A/YA	ن
175-	1751	1777	1744	1770	1710	1775	1777	1770	1700	س (دولار)
TEE, 0	1727	1779,0	1774,0	1404 0	1771,0	1777	1719	1714	1770,0	نيوم (دولار)
1.77	1.54	1.74	1.77	1.77	1-17	1-44	1-14,0	1+1%	1 4,0	(بولار)
\$100	\$17.	£+A+=	£1V0	\$100	£ - 4 -	£ - 4 -	7440	2110	2.4.	، (دولار)

توی ۹۳/۸۴	ادنی میں	توی ۹۸/۹۳	أعلى مس			1444			الخام
التاريخ	السعر	التاريخ	التبعر	A/YE	٨/٢٥	A/Y3	٨/٣٧	۸/۲۸	الحجام
4A/Y/1V	4,4+	47/1/1	44,44	۱۲,۲۰	17,74	17,50	17,70	17,14	ي
14/4/11	11,4*	17/1-/17	72,90	17,50	17,70	17,20	17,70	17,10	يح برنت
11/1/10	17,70	17/1/1	47,50	17,20	۱۳,۸۰	17,00	17,70	17,70	ب تكساس

0,0471

1.1,41

تشرين-١

1.4.4.

فائدة سندات الخزينة الاميركية (تبويره عبرا)

1+1,14

السلع بالطن - سوق السلع الننسية .

٨/٢٨ السابق

774 770,0

177.1 AFFE

1.YA 1 1.88

177,T | 170,E

177 174,0

سرف العملات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الشيئة.

● جدول اسعار مسرف عمالت متفرقة من يعك الخليج الدولي (الندن).

●● اسعار النفط من شركة -بتروليوم اكونوميكس، (الندن).

الجداول التالية مقدمة من بقك الكويت للتحد في لندن ليبور لندن، سندات

لغزينة الاميركية اسعار مموف العملات الدراية اسعار الغائبة الاوروبية اسعار

1-1,70

سکر (دولار)

كاكاو (جنبه)

بن (دولار)

قمح (جنيه)

شعير (جنبه)

A/YY	A/YA	العملة	الدولة	
2.00	- 2 -	ليرة	سورية	
- 18+ -49	14.44	ريال	الميمن	
۷۵۸۲,	,4700	دينار	ليبيا	1
1,1044	1,1044	دينار	تونس	
04,4140	04,4140	ديثار	الجزائر	
1,7777	9,7777	نبرهم	المغرب	
7.7,770	7-7,770	اوقية	موريتانيا	!
147;3+	144,10	دينار	السودان	
177,77	177,77	فرنك	جيبوتي	
- YTY+	444.	شلنغ	الصومال	
V, V505	Y, V£0£	ىولار	هونغ كونغ	
£4,A+	. £4, 4+	روبية	باكستان	
٤٣,٥٠	٤٣,0٠	بيسو	الفيليين	
1,717.	1,777	دولار	سنغافورة	
YE, 791	3\$5,37	ىولار	تايوان	
\$1,70	21,71	بات	تايلاند	
,9177	,4177	ايكو	العملةالاوروبية	
717,77	717,74	نراخما	اليونان	

اسعار صرف عملات متفرقة *

	السودان	ديدار	187,30	147;34
]	جيبوتي	فرنك	177,77	177,77
]	الصومال	شلنغ	444.	- YTY+:
]	هونغ كونغ	ىولار .	Y, Y202	¥, ¥50€
1	باكستان	روبية	.£4,A+	£4,A+
I	الفيليين	بيسو	٤٣,0٠	٤٣,٥٠
	ستغافورة	دولار	1,777	1,717.
	تابوان	ىولار	75,748	TE,791
	تايلاند	بات	21,71	\$1,70
1	العملةالأوروبية	ايكو	,4177	,9177
I	اليونان	نراخما	717,77	T17, VY
l	اسبانيا	بيزيتا	107,77	104,41
]	الفرنك الافريقي	-	7.8.15	7.2.15
	نيجيريا	نيرة-رسمي	71,447	.T1,447
	سيراليون	ليون	100.	1001
1	غابون	قرنك	7.8,14.	702,140
J	أستراليا	ىولار	1,4444	1,7474
1	كندا	دولار	1,0744	1,PTAY
1	حقوق السحب	وحدة	,VooV	,YooV

انفرنك الإفريقي	-	7.2,15	7.2,35
نيجيريا	نيرة-رسمي	71,11	T1,447
سيراليون	ليون	100.	1001
غابون	قرنك	7.8,14.	102,140
أستراليا	نولار	1,7474	1, 1414
كندا	نولار	1,0747	1,PTAY
حقوق السحب	وحدة	,VooV	,YOOY
قدرص	حنيه	274.	.074.

* قيمة العملة في مقابل الدولار،

تاريخ الدر تلبيت	عدد الاستهم للقداولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التلبيت ل.ل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	سم الشركة
114	7.79.	r.firv	TVAOL	10,0	10.0	ولينير فئة 10 - التثبيت الأول
114 A-TY	****	¥74+£	17-70	17.01	Y4.+P	وليبير فئة هي، - التثبيث الأول
14A-+A-YY	130.	7.457.T	TOAVE	10.0	10.0	وليدير فئة داء - التثبيت الثاني
114-14-TV	AE	798.7	17777	11	11	وليدير فئة ب، -التثبيث الثاني
114-1A-YO	^	1714	40V-E	-	14	بنك اللبناني لللجارة مجه،
**************************************	271.	£711-	£74.7	YA.YY	¥X,4°V	ك عودة ،جـ،
14A-1A-TY	70	1414	1.777	Y.1Y	V.17	ک بیرون ،جه
*A	Y	V4157	1017	۳	٣	ك بيبلوس
344	0404	157.7	1411	7.70	T. Ye	وكة رسامني يونس
14A-+Y-YY	5,5,	17.1	1514	-	•.17	مركة المترابة اللينانية
174-17-17 174-16-10	-		7777	-	1.0%	ركة الإسمنت الأبيض (إسمي)
4A-+A-Y1	_		YESY	-	1,74	ركة الإسمنت الأبيض (لحامله)
144-14-15	-	Y0	17.7	_	7+,1	وكة اترنيت
M	_	1	TVA	-	1.A£	ونيسيراميك (لحامله)
Λ-•Λ-•Υ	2	444	YESY	-	1,77	ونيسيراميك (إسمي) (۱)

إمسوفي بوامع التحسمح على شد

لجنج النبيا لاتتشوقع ريخ النسولحيات الاخدوي غمي

ALHAYAT

الماياني £177.1

F9.17

TAL.

777 7

74, £¥

10,00

\$1,11

4.4.4

الياباني

. . . 58

-175

. . . IV

7 - 7 - 7

هم الإمارات

0.77 . 0

0.V# &

لافقة الشمهار

2,77 . 2,

T. 0 . " T,

..37

YAE . 0 .

9,10

0,7A

£.

1 -99

1 777

10 41

10.01

1.754

--- 1444

F. 5%

اعلى سبعر

(1994, 1997)

£11,A

209.70

* صعر الثليث شعب مي سوق الدر الساء " د قر

تسليم ٣ اشهر

1585

1721

ادنى مستوى ١٢ ١٨

ΨVQH =TV.V.=

W770-17.70

11,44

YEV

VAN 1

4 1140

YYYY

מין די

14.44

YEas

H.A.

₹7,¢,

Yay.

推慎

11.75

Mry

11 14

120

TAR "

٠٤ بې

Yey

13"AY

7604

979.

تاريخ

.Y- 4A

*A-10

"I TV

.V- 41

السعر

4.4.

18. 99

.TAOV

1,1447

94.4175

1.7777

¥+1,176

1AY. 7.7

144.44

111

Y.YEas

٤٩.٨٠

٤٣.٥.

1,777.

12.995

\$1,4.

1917

44.74

lor m

7-6-14

71 MT

100.

3+2°. 17.

1,4444

۱,۵۲۸۲

.Vaev

979.

اغتداولة

7.79.

77. . .

110.

Af.

111.

Ta.,

* تميمه العمة ني مثائر الدير

A/15 A/1Y

TE 1767 1774.2 1774.0 1747,0

1187 1184 1144 1144 1144

ties \$13. \$14. \$140 \$100

1779

لعلے مستوی ۹۸/۹۳

TT,A.

YE. 4.

الدولة

<u>من</u> يا

عودان

يوتي

بنغ كونغ

يلبين

وان

ونان

عبريا

علةالاوروبية

نك الافريق

وق السحب

SHIP IN

104

11.

100

1771

TOY

579

1.1

£ 01

العروضة

4.517

777.E

TALYOF

791.T

1715

171-

W.

V415*

157.7

التاريخ

44/1/1

35/11/15

9V/1/4

ىرھم اوقية

ادولار

اروبية

دولار

ايكو

نبرة رحد

دولار

الشيستر

(111, 111)

\$.5A \$.65

- THE

-TF19

🗀 سياتل – جون ماركوف

فيمة الزيادة نصف بليون دولار

مايكروسوفت تعلن رفع الانفاق على الابحاث

غيرأبهة باتهامات توصمها بالاحتكار

■ أعلن كبار المسؤولين التنفيذيين في شركة «مايكروسوفت»، الضميس الماضي عن سلسلة من النجاحات التي حققتها الشركة، ما اوحى بئن الشركة ناشطة بفعائية

وكفاءة في مختلف أسواق هذا القطاع التي منها الاجهزة الشخصية المنزلية،

والاجهزة الشخصية التي تستخدمها الشّركات، ومحطات العمل الهندسية، والاجهزة

العملاقة التي تربط مابين الاقسام المختلفة في الشركات وتخدم المواقع على شبكة

وبغية الحفاظ على هذا الزخم من النشاط قالت الشركة انها تنوى زيادة ما تنفقه

على مجال التطوير والابحاث من ٢,٥ بليون دولار، في العام المالي المنتهي آخر حزيران (يونيو) الماضي، الى ثلاثة بلاين دولار، اضافت الى ٢٠٠ مليون دولار إضافية تنوي الشركة انفاقها كل عام، على دعم الزيائن والشؤون الفنية.

وفيما كَان المسؤولون في امايكروسوفت، يعلنون في سياتل عن ابهر نتائج

سجلتها شركة أميركية كبيرة ألعام ألجاري، كانت لجنة قضّائية تابعة لمجلس الشيوخ

الامبياركي تصبغي في واشنطن ألى شكأوى من عند من الشاركات المنافسية لَّـ

مايكروسوفت، في مجال انتاج البرامج، مفادها ان «مايكروسوفت، تستخدم وسائل

وكنَّان من السَّاكين للجنة القَّحْسَائية روبيرت غليرر الذي عمل سابقاً في

مايكروسوفت، ويراس حالياً مجلس ادارة شركة درييل نتوركس، التي تتخذ من

سياتل مُقراً لها وتنتج البرامج التي تمكن مستخدمها من استقبال الصوت والصورة الحدين بفضل جهاز التصفح الخاص بدءانترنت».

وقال غليرر لاعضاء اللَّجنة أن ممايكروسوفت، طورت نسخة جديدة من مش

الوسائط الذي تنتجه ليعمل في برنامج دويندون ٩٨، التشغيلي، ما يلحق صَعرراً بالغاُّ

وقال احد المحامين الذين يمثون دمايكروسوفت، براد سجيث ان الشركة التي

لكن في الوقت الذي تتعرض فيه معارسات «مايكروسوفت» التجارية لانتقادات

لاذعة من وزارة العنل الاميركية، وعند من لجان الكونغرس اضافة الى التحقيقات

التي تجريها حكومات اوروبية، لم ببد على كبار المسؤولين في ممايكروسوفت، مايشير

الى أنهم سيتخلون عن استراتيجيتهم المندفعة وشبة العدوانية تجاه الشركات الاخرى

وسعت «مايكروسوفت» ألى التقليل من احتمال أن تؤثر الدعوى القضائية التي اقامتها وزارة العدل الاميركية عليها، بدعوى مخالفتها لقوانين منع الاحتكار، سلبياً

على أرباح الشركة، مشيرة ألى أن حصتها من السوق ازدادت على حساب اكبر

الشركات المنافسة لها، بما فيها حصن مايكروسستمن، ودنوفيل واورا كل، في مجال

تطبيقات منوعة منها انظمة التشغيل وقواعد المعلومات وبرامج التجارة على «انترنت».

ريكس أوحى بأن محققي وزارة العدل الاميركية أساءوا تفسير روح الدعابة في

الشركة واعتبروها نية استراتيجية لحو المنافسة. وللاعراب عن روح الدعابة هذه،

والفيديو محاكاة تهكمية ساخرة للفيلم السينمائي الذي يسمى درجال يلبسون

ومما يرتله ريكس، ونحن أول خط وأخبر خط وأقبضل خط للنفاع ضد أسوأ

وكان السؤولون في «مايكروسوفت، اعربوا عن ارتباحهم الى ما اكتسبته الشركة

ريقول المسؤولون أن ما تم بيعه من «ويندور ٩٨» وما سيتم بيعه، في الأشهر

من حصص اضافية في عند من الاسواق، والى ما ثم بيعه من برنامج وينتوز ٩٨.

الثلاثة الاولى من طرحه في الاسواق، سيعادل ما تم بيعه من برنامج «ويندوز ٩٥»

بعيد طرحه في الاسواق. ومعلوم ان مبيعات ويندوز ٩٥، كانت افضل من مبيعات اي

اذ البتت شركة «نوفيل» أنَّها منافس عنيد واقدى مما كان منتظراً، في مجال خدمة

بين خمسة وثمانية في المئة من ونوفيل، من الحصة السوقية للاخيرة.

الازمة الأسبوية. وأضاف «أن الادلة تشير ألى أن الازمة الأسبوية تتردي».

الخميس الماضي، يشهد ضد معارسات المايكروسوفت؛ التجارية.

لكن الشركة اعترفت مع نلك بانها لم تحقق النجاح المنتظر في عدد من المجالات،

على رغم ذلك، اكد المسؤولون في ممايكروسوفت، أن شركتهم استقطعت ما يراوح

ومن جهة اخرى، توقع كبير المسؤولين الماليين في دمايكروسوفت، أن يتراجع نمو

الشركة الى حد لا يستهاَّن به في العام المقبل، لان عنداً كبيراً من منتجات الشَّركة

صار يقترب من حد الاشباع فيّ السوق. كما اعرب عن خشيته مما ستؤدي اليه

وفي كل عام، تبدو «مايكروسوفت، وكأنها تخص شركة معينة من الشركات

ويقول المطلون النين حنضروا لقاء الخميس الماضي أن الحرب المقبلة التي

ستشَّنها مايكروسوفت، ستخص مجال قطاع قواعد العلومات للشركات، الذي تهدِمن عليه حالياً شركة «أوراكل» التي كان رئيس مجلس أدارتها، في واشنطنَّ

الحثالات في القطاع، اضافة الى وصفه رئيس مجلس ادارة شركة داوراكل، لورنس

الاسود، ويمثل فيه ريكس دور المغني الذي يرتل الكلمَّات مع الموسيقي فيما يضع

على عينيه نظارتين سوداوين يغطي الزجاج فيهما العينين من آمام وعلى الجانبين.

شغل ريكس فيديو موسيقي انتجته الشركة لحفز البائعين فيها.

وما حصل بالفعل هو أن كبير السؤولين عن البيعات في ممايكروسوفت، جف

في القطأع، والتي جعلت دمايكروسوفت، من اكثر الشركات الدولية نجاحاً.

يمثلبًا لم تتعمد الحاق ضرر بأحد وانها لم تتعمد توليد المشاكل التي يقول غليزر ان

وأضاف دسنواصل العمل مع شركة غليزر حتى نتوصل الى حل مشاكلها».

تسويقية افتراسية بغية القضاء على أية منافسة تواجهها.

ببرنامج شركة دريبل نتوركس، التي اسسها غليزر.

اريبل نتوركس، تصادفها.

اليسون، بأنه «فاشلُّ».

برنامج تشغيلي تم انتاجه حتى الان.

http://www.arah.net/sfabank/welcome.html Al Baraka Investmet & Development

Arab Institute for Banking and Financial Studies

http://www.undp.org/tede/for1987.htm

Al-Ahli Bank - Rahram

http://ambg.com.my/

http://www.asabibank.co.lo

Bahmin Monetary Agency

http://www.barelco.com.bb/bma

http://www.bis.org/index.htm

http://www.israel-mfa.gov.li/gev/boll.htm

Banque Du Liban - Central Bank of Lebence

Export-Import Bank of the United States

Fuji Bank, Japan http://www.fujibank.co.jp/eng/fb/box

Federal Reserve System - USA

First Union, USA

Jordan National Bank

http://www.akil.com

Morgan Stanley, USA

National Bank of Egypt

National Bank of Kuwai

National Bank of Oman - NBO

Palestinian Monetary Authority

Alm Dhahi Chamber of Cox

http://www.arabbiz.com/fc/

http://www.lcc-lbcc.org/

http://www.neuecc.org/

The Arab Chamber of Commen

U.S. Chamber of Commerce http://www.wechamber.org/

http://www.bleensberg.com/

DBC Online Oppies, USA

Enterprise Zone, UK

Dow Jones Business Directory

http://www.exterprisecone.org.ab/

Bloomberg Personal

billo://www.bos

Bankers Trust New York Corporation

Companies House for the Record, UK

http://www.companies-bouse.cov.ak/

Confidential Business Exchange (CBEX)

Arab Chembers of Commerce in Foreign Countries

And Chambers of Commerce in the And World

Bahrain Chamber of Commerce & Industry

Beirut Chamber of Commerce & Industry

http://www.ewo.pet:50/commerce/arabcac/cec.htm

http://www.bahrulocyber.com:88/chambnew.htm

http://netral.arsh.net;\$9/jordan/cybernet/jedcs/Jordan/jor991.htm

http://chamber.cyber-world.com/biznet/banney/frames.cfm?mainkey=1

http://www.bunkerstrust.com/cgl-bla/lag/apb-form?FormId=home

EquityWeb for institut's money managers & investor relations professionals

London International Financial Putures and Options Exchange (LIFFE)

Federation of Jordanian Chambers of Commerce

International Bureau of Chambers of Commerce

http://www.arabeity.com/chamber/ladex.ahtm/

The International Chamber of Commerce- North America

The Palestine Chamber of Commerce in the Gaza Strip

The Network of Chambers of Commerce & Industry of the UN

National U.S.-Arab Chamber of Commerc

http://www.g7/tip.org;\$0/g7/asia.html

/www.g77tis.org/pccgkp.ktml

ILS -Arch Chamber of Commerce (Pacific) Inc.

World Bank

Omen International Bank S.A.O.G.

Misr Exterior Bank

Asahi Bank, Japan

http://www.banks

http://www.bank

Bank of England

http://www.mmbank.rm

http://www.btm.co.lp/

Burgan Bank, Kuwait

Central Bank of Jordan

Banque Centrale de Tonisio

Bank of Tokyo-Musubishi, Japan

Arab Banking Corporation BSC

Arah Rank

القرندالقرندالقرند

2000

🗷 وصفت شركة مايكروسوفت دعوى الحكومة الاميركية القضائية ضيما، بتهمة مضالفة أحكام القوانين التي تحرم الاحتكار، بأنها ولا تستند ألى أي أساس، وعرضت في وثبقة قدمتها الى المحكمة، يعض مسلامتح الإستسراتيجية التي ستتبعها في الرد على الدعوى. ويعتبر رد الشركة على الدعوى الت

اقامتها وزارة العبل و٢٠ ولاية اميركية خطوة مبكرة تسبق لجراء المحاكمة في ٨ ايلول (سيتمبر) القيل في المحكمة الطليمية في واشتطن. وستقدَّم الشبكة في وقت لاحق وثائق اضسافسيسة الي وكانت الحكومة احاطت مايكروسوفت

علماً برغبتها في احْدْ شهادة علَّى ٱلفيديو من رئيس مجلس ادارتها بيل غيتس. وقال محام يشارك في الأعداد للمحاكمة: شَرَعْبِ في أَنْ نَرَى مَأْهَيِةَ السَّهَادَةَ التَّي حلَّى بهساء. لكن ناطقساً باسد مایگروستوفت اعلن ان غیبتس لم پدل شهادة محلّفة حتى الأن. ویری خبراء قانونیون ان تسجیل

شبهادة من غبيتس لن يكون تكتبيكا مفاجداً. ويقول كفين اركويت، الشريك في ورويجرن أند ولنء للاستشبارات القائون في نيويورك وأحد المسؤولين السابقين فيُّ قَسْمُ مَكَافِحَةَ الإحتكارِ في مـفـوضية التحارة الاميركية: رمن للنطقي أن تتبني وزارة العدل استراتيجية كهذف نظرا الي أَنْ غُيتِس يملك معلومات موثوقة عن كلّ ما يجري في مايكروسوفت،.

وأن يستدعى غيتس بالضرورة للمثول أمام المحكمة كشاهد معاد لصالح الحكومة اذأ احدث منه شهادة قبل انعقاد المحاكمة. لكن هذا الخيار يبقى متاحاً امام الحكومة. ومعلوم أن وزارة العيل سبق وطلبت من رئيس مجلس ادارة ١٠ي تي اند تي، العملاقة جون دي بتس الإدلاءَ بشهادة أمام المحكمة في الدعبوي التي أقامتها الحكومة الإميركية ضد الشركة وانتهت بتقسيمها عام ١٩٨٤.

وقالت مايكروسوفت الثلثاء الماضي ان استعداداتها للمحاكمة تتعرقل بسب عدم رغبة شركة نوفيل انك المنافسة لها، في الشعاون، وصنرح منارك مناري، الناطق بأسم مايكروسوفت: «نشيعر بالانزعاج لأن توفيل لم تنصع لأمر صبادر من المحكمة بطلب منها تقديم معلومات واضاف سَارِيَ أَنْ ٱلْتَأْشُرِ فَي الشَّعَاوِنَ قَدَّ يَسْبِبِ ومشتاكل ذات اهميته، غايكروسوفت في تحضيراتها للمحكمة.

ولنكرت مايكروسوفت في الوثيقة التي رفعتها الى المحكمة التهم الرئيسية الوجهة اليها، وقالت انها قررت، تضمين نظامها التشغيلي برنامج تصفح انترنت أواخر ١٩٩٤ ومطلّع ١٩٩٥ أي قبلً تاسيس شركة نتسكيب كوميونيكيشنز

ولم تحصل مايكروسوفت على رخصة استخدام التكنولوجيا، التي صارت في اساس برنامج تصفح أنترنت اكسبلورر، من شركة سبايغلاس انك إلا عام ١٩٩٥. وفي مجال النفاع عن نفسها قالت مايكروّسوفت انها ستحاجج، مع تقميم التلة والبراهين، أن قرار تضمين ويندور ٩٥ القندرة على التنصيفح انتشذ قبيل الصصول على رخصة استخدام التكنولوجينا المشبار اليها على رغم ان الشركة لم تصصل حبثى تاريخ انتضاذ

القرار على هند التكنولوجيا. وتنكر مايكروسوفت ان تكون حاولت القاسم سوق برامج التصنفح على نحو

غير قانوني، في مقابلة مع المسؤولين في تعاقدها مع منتجى الإجهزة الشخصية نتُسكيتُ، كُما تُجاء في الدّعوي. وتَشْيِرُ الوثائق التي ستنظر فيها المحكمة الى أن معثلي الشركتين التقوا في ريموند في ولاية واشنطن في ٢ حسريران (يونيسو) ١٩٩٥، وفي ٢١ منه في بلدة ماونت شيو في كاليفورنيا للنظر في سبل التعاون صَّمَانَ سَهُولَةُ اسْتَخْدَامُ وَيِنْدُورَ.

بين الشركتين لتحسين منتجاتهما معاء. وفي وقت مشاخر من الثلثاء الماضر وبين النسهم الإخسرى الموجسهسة الى سايكروسوفت أن عقودها مع الشركات المنتجة للأجهزة الشخصية تقييدية وتمنحها سيطرة كاطة على ما يشاهده مستخدمو برنامج ويندوز على شاشاتهم عندما يشغُلُون اجهزتهم. وهذا التقييد مهم بالنسبة الى الدعوى لأن وزارة العدل تحاجج بان ممارسة التقييد تسمح لمايكروسيوفت بأست خيدام أحيتكارها لويندور لتحصل على ميزة على نحو غير منصف في السوق الجديدة أي سوق برامج وخنمات انترنت.

وتقبول الحكومسة ان ويندوز يشكل سخبلأ حاسم الأهمية الى السوقين الجديدتين، وان مايكروسبوقت تحاول السيطرة على هذا المدخل. وَفَى رِدِهُا قِبَالِتِ مِبَايِكِرُوسِيوفِتِ ان







بخصوص ويندوز يمنحهم مروئة عامة في تنويع منتسجساتهم رداً على مسا بكتشف ونه مما يفضله الست هاكون. واضافت أن القيد الوحيد الذي تفرضه على منتجى الإجهزة الشخصية هو

اصدرت وزارة العدل بيانا مقتضبا جأء فيها الوثيقة التي قدمتها مايكروسوفت الى المحكمة تضمنت عددا كبيراً من المغالطات، وإضافت: «نبقى مطمينين الى عدالة دعوانا ونشوقع از يكون الحكم في صـــالحناء. وربت مسايكروسسوفت في اليسوم نغسسه على الولايات التي تقاضيها وطلبت من المحكمة رفض الادعاءات المقدمة بموجب القوانين التي تحرم الاحتكار في الولانات بدل القوانين الفيديرالية، وبررت مايكروسبوفت طلبها بأنها ترغب في ترشسيند الدعنوي وحنصيرها في نطاق محدود، فيما طالبت الولايات المدعية بالتكفل بمصاريف الدعوى على الشركة والتي ستنفقها في سبيل درس القوانين السائدة في كل ولأية من الولايات المدعية والرد على التهم الموجيهة في ضبوء هذه







١، ١٤ بليون في مقابل ١٤٥

تراجع ايرادات "انتل" يتخطى التوقعات بسبب استراتيجيتها لتصحيح الأوضاع

لودانس قييس 🗯 اعلنت دانتل، الثلث

المُأْضَى تراجع ايراداتها في الربع الثاني من السنة الجارية بن ٢١ في الكنة، باكتشر مما كنان وعرت الشركة الإكبر في مجال انتاج شرائح الكومبيوتر التراجع الى ضُعف الإسعار،

وقائت انها لا تتوقع تحسنا منحوظاً في نتائجها اللالية في الربع الثالث من ١٩٩٨. وقراجع سيهم دانتل، التي تعتبرها الشبركسات الاخترى فأ قطاع الكومبيوتر زعيمة وقنوة بحثنى بها، بعد اعلان نتائجها

وكنن المستثمرون تسبيوا اخبرأ في تحسن قيمة اسهم النال، وشركات تكنولوجية اخرى على امل ان تاتى نتسائج الاولى البشرة، بعودة النمو للشركات الخرى في القطاع. وقي الربع المكتسسيي في ٢٧

سريران (يونيسو) الماضي، جنت والمنظم ١٠١٧ بيليسون دولار او ٦٦ سنتأ كعائد لكل سبهم سرخص بالكامل، فيما حققت ذلال الفترة تقسيها من العام الماضي ١٠٦٤٥ بنيول دولار، اي يما يعادل عائد غدوه ١٣ سنتاً لكل سهم.

وبلغت العبائدات ٩٣,٥ بليون دولار فيما كانت خلال الربع الأول

من ۱۹۹۷، ۹۹.۹ بليون دولار. وكسان مستخللون درست وانعكس قلق المستشمرين وبعد نشس الارقيام الخياصية

وسيستكون «انشل» هن اكستُ

لكن اخرين يقولون أن خفض

ويقول المطل في شركة سبي

قيمة المخزون، يعكس ضبعها

المستغيدين من هذاء.

حتى وصل ١٢٥. ٨٠ دولار للسهم سر أن أيرادات • استل، تضسررت خسلال الارباع الشسلائة الإشبيرة بسبب خفض اسعال الشرائح غواجهة الننافس الجبيد

ويقول المحلل في شركة مورغن ستانلي، مارك ادلستون، أن دائش، كانت ستجنى ٧١ سنتاً عائداً على السبهم الواحد لولا ضنضامية مخرونها وانخفاض قيمته.

تعانيه الشركة كان متوقعاً. ويضبيف: ﴿والأهم مِن هذا أن جي حووين سکيوريشيز کورب المستقبل المنظور لا يزال منسجما درو بيك «سيستفس العنسون مع التوقيفات لا سييميا وان الصعداء ذلال النصف الثاني من حيح مضزون الاجهزة العام لإن الإنهيار لن بحدث، لكن الشخصية سيختهى قريبا

تحليهم شركة افيرست كول كورب، توقعوا ان تجنى «انتل، ٦٨ سُنْدَأُ عَائِداً لِلسَهِمِ الْوَاحِدِ. اما منا دهمس، به المطلون لزبائنهم فكان ٧٠ سنتاً للسهم الواحد، حيال حظوظ وانتل، المستقعلية، في تراجع قيمة اسهمها.

بالإيرادات، واصل السعر تراجعه

ولمواجبة فيض كبير من الاجهزة الشخصية المخزنة لدى الموزعين والتسجسار. وتقسول «انتل» إنهسا خفضت هوامش أرباحها بسبب كستسرة المخسرون الذي انعكست تبعاته في تراجع اسعار البيع بنهاية الربع الاخير.



كربع باريت الرئيس السعيدي لشركة «انتل» . (أ ب)

قد لا تكون نتائجها مسرة،

الشدرائح تراجعت قليسلا خيلال

الربع الشائي عمًا كانت عليه في

الربع الإول من ١٩٩٨، فسي على المعنيين ان بتستكسروا ان واصلَّت مبيعاتها من المنتجات، والبتل، بعددة جيداً عن ايام والعرم الستندة ألى تصميمها الجديد والازدهار التي شبهنتها مطلع المستمى "P6" في الأرقضاع. امنا التستعينات. فهذه الشركة لن مسيسات الشركة من المنتصات تشبيب بموأ في ابرادائها في المستندة الى شريصة بنتيوم السنة الجارية، وحثى سنة ١٩٩٩ وقالت الشركة ان مبيعاتها من

وقسال رئيس شسركسة «انثل» وكبير المسؤولين التنفيديين فيها كسريغ باريت، في بيسان اصسدره

وينكر ان دانتل، بعدما سمحت لشبركتني والغيانسيد منايكرو ديفسايسسر، واشاشسونال سميكونداكتر كورب، بتخطيها في سوق الأجهزة الشخصية، رئتُ على السبق بانتاج شريحة سيليرون متدنية السعر. لكن كان قندر هذه الشريحية انهيا بدأت

عن ألف دولار للجهاز الواحد.

اخيراً «على رغم الصعوبات التي تواجهها صناعة الكومبيوتر،

حققت دانتل، تقدماً لا يستهان به

في مجال الانتاجية فيما بنات

جَهُوداً كَبِيرة في سَبِيلٌ تَصِّبِيدِ الإنطلاق نحو النمو، لقد خَفَضيا

التكاليف واكشرنا من المنشجيات

الجديدة، وبدانا نستخدم عمليات

انتاجبية جبيدة قبل الموعب

المضبروب لهنذا الاستنضدام

وبفضل هذا كله عزَّرْنا تنافسيـة

دانتِل، على نصو لا يستهان به

وقلَّمــا أضطرت «أنقل» في

السابق الى خفض استعارها لأنّ

الستهلكين كانوا مستعدين لدفع

المزيد من ألمَّال ثقاء الحصول على

آخر ما تنتجه الشركة من الشرائح

وعلى رغم وجنود شتريحة من

السوق مستعدة لانفاق مسالغ

كبيرة لقاء الحصيول على اسرع

شريحة، كان قسم سوق الإجهزة

الشخصعة، الذي شهد اكبر نعق

واسرعه، أذ نقل قيمة الاجهزة فيه

التى تعتبر ذات الإداء الاغضل

Finance

- Chamber of Commerci

Working Assens http://www.waid.com/ World Ecsely Benchmark Shares

Interset IPO Study http://www.capmarkets.com/InternetStudy.html lavestor's Galleria - Financial Services and Products http://cratros.cam http://www.capmarkets.com/ips IPO Monitor Service mea.rothromogl.wwwilrettel IPO Network-networking investor http://www.bo-setwerk.com/ http://www.iract.com/ipopuline http://jadco.com/

> Moneynet, Belgram http://actworth.palt.com. http://www.pikkei.co.ju/enews/ Nikko Group http://www.mikku.co.jp/index_c.html O&A Cerrency Converted

http://www.liffc.com

http://www.oben.ch/egi-bin/exticas PR Newswire Rate net - tracks savings, mortgage, auto, and credit card rates Stock Picks, USA

The Financial Center Online The Stock Room http://www.stockzo UK Equities Direct

Wall Street City http://www.wallstreetchy.com Web Fuszneral Network WebEe-Economic Resources on the WWW

http://www.adirchpro.com/investing/

Yahoo Firance http://gustc.yahoo.com Yearing Investor's Guide

T 211 17.5 1 151 ٥.,, 77 1 750 17. 1 TYA ٧٠). سنطلق موديلاً واحداً

على الأقل في كل سنة مقبلة.

ه مل تفكرون أحسباناً

بدخمول قطاع السميارات

الفخمة العليا (مرسيدس-جنز

ملب إختصاص قولفوهي

السنارة العائلية المبنية حول

مفاهيم السلامة والحماية

المعمروفة لدى الماركة، مع

المحافظة على سمعتها بين

المسانعين الرائدين في قطاع

سيبارة الصالون المسودة

المحور ستكون هناك طبعا تنويعات رياضية الطابع

(مستّل «سي ٧٠»). لكن القطاع الفخم الأعلى

هناك إهتمام متزايد لدى أكثر من صانع، بعطاع الواغن المرتفع الهيكل نسبياً، مع دفع رياعي ومصرك رياضي الأداء. وقولفو إطلقت بالفعل موديل

«في ٧٠ كروس كانتري» منذ ألعام الماضي. كيف

تنظّرون الى هذا القطاع قياساً بمنافسه ألرباعي

النصع العالى المنطقة التي مفهوم السيارة الرياعية النفع: عليها طبعاً أن تتمتع بالنفع بعجلاتها كلها، لكن عليها أيضاً أن تتمتع بحماية

سيارة الصالون، ونعتقد بأن هيكل الصالون لا يزال

أكثر ثباتاً بكثير من السيارات المصنفة بالرياضية

ما مي نسبة مكونات وإس ٨٠ المشتراة من

ب تبلغ من ناحية القيمة نحو ٦٥ في المنة. ● ما رأيك أخيراً في موسم الإندماجات بين

عدد من صانعي السيارات؟ - فعولف لا تبحث عن الإندماج. في وسعنا

التعاون مع صانعين آخرين في مشاريع مستركة،

مثل تعاوننا مع ميتسوبيشي في مولندا، لكننا حريصون على إستقلالية شركتنا

محصور الى حد يتعدى إمكان إهتمامنا به.

النفع العالى الهيكل؟

الخدماتية (SUV).

خارج فولفو؟

الصندوق (واغن). حسول هذا

- كَــــلّا، على الإطلاق.

وإس، وأودي «أي ٨، مثلاً)؟

وقت لاحق، لمضلافة «سر ٧٠٠ : الترييد لأجاء،

كورت غرموندسون، رئيس قسم تصنيع السيارات لدى فولفو:

سنطلق موديلاً واحداً على الأقل في كل سنة وصيغة الصالون هي الأسلم مع الدفع الرباعي

LHAYAT OK MARZE

STRALIA

EW YORK

<u>PI</u>

تعربة نولفو إس ١٠ الجديدة السويدية يدوم أجادت الألمانية واللاتينية معاً

*□ غوتنبرغ – بشاره ابو النص*ر

■ عرفت فولفو نقاشنات الدمج والإندماج طويلاً، ومنذ قيل إعلان أُخرُ تلك المساريع بين سيملر بنز وكرايسلر. فقي ١٩٩٣ قرر الصائع السويدي العُودة عن مشروعً إندماجه مع رينو الفرنسية.

لكن فولَّفُو تعرف ايضًا مدي دهمة هامش الخطأ ان يصسرون على إستقلاليتهم. فعندما تظمح الشَّرِكَة السونِديةُ فَي رفعُ إتتاجها بعد العام ٢٠٠٠ الى نصف مليون سيارة سياحية تفقطه (عدا عن الشاحنات)، لا بد أن تكون برست خطواتها بما فيه الكفاية. فالخطأ باهظ الثمن.

وفي الأسسابيع والشسهسور المقعِلة، ستبدأ ثمار تلك الحسابات في النَّزول عبر موديل داِس ٨٠ الذي لم تلعب الصيفة دوراً كبيراً في المباشرة في مشروعه في ١٩٩٤، بعد إبلاغ رينو بإستحسان دالعزوبية، من البسبداية على الطلاق في وقت

يعتمد صانعون كثيرون مفهوم القواعد المشتركة المسوكة تحت تسميات موبيلات وماركات مختلفة لخفض نفقات التطوير والإنتساج. لكن مسا يصلح في حسابات مجموعات تضم ماركات كثيرة، قد لا يصلح بحدافيره لدى مجموعة مثل فولَّفُو، تنتج كمية دمتواضعة، مقارنة بصانعي

ملايين السيارات سنوياً. في خطوطها العريضة، تبدأ خطة الصانع السويدي اولاً من خفض نفقات ما سينتج، لتكتمل بتحاشى هدر نفقات ما يُستحسن عدم إنتاجه من الأساس.

صناعباء ستعتمد فولفو مفهوم دالمعيارية، (Modularity)، بمعنى تصميم عائلتي قاعدتين

تصميم خارجي يستوقفك معجباً أو مستغرباً، أو حائراً... قبل التعلق به أكثر من مجرد التعود عليه.

«معياريتين، قابلتين للإستخدام في موبيلات مختلفة التوجهات وٱلمقسابيس، وتطوير عسائلة محركات بنزينية مشيتقة عن أسطوانات كلها متتابعة، وصولاً الى غيرها من دعائلات، الأنظمة القابلة للتكيّف، ولو بتـعـنيلات

محدودة، بينٍ موديلٌ واحر. تسبويقياً، لن تتشتت العروض بل ستُسبد بيقة الى نقاط القوة التقليدية لدى فولفو: السيارة العائلية في وجوهها المختلفة، مع إقتراح خيارات نفعية وهيكلية منضتلفة، وريادة في منجالات السلامة، مع إحداث نقلة نوعية تحسمل الماركة من مسسسوى الجيدة»، الى وسط الماركات النَّخْبُوْية «الجيدَّة جداً»، وتُحنيداً في مواجهة الماركات الالمانية. فهِّل

دورة في النقيقة

ئستوانات (۲۰۰) توریو، ۱۳

Y ... You . Y ... You Low Don . ..

(11,0) 11,+

7, A (*, P)

عزم خيارات محركات إس٠٨ حسب مجالات الدوران (نيوتون -متر/د. د.)

تنجح فولفو في رهانها؟

موديلات القاعدة الكبيرة محدد ُ النَّهَ بيف: حسابياً، يُنْدرج في أعلى قطاع السيارات المصنَّفة کــــــرة (هـ E segment)، أو المُصنَّفَة ، تَنْفَصِئية ، (Executive). ونظراً الى بدء إستسهال كثيرين إطلاق صبغة «التنفيينية» على صُوبيلات عائلية عادية، يجس إدراج مـــوديل داس ۸۰، من ألناحيتين التسويقية والقيمية بين قطّاعًي «التنفينية» والأخرى الفخمة العليا (F segment) التي قد يتفوق عليه يعضها بالحجم أكثر مما في المستوى التجهيزي.

من ناحبتي العائلية والحَمانية، تتمنتع جنيدة فولفو باغنى المستويات التجهيزية المتاحة في

قوة خيارات محركات إس ٨٠ حسب مجالات الدوران (حصان /د. د.)

إس٨٠السويدية محميناء على تجسرية داس ١٩٨٠ تتمنع فولقو بفرض كبيرة للنجاح. فالمؤديل الذي يستهل مِس ٨٠ الألمانية

فور بخول القصبورة يتلاشى

اتقنت وإس ٨٠، تمامــاً جــمع طابعتي الغني والرزانة حسب مأ هو مالوف في السيارات الألمانية

ويظهر التطوير الجنبري في الى إستراتيجية شمولية تضم يكيسة السلوك، وجسودة المكونات ومنها أجهزة التوصيل الكهربائي المتطورة وإعتمأد الالومينييوم في بعض عناصر التعليق مثلاً.

تجهیزیاً، لیس لدی داس ما تشتهيه من أي موديلُ الماني منافس في القطاع ذاته. فسهي تقترح عليك حتى المصول علي نظام التلفون المصمم لها من الأساس (لوحّة مفاتيحه في وسطّ اللوحسة، مع تحكم من المُقسود)

قطاعتها، بما فينها الوسادات الهوائية الجانبية والمواجهة، وأنظم ف منع الإنزلاق على

الاستتعبراب الذي يوحى به التُصميم الضارجي في البداية، الى إنطباع عام بالجودة من جهة، وبعصرية الشصيم الداخلي وحسن ترتيبه من جهة أخرى. أكثر ما قد يثير الإعجاب في مـقـصسورة «إس ٨٠ هو مـدى إيحاثها بِالْآنَاقةُ والبساطةُ في أن. فُالبساطة في سيارة بسيطة التجهيز شيءً، وفي أخرى غُنية الى درجية غنى «إس ٨٠، شيء آخر تماماً، لا سيما مع الراحة في المقدم وفي المؤخر وشعور الراكب بالإنسجام مع كل ما يحيط به من العنامسر. وَفي هذا الجنانب،

تحولُ فولفو من التركييِّرُ عُلَّى الحماية والحماية... فالحماية، الإنتسساج ظاهرياً في المواد المستخدمة، وضمنياً في كثير من

والملاحة الإلكترونية وشاشتها

الرياضية. ونحسادك (تبغَّلُه خيال من الفجائية) بجديدين لدى فولُغو. إختلافها، وتجهيزات كثيرة مُطمئنة (مثل إضاءة الظلمة) ومريحة، وكل ذلك في مقصورةً تريح الجسم والنفس في أن.

لكن حسستى الآن، بقي سلوك موىيلات فولقو عاقلاً، تسبياً، حتى في عائلة موديل ٧٠٠، لأن رفلسفة انظمة التعليق كانت مصممة رئيسيا لتحاشي مخاطر المفاجات بإفتعال بدء شسرود عجلتي الدفع الأماميتين تدريجا في القيادة القاسية، منعاً لإرتباك السَّسائيُّق. وإن توافق هذا السَّلُوك مع متطلّبات الحمالية «العاقلة» فآإن زبون الفشات ألمسحونة توربينياً يتوقّع من عجلتَى الدفع الإصامعيتين ومن نظام التعليق عسوماً، تحمّل إثارة الإنعطاف بسرعات أعلى وتحت عزم محركي

المضمنة في أعلى لوحة القيادة، الى خيارات تلبيسات الجلد والخشب والألومينيوم المختلفة

وإن تمسكنت داس ٨٠ مسن

مواحهة خبرة السيارات الألمانية

المُنَّافُسُةُ لِهَا، تَبِقَى نَقَطَةُ ﴿صَعَفَ،

واحدة في بعض الأنهان: نفعها

إن صح الأمر على الورق، فقد

تغير التجرية رايك كثيراً، لا سيما

في فَئه مثل وإس ٨٠ تبي ٦، التي

(۸٫۸ لیتر)، تاتیك دتی ۲، بنعومه

حريرية و،ببلوماسية، تتوقّع منّها

كل شيء... إلا الإنسياب كالإقعى

بِينَ المُنْعطفات إذا تركتُ لشاحنيها

التوربينيين حرية بخ «سمّهماً»

الزعاف، مع نعومة علبتها

الأُوتوماتيكية التّي تجيز غيّار النسب شبه ينوياً في القيادة

باسطواناتها الست المتتابعة

المتاحة للمقصورة.

وإس ٨٠، اللاتينية

أمامي وليس خلفياً

جرّبتها دالحياةً.

في مناسبة إطلاق وإس ٨٠، التقت والحياة،

كورت غرموندسون، رئيس

قُسم تصنيع السَّيَّارات لدي فولفو والنائب الأول

لرئيسها (توفه

يوهانسون) في الحديث

♦ «الحبياة»: متعلوم أن

فولفو تنوى إعتماد قاعدتين

(Platforms) أساسيتين

لوديلاتها القبلة. كيف تحدون

- كورت غرموندسون:

ننظر الى القاعدة من منظار

لزيادة حجم المبيعات؟

واسع ومسرن، بمعنى إمكان إعتمادها لموبيلات مختلفة الأشكال والأحجام، وحتى

مع قاعدة عجلات مختلفة المقاييس بين موديل وأخر،

ألفاً في ١٩٩٧)، إلى آي قطاع أنتم مستعدون للنزول

- لن ننزل تحت حجم موديل «إس ٤٠/ في ٤٠ ه

(«الحياة» يُنتج مع ميتسوبيشي في هولندا، وسيطلق جيله المقبل في ٢٠٠٢، لكن ستتوافر منه صيغ هيكلية عدة). وفي الأعلى ستخدم قاعدة «إس ٨٠ الجديدة لوييلات أخرى عدة، من دون أن تكون

الأخيرة مشتقة عن «إس ٨٠». ستكون لكل موبيل

๑ ما هي الموديلات الأُخرى التي ستنزل على
 قاعدة فولغو الكبيرة؟

وسنكشف عنها في حينه. (والحياة»: تتوقّع موديلات

أخسرى أولهما بصندوق طويل في السنة المسبلة،

وصبيعة أصغر قليلاً للحلول بعد سنتين محل وإس

٧٠/وفي ٧٠ الحاليين، وبعدها صيغة أعلى وبدفع

رياعي مع صندوق ممدود للحلول مصحل دفى ٧٠

كُروسٌ كَأَنتري، الحالي، وثمة من يتوقّع صيفتي

- سستنزل ثلاثة مسوديلات أخسرى على الأقل،

مقرِّماته الخاصة التي سُتُميِّزه.

ومع نظام دفع يمكن أن يكون أمامياً في موديل

مفهوم القاعدة وإشتقاقاتها؟

قُوي قبل بدء تسليم عجلتُي الدفعُ بضرورة الحذر. هُذَا تَعْيُر «إس ٨٠ افكارك من أساسها، لأنها روعة في الإمتاع الإستفزاز، ومريحة ومقنعة حداً في الشبسات والحسساية بفيضل أجُّهرَتها التي تمنع التَّمادي الى أبعد مما يتمناه السائق.

بسلوكها، لم تختصل داس ۸۰، سنوات من التغيير فحسب، بل هي تحتزل في اعماقها اكثر من مُوِّيةً، لِنْحَد فُنِهَا السَّويدية الَّتِي عرفتها بسلامتها ورزانتها والألمانية في جودتها وفي إصرار مع الغُنَّى التجهيزي كله (اليا تلك هي الأناقة الحقيقية؟)، وأخيراً، اللاتينية التي توقعكُ في شبياك تتمنى البقاء معها ساعات وسَّاعاًت قبل الوصول.

وإذا أضعت جرأة التد الخارجي الذي يستوقفك معجبا أو مستَّ غرباً، أو حائراً به مثل كاتب هذه السطور، قبل التعلُق به على الطبيعة (أكثر من مجرد التعود عليه)، ألا تتحول داس ٨٠، الى صورة مصغرة عن أوروبا النصهرة في كيان متكامل من برودة شُمالها ألى أكشر غرائر

مقصورة جدَّابة جداً بأناقتها ونوعيتها وبكثرة الخيارات المتاحة. وفي الإطار الأعلى تبدو أزرار التلفون المصمم للموديل نفسه.

۹, ۲ **ئيت**ر

متتابعة/٢٤

۲۹۲۱ سنتم

١٠,٤ الى ١

ىجب عادي

17, 10 (14, 27)

.AJ \$7 . . / TA.

40,AY

פידר (פדד)

 $(A, \hat{A}) A, Y$

(1.,1) 9,8

1/0

(Y,1) Y,0

(10,0) C.7

.s.s 7 . . . / (Y . £) 10 .

الومينيوم/الومينيوم

۸٫ ۲ توربو (تي ٦)

الومينيوم/الومينيوم

٣ متتابعة/٢٤

Taine TYAT

ەرى الى د

£4.14 (34, YP)

177,05

2/-

أملمي

(40-)-

(Y, Y)

(1.,4)

مع شاحنين توربينيين

.77 of .. \ (AAA) A ..

به ۲۰۰۰/۲۸ الی ۱۰۰۰ دند.

٥,٧ توربو ديزل

حسد/الومينيوم

ه متتابعه/۱۰

۲٤٦٠ سنتم۲

مع شاحن توربيني

(\$1,41) \$1,44

.22 5 ... / (150) 1.4

۱۹۰۰/۲۹۰ الی ۳۱۰۰ د د

٥,٠٢ الى ١

137,44

2/0

أمامي

(***) ***

(Y,0) 1,0

(11,0) 11,0

عرضعة



لاتينية في جرأة تغييرها وفي فتوة قيادتها.

■ فى القائمة التالية سرد الأهم خصائص «إس ٨٠» وتجهيزاتها التي يفترض التاكد من توافر بعضها اساسياً أو إضافياً حسب

الإتصال بنظام إدارة وظائف المحرّك. توقيت حركة الصمامات متبدّل حسب دوران المحركات (لتحسين العزم والسرعة).

O إتصال الأنظمة؛ قناة مشتركة لنقل العلومات (Databus) الكهريائية المختلفة. وعوضاً عن كيلومترات الاسلاك التقليدية، يعتمد نظام القناة المشتركة سلكين اساسيين يؤمن أولهما الطاقة الكهريائية بينما يتولَّى الثانيِّ نقل المعلَّومات الإلكترونية التيُّ لا يتلقى كلاَّ منها إلا

الجانبي، وفي المؤخر ترتيب متعند الوصلات مع عارضتي توجيه وحد من التمايل الجانبي، يتضمن عناصر مصنوعة من الألومينيوم لزيادة رشاقة السلوك ووضوحه. يمكن طلب نظام ضبط ألي يحافظ على

أرتفاع السيارة ذاته في معزل عن تبنل حمولتُها (Nivomat). • الكبح قسرصني في العسجسلات الأربع، مع تهسونة الأمامسيين، والتوجيه بجريدة وترس مع تعزيز هيدروليكي (نظام تعديل القسوة حسب السرعة تجهيز إضافي). المقود قابل لتعديل العمق والإرتفاع. O الحماية الساكنة: وسادتان مواثيتان مواجهتان للسائق والراكب الأمامي، وأخريان في جانب كل من القعدين الأماميين، وستارة هوائية تنتفخ لحماية الرؤوس على مستوى النوافذ الأربع

على إمتصاص قسم من حدّة الصدمات الخلفية. O الحماية الفاعلة: مانع الإنزلاق الكبحى (ABS) للدعوم بنظام توزيع قوة الكبّع بين المحورين الأمامي والخلفي (EBD). مانع الإنزلاق النفعي من نوع ضبط الثبات والنفع (STC)، ويعمل نون سرعة ٤٠ كلم/سَاعة بلجم العجلة الدافعة والمهووسة، فيحفف البغ عن المحرك و/أو يشغل مكبح العجلة والمنتبة، النظام الديناميكي لضبط الثبات والدفع (DSTC) ويعمل في مختلف مجالات السرعة وفق البدأ ذاته مع فَأَرقَ تَدَخُلُهُ حَتَّى في مَّال نشره الإنزلاق من المؤخِّر، خصوصا عند الإنعطاف (يرصد سرعة الإنعطاف ويقارنها بسرعة العجلات). O يمكن طلب تجهير الراتين الخارجيتين القابلتين للطي كهريائياً،

O ومن التجهيزات الأخرى المناحة تُذكر أنظمة التكييف (٢ خيارات) وتلفئن جي إس إم (مصعم السيارة) والملاحة الكترونية (شَاشِّة تَخْرِج مَن أَعْلَى لُوحة القيادة)، إضافة إلى انظمة منع تشغيل المحرك عنوة أو الإنذار من السرقة، وقايش كهربائي (١٢ فولت) لركاب المعرف عنوة أن الهدار من المسرد . ويديس سهريا ي المقعد أا خلفي القابل للطي كلياً أو جزئياً (١٠/٠٤).

وقاعدة العجلاتُ ٢,٧٩. قطر اللغة الدائرية الكاملة ١٠,٥ متر. الوزن الصافي نحو ١٥٠٠ كلغ (يتباين حسب التجهيزات). سعة الصنعوق الخلفي ٤٤٠ ليترا (٤٤, - متر مكعب). وخزّان الوقود ٨٠ ليتراً.

أبرز مواصفات محركات "إس٠٨' ٤,٢ نيتر الفئة ، ٢ ليتر توريو ۲٫ ليتر توربو ۲.٤ ليتر الُومَيْنَيُّومُ/آلومَينيومُ الومينيوم/الومينيوم معين المحرك القالب/الغطاء الومينيوم/الومينيوم الوميتيوم/الومينيوم وضعبه الحرك ه مَنْتَابِعَهُ/۲۰ ا متنابعة/۲۰ ه متتابعه/۲۰ عدد الأسطوانات/الصمامات عيد أعمدة الكامات(كلها علوية) ۱۹۸۶ سنتم۲ ۲۶۲۰ سننم۲ ۲٤۲۹ سندم۲ سعة المحرك (سنتم٣) ۲۰٫۲ الی ۱ نسعة إنضغاط للزيج 1,84,5 ٩,٧ الي ١ では、 مع شاهن توربيني مع شاحن توربينى سحب عادى بعدت عادي طريقة بخول الهواء ٠٢١ (١٦٣)/٠٠١٥ دد. 23 04 . . /(18.) 1.4 اقصى القوة كيلوات (حصان) (TAT, 41) AT 3Y 13, · F (F1, TA) THE PARTY OF (0V,0) £Y, Y كيلوات (حصان) في الألف سنتم٣ مَا الله و ١٠ اللي و و و ١٥ د ۲۲۰/۲۲۰ الے ۱۸۰۰/۲۳۰ 33 801. 17. 237 ... / 77. اقصى عزم الدوران، نيوتون متر 151,40 110.95 94.47 4.,70 نيوتون-متر في الألف سنتم٣ 1/0 1/0 2/0 العُلَيةُ، نسب أمَّامية (عادية/أوتوماتيك) أمامي أمامي (110) 77-(***) 4.0 (TYO) YEA. (* 1 +) * * * * السرعة القصوى، كلم/ساعة

(1,1) 1,

(\$;X) 45.4

(1+,1) 1,1

* أرقام الأوتوماتيك بين قوسين.

صفر - ۱۰۰ کلم/ساعة، ثوان

معدل إستهلاك الوقود (ليتر/١٠٠ كلم)

أبرز اليزات التقنية والتجهيزات

المحركات البنزينية: تتميّز كلّها أساساً بدواسة وقود كهريائية

والتوجيهات الإلكترونية وإلكهريائية بين انظمة السيارة ووظائفها الجهاز أو النظام المعني بها.

صبه ربي التعليق مستقل في الجوانب الأربعة. في المقدّم نابض لولبي حول أسطوانة التخميد، مناث سفلي وعارضة للحدّ من التمايل

وسعارة سرية مسطح مصدية الرووس على مستوى المواحد التجهيز إضافي). أحزمة الحماية كلها ثلاثي التثبيت وذاتي الإنقباض لشد الراكب الى مقعده عند حصول حادث. المقعدان الإماميان مصممان للتراجع والإنحناء قليلاً لمساعدة الجسم (خصوصاً العنق)

بمصباحين صغيرين في أسفلهما لإضاءة محيط البابين من الخارج، إضافة الى تجهير آخر يترك مصابيح السيارة مضاءة حتى ٩٠ ثانية

O المقاييس (مقر): الطول ٤,٨٢ والعرض ١,٨٢ والإرتفاع ١,٤٥

6

14	الحيت اة
11	اسمار الاسهم الدولية

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية							
1444/144#		A/10	A/T ⁵	A/TV	A/YA	ئاۋشر	البورصة
الانى مستوى	اعلى مستوى أ						
17410,77	77777,4.	14-44,44	7+, FFA31	11117,74	77,41171	شيكاي داو	العابان
******	4777.47	A7-7,74	47, TreA	PP, OFFA	A-Y-,YT	داو جونزه	بيويورك
T71.T.	1174	V. PYT9	****	OTLA, 4-	4714,1-	فدت (۱۰۰ سهم)	بريطائيا
YYV1,4+	7171,27	47V1,VT	4711,33	3A, +7 - 6	1447,01	داکس (۲۰ سهما)	المانيا
1AVT.15	AL AAYE	£-77,7V	7417,1V	YYE+, TE	TV-A,4Y	(1 t) cRS	فرنسا
Y1-1,1-	PT. YTE	1770,74	1011,44	trit, re	1440,71	س بي اي	سويسرا
777+, 27	יז, יעררו	VA4-,-4	VATE, &-	VATY,4V	YAY4,VE	هانغ سنغ	هونغ عونغ
17, 4AA	7247,71	411,77	470,00	91-,44	AM. TT	س تی ای	سنغافورة
1477,71	YAA1,2.	V, Y7FF	K+F7	707-,7-	7017,4-	اللؤشر العام	استراليا

GENERAL CABLE GENERAL ELEC.

GION GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GREENALLS GP.

GT.PORTLAND EST.

GUARDIAN RYLEX. HALIFAX HAMMERSON HANSON

RAYS HILLSDOWN HDG.

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER

INCHCAPE JOHNSON MATTHEY

KINGFISHER KWIK-HTT HDG. LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL

MERC MIRROR GP. MISYS MORRISON/WHISPMETS. NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS

NATIONAL GRID

NATIONAL POWER NFC NORTHERN FOODS

NORTHERN ROCK NORWICH UNKON

PEARSON PENAORNTLIDED. PENNON GROUP PERFETUAL

REED INTL RENTOKIL INITIAL

RENTOKIE INITIAL
REUTERS GF.
REXAM
RIO TINTO (REG)
RIAC GROUP
ROLLS-ROYCE
ROYAL & SUN ALLINE
RYLBK OF SCTL.
CAEEUAN

SAFEWAY SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOTA NEWCASTLE

SCOTJIYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SELECT APPTIHING

SERCO GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR

SEMA GROUP

STEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPTIEW SMITH(WINGROUP

SMITHKLINE BRIM

SOUTHERN ELEC.

ST. JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG. STD.CHARTERED

SMITHS INDS. SOMERFIELD

STOREHOUSE

PILKINGTON

POWERGEN PROVIDENT FINL
PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN

KYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE

LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOTIS 158 GP.
LOGICA
LUCASVARITY
MAG GROUNHDG.)
MAN(E D & FIGP.
MARES & SPENCER

IMP.CHIM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.

GT.UNVLSTORES

9 -19 -28 -56 -44 -59 -7.5 -4.5 -12 -13 -12.5

1AVT,12 2TAA	, ξΛ	2.11,	38	E-411. 14	112-,16	1 4 -30, 60		1.	,	L
Y1.1.1. ATTY	.71	1370,	74	1011.44	2711,70	1474,71		ں ای	س ہے	
		YA4.,		VATE . 1-	VATT, 4V	YAYA.VE	\neg	17.	هانغ	
777-,27 17777			_							-
783T 789T	۱۷،	411,7	7	474,44	910,44	AM, 17		ر دي	ست	L
1447 . 7,774	.1.	YTTY.	V.	41.4	101.1.	7017,40		ر العام	اللؤش	
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,							}	, -	_	
(•) نیوپروک ظهرا. اسم الشرکة	بدهو	سعر الد مابق غرق)	او الس	ادثی اط بنجو منا (منة) (من	SUN LIFE & P TARMAC TATE & LYLE TELEWEST OF TESCO	OMDIES,	530 20 436 156 168	18 1.5 -10.5 -16.5 8	641.5 133.5 580 208.5 202	
UNITE	DΚ	ING	DO	M	THAMES WAT THISTLE HOT THOMSON TR THORN	ELS	1972 158 137.5 244.5	• -3.5 -7.5 -1	1176,1 290 199 246	13
ABBEY NATIONAL	\$129	LR.	1329	836	TIGROUP		404	-15	690.3	
AEGIS GROUP	87,75	-2.75	112	59.75	TOMKING		247	5.5	378.7	5
AIRTOURS	361.5	-11	541	345	UNIGATE	* \	497.5	كي.	738	
ALLIANCE & LEICESTER	915	#3	964 602.5	428 260	UNITED ASSU		557 684	-3 -1	787 641.5	
ALLIANCE UNICHEM ALLIED DOMECO	48),5 506	-18 -12	634	460.5	UNITED BISC		194	-8	239.3	
AMVESCAP	471	-72	743	365	UNITED UTIL		290	21	945	
ANGLIAN WATER	269	9	956	770	UTD.NEWS &		662	4	940	
ARIO WIGGINS APL.	132.5	-3.5	254	131	VODAFONE G		333	-42	927	
ARRIVA	355	2	512.5 21 2. 75	332 142.5	WASTE MAN.		329.5 591.5	-1 -1_5	331 611.5	
ASDA GROUP ASSD.BRIT.FOODS	168 515	-3	664.5	470	WHITBREAD		765	-3	1130	
ASSD.BRIT.PORTS	271.5	3	387.5	268.5	WILLIAMS		350	-9.5	496.0	3
AVIS EUROPE	242	6.5	292.5	131.5	WILLIS CORR	HOG	199.5	-0,5	207.5	
BAA	595	-16	731.5	451	WOLSELEY		300	-2	556	_
BANK OF SCOTLAND	611	-7.5	793	416	WOOLWICH		323	-4.25 -18	395.25 467	þ
BARCLAYS	1415	-79 -68	1 949 1175	1412.5 755.16	YORKSHIRE	VATER	327 479	-16 -5	548,5	
BASS BAT INDS.	587	-13	721	516.5	ZENECA		2335	-45	2762	
BRA GROUP	377.5	2	535	346		_				
BG	370	4	396.25		1	77		ICE		
BILLITON	123	-9.5	249.5	103	1	T.	CAT	NCE		
BLUE CIRCLE INDS.	283 208	<i>2</i> 2	402.5 1137.5	261 736						_
BOC GROUP BODYCOTE INTE.	\$85	-25	1282.5		ACCOR		1366	-17	1772	
BOOTS	993	-10	1070	792	AGF-ASR.GL	DE FIRM.	326.7	-16.3	389.9	
BOWTHORPE	412.5	-18.5	603.5	348,5	AIR LIQUIDE		802	-13	1,000,1	涥
8F8	289.75	-0.25	440	289.75	ALCATEL ALS	HOM	970	-40	[4]]	
BRIT_AEROSPACE	342	-21	545 968.5	361	ALSTOM		139.1 135 4	-3.9 -34	295 J&40	
BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST.	753.5 468.25	-26.5 -9.75	512	746 342	ATOS AXA-UAP		700	-33	230	
BRITANNIC ASR.	1243	-33.5	1356.5		BIC		348	1	510	
BRITISH AIRWAYS	449	-19	793	449	BNP		395.3	-8.2	573	
BRITISH ENERGY	565	-\$	696	264.5	BOUYGUES		1160	30	1234	
BRITISH LAND	513	-18	243	495	CANAL+		1216	15	1377	
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	107 \$10	-3.5 -16	199.25 902	107 389	CAP GEMINI CARREFOLD		929 31 99	-20	1010 3985	
BTR	129,25	-7.75	259.23		CASENO GUIC	HARDJ	540	14	546	
BUNZL	236.5	که.	343.5	220	CASTORAMA		987	7	1095	
BURMAH CASTROL	942	-22	1339	942	CCF		422.2	-29.8	575	
CABLE & WIRELESS	586	-44	256	465	CETELEM		775	40	586	
CABLE & WIRELESS COM	525	-21	716.5	210	COP CHRISTIAN D	-	2900	-74 -8	3350 876	
CADBURY SCHWEFTES CAP SHOP CENTS.	875	-16 -5	993 459	561.5 343.5	CIC'A'	NO.	582 565	-5	670	
CAPITA GROUP	343.5 593.5	•3 •9	626	343.3 267	COMM UNION	FRANCELI	390	0	929	
CARADON	138.5	-3.5	213.5	138.5	COMPT. MOD		3225	0	3445	
CARLTON COMMS.	439	-19.5	585	410	DANONE		1596	2	1872	
CATTLES	541.5	-25	680	339.5	DASSAULT A		1650	-105	1994 327	
CENTRICA CGU	92.5 872	6.5 -55	116.25 1280	#1 736	DASSAULT ST		303.5 300	-1.5 -6	934	
CLOSE BROTHERS	626.5	-43.5	925	456	ELF AQUITAI		605	8	290	
CHG	1887.5	-45	2245	650	ERIDANIA BE		1076	i	1373	
COBHAM	871.5	1.5	1244	732.5	ESSELOR INTE		2220	-35	2680	
COCA COLA BEVERAGES	154.5	3.5	191	142.5	EURO DISNEY	SCA	9.15	0,05	12.85	
COLT TELECOM	2570	-57.5	3327.5		FINAXA		599	-5	720	
COMPASS GROUP	541	-49 -25	689	291.25	FRANCE TELE	COM	439 170	-7 0	490 191.4	
COMPUTACENTER COOKSON GROUP	592.5 154	-25 -3.5	783 278.5	592.5 156	GAN HAVAS		476	11	590	
COURTAULDS	447	-0.5	473	238.5	HERMES INTI		351	-9	522	
DAILY MAIL'A'	2305	-145	3170	1677.5	L'OREAL		3250	-75	3658	
DERENHAMS	322.5	4	426.5	301.5	LAFARGE		500	-10	637	
DEAGEO	605	-10	778.5	535.16	LAGARDERE	GROUPE	228	5	291.9	
DIAGEO TO SHARES DE	485	0	520	485	LEGRAND	MI P m	1319	-10	1749	
DIXONS GP.	564	-6 15	728	472.5	LOUIS VUITTO	AN LIMITE	1995	6	2899	
ELECTROCOMP. EMAP	389 1030	15 -33	601 1298	365 #17.5	LVMH		999 243	17 -24	1375 408.9	
EMI GROUP	418	-33 -12	614.5	418	MOULINEX		115.9	4.4	194	
ENERGIS	\$27.5	-10	1122.5	254	NAVIGATION	MIXTE	1382	9	1280	
ENTERPRISE OIL	377	-23	718.5	377	PARIBAS (EX-		506	-23	683	
FIRST GROUP	430.5	-6	501	197	PECHINEY 'A'	_	192	2.1	396	
FKI	135	-6	227	135	PERNOD-RICA	JOD .	418.5	31.5	457.5	
GALLAHER GROUP	370	4	405	267	PEUGEOT SA	-	1002	-10	1410	
GENERAL ACCIDENT DEA	1390	Ð	1,999	907	PINAULT PRIN	HENTS	972	-23	1072	

CAP GEMINI	929	-20	1010	338.86
CARREFOUR	3199	9	3985	2902
CASENO GUICHARD-F	540	34	546	300.5
CASTORAMA DUBOIS	987	7	1095	536
CCF	422.2	-29.8	575	300.7
CETELEM	775	40 -24	3350	590 1695
CGP	2900 SE2	-24	376	350
CHRISTIAN DIOR	565		670	565
CIC'A'	390	-5 9	929	
CONDI UNION FRANCE LI			3445	581
COMPT. MODERNES	32 1 5 1596	0 2	1833	2136.3
DANONE DASSAULT AVIATION	1650	-1 9 5	1994	80 9 1709
DASSAULT SYSTEMES	303.5	-145	327	152.5
	300.5	-6	934	524
DEXIA FRANCE	605	•	290	605
ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	945 1876	1	1373	770
ESSELOR INTL	2290	-35	2680	1444
EURO DISNEY SCA	9.15	9.05	12.85	6.9
FINAXA		-5	720	327
FRANCE TELECOM	599 439	-7	490	187
GAN	170	9	191.4	119,3
	476	11	590	370.9
HAVAS HERMES INTIL	351	-9	522	351
L'OREAL	3250	-75	3658	
LAFARGE	500	-10	637	1992 333,21
LAGARDERE GROUPE	228	5	291.9	156.1
LEGRAND	1319	-10	1749	1045
LOUIS VUITTON LIMITE	1995	6	2899	1863
LVMH	999	17	1375	894
MICHELIN	263	-24	404.9	263
MOUTLINEX	115.9	4.4	194	111.5
NAVIGATION MEXTE	1282	9	1280	757
PARIBAS (EX-BOJARIN	506	-23	683	403,4
PECHINEY 'A'	192	2.1	396	139.9
PERNOD-RICARD	418.5	31.5	457.S	261
PEUGEOT SA	1002	-10	1410	602.
PENAULT PRINTENDS	922	-33	1072	500
POLET	527	-1	550	480
PROMODES	3788	-12	3910	1300
RENAULT	269	0.6	393	146.3
REXEL	503	5	795.5	361.25
RHODIA	116.3	42	183	116.8
RHONE POULENC'A'	295.5	3.5	346.9	222 B
SAGEM	4279	-60	4799	2517
SAINT GOBARN	250	13	1186	781
SANOFI	660		752	479
SCHNEIDER	354.2	16,9	523	300
SCOR	376.1	6.1	435	238
STA	1363	2	1594	978,12
SOCIETE GENERALE	1059	-19	1497	700
SODEXHO ALLIANCE	1040	-31	1297	643,83
SOLLAC LIMITED DATA	99	0	139	64,1
SUEZ (CTE.)	22.8	-1.4	27.95	12.4
SUEZ LYONNAISE DES E	976	36	1133	567
SYNTHELABO	915	4	1059	617
TF1 (TV.FSE.1)	712 899	-26	1004	492,6
THOMSON-CSF	201	3	257.8	145.9
TOTAL	581	4	300	5 69
UAP (CIE.)	273	-14	323	150
USINOR	40.85	-3.15	124.5	69.85
VALEO	460	2	672	354,4
YIVENDI (EX-GENERALE	1176	-21	1423	648
WORMS ET CIE R	355.5	9.5	519	330.7
HOWAN ET CHE M	2222		717	224/1
	-			
GF	RM	AN	Y	
J.	A	1	_	
	_			

WORMS ET CIE K	333.3	83	>19	330.7
	RM	AN	Y	
ADIDAS-SALOMON	216	5	328.5	210.5
ALLIANZ LEBENS	527 1165	-32 0	679 1774.29	370.1
ALTANA	117.5	5.5	155.9	979.1 112
AMB AACHAMUNCH BETJR	252	3	263	145
AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER	214	-9 -1.6	230 49.99	141.2
BASE	72.5	3.3	93.A	54,9
BAYER	68,6	2.85	96	57.1
BAYER.HYPBK. BAYERISCHE VBK.	109.3 143	ده ۱	137.95 184	66 91,4
BEIERSDORF	190	9.5	126	71.4
BEKLINER KRAFTALICHT	69	-2.5	91,75	37,75
BHF-BANK BHW HOLDING	65.2 26.95	-3 -1,65	36,7 34	45.2 26.95
BMW	1350	-50	1980	904,4
COMMERZBANK	53.5	D.F	75_5	52.7
CONTINENTAL DAIMLER-BENZ	45.95 162.5	-245 - 4.3	62.45 201.84	38,2
DEGUSSA	87	3	120.2	75
DEFFA-BANK	141.5	-7.5	157	92,6
DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM	113,2	-2.6 9.8	142.2 55.4	104.5
DRESDNER BANK	21.5	-4.1	113.6	65.1
ENERGIE BADEN WUEKT.	71	-1	79.2	50
ERGO VERSICHERUNG FORD-WERKE	248 800	-17 0	380 920	154
FFB HOLDING	311	-1	330	303
FRESEN MEDICAL CARE	24	ته. ک0ا-	142.E 400	22
FRLKRUTT-HOESCH KIKU GENE	260 189,5	3	114.6	260 37,5
HEIDELBLDRUCKMASCHIN	128	2	168	95.2
HEIDELBZEMENT	145	4.5 4	179 159.5	123
HENKEL PREF.	122 138	-1	182.9	79.5 85
HEW	49	-8.5	52.5	44
HOCHTEF	70	-4.5 8.7	90.5 96.25	60,6
HOECHST ISAR-AMPERWERKE	75,4 746	0	#21	58.8 545
KARSTADT	745	-13	986	530
KINOWELT MEDIEN NUL LAHMEYER	231 50:	-32.5 -3.3	392 191	160 65.5
LEIFHERT	36	-2.3	66.5	50,6
LINDE	1060	35	1374	990
LUFTHANSA MAN	43.2 534	-9,3 -10	55.3 773	29.3 475.5
MANNESMANN	169.5	4	206	71.8
METALLGESELLSCHAFT	21.1	-2.4	42.8	28.1
METRO	98.8	3.3	121.5 668	63.63
MOBILCOM NM MUNCHRUCK RROW	517 694,3	-34.5	965.41	50.5 473.8
NECKARWERKE STUTTGAR		9	415	410
NESTLE DEUTSCHLAND	470	Ô	545	462.5
PORSCHE PREF, PREUSSAG	3830 395	-2 <u>2</u> 0 -30	3450 769	2330 447
RWE	2772 288	8.6	110.5	73
KWE PREF.	60	4	#5.#	60
RWE-DEA	499	0	515	471
SAP PREF.	97 0 1035	\$ -6	121 9 1315	39E 413
SCHERING	175	ī	726.9	152
SGL CARBON	131.5	-8.55	280	151.5
SIEMENS	119.5	-2.4	4861	99.5
SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R	53.4 1079	•21 0	72.5 1626	51.5 1070
SUEDZUCKER	900	-35	1139	320
THYSSEN	334	-17	491	334
VEBA	90.5	1.9	131.4	16.3

VEW 'B'	513	-7	635	475					
VIAG	9811	-12	1374.5	749.5					
VICTORIA VERS.	2100	0	2495	1150					
VOLKSWAGEN	129.3	-3.2	196.8	88.34					
VOLKSWAGEN PREF.	2 9.3	-2.7	139	67.86					
WOM RETERING	68	-0.7	79,5	27.A5					
WUERTT. VERS.BET.	2600	-30	2920	1645					
				-					
SWITZERLAND									
SWITZERLAND									
				-					
AARE-TESSIN R (ATEL)	870·	0	99E	765					
ABB AG B'	1645	-40	2575	1633					
ABB AG R	330	-6	\$23	321.5					
ADECCO B'	676	21	792	349					
ALUSUISSE R	1487	-31	2011	1203.73					
ARES-SERONO B	1780	-65	2900	1750					
BALOISE R	1149	-43	1550	636.29					
BARRY CALLEBAUT	328	-l 0 .	347 740	310 369					
BCV B'	513 304	-12	740 453	309 206					
CIBA SPECIALTY CHEMS	137.75	-3.75	214	128.5					
CLARIANT	696	-14	1046	486					
CREDIT SUISSE R	262	0.5	382	178					
ELEKTROWATT B	550	0	615	513					
EMS-CHEMIE B	8200	-100	9100	6695					
GEORG FISCHER R	430	-10	662	346					
GOTTHARD BANK 'B'	1088	4	1400	700					
HELVETIA PATRIA R	[495	-10	2120	890					
HOLDERBANK B'	1440	-59	2149	1093					
HOLDERBANK R	295.5	-15	436	221					
AJLIUS BAER T	4115	315	3475	2000					
KUONI REISEN R	5090	-210	8770	4900					
LLB B	840	-25 22	980	524 1730					
NESTLE R NOVARTIS B'	2739 2305	-34	3498 2751	2079					
NOVARTIS R	2304	-37	2749	2079					
OERLIKON-BUTEHRLE R	233	-3	310	172					
PARGESA B	2100	110	2725	1700					
PHARMA VISION B' (L	920	-1	1074	805					
PIRELLI INTL-'R'	305	-6	385.5	298					
RICHEMONT B'A'	1545	-90	2245	[450					
RIETER HOLDING R	885	5	1175	557					
ROCHE HOLDING B'	23400	100	27000	20400					
ROCHE HOLDING GSH.	15090	80	17655	12090					
SAIRGROUF R	372.5 1155	-0.5 -45	517 1710	352.6 904					
SAURER AGARBON R	1776	35	2695	1510					
SCHINDLER R SIG R	980	-10	1405	902.5					
STILLHALTER VIS.	372	-7	486	338.54					
SULZER MEDICA	277	-18.5	430	277					
SULZER R	810	-31	1286	810					
SURVEILLANCE B	1630	-77	2920	1630					
SWISS LIFE B	930	Ð	1395	710					
SWISS RE R	3130	暴	4120	1976					
THE SWATCH GROUP 'B'	200	-25	1300	715					
THE SWATCH GROUP R	197	-3.5	272	174.5					
UBS R	490	-17	653	295					
VALORA R	388	-7	479	275.5					
VONTOBEL 'B'	1880	9	2790	985					
ZURICH ALLIED R	878	8	1187	540					
J	APA	IN							

351 78.5 483 68.5 136.33 797.88 121 137.5 497.5 497.5 430.5 194 678.5 662 394.5 176 678.5 695 394.5 175 227.5 243.5 695 115.5 294 115.5 297.5 24

910 217 756.45 653 139.1 599 384.1 340 248.5 486 958 358.86

JAPAN							
ACOM	6800	-300	8000	5410			
ADVANTEST	6160	-210	12363.57	6160			
AIFUL	6260	-290	10100	6250			
ALSIN SEEKI	1234	-26	1750	1200			
AJWA	4430	-230	5520	2190			
AJINOMOTO	1030	-50	1450	1000			
ALL NIFFON AIRWAYS	436	-19	762	430			
ALPS ELECTRIC	1750	-90	1910	1010			
ASAHI BANK	405	-21	879	405			
asah) breweries	1660	-39	2100	1600			
ASAHI CHEMICAL IND.	429	-11	634	406			
asahi Glass	642	-36	958	480			
BANK OF FUKUOKA	475	-8	366	399			
BANK OF TOKYO-MITSUB	976	-57	2320	976			
BANK OF YOKOHAMA	250	-5	549	250			
Banyu Pharms,	1835	-9	2020	1220			
BENESSE	5450	0	5830	2780			
BRIDGESTONE	3120	-40	3540	2490			
CANON	2990	-129	3680	2620			



Geneva 'Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cle and The International Investor

į	-				•
ĺ				-	
1	CANON SALES	1826	-31	2450	1320
1	CASRO COMPUTER	1010	-15	1339	805
1	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK	587000 392	-4000 -2	598000 647	383000 392
į	CHUBU ELECTOWER	2070	15	2170	1960
į	CHUGOKU BANK	1700	-71	1883	1530
ļ	CHUGOKU ELEC.POWER	2075	-20	2115	1810
4	CITIZEN WATCH	99R	-28	1191	691
į	CREDIT SAISON	2715	-45 -70	3600	2510
Man of Happin	DAI NIFFON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK.	19 90 \$63	-19	2670 1420	1990 563
ì	DAUCHI PHARM	1748	-32	2050	1230
1	DAINIPPON DIKACHEMOC	327	-13	479	230
	DAIWA BANK	160	-3	635	130
į	DATWA HOUSE INDUSTRY	1090	-107	1400	624
1	DAIWA SECURITIES DOI	455 320000	-21 -10000	787 662000	405 289000
į	DENSO	2070	-85	3060	2070
	EAST JAPAN RAILWAY	668000	~4000	699000	537000
-	EBARA	1075	-33	1640	1075
1	EISAI	1650	-83	2510	1610
į	FAMILYMART	4980	-20	5530	4080
ŀ	FANUC FLUI BANK	4590 390	-60 -1	\$150 1500	4180 390
ì	FUI) ELECTRIC	349	-16	457	300
į	FUR HEAVY INDS.	752	-21	B65	313
ŧ	FUJI PHOTO FILM	4600	-150	3500	4186
į	FUII TELEVISION NETW FUIISAWA PHARM	513000	-22000	712000	503000
į	FUJISAWA PHAKAL FUJITSU	1187	-46 -33	1339 1602	997 1270
À	FURUKAWA ELECTRIC	381	-12	718	388
ļ	FUTABA	5490	10	6000	4780
Ī	GUNIMA BANK	925	-10	1070	840
:	HACHUUNI BANK HANKYU	1040	-38	1230	950
į	HIROSE ELECTRIC	510 7250	-2 -310	619 9430	510 5860
ĺ	HITACHI	686	-21	1160	686
1	HITACHI CREDIT	2180	0	2680	2040
ì	HOXXAIDO ELECTOWER	1930	-10	2020	1780
To Table of the	HOKURUKU ELEC.POWER HONDA MOTOR	1972 4860	-3 -30	2010 3500	1800
į	HOYA	4570	-290 -290	5150	3640 3350
ì	INDUSTRIAL BELIAPAN	513	-53	1660	513
:	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	210	-5	378	189
	ITO YOKADO	6240	30	7458	5550
:	ITOCHU JAFAN AIRLINES	229 340	-1 -3	507 513	192 337
:	JAPAN TELECOM	998000	-72000	2150000	969000
:	JAPAN TOBACCO	923000	-11000	1000000	210000
	JOYO BANK	449	-1	684	445
	JUSCO	2250	-50	3229	1450
	KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR.	335 2210	10 -65	647 2460	282 2010
į	KAO	2190	-40	2395	1830
Š	KAWASAKI HEAVY IND.	261	-3	471	195
1	KAWASAKI STEEL	197	-6	209	145
1	KDD	3900	-130	R500	3000
111111111111111111111111111111111111111	KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE	430 13400	-10 -1440	\$70 20300	43(t 13400
i	KINDEN	1605	-12	1300	1290
1 144	KINKI NIPPON RAILWAY	505	-2	728	591
i	KIRIN BREWERY	1090	-31	1310	904
ı	KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	100 1216	-1 -64	166 1615	95 800
ì	KOKUYO	2090	<u>-36</u>	2950	1779
i	KOMATSU	598	-20	775	499
;	KUBOTA	249	.9	492	249
ł	KURARAY	1225	-13	1301	1040
1	KYOCERA	6190	60	H340	5660
ì	KYUSHU ELEC FOWER KYUSHU MATSUSHITA EL	2055	-15	2240	1830
i	MABUCHI MOTOR	1510 9020	-53 -260	1700 10600	1130
1	MARUBENI	227	-200	437	5700 [93
j	MARUI	1970	-25	2195	1900
1	MATSUSHLKOTOBUKI ELT	3420	-110	4310	3090
ļ	MATSUSHITA COMMS, IN	4750	-50	5090	3160
į	MATSUSHITA ELECTINOL	1998	4	2355	1780
]	MATSCSHITA ELEC.WKS.	J041	-26	1340	1000
į	MAZDA MOTOR MINEBEA	483 1361	.5 -84	523 1564	244
•	MITSUBISHI	720	-40	1220	711 711
:	MITSUBISHI CHEMICAL	253	2	337	137
	MITSUBISHI ELECTRIC	265	-\$	553	265
:	MITSUBISHI ESTATE	1030	-75	184D	1013
	MITSURISHI KEAVY IND	478	0	799	455
	MITSURESHII MATERIALS	236	-17	404	170

MITSUBISHI MOTORS	245	-10	700	245
MITSUBISHI TST.& BKG	684	-6	1900	684 651
MITSUI & COMPANY MITSUI CHEMICALS	701 339	-27 -11	1030 448	175
MITSUI FUDOSAN	908 552	-44 -23	1650 776	908 552
MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI MNGÆSMELT.	593	•B	646	462
MITSUI TST.BANKING MURATA MANUFACTURING	164 4510	-10 -70	693 5800	164 3300
MYCAL	3 50	0	1470	760 390
NAGOYA RAILROAD NANKAI ELEC.RY.	399 562	-3 1	463 600	550
NEC NGK INSULATORS	1030 1235	-32 -4	1550 1314	1030 988
NICIODO PIREAMARINS	688 9070	-30 -260	835 13999.93	626 7700
NICHIEI	9700	-310	12600	4350
NIKKO SECURITIES NIKON	430 810	•17 -10	667 2170	324 795
NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	13860 134	-590 -3	14280 208	9900 93
NIPPON EXPRESS NIPPON LSI CARD	612 1 20000	10 -5000	856 235000	585 116000
NIPPON MEAT PACKERS	1537	6	1906	1440
NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS.	355 426	9 10	541 698	380
NIPPON STEEL NIPPON TELNETWORK	221 42400	-7 50	306 47500	148 34600
NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	408 3R0	8 -15	496 778	327 380
NISSIN FOOD PROS.	2000 1881	-190 -8	2910 2390	1950 1720
NITTO DENKO NKK	113	-5	195	95 1280
NOMURA SECURITIES NPN.FIRE & MARINE IN	1370 470	-54 -17	600	359
NPN.TELG. & TEL. NSK	1050000 500	-40000 +8	127G000 645	920000 290
NTT DATA OBAYASHI	497000 472	-13000 -15	717999.94 768	430999.94 358
ODAKYU ELECTRIC RY.	3100 450	-5 0	621 704	380 403
OJI PAPER CO. OLYMPUS OPTICAL	1530	29	1589	774
OMRON ONO PHARM,	1435 3330	-215 -50	2600 4000	1435 2020
ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1680 4500	-46 -230	1960 7360	1370 4500
ORIX OSAKA GAS	9280 337	-650 -10	10600 360	7790 261
PIONEER ELECTRONIC	2390 6060	-95 -240	2895 7850	1850 5000
PROMISE RICOH	1370	45	1820	1270
ROHM SAKURA BANK	14710 220	-310 -30	16000 731	11200 220
SANKYO (15T) SANWA BANK	2980 840	-110 -45	4230 1580	2870 \$40
SANYO ELECTRIC SECOM	360 8000	-10 250	439 8870	296 7130
SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	3800 650	-110	6020 1030	3800 633
SEKISUT HOUSE	981	-29	1198	762
SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8320 1110	-11	9460 1260	930 930
SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	845 1987	-26 -4	1210 2090	795 1810
SHIMANO SHIMIZU	3290 365	-90 -7	3670 633	2360 281
SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI	1990 800	-65 -30	3550 868	1990 540
SHISEIDO	1351	-79	2070	1351
SHIZUOKA BANK SHOHKOH PUND & CO.	1216 32300	-74 -100	1500 46300	31500
SMC SOFTBANK	9760 6040	-410 -280	12000 7290	9750 2000
SONY MUSIC ENTINE, (JA	10570 5320	-560 -80	13390 6350	9450 3700
SUMITUMO SUMITOMO BANK	570 1023	-20 -72	1000 1860	570 1023
SUMITOMO CHEMICAL	366	-19	472	237
SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I	1175 722	-16 -7	1940 866	1175 580
SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	177 441	-3 -14	290 722	139 364
SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	337 1235	-14 -30	1260 1440	337 1040
Taisei Taisho Pharm,	226 2860	-22 -10	490 3430	171 2460
TAKASHIMAYA	925	4	1480	646
	3510 6420	-190 -130	3830 7660	3150 4470
TDK TELIIN	9520 350	-290 -24	[[700 489	8900 220
TERUMO	2735 323	-25 -5	2775 509	1700 323
TOHO	14030	-70	[7000	13300
TOKAJ BANK	2005 501	-10 -29	2060 1050	1800 501
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER	1130 2555	-30 35	1520 2750	1040 2170
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	3250 285	-70 -5	8670 314	3250 261
TOKYU	332 572	-14 -2)	638	332 572
TOPPAN PRINTING	1381	-49	1770	(38)
TOSHIBA	595 503	-25 -25	800 688	514 503
TOSTEM CORPORATION TOTO	1814 740	-65 -22	2510 1370	1110 740
TOYO SEIKAN	1700	-40	2350	1480
TOYODA AUTO LOOM WKS	445 2200	-14 -25	2520	445 2200
UNICHARM	29 5 0 5160	-80 -200	3930 5620	2950 3700
UNY	1939 496000	-11 3000	2445 540000	1640 367000
YAMAGUCHI BANK	1450	48 -43	1960	1402 1100
YAMANOUCHI PHARMS.	2885	-95	3250	2680
YAMAZAKI BAKING	1219	-14 7	1800 1750	1390 1070
YASUDA FIREAMAR.INS.	535	5		401

HON	IG I	KON	1G	
AMOY PROPERTIES	3.92	-d.03	8,55	3.13
BANK OF EAST ASIA	R.5	-0.1	28.9	7.25
CATHAY PACTFIC	6.25	-0.15	13.4	5
CTIEUNG KONG HDG.	33.2	-0.8	177	28.85
CHEUNG KONG INFR.	14.35	-0.2	24.45	11.05
CHINA MRCHLHOLDINGS	3.4	-0.1	24.5	3.38
CHINA RESENTREP.	5.75	-0.1	35.3	4.57
CHINA TELECOM CITIC PACIFIC	10.9	-0.1	16.25	8.9
CLP HOLDINGS LTD	10,4 35,2	-0.15	46,4	9.35
HANG LUNG DEV.	6.7	-0,2 -0,05	44 14.75	29,85 5.45
HANG SENG BANK	44.3	-0,05	96.5	36.7
HENDERSON INV.	4.25	-0.02	0	3.37
HINDERSON LD.DEV.	23.9	-0.1	68.25	20,3
IIK & CHINA GAS	9	-0.1	14.73	7.5
HK.TELECOM.	15.1	-0.35	18.35	11,85
HONG KONG ELECTRIC	25.15	-0.1	30.5	20.6
HSBC HDG.	173.5	-2	262	151
HUTCHISON WHAMP.	37.8	-0.7	76,25	29,75
JOHNSON ELECTRIC HIDG	14.5	-0.45	17.6	8.7
NAT.MUTUAL ASIA	3.1	-0.15	8.6	2.97
NEW WORLD DEV.	8.85	-0.2	49.6	7.95
PALIBURG INTLIIOLDIN	3.7	1.0-	7	3.7
SHANGHAI INDUSTRIAL	11	-0.2	51	10.2
SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS.	17.25	-1.75	25,4	13.7
SWIRE PACIFIC 'A'	25.7 24	-0.5 -0.35	94.25	21.6
SWIRE PACIFIC B	3.45	-0.18	67 12.1	29
TSIM SILA TSUI PROPS.	11.4	-0.18	16.2	3.27 8.1
		-0.1		
TV.BROADCASTS	17,75		28.55	14,55
TV.BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	17,75	1.0-		
TV.BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	17.75 7.55	-0.1 -0.25	28.55 29.15	14.55 6.2
TV.BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	17,75 7,55 4,22 14	-0.1 -0.25 -9.03 -0.1	28.55 29.15 16.9 20	14.55 6.2 3.3
TY-BROADCASTS WHARF FIDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG.	17,75 7,55 4,22 14 GA]	40.1 40.25 40.03 40.1	28.35 29.15 16.9 20	14,55 6,2 3,3 13
TV.BROADCASTS WHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS.	17,75 7,55 4,22 14	-0.1 -0.25 -9.03 -0.1	28.55 29.15 16.9 20 E	14.55 6.2 3.3 13
FY BROADCASTS MHARF IDG. MHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. TITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY	17,75 7,55 4,22 14 GA]	-0.1 -0.25 -0.03 -0.1 POR	28.35 29.15 16.9 20	14.55 6.2 3.3 13
IV. BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO. VUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. TITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY TYCLE & CARRIAGE	17.75 7.55 4.22 14 GA] 3.02 3.4 18.2 2.72	-0.1 -0.25 -0.03 -0.1 POR	28.55 29.15 16.9 20 E	14.55 6.2 3.3 13
TV-BROADCASTS MHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. TITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY THE ACARRIAGE DOS LAND	17.75 7.55 4.22 14 GA] 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13	-0.1 -0.25 -0.03 -0.1 POR -0.08 -0.14 -0.8 -0.17 -0.01	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13
TV.BROADCASTS WHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREASTIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DISLAND DEV.BANK OF SING.	17.75 7.55 4.22 14 GAI 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 4.66	40.1 40.25 40.03 40.1 POR 40.08 40.14 40.8 40.17 40.01 40.01	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 4.66
TV-BROADCASTS WHARF IDG. WHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDLANDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DBS L	17.75 7.55 4.22 14 GAI 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 4.66 3.04	-0.1 -0.25 -0.03 -0.1 POR -0.08 -0.14 -0.8 -0.17 -0.04	28.55 29.15 16.9 20 \$.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.65	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 4.66 3
TY BROADCASTS WHARF IDG. WHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DDS LAND DEV.BANK OF SING. FRACE GOODWOOD PARK HOTEL.	17.75 7.55 4.22 14 GAI 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 4.66 3.04 26	-0.1 -0.25 -0.03 -0.1 POR -0.08 -0.14 -0.8 -0.17 -0.04 -0.34 -0.04	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.65 38	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 4.66 3
FY BROADCASTS MHARF IDG. MHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY TYCLE & CARRIAGE DEV.BANK OF SING. BRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL IREAT SITERN LUFE	17.75 7.55 4.22 14 GAI 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 4.66 3.04 2.6 7.8	-0.1 -0.25 -0.03 -0.1 POR -0.08 -0.14 -0.8 -0.17 -0.01 -0.34 -0.04 -0.04 -0.35	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.65 38 16	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 4.66 3 20 7.8
IV. BROADCASTS MHARE IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. TTY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY TYCLE & CARRIAGE DES LAND DEV. BANK OF SING. PRASER & NEAVE DOODWOOD PARK HOTEL REAT EASTERN LIPE URONG SIHPYARD URONG SIPPYARD	17.75 7.55 4.22 14 GAI 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 4.66 3.04 2.6 7.8 7.6	-0.1 -0.25 -0.03 -0.1 POR -0.08 -0.14 -0.8 -0.17 -0.04 -0.34 -0.04 0 -0.35 -0.2	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.65 38 16	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.77 1.13 4.66 3 20 7.8 6.25
IV BROADCASTS MHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. TITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY TYCLE & CARRIAGE DES LAND DEV.BANK OF SING. PRASER & NEAVE BOODWOOD PARK HOTEL IBEAT EASTERN LIFE LURONG SHEPYARD UEPPEL CORPORATION	17.75 7.55 4.22 14 GAI 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 4.66 3.04 26 7.8 7.6 1.52	-0.1 -0.25 -0.03 -0.1 -0.08 -0.14 -0.8 -0.17 -0.01 -0.34 -0.04 -0.04 -0.05	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.16 9.5 6.1	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 4.66 3 20 7.8 6.25 1.52
FY BROADCASTS MHARF IDG. MHERELOCK & CO. VUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY TYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. TRASER & NEAVE DOODWOOD PARK HOTEL TREAT EASTERN LIFE URGING SHEPYARD CEPPEL CORPORATION VATSITEL ELECTRONICS	17.75 7.55 4.22 14 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 4.66 3.04 26 7.8 7.6 1.52 3.56	-0.1 -0.25 -0.03 -0.1 POR -0.04 -0.14 -0.8 -0.14 -0.9 -0.14 -0.04 -0.04 -0.04 -0.04 -0.04 -0.05 -0.05 -0.08	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.65 38 16 9.3 6.1 1.56	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 20 7.8 6.29 1.58
TV-BROADCASTS WHEELOCK & CO. VUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DDS LAND DEV.BANK OF SING. PRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL IREAT EASTERN LIFE LURCING SIPPYARD KEPPEL CORPORATION NATSITEL ELECTRONICS SYJERSEAS CHEMISSE BRG	17.75 7.55 4.22 14 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 2.6 3.84 2.6 1.52 2.7.8 7.6 1.52 3.56 4.26	-0.1 -0.23 -0.03 -0.1 -0.08 -0.14 -0.04 -0.04 -0.04 -0.04 -0.04 -0.04 -0.04 -0.04 -0.05 -0.05 -0.05 -0.16	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 45 40 4.32 9.65 38 16 9.5 6.1 3.56 8.5	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 4.66 3.20 7.8 6.25 1.52 1.52 1.52 1.52
TV-BROADCASTS WHEELOCK & CO. WUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DDS LAND DEV.BANK OF SING. FRANK OF SING.	17.75 7.55 4.22 4.22 14 3.02 3.04 18.2 2.72 1.13 4.66 3.04 2.6 7.8 7.8 7.6 1.52 3.56 4.23	-0.1 -0.2 -0.03 -0.1 POR -0.08 -0.14 -0.8 -0.17 -0.04 -0.04 -0.04 -0.05 -0.05 -0.08 -0.16 -0.13	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.65 38 16 9.3 6.1 3.56 8.5	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 4.66 3 20 7.8 6.25 1.52 1.52 1.53 4.26 2.3
TY BROADCASTS WHARF IDG. WHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. PRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE URKING SIHPYARD KEPPEL CORPORATION NATSITEL ELECTRONICS GYERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK GOTHMANS INDUSTRIES	17.75 7.55 4.22 14 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 2.6 3.84 2.6 1.52 2.7.8 7.6 1.52 3.56 4.26	-0.1 -0.23 -0.03 -0.1 POR -0.08 -0.14 -0.34 -0.04 -0.35 -0.25 -0.05 -0.16 -0.16 -0.15 -0.25	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.16 9.3 6.1 10.5 8.5 6,05	14.55 6.2 3.3 13 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 4.66 3.29 1.52 1.53 4.26 2.3 4.26 2.3
TV-BROADCASTS WHARF IDG. WHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN- ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. PRASER & NEAVE EGODDWOOD PARK HOTEL BREAT FASTERN LIFE BREAT FAS	17.75 7.55 4.22 14 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 2.6 3.84 2.6 7.8 7.6 1.52 3.56 4.26 2.3	-0.1 -0.2 -0.03 -0.1 POR -0.08 -0.14 -0.8 -0.17 -0.04 -0.04 -0.04 -0.05 -0.05 -0.08 -0.16 -0.13	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 19.4 4.32 9.16 9.16 9.5 38 16 10.5 6.1 3.5 6.1 3.5 6.1 9.05 9.4	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.77 1.13 4.66 3.20 7.8 6.25 1.52 1.52 1.52 1.53 6.3 4.64
TY BROADCASTS MOHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. PRASER & NEAVE BOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE ULRONG SIPPYARD KEPPEL CORPORATION AATSTEEL ELECTRONICS GYERSEAS UNION BANK GOTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND	17.75 7.55 4.22 14 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 4.66 3.84 2.6 7.8 1.52 3.56 2.3 7.2 5.4	-0.1 -0.23 -0.1 -0.08 -0.14 -0.8 -0.14 -0.34 -0.01 -0.35 -0.25 -0.16 -0.13 -0.25 -0.35	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.5 38 16 9.5 6.1 3.56 8.5 9.05 9.4	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 4.66 3 20 7.8 6.25 1.58 4.26 2.3 4.84
TV BROADCASTS WHEELOCK & CO. WUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY EVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY EVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY EVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY EVELOPMENTS DEV. BANK OF SING. PRASER & NEAVE GOODDWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE LIRCING SHIPYARD KEPPEL CORPORATION NATSTIEL ELECTRONICS DVERSEAS CHINISE SO OVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES SINGAPORE AIRLINE S SINGAPORE AIRLINE SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS HDG.	17.75 7.55 4.22 4.22 14 3.02 3.04 18.2 2.72 1.13 4.66 3.04 2.06 7.8 7.6 4.26 4.26 4.25 2.3 7.25 5.4 4.5 2.3 7.25 5.3	-0.! -0.23 -0.1 -0.08 -0.14 -0.34 -0.04 -0.35 -0.24 -0.04 -0.35 -0.05 -0.13 -0.13 -0.25 -0.13	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 19.4 4.32 9.16 9.16 9.5 38 16 10.5 6.1 3.5 6.1 3.5 6.1 9.05 9.4	14.55 6.2 3.3 13 14.62 2.72 1.13 4.66 3.20 7.8 6.25 1.52 4.26 2.3 4.34 4.84 4.84 4.84 4.84
TV BROADCASTS WHARF IDG. WHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. PRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT FASTERN LIFE FURCING SHIPY ARD UEPPEL CORPORATION NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS CHENESE BING OVERSEAS CHENESE BING OVERSEAS CHENESE BING OVERSEAS CHENESE BING SUPERA ARTHER 20 SINGAPORE ARLINES SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECTI INDL.	17.75 7.55 7.52 4.22 14 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 4.66 7.8 7.6 1.52 6.1.52 5.4 5.3 5.4 5.3 5.4 5.3 5.4 5.3 5.4 5.3 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4 5.4	-0.1 -0.23 -0.13 -0.14 -0.8 -0.14 -0.8 -0.14 -0.9 -0.15 -0.04 -0.2 -0.05 -0.16 -0.13 -0.16 -0.16 -0.16	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.65 38 16 9.55 6.1 1.56 8.5 9.4 9.4 7.3 20	14.55 6.2 3.3 13 2.98 3.4 16.2 2.72 1.13 4.66 3 20 7.8 6.25 1.58 4.26 2.3 4.58 4.26 4.34 4.44
TV BROADCASTS WHARF IDG. WHARF IDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SING ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARTAGE DDS LAND DEV.BANK OF SING. PRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL IREAT EASTERN LIPE RURGING SIMPYARD NATSTIEL ELECTRONICS GOVERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDLISTRIES SINGAPORE AIRLINE SINGAPORE AIRLINE SINGAPORE TELLIND SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TELLINDL SINGAPORE TELLICOM	17.75 7.55 7.52 14 22 14 3.02 3.4 18.2 2.72 2.73 4.66 7.8 7.6 1.52 3.54 5.3 12.9 1.25 5.4 5.3 12.9 12.9 12.9 12.9	-0.1 -0.23 -0.1 -0.08 -0.14 -0.8 -0.14 -0.34 -0.04 -0.04 -0.05 -0.05 -0.16 -0.13 -0.16 -0.4	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.16 9.3 6.1 1.5 6.5 9.5 9.7 9.4 9.4 9.4	14.55 6.2 3.3 13 3.4 16.2 2.7 1.13 4.66 3.2 0 7.8 6.29 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52
TV BROADCASTS WHEELOCK & CO. WUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY EVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY EVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY EVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY EVELOPMENTS GREAT EASTERN LIFE BRIGHT EASTERN LIFE BRIGHT EASTERN LIFE BRIGHT EASTERN LIFE BRIGHT EASTERN LIFE SHOGAPORE AIRLINES SHOGAPORE AIRLINES SHOGAPORE TECH INDL SHOGAPORE TECH INDL SHOGAPORE TECH INDL SHOGAPORE TELECOM SHOGAPORE	17.75 7.55 7.55 4.22 14 3.02 18.2 2.72 1.13 4.66 3.04 2.6 7.8 7.8 7.8 7.5 2.3 7.25 3.4 2.3 7.25 3.4 2.3 7.25 3.4 2.3 7.25 3.4 2.3 7.25 3.4 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2	-0.! -0.23 -0.1 -0.08 -0.14 -0.34 -0.17 -0.04 -0.35 -0.24 -0.04 -0.35 -0.15 -0.13 -0.25 -0.16 -0.16 -0.05	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.5 38 16 9.5 6.1 3.56 8.5 9.05 9.4 7.3 2.79	14.55 6.2 3.3 13 16.2 2.72 1.13 4.66 3 20 7.8 6.25 1.58 4.26 2.3 4.84 2.1 11.18 0.89
IV. BROADCASTS MHARF IDG. MHARF IDG. MHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. TITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY TYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. PRASER & NEAVE EDODDWOOD PARK HOTEL REAT EASTERN LIFE URONG SHEPYARD UEPPEL CORPORATION ANTSTEEL ELECTRONICS BYERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDUSTRIES BINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH ON ID SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10	17.75 7.55 7.55 4.22 14 3.02 3.4 18.2 2.72 1.13 4.66 2.3 3.94 26 4.26 2.3 7.8 7.6 4.26 2.3 12.9 1.28 2.72 2.72 2.72 2.72 2.72 2.72 2.72 2	-0.1 -0.25 -0.08 -0.14 -0.8 -0.14 -0.8 -0.14 -0.9 -0.14 -0.04 -0.04 -0.05 -0.05 -0.16 -0.16 -0.16 -0.16 -0.16 -0.16 -0.16 -0.05 -0.16 -0.05 -0.0	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.16 9.16 11.5 6.1 1.5 6.1 1.5 6.1 1.5 6.1 1.5 6.1 1.5 6.1 1.5 6.1 1.5 6.1 1.5 6.1 6.1 1.5 6	14.55 6.2 3.3 13 16.2 2.72 1.13 4.66 2.3 6.25 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52 1
TY BROADCASTS MHARE FIDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS TREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DIS LAND DEV.BANK OF SING. RRASER & NEAVE EOODWOOD PARK HOTEL INEAT EASTERN LIPE RURGING SIPPYARD ARTSTIEL ELECTRONICS SYPERSEAS UNION BANK ROTHMANS INDLISTIES SENGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TECH INDL SINGAPO	17.75 7.55 7.55 4.22 14 3.02 18.2 2.72 1.13 4.66 3.04 2.6 7.8 7.8 7.8 7.5 2.3 7.25 3.4 2.3 7.25 3.4 2.3 7.25 3.4 2.3 7.25 3.4 2.3 7.25 3.4 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2 3.2	-0.! -0.23 -0.14 -0.8 -0.14 -0.8 -0.14 -0.34 -0.04 -0.35 -0.15 -0.13 -0.25 -0.13 -0.16 -0.4 -0.4 -0.13 -0.16 -0.4 -0.17 -0.05 -0.10 -0.00	28.55 29.15 16.9 20 5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.16 9.65 38 16 9.5 6.1 3.56 8.5 9.4 9.4 7.3 20 2.79 3.48	14.55 6.2 3.3 13 3.4 16.2 2.7 1.13 4.66 3 20 7.8 6.25 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52 1.52 1

MALAYSIA

0.82 2.95 4.24 13 4.02

0 -0,3 -0,1 -0.02 -0.28

0 -0.91 9.04

0 -0.3 -0.16 -0.25

14 4.94 4.7 9.95 3.72 21 3.26 9.7 6.65 21.4 8.81 19.3 2.47

2.72 7.7 6.85 2.3 4.16 1.69 16 0.76 2.77 3.6 12.5 2.97 5 0.85

BERJAYA SPORTS TOTO BERJAYA SPORTS TOTO 2.72
CARLSDERG BREWERY MA 7.7
GENTING 7.7

KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTIRUE LEISURE MANAGEMENT

MAGNUM CORPORATION MALAYAN PANKING MALAYSIA INTL.SIRPM NESTLE (MALAYSIA)

ORIENTAL HOLDINGS

GENTING 7.7
GOLDEN HOPE PLIN. 24
HIGHLANDS & LOWLANDS 1.91
KUALA LUMPUR KEPONG 4.16
KUMPULAN GUTHRIE 1.69

	HOUSEHOLD INTL.
	INTLBUS.MACIL
	INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON
	KELLOGO
	KEYCORP KIMBERLY-CLARK
	LEVEL 3 COMMS.
	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORI LOWE'S COS.
	LOWES COS.
	LUCTENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN
	MAY DEPT.STORES
	MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MCDIAONE GP. MCDITRONC MELLON BANK
	MCI COMMS.
	MEDIAONE GP. MEDITRONIC
	MERCK MERRILL LYNCH
	MGST.DN WITTER & CO MICROSOFT
	MINNESOTA MNG.A MNFO
	MOBIL MONSANTO
ı	MORGANJP
ı	MOTOROLA NAT CITY
•	NATIONSBANK
	NORWEST ORACLE CORP.
	PENNEY IC
	PEPSICO PFIZER
	PHARMACIA UPJOHN
	PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES
	PNCBANK
	PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL
	RAYTHEON B'
	SAFEWAY SARA LEE CORP.
	SBC COMMUNICATIONS
-	
	SEARS ROCBUCK
	SECURITY FIRST NETWO
-	SPRINT
1	SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS
1	TELE COMMUNICATIONS
	TELECOMINEW LIBERTY TELLABS
	TEXACO
	TEXAS INSTS. TIME WARNER
•	TRAVELERS GP.
1	TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES
-	US BANCORP DPL
1	US.WEST NEW VIACOM 'B'
	WAL MART STORES WALGREEN
1	WARNER LAMBERT
	WASHINGTON MUTUAL
İ	WASTE MAN, DEAD - ME WELLS PARGO
1	WILLIAMS COS
	WORLDCOM INC.GA. XEROX
_	

ESORTS WORLD	3.22	-0.06	9.55	3.18	
IIB CAPITAL	0.91	-0.04	5.3	0.8	
OTHMANS OF PALL MAL	19	-0.9	35	19	
IME DARBY	1.7	-0.05	7.6	1.7	
ANJONG PLC	3.72	9.04	9.25	3.26	
ECHNOLOGY RESOURCES	0.59	-0.06	4.36	0.59	
ELEKOM MALAYSIA	5.4	-0.4	13.1	5.4	
ENAGA NASIONAL	2.18	9	9.85	2.18	
TL CORP.	2.5	-0.11	7	2.5	
TL POWER	1.69	0.04	3.6	1.57	

AU	STR	AL	A	
AMCOR	6.57	-0.17	8,93	6.18
AMP	21.41	0.62	23	18.52
AUS & NZ BANKING GRO	9.05	-0.33	11.88	9,05
BRAMBLES INDS.	35.01	0.61	35.15	24.5
BROKEN HILL PTY.	124	-0,42	17.26	12.4
CMWL BK OF AUS.	18.9	-0.15	20.55	14.7
COCA-COLA AMATIL	4 13	-0.22	10.78	4.13
COLES MYER	6.25	-0.05	7.95	5.97
CSR	3.5	-0.07	5.9	3.5
FOSTERS BREWING GP.	3.66	0.06	3.84	2.57
GENERAL PRITST.	2.56	-0.04	10.0	2.42
LEND LEASE CORP.	33.1	-0.47	38.15	26.94
NAT-AUS-BANK	21.95	-0.65	23.35	18.75
NAT.MUT.HOLDINGS (NZ	2.78	-0.02	4.03	1.95
NEWS CORP.	11.47	-0.36	13.21	6.13
NEWS CORP. PREF.ORD.	10.03	-0.43	11.81	5.19
RIO TINTO	17.16	-0.64	22.3	16.05
ST.GEORGE BANK	10.3	0.05	10.75	7.95
TELSTRA CORPORATION	4.47	0.05	4.7	2.53
WESTFIELD HDG.	7.1	-0.45	8.65	4.82
WESTFIELD TRUST	3.11	-0.03	3.46	2.34
WESTPAC BANK	93	-0.23	11.38	7.73
WMC	4.42	-0.08	7.05	4.28
WOODSIDE PTL.	7.76	-0,02	13.35	7.3
WOOLWORTHS	5.08	0.05	6.1	4.0\$

CSR FOSTERS BREWING GP. GENERAL PR.TST. LEND LEASE CORP. NAT AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS (NZ NEWS CORP. PREF.ORD. RIO TINTO ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	3.5 3.66 2.56 33.1 21.95 21.95 21.78 11.47 10.03 4.47 7.1 3.11 9.5 4.42 7.76 5.08	-0.07 0.06 -0.04 -0.47 -0.65 -0.02 -0.36 -0.43 -0.05 0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05	5.9 3.84 3.01 38.15 23.35 4.03 13.21 11.81 22.3 10.75 8.65 3.46 11.38 7.08 13.35 6.1	3.5 2.57 2.42 26.94 18.75 1.95 6.13 5.19 16.05 7.95 2.53 4.82 2.54 7.3 4.08
NE	W Y	OR	K	
ABBOTT LABS. AIRTOLICH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP. AMER EXPRESS AMER GENERAL AMERICA ONLINE DEL. AMERICAN AIRLIN ANGEN AME (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH ATAT CORP. ATLANTIC RICLIFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF MONTREAL QUE BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKAGENCA BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS BOEDNG BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NITHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CATERPILLAR CBS. CENDANT CILASE MANNATTAN CHEVRON CHRYSLER CIONA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHILCOMMS. COCA COLA COCA COLA COCA COLA COCA COLA COCA COLA COCA COLA COMPAQ COMPTUTERS COMPAQ COMPTUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DINNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU FONT E I DE NEMOU DUCK EDERGY	42.5 62.67 39.13 91 67 56.94 105 45.25 67.73 45.75 55.75 49.38 55.79 67.25 42.38 55.94 25.67 57.39 67.89 67.	-1.5 -1.38 -1.75 -1.75 -1.35 -1.35 -1.35 -1.25 -1.23 -	45.06 64.33 51.5 117.88 58.31 117.88 58.31 51.96 136.13 51.93 58.69 61.69 57.494 64.86 60.06 53.97 99.31 58.69 61.69 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 60.75 80.90 80 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80.90 80 80.90 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80	29.13 33.36 33.36 33.36 33.37 34.39 34.39 35.39 45.39 45.39 45.39 45.39 45.39 45.39 45.39 45.39 46.43 35.39 46.43 35.39 46.50 36.30
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	84,44 37,25 55,13 60,44 46	-1,94 -1,25 -1,25 -2,06 -1,31	59.25 58.13 67.13 57.94	54,13 32,63 23,63 51,56 35,88

ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES EXXON

EXXON
FANNIE MAE
FIFTH THIRD BANCORP.
FIRST CHICAGO NBD
FIRST DATA
FIRST UNION

FLEET FINL GP FORD MOTOR FREDDIE MAC

GEN ELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE

GTE
HBO
HEINZ HU
HEWLETT-PACKARD
HOME DEPOT
HOUSEHOLD INTL.

GANNETT GAP

16.63.25 16.69.

46 105.5 94.19 63.75 26.38 28.88 75 52 87.44

41,75 43,44 89 63,63

70.5 99.53 73 68.56 90.56 47.06 57.44 70 89.94 69.06 48.91 50.92 41.69 392.94 36.81 114.38

-1.56 -5.06 -3.75 -2 -1.69 -3.06 -1.19 -2.31 -2.19 -1.36 0 -9.69 -2.13

-3 -3.31

61.06 77.81

35,75 50 54.31 79.25 67,88 46.63 74,94 31,31 41,69 301,88 25,19 49,19 98,25

57,94 17,56

	-ردد		:	
	.*	- , nomb h	وسروسيه.	
	400 mg 120 773	<u> </u>		7
7	1 32 James	1. 10 4	- 1	65
- 1	強攻の動い。 モー		The Park	
	3.5 7 3	7	100	10 m
1300 J. 150	等。如一门 为 1	5	-	g. 4.
1 4 1/4	医 444 14 15 1	1. 35	-	(10.00
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			
- 200	P. M. C.	```		1.1
	4.200 L	122		* Supposed
1/15/03	A STATE OF THE PERSON NAMED IN	a mariante		4.177
. 7	The same		3	
*/	63.			2 20 20
. ₹	مرحد الراجع		3	2 5 5 5 5
;	Part of	£	3	1
3.0	3	-72	1.70	F 20 0
	A			
1000	F13 47 7	1 1200		-
		-n -,	· :	Solitoner -
2000	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -		A 4	
	Transfer of			
	35 25 € 1, 25 ±	1885 2E		3
	1000000		2 MH 25	
200	The second	e en and	1	12.7
			100	ر کار ایرانیو
1				
			99	
54.000	Transfer of	-10	10	S P . T
		 	day in the	
	AL SALL	3 18	The state of	
	できません	1.5	Nam at	5
	E. B. F. 2		The same	
				744 8
	# 4 8 4 8			
ALCOHOLD STATE	THE STATE OF THE S	400	Mr. Hilliams	1.13

التالية سرد الأهم خصاص اس ٨٠ يتبيرك

أَكُّدُ مِنْ تَوَافَرُ بِعَضْتِهُ أَسَاسِهَا أَرْ إِصَالَتِ -

البنزيتية: تتميّز كلَّها اساساً سواسة وفود كوراه

الرة وظائف المحرك. توقيت حركة المسامات ف

ية في جرأة تغييرها وفي ننوة تباسب

مركات (التحسين العزم والسرعة). التغلسة: قناة مشستركة لنقس المعلومات اصطفادا كترونية وإلكهريانية من الصمة السيارة ووه وموضاً عن كيارسترات الاسلام الناسية بن ركة سلكين أساسيير يزس ونبيه العانة المرب قل المعلومات الإكترونية التي لا يتثنى كلاب سيقل في الجوانب الأربعة في المقدم للعادم م تخميد، مثلث سفلي وعارصة لحد مراتبه مُرَّدِ مِنْ المعني بها. محمده، معنت سعني وعارض يُضُ ترتيب متعدد الوصلات مع عاصني نرداله يي. يتضمن عناصر مصنوعات من الالوميده مدا و من محدد مكن طاب نطاء صبط الويد من المستود من المستود من معزل عن تبدل حددت من المستود المستو معول عن نبدل حسرت بالالالالالية من تبدل السبب يعمى في العجملات الاربع من تبدل السبب ق وترس مع تعزيز غيدروبيكي العاد تعبر عبد بهير إضافي). المقود قابل ننديد العدو والزين الساكنة: وصادتان هواسيسال سراهبيد عواف المرادية

الساحه: وصدادتان هواليسار موسم إيان وأخريان في جالب كن من الشعب المالة به المتعالم وأخريان في جالب كن من الشعب والمالة المتعالمة الموادية المتعالمة المتعالمة المتعالمة المتعالمة كلها تلاقي المست والموادية المتعالمة مقعده عند حصول حارد عدار ع والإنجناء قليلاً لمساعدة الحسم المتسوما عو سنم من حدة الصدمات الحلنية مع من حدة الصناعات المنافي (ABS) المعاملة الفاعلة: مانع الإنزلاق الكبحي (ABS) المعاملة القاعلة: مانع الإنزلاق الكبحي (EBD) من الراء من المعامل المعامل الأمامي والمنافي (STC) ويعمل دون مرة المعاملة الشبات والدفع (STC) ويعمل دون مرة المعاملة على المعاملة المعاملة على المعاملة عل ميد العبات واللقع (١٥١٠) ويعم عد العجلة الدافعة «المهووسة- فيحف البغ عر ع العجلة «المذنبة». النظام الدياميكي لضبة ويعمل غي منطقه مالات اسرعه ومن است تعتى في حال نشوء الإنزاق من المرضر مى مى مدن بسوء بهنودق عن مود العدم. صد سرعة الإنعطاف ويقارب سرعة العدم. ومد سرعة الإنعطاف ويقارب سرعة العدم.

يصد سرعة الانعطاف ويقارب سرعة العدد. مُحِهْيِرُ المُراتِينَ المُحَارِجِيتَ، القابلندِ سَعَى لَهِدَ مِن فَي اسطَلْهِمَا لإصاءة محيط البادد من : إن رأ قر يترك مصابيح السيارة مضاة مدر. أ عيزات الأخرى المتاحة تُلكر الصنة الكبار حد ال بجي إس إم (محمد المتاحة تذكر العند المنازة المكرارة) والملاحة المكرارة المكرارة الملاحة المكرارة المعادة المن عند منه منه المعلى لوحة المتيادة)، إضافة التي المنازم من الساقة مقال عندار من الساقة مقال عندار من الساقة مقال ي على لوحة القيادة)، إضافة التي تعني بني منه المرادة وقاس كبرياس 17 عزلنا مرادة وقاس كبرياس 17 عزلنا مرادة وقاس كبرياس 17 مرا الرساء وأن المراد الرساء وأن المحلل 17 ع والعرض 17 مرادة والمرض 17 مرادة والمرض 17 مرادة والمرادة الكامانة عمل اللغة الدائرية الكامانة عمل المحادة المرادة الكامانة مرادة المرادة الكامانة مرادة المرادة المراد

1013 455 170 PETRONAS GAS PUBLIC BANK 5 0.88 🗇 اسعار الاسهم مقدمة من شركة ديتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب انفاق خاص. 🖸 الصقحة من أعداد 🗖 أسعار الاسهم هي أسعار أغلاق السوق أمس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الإميركية التي هي اسعار الملاق اول من امس.

الشراكة الأوروسة - المتوسطية: الواقع والآمال

منی مکرم عبید *

ع ع اقتراب مرور ثلاث سنوات على إنشاء الشراكة الأوروبية - المتوسطية التي تم تشينها في مؤتمر برشلونه في تشرين الثَانِي (نوفمير) ١٩٩٥، يحقّ لنا أنّ نتساط في شان ما أنجزته خَلالُ ٱلفَتْرَة الْمَاضَية، وما هو مستقبلها، وهل ستنجح في ما فشل

قيه الحوار العربي - الأوروبي من قبل، وكيف يمكن تفعيلها؟ فمن المعلوم لدينا جميعاً أن قمة نجاح مؤتمر برشلونة، المنشئ لتلك الشراكةُ. تِمثَلَتُ في ايجًاد ذلك التِّبجُمعُ الْفَرِيدُ مِن النولُ المتداننة سياسياً واقتصالياً واجتماعياً وتقافياً وامنياً في إطار واحد بهدف التعاون لتحقيقُ شراكة شاملة في المُستُوياتُ السياسية والتنموية والثقافية. وما ساعد على تحقيق هذا النجاح تضافر مجموعة من الأسباب مهنت الأرضية المناسبة لعقد مؤتمر برشلونة، منها ما يتعلق بالحالة السياسية في الشرق الاوسط مثل النّقدم المطرد في عملية السلام في نلك الوقتْ بفضلّ انْفَاقَات السلام الإسرائيلية مّع كلّ من الفلسطينيين والأربن، حتى أن منطقة الشرق الأوسط بدت وكانها على أعتاب عصر حبيد يبشر بالأمن والسلام والاستقرار بعد عقود من الصراع والحروب بِينَ العربِ وإسرائيلَ. ومن ثم أمكنَ لمؤتمرَ برشلونة أن يجمع بين الدول العربية وإسرائيل في إطار واحد للتعاون والمشاركة، للمرَّة الأولى في تأريخُ العلاقات العربية - الإسرائيلية. ومنها ما يتعلق باهْدافَ الْأطراقُ المُساركة في بْرَسْلونةُ، إِذْ كَانْ مَشْيرُوع الشَّيراكةُ من وجبهة نظر معظم الأطراف العربية بمثل افضل الخيارات المطروحة، خصوصاً إذا قورن بمشروع الشرق اوسطية التي رأت فيه هذه الأطراف مشروعاً إسرائيلياً - أميركياً لتكريس النَّفُون الأميركي والإسرائيلي في المنطقة. في حين رأت الأطراف الأوروبية في النسراكة فرصة جيدة لترجمة القوة الإقتصابية لأوروبا المُوحِيدة الى قبوة سيباسية في منطقة الشيرق الاوسطويما يساعدها على استعادة دورها المفقود في المنطقة، خصوصاً منذ انتهاء الحرب الباردة.

هذا فَضَلًّا عَنْ مَا يَمِثُلُهُ مَثْنَرُوعَ الشَّيْرَاكَةُ هَذَا مِنْ إطارَ مِنْاسِبِ لمعالجة المشاكل الإجتماعية والثقافية والامنية والاقتصابية مغ بلدان جنوب المتوسط بما يحافظ على الأمن والاستقرار الاحِتَّماْعيُّ والهوية الثقافية للمجتمعات الأوروبية، خصوصاً في ما يُتعلق بالهجرة العربية من شُمال افريقياً الَّي الدول الواقعةُ

أما إسرائيل فوجنت في صبيغة برشلونة إطاراً مكملاً لما بداته م مؤتمرات التعاون الاقتصادي الشّرق أوسطية في سعيها الى الأَندماج في اقتصابيات منطقة الشُسرق الأوسط وهكذا كانت دوافع شيتي لكل طرف من أطراف برشلونة للعسمل على إنجاح الشَّيرَّاكة. ومَّن هَنَا بِدَأْتَ الْإَمَالَ تَرَاوُدَ الْكَثْيِرِينَ مِن شَعَوْبُ بِلَدَانَ جِنوبِ المتوسط في الانتقال عبر هذَّه الشراكةُ الشَّاملة الَّيْ الْقرنُّ الحادي والعشرين ببيئة جديدة طالما حلموا بها ولم تتحقق، بيئة تتحقق في ظلها الحرية الحقيقية للفرد بما يحفظ له كرامته الإنسانية بمفهومها الواسع سيآسيأ واقتصابيأ واجتماعيأ وثقافياً بعيداً عن الطغيان والاستبداد السياسي والتخلف الاقتصادي والحرمان الاجتماعي، خصوصاً أن هذه الشراكة ترامنت مع مشاريع ومؤتمرات الشعاون الاقتصادي الشرق وسطية وتقدم عملية السلام.

ولكُن، هل نُحِمَت مبيعة برشاونة في ترجمة آمال شعوب جِنُوبِ المتوسط في شكل خطوات تنفيذية ملموسة مع اقتران إكمال هذه الشراكة لعامها الثالث؟ إن الإجابة على هذا التساؤل تُسْيِس للوهلة الأولى التي أن منا تم إنْجِنَّارُهُ فِي إطار الشيراكية الأوروبية المتوسطية لايمثل سوى حصياد هزيل لأمال وطموحات عريضة بدرجة تشير الى محتوية قوة النفع الذاتية لصيغة برشلونة، بما يتطلب إعادة التقويم الجدي لهذه الشراكة والتعامل مع ماً تضمنته من أهداف بمنطق جريء بما يحول دون استمرار ماً ورد فيها محصوراً في شكل أماني غير قائرة على مجابهة

فَيِّي نطاق الشق الأمني/ السياسي للشراكة، فإن الاجتماعات التي عقدت سواء على مستوى وزراء الخارجية وأخرها اجتماع باليَّرمو في إيطاليا، أو على مستوى الخبراء في شان مشاكلٌ ألارهاب والجُريمة المنظمة والمخدرات لم تُتَعد نَتَائجِها تربيد الصياغات اللفظية من دون إجراءات ملموسة، خصوصاً في ما يتعلق بالدور الذي ينبغي للاتحاد الأوروبي القيام به إزاء عملية السلام في الشرق الأوسط ا

إذ لا يَزَالَ هَذَا الدور غير متناسب مع حجم العلاقات العربية -الأوروبية، ومع مسوُّولية أوروبا في نشأة الصراع العربي الإسسرائيلي. نَلك أن دول الاتحساد الأوروبي لا تزال تُحسِم عَن ممَّارسَة ضَعْفُوط حقيقية على القيادة الْإسْرَآئيلية لتحريك عملية السلام والالتزّام بما تمّ الاتفاق عليه من قبل، باعتبار أنّ العنصس المحوري لنجاح صيغة برشلونة يتمثل في نجاح عملية السلام بل إننا بالحظ أن دول الاتحاد الأوروبي تتَّفاوت في ما بينها في

المشاركة الأوروبية - المتوسطية وليس «الشرق الأوسطية، فقط

ما تَمثُلُ في قيام بعض الدُّولِ الأوروبيةُ وهي فرنسًا، وايطاليا، وأسبانيا، والبرتغال بتكوين قوة عسكرية للتبخل السريع في بلدان جنوب التوسط

البلدان العربية المتوسطية، خصوصاً مصير ويلدان شمال افريقياء باعتبارها البلدان الستهدفة من هذه القوة بدرجة أساسية ولجهة خاصة أن إنشاعها تم من دون تنسيق مسبق أو تشاور مع بلدان جنوب المتوسط وهو ما يتناقض ومفهوم الشراكة الأمنية الواردة وفي ما يتعلق بالجانب الاقتصادي من صيغة برشلونة نجد

أن الجانب الأوروبي يتسم بنوع من الأردواجية. إذ أنه في الوقت الذي يُهدفُ الى مُسْاعَدة بلدانْ جُنوبِ الْمَتُوسُطُ علَى تَفْعِيلُ عَمَلِية التنمية فيها وإعادة هيكلة اقتصانياتها بما يتناسب مع أسس ومبادئ السوق الحر، وبما يحقق في النهاية الهدف النهائي الوارد في صيغة برشلونة والمتمثل في إقامة فضاء اقتصادي أورومــــّـوَّسطي بحلول عام ٢٠١٠، فإنَّ السياسات ال<u>اوروبيــةً</u> الْقَتْصاديَّة تجَّاهُ بلدان الجنوب المتوسَّطي لا تساعد على تُحْقَيق الهدف السالف ذكره، إذ تتبنَّى أوروبا السَّياسة الحمائية تجاهّ المنتجات الزراعية الواردة من بلدان الجنوب المتوسطى.

هذا فضلاً عن ضعف المبالغ التي حددتها دول الاتحاد لتمويل مشاريع وبرامج التعاون بين دول للتوسط خلال الفترة ١٩٩٦ -١٩٩٩ والمقدرة بنصو ٦ بلايين نولار، إذ أن هذه المبتلغ والتي له يتم الإفراج عن معظمها حتى الآن لإجراءات الروتين الأوروبية، لا تَكُفّي بُولَ الجِنُوبِ المتوسطي التي تَتُبنى جميعها اليوم برامج طموحة لخصخصة اقتصانياتها وإعادة التكيف الهيكلي اللازم لها لمساعدتها على تدعيم قُدراتها على المنافِّسة في الأُسواقُ

من هنا فإن مسؤولية بول الاتحاد الأوروبي تصبح مضاعفة، إذ عليها مساعدة بلدان جنوب المتوسط على النهوض بُاقتَصَادِياتِها، ودعم عمليات التكيف الهيكلي فيها من خلال تزويدها بالتكنولوجيا المتقدمة صناعياً، خصوصاً أن تلك الدول قطعت شوطاً كبيراً في هذا المجالِ. فعلى سبيل المثال حقق الناتج المحلي الإجماليَّ فِي الْجِزائر نَمُواُ حقيقياً بِلْغَ نَحو ه في المئة في العام ١٩٩٧ مقارنة به في المئة في العام ١٩٩٤. وفي تونس حققتُ معدلات النمو ارتفاعاً ملحوظاً بلغ ٥ . ٧ في للنَّه في العام ١٩٩٦ مقارنة بـ ٢٠٥ في المئة في العام ١٩٩٥، وفي المغربّ حقق الناتج المحلَّى الإجماليُّ نمواً إيَّجابياً في العاَّم ١٩٩٦ بنسبة

وفي سورية ولبنان والأردن كان معدل النمو للناتج المحلي

للتنمية، في مُصر مع تقويمها وتفادي أُوجِه القَصور فيها. ولا يختلف الأمر بالنسبة الى الجانب الاجتماعي والثقافي

شبان موقفها من عملية السلام في المنطقة، حيث تعرضت زيارة الرئيس الفرنسي جاك شيراك للمنطقة في العام ١٩٩٦ للانتقاد من جانب بعض ألدول مثل بريطانيا وإيطاليا، كما احجمت يول الاتصاد الأوروبي في اجتماع باليرمو لوزراء خارجية دول الشراكة الأوروبية المتوسطية عن تبنى المبادرة المصرية --الفرنسية في شأن نفع عملية السلام تحت مبررات إعطاء الفرصة الكاملة للمبادرة الاميركية في هذا الصيد. وفي تعبير روبين كوك،

الاتجاهات السياسية والفكرية في مصر، بل إنّ وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى، علقٌ على بيان بالبرمو بتوضيح حقيقة أساسية ثم التاكيد عليها مرارأ من جانب كثير من المفكرين المصربين وهي أن حمود عملية السلام سوف يوثر بالسلب على ومع هذا فإن الأخطر في الشيق الأمني/السياسي للشيراكة هو

الخارجية خصوصاً بعد إقرار اتفاقات الغات.

الإجمالي على الترتيب ٥ في المئة و٧ في المئة و٢ ، ٥ في المئة. كما استطاعت غالبية هذه النول تخفيض العبر في الموارنة وتشفيض نسبة التضخم. ولكن ما لم تنجح فيه جميع بلدان الجنوب المتوسط هو حُفضُ معدلات البطالة المستفحلة، وهو ما يؤُكُّ الْمُسؤُّولِية النَّانِيةَ للاتصاد الأوروبي تجاه هذه البلَّدان والمتمثلة في مساعنتها على معالجة الأثار الجانبية لبرامج الإصلاح الاقتصادي خصوصاً في ما يتعلق بالعمالة وتأهيلها وتشجيع إنشاء الصناعات الصغيرة والأعمال الحرة لاستيعاب العمالة الوافدة على سوق العمل المتعطل في تلك البلدان. وفي

وثيقة برشلونة عن الجانبين السياسي والاقتصادي، إذ لم تسفر أجتماعات الخبراء من جانب نول ضُفتى المتوسط عن تقدم ملموس في هذا الجانب بالذات، مثل تغيير الصورة القومية المُشْوَهُة لَّكُلُ طَرفٌ عَنْ الطرف الأخسر في وسسائله الإعسلامسيسة

على الفنان نفسه، وعلى المواطن العربي بشكل عام، على كل من

صار حنظلة فلسطين، بكل اختصار. فلسطين التي ولد فيها

ناجى العلى ذات يوم من العام ١٩٢٦ في قرية الشجّرة احدى

قرى جليلها. وفلسطين التي ظلت ترافق ناجي العلي في حله

كان ناجي في الثانية عشرة من عمره حين هاجر مع عائلته

من فلسطين مُلتَجِبًا الَّى مخيم عين الحلوة بالقرب من مدينة

صيداً في الجنوب اللبناني. وهو أغرم باكراً بفن الرسم فالتحق بمعهد الفنون في العاصمة اللبنانية، اذ كان في ويه بعد نك ان يتوجه الى روماً لدراسة الرسم، لكن ظروفه المادية لم تمكنه من

نلك فأثر أن يرحل الى الكويتِ طلباً للرزق، وعمِلُ هناك في

الصحافة الكويتية مُخرجاً للصحف ورساماً، ثم رساماً

الكاريكاتور ولا سيمًا في مجلة والطليعة، التي كانت تنطق باسم

الفرع الكُويتي من حركة القوميين العرب التي كان ناجي العلي التمي النامي التمي كان ناجي العلي

بيع عبر بيع القضية، ومن غدر السياسيون به.

وترحاله، وفي تنقله بين المنافي.

وأدى هذا الموقف المتراخي إزاء عسلية السسلام من جسائب اجتماع بالبرمو الى تعرضه للانتقاد من حانب مختلف

وهو ما أدى إلى إثارة الشكوك والانتقادات من جانب كثير من

وجميعنا يدرك تماما خطورة الآثار الجانبية الاجتماعية والسياسية لهذه البرامج الاصلاحية الاقتصابية خصوصا في ما يتعلقُ بتسريح العمالة وتدريبها، وضيق سوق العمالة في هذه البلدان أصلاً، وارتفاع الأسعار.

هذا الصدد يمكن الاستفادة من تجربة دالصندوق الاجتساعي

والتعليمية، وذلك على الرغم من أنه الأساس الذي ينبغي أن ينطلق منه أي تحرك لتفعيل التعاون الأورومتوسطيّ، إذ لا تزال

مقولة «الشرق شرق والغرب غرب لا يتلقيان أبدأ، ماثلة في العقل الثقافي العربي والأوروبي واليهودي معاً، وخصوصاً في إطار ما شهدته الأوساط الفكرية والثقافية في العالم العربي من جنل كبير حول نظرية هنتغتونُ عن صراع الحضارات والنِّي يتوقع فيها صراعاً بين الحضارتين الإسلامية والكونفوشية من جهة والحضارة الإوروبية من جَهة أخَرَى. وهذا ما يتناقض مُع مًا أوردته وثيقة برشلونة في شأن الحوار بين الحضارات والثقافات. ولَهُذَا فَإِنْ عَدِمْ تَحَقَّدُقِ ٱلْبَاتَ تَنْفَيْنِيةً حَتَّى الزَّنْ فِي إطار الشراكة الأوروبية المتوسطية لتفعيل الجانب الثقافي والحضَّاري، يعتبر من أهم الانتقادات التي يمكن توجيهها الى هذه الشراكة.

كما أن عدم اتشاذ بول الجنوب المتوسطي لإجراءات ملموسة حقيقية في مجال تحسين أوضاع حقوق الإنسان فيها، وفي مجالَاتُ الإصَّلاحُ السياسيِّ، سُيحوَّل بونَ تَحقَّيق نَجاحَ حقيقيُّ لأي حوار جاد حول صبيغة برشلونة باكملها وليسٌ فقط هي مجالً الحوار الحضاري والثقافي.

وعلى هذا الأساس فإن مسيرة الشراكة الأوروبية المتوسطية توضح انها أخفقت في تحقيق أهدافها باعتبارها أداة لتعزير التواصُّل السياسي والَّاقتصادي والثقافي بينُ ضَفتي المتوسط ومنْ هذا يشورُ التَّسْاؤلِ، حنولُ منا إذا كَنَانَ إِحْفَاقُ الشَّسِرَاكَةُ الاورومتوسطية يرتبط بجمود عملية السلام في الشرق الاوسط كما يُرِيدُ كُثِيرٌ مِنْ الْمُحلِلُينَ؟ أَم أَنْهُ يِتَعلقَ بِاسْبِأَبِ هِيكُلْيَةَ تَتَعلقَ

في الواقع، لا يمكن الفصل بين هذين السببين معاً، إذ أن جمود عملية السلام منذ تولى بنيامين نتانياهو السلطة في إسرائيل أدى الى الحد من قوة النفع الذاتية للشراكة الأورومتوسطية.

وتمثل ذلك في رَفض بعض الدول الْعـربيـّة حَـضُـور بعض اجتماعات الشراكة التي تحضرها إسرائيل، أو تنظيم اجتماعات هذه الشراكة فيها لتتحاشى حضور النول العبرية، وتعرضها للنقد من جانبُ أطراف عربية أخرى مثلمًا حبثُ بالنُسبَة الَّي المغرب وتونس.

بل إن الاتحاد الأوروبي في اجتماع باليرمو الأخير وحرصاً منه على حضور إسرائيلُ أعطَّى ضماناًت لوزير خارجية الأخيرة بعدم مهاجمة المؤتمل للسياسة الإسرائيلية تجاه عملية السلام وهو ما يقسن الموقف الضعيف لهذا المؤتمر تجاه عملية السلام في النطقة. ومع هذا، فإن تحقيق السلام في الشرق الأوسط ليس كَفِّيلاً وحده بإنَّجاح عملية الشراكة، إذ تأتَّى الاحْتَلالات الهيكلية في التقدم الافتصادي والسياسي وفي النخولُ بين الأقراد في مّا مِين ضفتي المتوسط حائلاً حقيقياً دون دفع عجلة العمل في

وهذا العامل الأخير هو ما ركزُت عليه الكتابات العربية في بول المغرب العربي منذَ البداية، بل إنها حَذَرت منَّه متوقَّعةٌ فُشَلًّ عملية المشاركة الأورومتوسطية برمتها، ومشددة على أن منهج العَـُلَاقَـاتُ النَّنَائِيسَةُ بِينَ بُولَ الْآتَحَـادُ الأوروبِي وَكُلُ بُولَةٌ مِنْ بُولُ جنوب المتوسط، سيظلُ افضل الطرق، ليس فقط لخدمة المصالح والاستراتيجيات الأوروبية، ولكن أيضاً يناسب واقع ولحتياجات الدول المتوسطية الجنوبية، وذلك بالنظر الى المصالح المُتلفة لكل طرف من الأطراف الجنوبية المتوسطية في علاقاته بالطرف

نَخَلُصْ إِنْ مِن العرضُ السابق لمسيرة صيغة برشلونة إلى أن نجاح هذه الصيغة يتوقف على الإرادة السياسية لأطرافها، إذ تتحمل دول الاتحاد الأوروبي مسؤولية مساعدة بلدان الجنوب المتوسطى في برامج التكيف الهيكلي لاقتصادياتها، وفي الضغط على القيادة الإسرائيلية لدفع عملية السلام في حين تتحمل دول جنوب وشرق المتوسط مسؤولية الارتقاء بهياكلها السياسية والاقتصادية والثقافية الى المستويات المناسبة واللازمة لتأسيس شراكة جادة مستندة الى مؤسسات سياسية بيموقراطية معيّرة عن شعوبها في إطار مناخ صحى يسوده احترام حقوق الإنسان بمفهومُها الشَّامُل السياسي والاقْتَصَادي والثَّقَافَيُّ. ونَلُكُ بِعَا يُؤْدِي فَيْ النهاية الِّي تبنِّي حُوارٌ جاد وحقيَّقيُّ من دوِّنْ تُحفظُ أو تُخُوفٌ مِّن جانب طرف تجاه الطرف الآخر تحتُّ ستار من مبررات

إذ أنه في ظل ذلك المناخ الصحي سياسياً واقــــــــادياً واجتماعياً وثقافياً يصبح كل شيَّء قابلاً للمناقشة والجنلَّ، وبالتالي الوصول الى صبيَّفة توافَّقية بين مختلف الأطراف الْمُسَارِكةً في صيغة برشلونة تتسم بالواقعية بين ما تطرحه من أهداف وبينٌ ما هو موجود فعلاً من واقع اقتصادي وسياسي في البيئة الأورومتوسطية.

ومن يُونَ نَلكَ فإنَّني أعتقد أن مسيرة برشلونة لن تكون سوى تكرار لمُسيَّرة الحوار العربي - الأوروبيُّ الذي انتهي مصيّره الى الفشل دون تحقيق نتائج ملموسة طيلة ربع قرن من الزمان.

* عضو مجلس الشعب (البرلان) المصرى سابقاً. استانة جامعية.

في الكويت، وسع ناجي بسرعة دائرة عمله وراح يرسم لعدة صحف من بينها صحيفة «السياسة» وبدأت رسومه تلفت الانظار، من ناحية بسبب تجديدها الشكلي في فن الكاريكاتور الذي كمان، في مصر ولبنان، قد وصل الي نوع من الطريق المسدود المعتمد على سخرية مفتعلة ومواقف ساخرة بالنسبة الى ناجي، راحت الرسوم تتخذ أبعاداً درامية، ولم تعد السخرية هي الأساس، بل ان السخرية نفسها صارب لديه سخرية من الذات (أولسنا لكن، مننبون؟) راح ناجي يطرح

وراح يتمزق مع كل رسمة يحققها، ومع الساع شهرته انفتحت الأعين عليه اكثر، فصار يضطر الى رسم رسوم عدة كل يوم، وهو عبارف سلفًا أن ثلاثة رسوم أو أربعة سنوف ترفضُ، رقابياً أو انطلاقاً من ممارسة الصحف نقصها للرقابة

في ذلك الحين كانت تمرية ناجي تشمل كل شيء، وتبدو قريبة من تمرية متسائل كبير أخر هو الشيخ إمام. في اواسط السبعينات استدعت جريدة «السفير» ناجي العلي للعصمل في بيروت فلبى بسرعة لإيمانة انه في العاصمة اللبنانية سيكون أكشر حریة. وبالفعل مکنته بیسروت من ان من ان يحسور 🗪 شـهـرة واسـعـة ـــعت فن الكاريكاتور كله خطوات عدة 🦰 الى الأمسام. وصسار ناجي وحنظلته، فن جديد مصورة الفلسطيني العنب والتائه، غير ان الغنزو الاسرائيلي فاجأ ناجى في بيروت فاضطر للعودة مجدداً الى الكويت للعمل في صحيفة «القبس». ثم في العام ١٩٨٥ غاس الكويتُ الى لندن حيث واصل العمل في تلك الصحيفة - بالراسلة -وفي لندن راحت رسومه تزداد حدة ومشاغبة، من دون أن يأبه بالأخطار التي كانت بدأت تحيط به هو الذي كان على أي حال يقول عن نفسه انه ي ي ـــ ن يعون عن نفسه أنه يعرف أنه سيمون ذات يوم إما قتلاً وإما أنتحاداً.

مشاغب الى اسطورة لا تنتهي.

اذا لم يُقدر ان يعيش، وضع زعرور يده على قليه، فنظرتُ اليه كاننى خفتُ ان يكون شعر بتعب. فشعر بِمَا شُعْرِتُ بِهِ: فَقَالَ: «بِقَلْبِي وَجَعٌ. وجعي مْنِ لبنانٌ لا من قلبي (إنني أخَـدْ كلُّ يوم حبَّة اسبيرين). واكثر ما يوجعني أن أرى من لا يشعرون بوجع لبنان صحيح انهم

التي أسكنت زعسرون عطلت قلمي، الي

حينً. الكتابة الآن، ولو في صديقي الأحب،

فنُ بِاطل. أمام الموت لا كلام. حسّبي أن انتكر أخر أبيام لي معه صيفَ ١٩٩٧. فِلسَتُ، أفسحُ له في الكلام، أعِيرُه اخوة

وصل جسورف رعسرور الى لئنن في

اواخُر أب (أغسطس) من السنة الماضية.

كان يحمل حقيبة سُفّر مختصرة ليس فيها

إلا الضروري. فَالرجل شديدُ التَّقْشُفُ، شُدِهُ

كان قادماً من فرنسة وقد لبي دعوة الى

حفلة عرس في بعض قرى الريف الفرنسوي. الاحتفالات بالعرس هناك تستمر أياماً تُنسى فيها - أو تُتناسى -

الخلافات الحزبية وساثر الخصومات، أذ

يُدعى جميع أَهُلُ القرية الى احتفالات

العرس (قريء مقطع عن الزواج من كتاب

والنبي، لجبران، ترجّمة كميلٌ أبّو صوان).

والقصد تعميم الفرح على الجميع، قال

الاحتفالية هي الاشتراكية الوحيدة

الناجِـــــّة ١٠٠ أَ بِالْمُئَــةُ - الَّى الأَنْ - فَي

فرنسنة، لانها اشتراكية بريثة منّ السياسة،

وبينما كنَّا في حديث العرسَ القرويُ،

ثم أخذت تتوارد الأنباء عن الحادث

وعن أصدائه في العالم وخصوصاً في

لَجَزر البريطانية. فراقب جوزف زعرور

نَلُكُ كُلُّهُ ايُّامّاً تربُّد في خَلَالها ۚ الى حدائق

كنسنغتن يختلط بالجساهير، يشباهد،

قال: «بيانا نتيجة لشيء ما، لظاهرة

بياسيَّة والجتماعيَّة تشتغَّل في الشعبّ

البريطاني، في عقله وفي قلبه، وأرجيِّح انْ

وفُاأَة ديانًا سُلتكون مُنْطلقاً لتُطور في

النظام المُلكي. الشعب هنا يصوَّت بالزَّهورُّ

وبالحضور وبالشموع، وبمواكب الصمت،

فَضْلاً عَنْ قَصْائد الرَّبَاء، وأحايين كثيرة

بالدموع. نعم هناك عشرات من الساكين

والباكيات بين الجماهير. صوتُ الشعب

هُنا فعلُ لا قُولُ. الشُّعبَ يُعرب عَن موقفهُ،

ليتمسك به، ولا يحيد عنه. ويبقى الشعب هُنَا في حَدائق كُنسَنغتن يومَاً فَيوماً،

وليلة فُليلة، الىّ إن يشعر ان صوت الشعب

وصل الى حسيث يجب أن يصل. ومع ثلك

فالشعب البريطاني مصافظ - مصافظ على

رباطة جِئشُهُ، وهنوء أعصابه، ومصافظ،

أيضاً، على تراثه وتقاليده. أكثرية الشعب

مع النظام الملكي، إلا أنها تريده أن يتطور،

أنَّ يطوِّر نُفسسة، وإلا طوَّرته هي. هذه هي

الديمقراطية الحقيقية. الأن لستُ لماذاً

يسمى مجلس العموم أم الديمقراطيات.

مُقْتَلُ بِيانًا فَجُرُ مُوقِفَ الشِّعبِ، الآانه

انقجار مسالم غير عنيف، وإنْ يكن شبيد

الإصبران، ولا شك أن علمناء السيساسية

وألاجت ماع سيرسون تك الظاهرة فيستنتجون اموراً كثيرة سنرى تاثيرها

في المملكة المتحدة. ولا شك ان طوني بلير

قَـــالُ: «ليُستَنْاً، فَي لبِّنان، نتَّــعلُم كـنَّيف

على درابزون حَداثق كَنْسَنْفَتْ، نظر اليّ

آخرى، يسرني أني ترجّعتُ وأترجم قصائدً لأنسي الحاج ستنشر في باريس (نُشرتُ).

وأنى أتاهب لكي أترجم قصيدة أنسى:

والرسولة بشعرها الطويل حتى الينابيع،

بعدما نشرت طبعتها الثانية ددار الجديد،

أنسى الحساج يمكن ان يتسرجُم بلا معوِية، ولست أقول بسهولة. نصله قابل

للسفِّر من لغة الي لغة، وهنَّا من العربيَّةُ

الى الفرنسوية، من غيـر ان يظهر على

النص أي أثر من وعشاء السُفَّر. المُسافَّة

الشعرية عند أنسي، مع كُل ابعادها، قريبة من القلب، وكلُّ قـريبٍ من القلب، قـريبُ

تُم التفت اليّ، فقال: «عندي خبر عن

ترجعه اخسري أنوي أن أقسوم بها بعد

انتهائي من انسي، الترجمة في لبعض اشعار الونيس. أفكر في «اغاني مهيار

النبخار الويس. أحر لي الدين الذبيل الدين

بينك وبيني ريثما اكون قد تفرُغْتُ لهذا

أَنْ سُروع أَنْ أَدُونِيس يُستَحِقُ أَنْ يُتُرجُمُ

أحسن مما ترجم بعض شيعره. لكن عالم

الونيس الشعري، وما فيه من إشراقات

تصوفه بسشدعي الرجوع الى بنابيع

سالتُ زعرورَ عن رايه في لبنان ١٩٩٧.

فقال: ممحيح ان حروب - لبنان ١٩٧٥

فُمَا بُعُد – انْسَهَتْ فَي الْمِيدانِ او في

المساسين، وصحيح انه كلما تقيمت بنا

السنوات، أزدينا إبتعاداً عن جو الصرب،

الاً ان معضلة لبنان اليوم هي لبنان ما بُعَّد

الحرب القضية الاقتصابية - الإجتماعية

قلبُ مُسْكِلتُنّا. الطبيقيّة الوسطى الله

يرحمها. لم يبقُ منها شيء كُنْيِر، أنها

مُناعِفِتِ الطَيْقَةُ الْمُحرومِةِ اضْبِعَافِاً. سُوابُدًا

الأعظم هو من الطبقة المصرومية. ألوف

اللبنانيينَ نُسَـوا طعم الفـوآكـه، وطّعم

السنمك أثرياء الحرب اكلوا وهضموا

الأضضس والسابس. إنهم اقليلة. ولكنهم

اقلية ضارية. لا يقنر لبنان ان يعيس بلا

الطبقة الوَّسطى، ولا يقدر لبنان ان يحيا

التصوف العربي قبل أن أترجم.

في بيروت.

وقَــَالَ: «بُحْكُم تداعيّ الافكار، ولأســنِّــا

وختم زعرور تعليقه على مقتل ديانا،

للاً رأى جوزف زعرور قصائد معلقة

عرَّف كيف يسيطر على الموقف،

إذ انْنَعْ نبا مقتل بيانا اميرة ويلز وبودي

الفايد. فوجمنا، زعرور وأنا، ثم قال: «تَقْيرُ

ومن العقائد ومن تضارب المسالح.

ها البنيا. فرحُ ساعة. وترحُ ساعات،

ما اصدق قولك في أحد مؤلفاتك: دامة ضارية تفترس معنى الإنسان كان كل ما خليل رامڙ سرکيس * لبنان لا يسعه ان يحتمل هذا التناقض الفاحش بين جساهير الأكشرية واقلية ■ جورف زعرور، شاعر الصداقة في لبنان غيرتني فجاة غيبويته وغيابه. أنا الْعَلِيةِ - هَذَّا الْتَنَاقَضَ بُوْرَةُ أَخْطَأَرِهِ. وحدي. وحدي مع الحزن. الجلطة الدموية

توقف لحظة، فتناول حبّة أسبيرين، ثم قال: «لم تسالني عن ترويكا لبنان. الترويكا الحقيقية في لبنان هي ترويكا صفير - بطرس - تويني. البطرك صفير يشمول حَكْمته، فؤاد بطرس بعمق حنكته وْتَجِرْبَتُه، عُسانَ تُوينِي بِالْمُعِيَّةُ جِدَارَتَهُ وعموميَّة علاقاته، هذا المُثَلَّثُ حَبُدًا لو تُقَابِلُهُ في الجانب السوول ترويكا تستحق التسمية. التاريخ لا يُرحم. و الرحال، عندنا، أقل من القليل. وكلما علي رَجِلَ ازْدَادِ الْغُرَاعُ وَخُصُوصًا أَنْ الْمُواهِبُ الطالعة تُفضلُ أن تهاجر إن استطاعت. والقضاما المتراكمة اكثر من الهم على

هنا قبال لي رعبرور: وتعب كلها السياسة. فهات ما عندك، وقبل أن أجيب المسيحة على كستساب دعسهم الأنبوة وقع نظرُه على كستساب دعسهم النبوة الكبنانية، فأبتسم وقال: طولا غسان تويني نَا تيسرَّ نشرُ هذا الكتابِّ في الشكلُّ وفِّي ٱلمضمونُ اللندِن نُشر فيهُ ما . تويني مؤسسة إعلام ونشر وسياسة وعلاقات عامة وخاصة تشغل في لبنان وفي الشارج مركزاً رئيساً لولاها لكَّانَ بقي شَاغُراً. أهم ما صُنعتُ هذه المؤسسة الكبّري هي انها لا يُستغنى عنهاء.

ويشيء من تداعي الافكار، او بتوازنها وتَعالَلها، انتقل جوَّرف زعرور الى فؤاد بُطر*س، صديق*ه الكبير، فقال: «اقترحتُ على فؤاد بطرس ان يكتب منكراته فلا يكتفي بنشر مجموعة مقالاته ومحاضراته ركت أبات في السياسية، وإن تكن هذه المجموعة مرجعاً وشهادةً لمن يريد إن يُعَهم لبِنَانَ. وقلتُ لبطرس: لأنك حكمتُ لبنان ست سنوات في الأقل، من خلل الياس سيسركسيس لآ من ورائه، ولأنك تمرَّستُ بالشؤون الدولية من عالمية واقليمية، أَصْافَةُ آلَى قَضْالِانا الداخلية، فَقَد اصبح واجباً عَلَيك، وأجباً وطنياً، أن تَكِتَبُ مَنْكُراتِكَ فَتَنْشَرِهَا مَعْ الوِثَائِقِ. فَشَعْرِتُ انْ كالمى أقنع فواد بطرس فوعدني بان يدرس اقتسراحي ويوليه العناية التي يستحقها، وعند رجوعي الى لبنان، ارجو

ان اسمع منه ما اتوقع». ً سالّت زعـرور هلّ يـحب ان نعضي في نزهة مشي يومية، في اثناء زيارته لننن. فرحب بالفكرة وقَـَّالَ أَنْ الشي، في الريف اللبناني، سهالاً وجبالاً، هوآية زَعبرورية قنيمة منذ ايام المدرسة. فالطبيعة اللبنانية فاتَّنة. الشجّر والرّهْر والصحّر والينابيع والطيس، فضلاً عن ثمير لبنان وخُصْره، آيات تسبيع الله في جُمَالُ عطَّانُه طَكنيًا، كيما يقول الأخ جُوزِف، لخيننا نقتل الطبيعة، لا نكترت. عدم الاكتراث أفة من افستُكُ الآفسات في لبنانُ. وهناك ايضساً التعديات على اصول التمدّن التعديات المهنئسة بلا شَعور بالمسؤولية. تلك مهنة يرتزق منها سماسرة مختصون بفنون اللاتجميل. أن الجمال الطبيعي والعمراني يحتضر في كثير من مناطق لبنّان،

وختم رعرور يقول: «أن شيجرة بول فالدري يرافقني حوارها في كثير من نرهى

فَقَلَت له: هل تحب البحر؟ فقال: واحيه للسفر لا للسياحة! البحر، كها تعلم رميزً للانفيتاح والحيرية – وللتحرر ايضًاً. وآحب الجبلِّ، لكن حبي له غَير حَبِي للبِحَرِ. الجَبْلُ، عَنْدَي، رُمْنُ للمَسْلَابِةُ وَلِّلْتُسِاتَ وَلَغَامَرِاتِ التَّسَلَقِ. البحر افقي. والجبل درب صعودي. أنا أبن الجبل ورقيق البحرء.

فاحسست ان الشبعر قد سرت ابغاسه في نفس زعرور وهو يكلمني على البحر والجبل والطبيعة قُلْتُ لَه مَا أَخُر كِتِيابٍ قِرادٍ؟ فَقَالٍ: وطواسين الحالج. أعدت قراعته. الحالاج:

والنفري والسهروردي (كتاب إميلٌ الْمُعْلُوفُ) كُتُبُ كُثْيِراً مَا رَجَعْتَ البِهَا، وكلما رجعت اكتشفت فيها ابعادا جبيدة، «ثم انني، في بعض الأيام اقع تحت

تأثير باخ أفابقى محه أصفى اليه وخصوصاً على آلارغن. باخ طريقي ألى الصلاة. وأحياناً آلى الله. كما أنَّ أولَيقيه مسيان - عزف ناجي حكيم - ينتشلني من مهاوي الياسء قلت له: ایه مسرحیه تحب ان نری هذا

الاستبوع؟ وعرضت عليه البردامج فقال: دجان درك، لجورج برناريشو. الاستشهاد هذا يتخطى قصة جان برك الى صُبعيم معاني القداء. والغريب ان شو، غير المؤمن، قد انتهى - من حيث يدري او لا يدري - الى موضوع القداء عبر جان بركه. شاهبنا المسرحية. فلما خُرْجِنًا قال لي: ونذهب الى الكنيسة، اقرب كنيسة، فقلت له: الأن الساعة ١١ لعلاً والكنائس مقفلة.

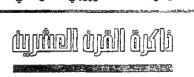
المطاعم وتوابعها مفتوحة. ونحن هنا في حوار منطقة سبوهوء... قما رايك فقال: دمن بعد دجسان درك، الصبوم حسلال. والصلاة حقء فبالهمني الحس انني أقارب منطقة

محسرُمة ... فأحبيت أن أداعب «الراهب» زعرور. فقلت له: دما دور المراة في حياتك وما مغامراتك معهاي فنظر الى نظرة كلها حدد كسعن لا

يستطيب هذا اللون من المداعبة، وقال: ﴿ فِي حسباتي ثلاث نسباء: امي، وزوجتي، أمضى جوزف زعرور اسجوعين في

لندن صيف ١٩٩٧. ثم ودّعنا، جون زوجتي وأنا، فوعدنا إن يزورنا في صيف ١٩٩٩ لكي نودع معاً احر صيفية من صيفيات الغرن العشرين. لكن لم نحسب حساب الموت.

* كاتب ومفكر لبنائي.



۲۹ آب (اغسطس) ۱۹۸۷

رحيل الفنان الفلسطيني ناجي العلي

اسطورته ونجمه ويطله الحقيقي فناجي العلي له اليوم في تاريخ هذا الفن الإبداعي الساخر، مكانة تماثل

> السبيتما ومحمود السيدم وسرد الشعر. صحيحً ان اغتيال هذا الفنانبشكل غامض لم تكشف 🌢 أسراره كلها حتى اليوم، لعب دوراً كبيراً في

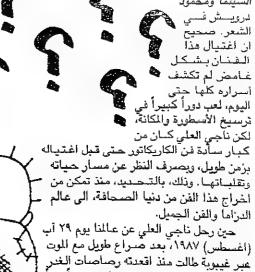
عير غيبوية طالت مئذ اقعدته رصاصات الغدر قبل ذلكِ بأسابيع، رأى كثيرون ان صرحاً فنياً

على رغم ان فن الكاريكاتور مزدهر وله شعبيته وتاريخه ومكانته لدى المثقفين، في مصر وخارجها في العالم العربي، فسإن هذا الفن اضطر لانتظار ناجي العلي قسل ان تكون له مكانة نجيب محفوظ في الرواية، ويوسف شاهين في

ترسيخ الأسطورة والكانة،

برُمن طويل، ويصرف النظر عن مسار حياته وتقلب اتها . وذلك، بالتحديد، منذ تمكن من أخراج هذا الفن من دنيا الصحافة، الى عالم الدراماً والفن الجميل.





(اغسطس) ١٩٨٧، بعد صراع طويل مع الموت كبيراً تهاوى. آلأن رسوم ناجي العلى كانت تعامل من قبل الهواة، مثلما تعامل أللوحات الفندة وكتب المأسى. رسوم ناجي العلي كانت تؤرخ للجرح العربي وللآلم الفلسطيني، منظوراً البيهما عبر وحنظة الشخصية الساخرة للعابثة المتمردة المتالة التي ابتكرتها ريشة ناجي العلي، فتصارت مع الوقت رمزاً يؤشر



ابراهيم العريس

إدانياه قلب تنعقنا في بريتورة ويتبر في ظرف ينكر سالأصام ا الدركة ويتمش شذا الظرف يهاضيف الموتس الرطيس الاخرو يأتان بنينع حفات و**خصال** يُرِينَ أَنْ أَنْنَى تَمَنَّعُ مَهَا مَوْسًا آيَ مصوصد جواشر **لال سُهر** يږ تاي اصطاع سور ک**يبير في تــد** بالأراكد ولبلبة التي تعتثته ربار ودعار وتبتو بمث ثقة شعد عالوب سرسوف ونصطرام فم درهٔ غیر به صدان ارمع**یت**ه تېزنى بۇلغار ئاسىونىغ غاھ ھە١٩٩يۇ ەندالاسىار ئىسىدالاولى، **تغى** ونفر في لاشار حيانة السطاقاء فإرشاه النصركة

هادوصع خنصاه عثقى وأنط وبراغول العائب الشي فملك فالكو بضواسوس الاار حاكة عقيم اخظأ دنيرها وعصد اقيشها بعدا الإعلام صببت باعراض المقضعة سيا و كتأرة من عبد المشطارة علدن من تعسنها عن الآ اللبن أسوب، واصتفاع العج الاعقرانيا حرابتنا جعل أقمعها موقاعد لاحار سالأمر عمع الم مشت حربة عي مناح الاستقطا م ديت كار هر مثل المعتسكويين الي مُرَكِي شِدِرِس صَعِيدُا عَلَيْهِ **عَلَيْهِ** المُركِي شِدِرِس صَعِيدُا عَلَيْهِ **عَلَيْهِ** معفوصا تت اعنى تحورات حليق مديم صد و حد سنهضا. والش نيزير وحنى المتوسطة بتشعوا عنين فراكر في كتاب والعلاقة منتقي لاعتراقلا شرعية له منداس وحد سن المتعسكود خلائي واحد عن عنين المعسنكوم

البعبنسة رعصاء الشول الملتي ألمان بعيز ودغف شعوب النول الا عِيْدُ مِنْ هِلَ قَامِتُ الْمُع**ُودُ إِلَي الْكُو** المرتفيد استصلات الدولية. وحـ الم المعظود الذي النبرق المعان الم البديد بساق كالله جديدة الم الموسع عربعد فاشطأ الآن،

شيلينا كوبان * المُجَمِّنَ "لَتَحْتَنِعُونَ فَي الْ**وَكُلِياتُ فَلُلَّهُ** إِذَارَ * لِمُستَخَنِعُونَ فِي ال**َّوْكُلِياتُ فَلُلَّهُ** المنتستان تونيت قوار الادارة وا المانواهية مع العمالي، وعوقيت الما دائي ۱۱ آن . (عسىطنس، المنجنال يي ا مَنْ الْمُنْ مِنْ الْمُسْتِينِينِ اللَّهِ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ م مِنْ الْمُنْ مِنْ اللَّهِ مِنْ أ بهر و موسد مدید سند. بهرمی حسد ند سدق خدل **بغض** المَّةِ بُوالْمُسْدِةُ سَنِّي وَلَجِهِهَا عَيْ الراءِ الراءِ م خربسواند احتى هذه الملية ا برنسوليو الاروحسوارة ومتكوق

الماليون وروسون وسريد الماليون في عداقة مين مشاكل كا من وتفلومية والتضويقة المغيمية مزيسوب و سويس نوه لعريمب ص تسيل لدادت كر ساد يزم مسيسة النونية سيضغون الزم مسيسة النونية سيضغون وثغ والمنتفوات فضية تو بخفرٌ نفست ونفستيرات سيواءته الرين موال والمعاسستال و بلكعراق أو الم الأروالمعاسستال و بلكعراق أو الم النود المستدري المستوات . من المراكب الموسط الحد الملافقة إلى التوات المحتواض عبي أيات الخات المحتواض عبي المشوق : الخات المحتواض عبي المشوق : النووالسية حنف علنا نع تتي الم المستعن المستعدد إنون كالت تحشقتها المعتسطين. آبي م

نخاه العراق لنكو عن اللي الضباح |

روسياء الى أين؟

■ باختصار شديد: روسيا أقلست. الراسعالية في سنواتها العشر لم تسعفها الا بقدر ما

اللعنة الروسية عانت تعمل بنشاط لكن الترسيعة هذه لا تختصر الشكلة والسؤوليات. فالدولة

الدولة استحالت، اما السلطة فلا. رئاسية يلتسن الاعتباطية كانت مثلاً صريحاً على ذلك.

نتائج العولة فعلت فعلها مِن دون التاريخ والمسار اللذين افضيا الى العولة في الغرب: الدولة

كن النخبة الروسية لم تراجع تجرية بلدها التاريخية التي وجدت تتويجها في الشيوعية، لعب

والأنَّ، مع حكومة تشيرنوميربين التي يفترض تشكيلها في اية لحظة، تُطرح الحلول: في السياسة، الحد من صلاحيات الرنِّيس بلتسن الذي قد يُستقيل (وقد...). آشراك الشيوعيين

اقليه. وبصهر - والرز السيد العمارة ما الصدق تتولك في أحد موالفات المارة ضارية تفترس صعبي الاسسان كاركار به امدید. لبنان لا یسعه آن بحشمل هذا النستم الفاحش بين جساهير الاكشرية والله النطوم الاقلية - هذا التناقض بؤرة اخطر.

توقف لحظة. فتعاول حبَّة أس موحد مسد. سون سب استدران المستدران الترويد المسيدي بسر صوروبة صفير - بطرس - تويدي البطراد صدروبة بشمول حكمته، فؤاد بطرس بعنق حلا وتجربته غسان تويني بالمعلاجلة وعصوصية علاقاته هذا المثلث حبدان والرجال، عندما، أقل من القليل وكلما عد رجل ازداد الغراغ وخصوصاً از الوس الطالعة تفضل ان تهاجر إن استطاع والقضايا المتراكمة اكثرمز الباغ

هَنَّا قَسَالَ لَي زَعْسَرُولَ: "تَعَبُّ كُلَيْرًا السياسية. فهات ما عندك، وقبل أرابيد وقع فظوه على كستساب اعسهد النوا وسي سرد البنانية، فإبتسم وفال الولاغسر تويني لما تيسر نشر هذا الكتاب في النظ وفي المضمور اللنين تسرفيهما نبر مؤسسة إعلام ونشر وسياسة وعافد عامة وخاصة تشغل في لبنان وفي الغور مركزاً وثبيساً لولاها لكان بقي شاغرا الا ما صنعت هذه المؤسسة الكبرى هرابًا لا يُستغنى عنهاء.

ويشيء من تداعي الافكار، او بنوارب وتعادلها، انتقل جوزف زعرور الي ازار بطرس، صديقه الكبير، فقال: «اقتردن على فقاد بطرس أن يكنب سنكرات لل يكتفي بنشر مجموعة مقالاته ومعافري مكتابات في السياسة، وإزعزفه المجموعة مرجعا وشهادة لمزيريا لأبله لبِنَّانَّ. وقلتُ لبطرس: لانك حُكُمنُ لُسِلَ سنت سنوات في الأقل، من خسلالساء سيسركسيس لأص ورائه، ولأنك تمرُّسناً بالشوقون الدولية مرعالية واللبيية أضافة الى قضايانا الداخلية، فقاصه واجبا عليك وأجبا وطنبا ازعد ونجراتك فتنشرها مع الوثائق فسردار كالأمى أقنع فأؤاد بطرس فوعسرس يدرس أقست راحي ويوليه العنابان يستحقها، وعند رجوعي الى لننار اربر

أن اسمع منه با انوقع. مسألت زعارور هل يحب از نففيي مُرْهِةَ مشيى يوسية. في اتناء زيارته لأر فُرحَب بِالْفَكْرَةِ وَقِبَالِ أَنِ المُشَيِّ فَي لَابِكُ اللبناني، سهلاً وجبلاً، هوأباريوريا قدعمة منذ أيام المدرسة. فالطبيعة السانة فاتَّنة، الشجر والزهر والصخروالله والطيس، فنضبلاً عن ثمر لبناز ونُفرد أيات تسبيح الله في جمال عطانه الله. كمها يقول الأخ جوزف اختاشا الطبيعة، لا نكترت. عدم الاكتراث أأنام أفستك الأفسات في لبنان وهناك أبضاً التعديات على اصول التمدن النعاباذ المهنئسية بلا شعور بالسؤولية تكابئة يرتزق منها سماسرة مختصون الخوز اللاتجميل. أن الجمال الطبيعي والعرام

يحتضر في كثير من مناطق لبناز، وختم زُعرور يقول: «أن شجره ال فالبري برافقني حوارها في كثير برانهم فقلت له: هل تحب البحر؟

فقال: واحبه للسفر لا للسياحة البدر كسمنا نعلم رصر للانفشاح والصرية وللتحرر ايضاً. وأحب الجبل لكرحوا غيس حبي للبصر الحبل، عندي رام للصلابة وللثبات ولمغامرات النسو البحر افقي. والحبل ترب صعودي لا الر الجبل ورفيق البحر فاحسست أن الشعر قد سرد الله في نفس رعرور وهو بكلمني على الندر

والحبل والطبيعة قلت له ما أخر كتاب قرأت فلأ دطواسين الصلاج. اعدت قراطة. الدلاغ والنقري والسهروردي (كتاب اسط المعلوف) كتب كثيراً ما رجعت البها، وكله رجعت اكتلفت فيها ابعادا جبيده وقم انسي، في بعض الإيام، العند تأثيير باخ فيابقي صف اصغي لب وخصوصاً على الارغن. باخ طريقه أم الصلاة. وأحياناً الى الله. كما أن أونيب مسيان – عرف ناجي حكيم - بنشلس مر

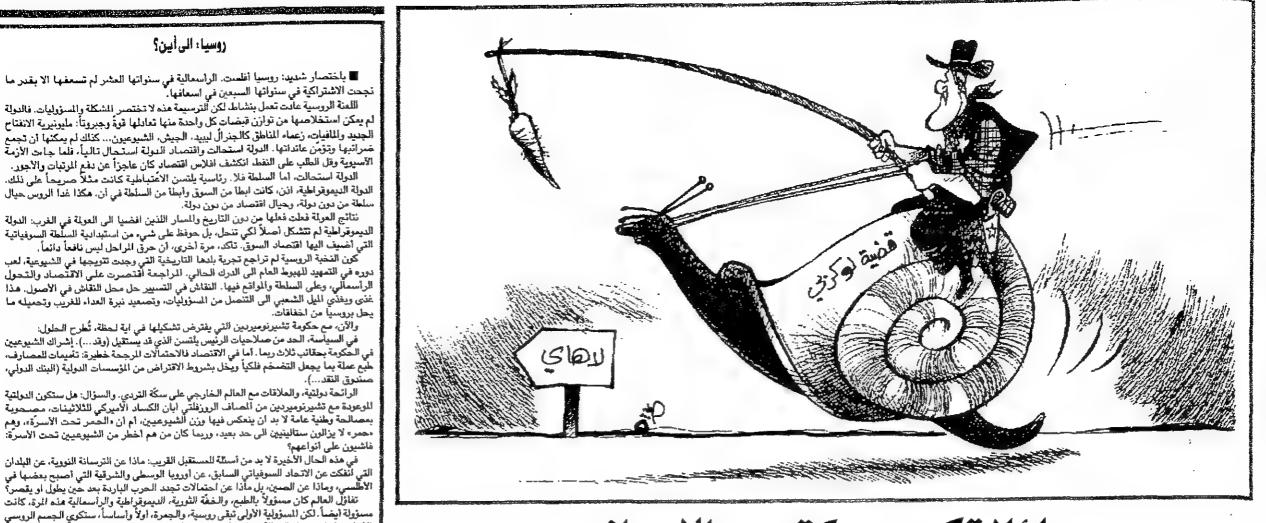
قلت له: أية مسرحية تحب لزيريها مهاوي الناس، الاسببوع وعرضت عليه البريامج مثل مصان درك، لجورج برناردشو الاستنباد هذا بتخطى قصة جار دراه الى صعب معاني الفداء. والغريب أن شو، عبر المؤمن، قد انتهى - من حيث بريال يدري - الى موضوع القداء عدر حال دراه شاعدنا المسرحية. فلما خرجنا فالنو وننهب الى الكنيسة، اقرب كنيسة، الله له: الآن الساعة ١١ ليلاً والكناس عليه المطاعم وتوابعها مفتوحة ويحر عالم

جوار منطقة «سوهو».. فما رايد بلا ومن بعد دهاز درك، الصور درا فالهمني الحس انني اقارب منطق فالهمني الحس انني الرائد محرصة... فاحبيت ال أداعب الرائد زعرور. فقلت له: دما دور المراة في ماته

فنظر الي نظرة كلها جديدا وَما مُغَامِراتك معها ، يستطيب هذا اللون من الداعبة، وقال أم وشقيقتي،

أصضى حورف زعرود استوعباه لنين صيف ١٩٩٧. ثم ودعنا، حور نايم وانا، فوعدنا ان يزورنا في صيف لكي تودع معاً اخر صيفية من صيبية القد الد القرن العشرين-لكن لم نصب حساب الموت

* كاتب ومفكر ليناني



لئلا تكون حركة عدم الإنجاز

المتغيرات الدولية التي أشرنا إليها لاتفغى

الحاجة إلى حركة عدم الأنحياز، بل أنها بالعكسر

مصالحهم الحيوية وحقوقهم الإنسانية.

وهكذا، فإنه ما زالت هناك، من زاوية بولية

- أولاً، تبنى الدعوة إلى الدمقرطة والتعددية

الحكم في بلادها وأقامت أنظمة مطَّلقة له تحقَّة،

للشعوب أملها في التقدم والحرية، ان تبني المبادئ

الديموة واطبة قد لا يكون سهلا لان بعض الدول

الأعضاء يعارض هذه المبادئ، إلا أنه يوجد الأن

عدد كناف من الدول النتي تشبيني المبادئ

الديموقراطية في الحركة، ويامكان هذه الدول أن

صحيح ان التفجيرات النووية الهنئية

والباكستَّانية قد تؤثَّر على طابع هذه الحملة، إلا

~ ثَانياً، تَجْبِيْدُ الحِملةُ ضَدِ السِلاحِ النووي.

تحملها على تبني هذه المبادئ.

رغيد الصلح *

■ بعد أيام قليلة تنعقد في بريتوريا قمة حركة عدم الأنحيار في طرف بذكر بالأيام التي نشيآت فَيها هَذَه الْحَرِكَةُ، ويتمثَّل عَذَا الظَّرفُ تحْبِيناً هَي شخصية ضيف المؤتمر الرئيس الافريقي نلسون ماننيلا الذي يتمتع بصفات وخصبال شخصيا وقيانية تشبه تلك التي تمتع بها مؤسسو الحركة وقائنتها، خصوصاً جواهر لال شهرو، الرعيم المسوي الذي اضطلع بدور كبير في تحديد أهداف الحركة والافكار الرئيسية التي تمثلتها. فمانسلا مثل نهرو وناصر وتيتو يملك ثقة شعبه ويتمتع بمكانة دولية مرصوقة واحترام قوى دولية متصارعة. غير الله منذ أن ارسيت ميادي عدم الانحيار في مؤتمر باندونغ عام ١٩٥٥، ومنذ عقبت حركة عدم الانحياز قمتها الأولى، تغيرت اشياء كثيرة تطرح في الانهان أحياناً أسئلة حول مسوغ استمرار هذه ألحركة.

فغئ الخمسينات والستينيات كانت الحركة والاهدأف مُوضَع اهنتُمام عَالَي واسع وكانت تعتبر من القوى العالمية النتي تملُّك تاثيراً معنوبياً في المجتمع الدولي، إلا أن حركة عقدم الانحسار نُخُنْتُ تَفْقَدُ تَاثِيرُهُا وُمصداقيتِها بعد أَنْ أَصابُها الترهل بعدما أصبيت بأمراض التضخم في عند اعضَائها، والكثرة في عدد المنحارين منهم، والخلافات التي اقعنتها عن الإضطلاع بمسؤولياتها الدولية، وامتناع اعضائها عن الالتزام بمقرراتها. كل ذلك جعل ألبعض يصفها بانها حركة عدم الانجاز بدلاً من عدم الانحيازا

لقد نشأت الحركة في مناخ الاستقطاب الدولي الثنائي حيث كان كل منّ المعسكرين الرأسمال والاشتراكي يمارس ضغطأ ملحوظأ على دول العالم خصوصاً تلك التي تحررت حديثاً، من أجل الانضمام إلى صف واحد منهما. واخنت الدول الصغيرة، بلُّ وحتى المتوسطة، تشعر أنها، كما بالحظجورف فرانكل في كتابه والعلاقات الدولية في عالم متغير، لا امان ولا شرعية لها من دون الأنضمام إلى واحد من للعسكرين. وكان الاصطفاف في واحد من هذين المعسكرين ببعثي التبعية للولايات المتحدة أو للاتحاد السوفياتي، وهو آمر لم يقبله زعماء الدول التي ارست مبادي عدم الانحيار، ولم تقبله شعوب الدول التي انتمت إلى الحركة. من هذا قامت الدعوة إلى تكوين حركة تسعى إلى تفكيك التكتلات الدولية. وحتى لا يقع هؤلاء في المحظور الذي أنبروا لمحاربته، فقد شندوا على أنهم لم يمثلوا كثلة جديدة بديلة عن الكثلتين. هذا الوضيع لم يعد قائماً الآن. فالتعسكر

هيلينا كوبان *

≡ تزايدت التكهنات في الولايات المتحدة حول

العلاقة المحتملة بين توقيت قرار الإدارة والتراجعه

عُنْ فَرَضْ مُواجِهِةٌ مَعَ العَرَاقِ، وتوقيت استجواب

الرئيس في ١٧ أب (أغسطس) الجاري في شان

طبيعة علاقته مغ مونيكا لوينسكي. وكأن هذا

الرئيس شعى، حسب ما ببدو، خلال بعض الأزمات

الشخصية/ السياسية التي واجهها في السابق

ألى هرف الانتياه عبر تصيعيد تصريحاته ومواقفه

ضد صداد. لكن ببدو آنه اختار هذه الرة الاسلوب

يجب أن نشير أولاً، بالطبع، إلى الاحتمال -

كما جلال مسؤولو الإدارة مراراً وتكراراً - بائه

لبس هناك فعلاً أي علاقة بين مشاكل كلينتون

الشخصية والقانونية والطريقة التي تداربها

السياسة الخارجية من أنبل ادارته. (كم من

الخطوات في السياسة الدولية سيضطر مسؤولو

ألادارة الى نفى علاقتها بتطورات قضية لوينسكي،

فالواقع بقرض نفسه وتفسيراته سواء تعلق الامر

بضرب السودان وافغانستان او بالعراق او بمسار

السلام في الشرق الاوسط). لكن الاعلة التي يمكن

أَنْ تَنْعُم مِثْلُ هَذَا الْخَتْرِاصُ، في الشرق الرّوسط

على الأقل، تبدو وأهية حقَّا. فأذا لم تكن قضية

لوينسكي اضعفت الرئيس الى الحد الذي أضطرت

معه ادارتها الى التخلي عن التزامات ومواعيد نهائية، وغيرها، كانت قطعتها للفلسطينيين، ما

هي إذاً الاسباب الإخرى التي ابت الي حدوثُ ذلك؟

ما بين مكانة كلينتون الشخصية - السياسية وبين

صياسته تجاه العراق. لكن من الواضح انها لم

مكذا، يجب أن نفترض أن هناك صلة من نوع

المعاكس تماماً. قما الذي تغيرا

الولايات المتحدة على زعامتها الدولية.

والاستقرار الدولي.

الاشتراكي تفكك، بل أن الاتحاد السوفياتي نفسه تفكك، وتحول النظام الدولي إلى نظام أحادي بحيث لم يعد من معنى لعدم الانحياز، كما كان في السَّابِق، لأن هذا المفهوم كان يِفترض طرفين اوَّ اكثر يتنازعون بينما لايوجد راهنا من ينازع

من أبررٌ أهداف حركة عدم الانحيارُ، ولقد حقق العُديدُ مَن الشَّعُوبُ والأممُ هٰذَا الهَّدَفُ فَي النَصِفَ الأخير من القرن العشرين، إلا أن البعض منها طَعْقُ يَعَامَلُ بِعَضَ الْآلَلِيَاتَ الْإِثْنَيَةَ أَوْ الْسِنْيَةَ فَي بلاده مثلما عامله المستعمرون. فمن الدول الحمس ألتى دعت إلى مؤتمر بالدونغ الذي أرسى مبادئ عدم الانحياز، نجد ان الهند تواجه مشكلة مزمنة في كُشُمير ذّات طابع بيني إسلامي واقليمي، كما أن اندونيسيا تواجه مشكلة مماثلة في تيمور الشرقية التيُّ تطالبُ بالاستقلال، والتي تبُّلغ نُسبَّةٌ المسيحيين من سكانها حوالي ٣٠ في المُنَّة. أما باكستان فقد اتهم الباكستانيون الشرقيون حكومة دولة بنغلابدش بعد عشر سنوات من تأسيس حركة عيم الإنجيان. وتواجه حكومية سيبلان اتهامات مماثلة يوجهها إليها التاميل النين يطاليون بحق تقرير المصير، ومن بين الدول التي قَّانتَ الصركة، تتولجه حبكومنات التصيرب ومونتينيغرو وكرواتيا الانتقادات الدولية بسبب أعمال الإبادة ضد شعبي البوسنة وكوسوفو. إن تولجه الدول الاعضاء في حركة عدم الانحياز مثلما كانت مشكلة التحرر منّ الاستعمار تواجه هذه

العالم والتى تتصل اتصالات وثبقة مما تمثله حركة عدم الانحياز، هو ما ألت إليه أوضاع سباق السلاحَّ، النووي وتحريم انتاجهٌ، ومنع التجاربُ النووية ضروري من أجل انقاد البشرية والحضارة من الدمار الشامل، بالمقابل نجد الهند والباكستان تجددان سباق النسلح النووي وتهددان امن القارة

وكان تحرير الشعوب من سيطرة الدول الكبرى باكستان باضطهادهم، ومن ثم عمدوا إلى اعلان مشكلة القوميات والاقليات الاثنيية باثت اليوم

وربما كان من أهم المتغيرات التي طرأت على التسلح. ذلك أن أعلان باندونغ اعتبر أن أنزع

تزيد الحاجة إليها. فلئن كانت الدول الصغيرة والنتوسطة تشكو في الماضي من تجانب وضغوط الجبارين الدوليين، فإن نلك الوضيع كأن يسمح لها بالإفادة من التناقض بينهما من أجِل البغاء عن مصالحها الوطنية. أما الآن فقد أصبحت هذه الدول أقل قدرة على حماية مصالحها في ظُلُ هيمنة قوةٌ عَمْلُمي وَ احدةٌ على النظام الدوليِّ. استطراداً باتت هذه القوى في حاجة ماسة إلى تجمع دولي واسع بحد من طغيان القوة العظمي، أي الولايات

التُحَدَّة تصبيداً، على للجتمع الدولي، ومن منغطها على الدول آلتوسطة والصغيرة وبالنسبة إلى العرب انفسهم، فقد لعبو ا دوراً مهمأ فَّى تاسيسُ حركة عدم الانْحيارُ، فُبِينَ التسع و أَلْعَشْرِينَ دولة التي شَارِكَتَ فَيْ مُؤْتَمُرٌ بِالْدُونَخُ، كَانْتَ هَنَاكُ ثُمَانَى بُولُ عَربِيةً. وْكَانْتُ الْقَصْا العربية، مثل قضيّة تّحرير فلسطين واليمن ودول المغرب العربي، من القضايا التي استأثرت باهتماء مؤتمر باندونغ واكثر قمم الحركة واضطلعت مصر باسم المجموعة العربية، جنباً إلى جنب مع الهند ويوغُوسلافيا، بدور مهعم في توجيه حركة عدم الانتصار. ولقد ساعدت الحركة بعض الدول العربية على تحقيق أهدافها في التحرر من الاستعمار، إلا أن العرب ما زائوا بحتاجون إلى ما تمثله الحركة من إطار دولي للتعاون بين الدول الصغيرة والتوسطة من أجل تخليص أراضيهم من الاحتلال الإسرائيلي، ومن أحل اليقاع عن

عامةٌ وعربيةً خاصةً، حاجة إلى استمرار حركة عدم الأنحبار شرط ان تتمكن الحركة من التطور، خصوصاً في المجالات التالية: الحرّبية والسبّاسية. فالحركة كاثث تشيد على حقوق الإنسان، وعلى حق تقرير المصير تحديداً، بينما كانت تتجاهل المسألة الديموقراطية. وكان هُذَا النَّجَاهَلَ مَنَّ أَسَابِ إِصْعَافَ مُصَّدَّأُقَيَّةٌ الْمُنْطَمَةُ، خصوصاً بعد أن وليت النخب الوطنية شؤون

> هذه المتغيرات تقيم أمثلة ما يثير في الإنهان اسئلة كثيرة حول مصداقية حركة عدم الانحياز وحول جدوى استمرارها ومستقبلها. فكيف يمكن لهذه الحركة أن توفق بين أوضاع بعض الدول التى اضطلعت بدور مهم في تاسيسها وتسبيرها وبين المبادئ التي قامت عليها؟ وهل يعكن لهذه الحركة أن تستمر كاداة للمباداة باهداف ومثل إنسانية، بينما يسلك العديد من الدول الأعضاء في الحركة الطرق المغايرة لهذه المبادئ؟

مكثف لنزع سلاحها.

المُجتمع الدولي، كأسَّاسُ للعولمة المستَّندَّة إلىَّ التعاونَ الحثيث بين هذه التكتلات. ومثل هُذه الدعوة ليست بعيدة عن مبادئ عدم الانحياز التي دعت أساساً إلى تنشيط التبادل التجاري بين التكتلات الاقليمية في العالم، كما أنها تربدت في مناسبات اشَرَى. فَنْفي عَاْم ١٩٨٧، مِثَالًا، بِعَاْ جوليوس نابري، رئيس جمهورية تنزانيا السابق الذي كلفته حركة عدم الانحياز عام ١٩٨٧ بترؤس لجنة الجنوب من أجل وضع برنامج تنمية شامل لنول الحركة، دعا رعماء افريقيا إلى السير السريع على طريق التعاون والتكتل الأقليمي لئلا تتعرض القارة في القرن الواحد والعشرين إلى كارثة كبرى. إلا أنَّ الدِّعواتَ للوَّسميةِ التي تَصَدَّرُ عَنْ بِعَضْ قَادة الحركة لا تكفي، إذ لا بد من اعطاء هذه الفكرة حيرًا أكبر في عمل الحركة. ومن اعتبارها اساساً لنظرتها إلى العلاقات الدولية، ولتأكيد فكرة المساواة بين الامم وحريتها في تقرير سياستها ومصيرها.

العنصرية توجيها يراعي المعطيات الجنينة. لقد تمكن نلسون مانتبيلا، مضيف قمة عدم الإنجبار، من الانتصار على العنصرية البيضاء في بلدُّه، ولعَّله، بغضَل خَبِرته ورغم تقدمه في السِّنْ، برسِّي أساساً سلِّيماً لْكَافَحَةُ العَنْصرية عَلَى النطاق الدولي.

أنها قد تؤثر بصورة ايجابية إذا ما أبنت حكومتا الهند والباكستان استعدادهما للتخلى عن الخيار النَّووِيِّ، كُمَا فَعَلَتُ الدُولَةُ الْمُصَيِّفَةُ، إِذَا وَّافَقْتُ الدُولُ ۗ التي تملك السلاح النووي على الالتزام ببرنامج

- ثالثًا، تشجيع قيام تكتلات اقليمية في

- رَابِعاً، تجديد الحملة ضد العنصرية. ففي السابق تمجور العمل، بما في ذلك عمل حركة عدم الانحيار نفسها، ضد العنصرية في العمل على اسقاط نظم العنصرية البيضاء في افريقيا السوداء. في ضوء ذلك اهملت بصورة غير مقصودة، النَّظم والبؤر والنزعات العنصرية في أماكن أخرى في العالم، مثل إسرائيل حيث يهدد التعصب الديثي والعنصري العرب والعالم الأطلسي حيث تثهند النزعات العنصرية الاقليات العرقبة والدينية، كما تهدد أبضاً الأنظمة النيموقراطية الليبرالية في أوروبا والولايات المتحدة واسترالياً. فضلاً عن نلك، فإن الاهتمام انصب على العنصرية البيضاء وحدها، بينما اهملت العنصريات الصفراء والسمراء والسوداء. وفي امكان حركة عدم الانحياز الاضطلاع بدور مهم في معالجة هذا الواقع وتوجيه الحملة صد

* كاتب وباحث لبنائي.

نصائح شارون

في هذه الحال الأخيرة لا بد من أسئلة للمستقبل القريب: ماذا عن الترسانة النووية، عن البلدان

تَفَاوُلُ العالم كان مسؤولاً بالطبع، والخفَّة الثورية، النيموقراطية والراسمالية هذه المرة، كانت

التقيل، قبل أن تتعداه إلى الأجسام الأخرى. فإلى أين ستأخذ موسكو نفسها هذه المرة، بعد كل ما

فعلته بنفسها، وبالعالم، في هذا القرن القصير؟

■ ونحن أيضاً مستهدفون بالارهاب في كل مكان، كرر نتائياهو بعد الانفجار في تل ابيب ليسمع الأميركيون الذين حاولواء استجابة لنصيحة فرنسية، لجم حرارة التصعيد في جنُّوب لبنان. وإلى توقيت الانفجار، لا تحجب رائحة البارود الارتياب برائحة شبهات حول الجهة للنفذة للعملية وبوافعها. يعزز هذه الشكوك أيضاً، ليس فقط تلميح زعيم محماس، إلى أصابع يهود متطرفين، وهؤلاء ريما يكون هدفهم تقديم الذريعة لحملة إسرائيلية شعواء على ما تسميه آلدولة العبرية «ارهاب، الأصوليين الفلسطينيين وحرب الله، وحركة وامل ... بل كذلك كشف الجيش الإسرائيلي قبل ان يكتمل أجلاء الجرحي في تل أبيب مجموعة ارهابية، فلسطينية ادعى أن قيادة نشاطأتها في

سورية وأنها تتدرب في لبنان. ولا يفتقد نتانياهو الذرائع الجاهزة للرد بضرية عسكرية أو بقرار من نوع انشاء مستوطنة في القدس، مثلما لا يفتقد نصائحٌ وايزمان الذي يعامله الأول كانه رئيسُ لدولة الخَّري، لا داعيُ لتدخلُّهُ وتطفله، كما فعل بعد اغتيال إسرائيل السؤول العسكري في دامل، حسام الأمين.

بعد صواريخ الكاتيوشا على الجليل، جاء الانفجار في تل أبيب الذي قد نتهم إسرائيل تلك اللجُموعة الآرهابية، بالتَّخطيطلة وتنفيذه، فتبرر معاودتها التَّصعيد في جنوب لبنان، وعملاً عسكرياً ينُخذ بنصائح شارون الداعية إلى تدمير البني التحتية في لبنان، ما دامٌ برفض تأمين غطاء لانسحاب إسرائيلي، عير وضمانات أمنية، تبعد المقاومة عن الشريط الحدودي والجليل عن مرمى الكاتيوشا. وبديهي أن نتانياهو في حاجة إلى انسحاب من هذا النوع اكثر من داستعجاله، التوصل إلى اتفاقَ مَع عُرفات علَى انستاب من الضغة، نجح في تحويله إلى مهزلة في معابلة النسب المنوية. ففي الشريط يتكبد الجيش الإسرائيلي خسائر في صفوف جنوده وإهانات مثلاحقة، وفي الضفة لا تسجل الخسائر إلا في رصيد الفلسطينيين الذين تتدخل الشرطة الفلسطينية لإبعادهم عن

إسع بالدنبين والنشأت لكنها عاجزة أمام مقاومة فاعلة في اصطياد الجنود، تتعزز حظوظ مائح شارون بشن غارات جوية واسعة على الجنوب وعمق البقاع حتى الحدود السورية. الم يكن أستهداف موقع للجيش اللبناني في البقاع إشارة إلى بدء العد العكسي للعملية الإسرائيلية؟ من الوهم والسداجة الاقتناع بأن واشنطن تمارس ضغوطاً جدية لحماية وتفاهم نيسان، في

، نتانياهو – شارون لإسقاطه، أو بأن المناخ الدولي لا يسمح بعه إسرائيلية في لبنان. بالأحرى هو مناح وارهاب وحرب على الارهابة، طالما يخوَّضها الاميركي، ما الذي يحول بينها وبين الليكودي؟ وهدف الضرية التمهيد لإقتناع قسري بأن لا حل سوى إبعاد المقاومة عن الشريط الحدودي، أيشكل الجيش اللبناني خطأ عازلًا وراء خُط الدفاع المتأكل لـ وجيش

إنها الخطَّة الجديدة - القديمة التي تنتظر ساعة الصفر، وهي وحدها التي تبرر قلق بيروت، ومخاوف سورية جدية من إسقاط ورقة المقاومة مع سقوط وتفاهم نيسان، فيتحقق عملياً فصل المسارين، من دون اتفاق بين إسرائيل ولبنان أو حتى مفاوضات. دمشق أبلغت باريس مخاوفها، وواشنطن مشغولة بحريها، والخطة تنتظر «نريعة».

حازم صاغية

هناك صلة من نوع ما بين ازمة كلينتون وسياسته التبعة

السيدة اولبرايت والسيد بتلر

تعد نلك النوع البسيط من الصلة الذي يلجا فيه الرئيس بسرعة، كاحد ردوده على المشاكلُ التَّي بواجهها مع تحقيق المدعى المستقل كينيث ستار لى تصعيد الرهان مع صدام. ربما كان هذا عا سعى للقيام به في تشرين الثاني (نُوفمبر) الماضي، نم مرة لفرى في شباط (فبراير) الماضي. لكن وزيرة الخَارِجِبِةَ مَانِلَيْنَ اوْلِبِرَايِتَ لَمْ تَوْفُدُ هَذْهُ الْمُرَّةُ -اذا صيفنا التقارير الاخبرة في صحيفة واشنطن بوست، التي اعتقد انه يمكنُ تصديقها `` للقاء مع ريتشارد بتاركي تحضه على فرض مواجهات المُرى مع بغداد، بل للحضه بقوة على ان يمارس صبط النفس،

واضبح أن ما كشفه مقال دو اشتطن بوست، في 14 من الشَّهَرَ الجاري سبِّبِ احْراجاً كَبَيْراً للسيدةُ اولبرايت ووضعها في موقع غير مريح. فقد أضطرت الى تقديم توضيحات علنية للمجتمع الدولي تؤكد فيها انها لم ثمارس اي تأثير غير مناسب على عملية الخاذ القرار من قبل بتلر. وقالت: طم آبلغ رئيس اللجنة بشَّلر ما يجب ان يفعل». (سعى بتلر، من جهته، جاهداً عبر الناطق باسمه للتأكيد على أن لجنة ،اونسكوم، التي يراسها لا تتلقى «توجيها خارجياً». لكن صياغةً هنين التصريدين كانت مهمة، لأن تقرير مراسلي واشتطن بوست، لم يشر الى ان اولبرايت اصدرت تعليمات او توجيهات الى بتلر، بل أنها استخدمت نفوذها لـ «تحضّه على إرجاء عمليات تفتيش مفاحِنة كان بِنُوي القيام بِها. ولم ينف أي من

الطرفين حدوث مثل هذا دالحض») اقتضى التعامل، من جانب اولبرابت، مع الإدعاءات آلتي تضمنها تقرير ءواشنطن بوستء ان تؤدي لعبةً موازنة صعبة، لأن لحد الاحلام المفضلة لدى معظم الجمهوريين النبن يهيمنون على الكونغرس – والنَّين يحدَّاج الرئيس بشبكل

ملح الى تأييدهم في الوقت الماضر - هو انه ينبغي لحكومتهم أن ثفرض مواجهة سريعة وَنَاجَمَةً مِع مِنْدَامُ حَسِينٌ، ويَغْضُلُ هُوُّلاءً الجمهوريون القيام بأي عمل دولي من هذا النوع بشكل منفرد من قبل الولايات المشّحدة. لكن أذّاً تُعِثَر نَلْكَ، وَادْاً كَأْنَ لِأَبِدُ مَنَ النَّعَـاوِنَ مِعَ الْأَمْمِ المتحدة، قانهم يحلمون رغم ثلك بنان بجري أي شعاون كهذا وقَق شروط اميركا. بمعنى أحَر، يريدون قطعا ان تصدر الادارة الاميركية ،تعليمات، آلى ريتشارد بتلر بما يجب ان يفعله - وهم يريدون، بالطبع، ان تكون مثل هذه «التعليمات» ني اثجاد تصعبدي.

لكن مؤيدي كلينتون الم يعطوا، حتى الان، هؤلاء الصقور المناهضين لصدام في الكونغرس ما طالبواً به. واقصَل تفسير ممكنَ لهذا الموقف هو مجموعة الدروس الشي أستخلصت في شباطً (فيراير) الماضي عندما سعوا الى حشد تأييد دولي غواجهة قوية مع صدام، لكن لم يحققو ا سوى أشلُّ بيبلوماسي مهين. وكان احد الاسباب الرئيسية وراء ذلك يكمن، على الصعيد الاقليمي في الشرق الأوسط، أني التجلِّي الصَّارِحْ - فَرَّةَ أَخْبِرَى! -لازدواجية المعايير في التعامل مع نتانياهو

متى سيدرك المسؤولون في الادارة اخدراً أن اخفاقهم في التعامل مع التحدي الذي يمثله نتانياهو بالنسبة الى سياسات الولايات المتحدة يلحق الشلل بمجالات على صعيد السياسة اوسع بُكثيرٌ من «مجرد» المجال الاسرائيلي -- الفلسطيلي

ريما أدرك هذا بالفعل، على مستوى فكري، بعض مؤيدي كلينتون، لكن، مع ذلك، لم يفعلوا شُبِيثاً - أوَّ لمَّ يتمكنوا من القبام بشيء - لتغيير مجموعة من التوجهات السياسية التي تُحسم على

هكذا، يمكن أن نتوقع لشهد التهريج اللقرف والماسوي في واشنطن، الذي الثاره سوء سلوك الرئيس الاخلاقي/ الجنسي، أن يستمر، ولا شك انَ الْمُرْيِدِ مِنْ خُفَّانِيا عَلَاقَاتُ حَمَّيْمَةً وَجِنْسِيَّةً ستُكشّفُ لنا وتتناول ببقة كيف استُغل هذا الرجل منصبه وتقوذه كي يمارس مداعبات مع شابة لإ تكبر ابنته الأبيضُع سنوات- وسنُقدم لَّنا ايضاً، كماً هُوْ محتملُ ثمامًا، «تُوضيحات» سَقَيمة بانه محرِّف، الحقيقة في مرات سابقة كي ينقذ ابنته وامها من الأحراج. با له من شخص مثير للشفقة. لَكُنْ فَي الوَّلَايَّاتُ المُتحدَّة على الْأَقْلِ، ورغم انه ستُغرض عُلينا جميعاً ان تراقب هذا الشهد القرف فإنه لا يرال الرجة كبيرة مشهداً حانبياً. فمن ثواح اخرى، لا تزال الاوضاع جينة ويشهد الاقتصاد بشكل عام حالة انتعاش، ولن تخدش لخفاقات

لكن النتائج المترتبة على الضعف السياء لكلينتون ستترك اثراً اكبر بكثير في السّرقُ الاوسط سببقى المجتمع الفلسطيني غرضة للسحق والتصير بواسطة بليوزر النهج ألتوسعي المُنقلتُ الذي بِقُوده نتانياهو. ويعزُّزُ صدام قبضتهُ على السلطة. ولا يمكن للشعب العراقي ان يتوقع خَلاَصاً سريعاً أو حقيقياً من معاناته الحالية. اكتت اولبرايت هذا بوضوح كبير عندما قالت طن يكون هذاك اي تخفيف للعقوبات اذا لم تستمر عمليات التفتيش، وسيلقى استمرار العقوبات، رغم ما يسييه من معايّاة مروعة للشعب العراقي، فَيُولًا لَدَّى مُعَظِمُ أعَضَاءَ النَّقِيةَ السيَّاسِيَّةَ فَي

الرئيس الكثيرة استقرار المجتمع.

ه كاتبة بريطانية متخصصة في شؤون الشرق الاوسط

أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

🗷 للكتب الرئيسي (نندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT قيلتني. 6029988 -0171 الناكي: 0171-3714215 / 0171-3714225 الشكين 925746 الشكين الهانف 0171-6024963 الفاكس: 0171-6024963 قطكس: 925751 · الادارة العامة: اللهائف: 6024514 (1710 الفاكس: 6024514) الترريع AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. 🖷 مكتب نيويورك: New York 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rublcovskoe Shosse, House 26, Bidg.1, Flat 18, Moscow CIS 🛚 مكاتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مکتب باریس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 عكتب بيروت: قحمراء، شارح السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة

الباتف/الفاكس: ٥/٤/٢/١/٢/٤٧ (١٠١) المنافق الرياض: جرير بالزا - الدور الرابع - شارع العليا العام، ص.ب. ١٨٩٠٧، الرياض ١٩٥٥٧، الهاتف: د١٥١٥١٤ / ١٩١٥١٦١ / ١١٥١٢٦، الماكس د٢١٥٢٦ شارع ساري، غرب طريق المدينة. حريب ١٣٥٥، جدة ٢١٤٣٦، الهائف (٦٢٩٣٩ العاكس: ١٩٨٠٩٥٠ المحقف الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والمترش - الميزادين. مكتب رقم (٦) الهائم، ٢٤٦٢٥٩٧ ألفاكس ٢٤٦٢٥٩٦ 🗷 هكتب القاهرة: ١ شارع اسبركا اللانبنية. همارين سيتيء، أمام السفارة للبريطانية، يور ٢ - شفة ١

الهائف ٢٥٥٨-١٤ العاكس ٢٥٠٨-٢٥ 🗷 مكتب المحرين: التحرير: النامة صب. ٢٦٢٨ الهائف. ١٩٧٤- ١٩٧٣- العاكس. ١٩٧٧، ١٩٠٠، - الاداري ص. ب. ١٠٦٥٩ شقة ٨. بيت ١٩٩٨، طريق ٢٢٧٩ (الجمير)، مجمع ٣٤٣، المنامة

البات ۱۷۲۸ – ۱۹۲۳ اللاکس ۱۶۵۸۲۷ – ۱۹۲ 🗷 مكتب الرباط: - ملتقى رنقة مولاي رشيد وشارع شالة، القامة شالة، شقة ١٤، الدور الراسع المائف ٧٠١٥٨٢ الفاكس ٧٠١٥٨٢ ■ مكتب صفعاء: صنعاء - شارع القبادة - بناية مركز سما للمعروشات رقم (١) البور الثالث

الهاتف ٢٢٤٩٠١ (العاكس) ٢٢٢٦٧ - ص ب١٩٧٣٦ ال مكافي دمشق: مؤة - فيلات غربية - برج «تاله»، الدور الناسع، مكتب رقم ٣ و ٤ الهاتف ا/ ١٦٠٠٠٠ أقفاكس ١١١٥٠٠ - ص. ب بعشق ٢١٧٢٥ 🗷 مكتب السبودان: الخرطوم - عمارة برج العيل - الدور الرابع - شارع القمس شرقي سينما كلزيوم المات . . ۲۲۷۰ ، ۲۵۴۲۸۷ م۱۲۸۶ ، ۲۷۱۷۲ (الفاكس)، ۲۲۲۰۰ - ص. ب. ١١١١٠ .

> تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق 🗷 الإعلانات: جدة - الحدراء، شارع الاتناس، منى ثهامة، الملكة للعربية السعونية، فاركز الرئيسي: الهاتف 333 355 (٣٠ شطأ) - اللاكس: ٦٥٨٠٧٥٢

بتصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK. Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

رواية جوستان غاردر : «في مرآة معتمة»:

🗖 بيروت - غسان زيانة

العسروف يوسف شساهين امسام

اعضباء لجنة تخليد القيلسوف

اللبناني، قال لهم ما معناه أنه

عتب خيل الشبهد ألأول في القيلم

الذي كان يودُ لحراجه وقد وقف

الفيلسوف يتأمل ذاته عادياً في

المرأة كسأن المضرج يريد أن يقولُ

بان الضيله، وف لم يكن يرى إلاّ

ذاته، وإنَّ النرجِسيةُ كَانْتِ طَاعْيَة

في حياته. جوستان غارير، من

معتمة، لكي يتحنث عن الصورة

التي يكونها الإنسان عن ذاته وعن

هذا العسسلم. وللراة في رواية

غساردر، هي تلك التي تري من

خلالها، سيسبليا العالم والذات

نبل وصنول الثلاك أربيل الذي

سوف يشرح لسيسيليا معنى

الحسيساة والوجسود والمؤلف

جوستان غارس، لمن لا يعرف ثلثه

هو صناحب رواية دعالم صنوفي،

هذا الكتاب الذي حسار شبهارة

عالمية، والذي شرح من خلاله المؤلف تاريخ الفاسفة بلغة روائية

تَصَلَ اليّ كُلُّ النَّاسِ، وَهَذَا مُسًا

جعل الرواية الأنفة الذكر تحوز

شهرة عالمية، قلُّ نظيرها في

النصف النساني من القسرن

كان للؤلف جوستان غارس، قد

طبع روايته دعالم صوفي، سنة

١٩٩١ (باللغة النروجية) [الترجمة

الفرنسية طبعت سنة ١٩٩٥]،

ونظرأ لنجاح هذه الرواية، نشس

روايته دفي مراة معتمة، سنة

١٩٩٣ (باللَّفَة النروجية) [نقسرت

الترجمة الفرنسيَّةُ سُنَّةُ ١٩٩٧].

والرواية الأشيرة هي، كما ورد

الَّنْكُرِّ انْفَأَ، مِحَاوِلَةً مِنَّ قَبِلِ الْمُؤْلِّفُ

لشسرح سبر الحبياة والوجود

للأولاد، وبذلك يتسابع المؤلف

مسيرته في عملية تيسير

القلسيَّفَة، ثلثُ أنه هُو بِالْإسباس

أستاذ لمادة الظسفة في جامعة

العشرين.

حِهْتِهِ، لَحْتَارُ عَنْوَانًا هُو دَفَّى مَرَاةً

عندما وقف المخرج المسرئ

كائنات نورانية في خدمة الأطفال

ورواية دفي مراة معتمة، هي

قصة سيسيلياء الفتاة النروجية

المريضة، التي تعيش مع عائلتها:

الأب والأم والجيد والجيدة والاخ

لاس. تبدأ الرواية بوصف جو عيد

لليلاد في النّروج؛ حيث شجرة الميلاد والهدايا، والعشاء والثلج

إنه إذا جبو عبيد المسلاد في

سكوتبو بالنروج، وسييسيك

المريضية المحاطة دائماً بالأهل،

ليس لديها سوى دفتر اليوميات

لكي تصوغ افكارها وأحلامها

واستيهاماتها. يفترها هذا هو

للبلها الذي تسجل عليه كلُّ ما

يدور في حُلْدها من أفكار، وقسد

سُسَجِلتُ عليه كعنوان «الأفكار

الحميمة لسيسيلياء. ولكن شيثاً

ما سوف يتعفير في حياة

الصغيرة ثلك أنها سوف تأتى

الملاك أربيل، الذي يقسوم بزيارة

الأطفسال المرضى، والمسديث بين

الإثنين سيوف يطول مستستلف

المسآئل المتعلقة بسر الحساة

والوجود. انه حسيث بين كائن

بشري وملاك ويقدر ما تتعلم

سيسيليا من الملاك أرييل؛ فإن هذا

إنّ الملاك يعتبس ان ما يراه

الأسيون هو دائماً مجترا كما لو

انه منعكس في مراة معتمة. (ص

النجاجة والبيضة، وهذه المرّة،

يسسعى أرييل لكي يثسبت بأن

البيضة قد سبقت النجاجة. وكذلك

الأمس، بالنسبية للأطفيال، لأن

الأطفال يسبقون البالغين هؤلاء

الذي يلحسقسون بهم وهم

إن الحديث عن الأطفال يقود

الي الحسبيَّث عن الم وحسواء،

وبالنسبة للملاك أربيل فإن هذين

الإثنين كانا طفلين خرجا ألى جنة

عدن تعامأ دكما خرجت سيسيليا

الى الوجود، من خيلال العيصيا

السحرية، ويضيف أرييل بإن

الإنسان، كما هو اليوم، يشكل

يعرجون(١) [ص٣٢].

٣٤٠). أن التحبيث الأول يدور حول

الأشير يتعلم منهاء

الذَّى يغمَّر كل شيء.

والإنسان يرى كل شيء من خلال

المراة؛ ثلك أن الملائكة والسسر

لبيهم روح خلقها الله ولكن

البشير لديهم جسم يتبع مساره

الخاص به، وينمو وينطور مثل

الملاك أربيل، وهي تسجل في دفتر

يومساتها مالأحظات وضواطر

تَستقيها من الخيال ومن كلام

الأهل وحسميث الملاك والمحلة

العلميدة: «العلم والحبياة»

والرواية تدور حسول خسواطر

سيسيليا التي يبثها اليها أرييل بكل طبية خاطر (ص.٥٧).

الإنسان، وهذه المرّة، الفساة هي

التى سوف تشرح للملاك معني

ذلك يسال الملاك سيسيليا عن

جلدها، وإذا كسان لديهسا نفس

الحساسية أينما كان. ويضيف

الللاله إنه من الناس أن تلتقي

السماء والأرض. وإنه هو يود أنَّ

متحدث مطولاً عن الأسرار

السماوية، شرط أن تتحدث الفتاة

عن معنى الحساة من لحم ودم.

وهكذا تضطر الفتياة لأن تشرح

للملاك وجنود الحنواس الخمس

لدى الإنسان، وهي تتحدث عن

حاسبة الشم أولاً، وحاسبة النظر

ثانياً. اما موقف الملاك فهو كما

يلى: دإن السمساء تنعكس في

البحَّى، كما ينعكس الله في عيونَّ

البشر. لأن العين هي مراة الروح

وهكذا يستطيع الله أن ينعكس

في روح الإنسبانَّ، [ص. ٨٣]. أمـاً

الكون بحد داته، فهو دون ادنى

ريب، لغر كبير؛ ذلك أن الإنسان

مكون من ذرات وخلايا ويعليش

فوق كوكب من كواكب هذا الكون

الشساسع؛ وهو – أي الإنسسان -

يتمتع بخمس او ست حواس

تسمح له بإدراك العسالم الذي

يحيط به. وفي نهاية للطافه فإنَّ

كل شيء يعكس نور الله، القمر لا

يعكس ضنوءه، ولكنه ليس سوى

أتعكاس لضوء الشمس، والشمس

ثم يدور الحديث عن أحاسيس

سيسيليا المريضة يزورها

النباتات والحيوانات

تعكس ثور الله، وسيسيلينا

الصغيرة، هي أيضًا، تعكس نور

يتعلق بوجود هذا الكون. وهكذا

يدور الحواربين الفتاة والملاك

حَـول ذلك... - إنه الكون، إنها

الأسية. - بل هي المسمساء. -

الوجبود. - الكونّ. - القضاء. -

الكلِّ. – الحقيقة. – أصل هذا

العالم. - لغز الكون. - كل الأسماء

التي يمكن أن تعطى للفتى اليتيم.

يقوله الملاك لها، تطلب من جدتها

أن تسجل في دفتر الدوميات ما

داننا نرى كل شيء في مسراة معتمة، احياناً نستطيع القاء

نظرة عابرة من خلال الرجاج وأن

نرى ما الذي يوجد في الناحية

الأخرى. إذا كأنَّ الرَّجَّاج شَعْافًا

تماماً، فإن بالإمكان أن نرى أكثر

فاكثر. ولكن لن يعود بالإمكان لنا

إن رغبة للؤلف جوستان

غارير، هي في كتابة رواية موجهة

للأولاد، وهذا ما يقعله من خيلال

روايته طي مراة معتمة محيث

اللَّرِأَة هِي ٱلتي تعكس صــورة

الإنسان وسر الوجود والخياق

وحيث العنمة هي ما تراه تعاماً، لأن سيسيليا – الفتاة المريضة –

كانت بحاجة لوجود الملآت أرييل

لكى تستطيع معرفة كنه هذا

العالم وسر هذا الوجود، وهكذا

تتبايع المؤلف مسيرته فبعد

روايته معالم صوفيء كتب روابته

هذه. والسؤال الذي لا بدُّ منه هو:

هل أن الفلسفة بصاحبة للرواية

لكي تصل الى كل الناس. الجواب

نجده عند كاتبنا جوستان غاربر

وهو بالإيجاب، حسماً، ودون أي

(*) Jostein Gaarder. - "Dans un

miroir obscur", Seuil; 1997.

ان نرى داتنا بداتناء [ص٠١٥٠].

ولكى تقتنع سيسيليا بعا

ــ(۱). [ص. ۱۲۰].

إن السوَّال الذي لا حسواب له

HAYAT

هذال الشرق لجيرار ا

رەپىد - ھىس الشناھي

نور حيش كانها

ي بده العسارة النبي كسال

الله عرب حيرار دو توفيل الله عرب حيرار دو توفيل

بالم مي صدورة

بهرعا ومنسبة بالتنبع. منعظم بهرعا ومنسبة بالتنبع. منعظم

بازه و الشاعي بعد في بالمثمرة الشاعي بعد في

المستخبر وبعنبي

برائدة والمسيد ساي ينع

المالية تداع تصبت الأطلة

إنحل والمنسب هدا بات

المستند في ينطق التليل لم

إرا المعترة ما المعقولات

مالالا وبراسات وابصات

إنصورة النسرفي كما صفعها

فالمحاب ورصالة

يابين جعلوا صر استشويق

الماد وتوظيفات يصعب

ية إضافيًا في ساقي واحد

يهدور دول القياد بيعض

إليه المستسراق. وهو مُقد

بُرُ إِحدَانَ وَمَطَنُوبَ. أَنَّمُ يَحْلُلُ

الله استانية وسا

المناود عن التسرع

. پدر في النقويد و التفسيل.

أَيْمِوعُ الى كَنْسَابِ فَوَقَّسَالِ

إِي فَأَيْ صَارِتَ مِنْهُ طَبِّعَاتً

رِح - رَدِيدُ مُنتُ الواضِعَةُ في رَدُ بِرِيدُ مُنتُ الواضِعَةُ في

المراد الشرنسية

بننية عصال برقال الكاملة

الماد اضافة الى وجود

ين يرب يد كان عل عقدين

سين الرحسوع الى ورحشة

إناق عاب بسرود البود

المراجب إدا جازت الكثمة

يرا لف شرت دار معاليمان،

يع ضعة جسيدة عن كسَّاب

الله و منسوق منسمل مودد جود استعمله

بيانة الاستندار في فدرنسية

ويه مسية الموليو .. وقد

وأعتمالات بالسوية الشاشية

للة عارستانية على صحيره

لأبرنو فستاهم أأسعيساه فيي

ابروم سر حرى هي القي عدر حسر على التسدان

مارانا سلنة وسرودة

والروسلامصات وتسروهات

بنائج شف، نستفر في الحور

شريخه شداني حسوالي

افتنة ورا صف المي ثلك

أعا ستنساق عويسي

وه سويا مبكس الوافعة على المنافعة المنافع

ماجاه حصعة يكون لنيطأ

يضوضا عراءة ضبقطة

والمستعادين فسنستث بعثار

سا يا حو حرصال المطويل.

المنه وتسروهات المباشيرة

ومنسد سان وحسف صيكتيق

منتشرني سننتسارة واليكيب

الثا لإسانسين يعطني بلكاء

طفقا نحاق الاستأسلية

بالإفار وشواعته وهواجست

موند منهشق بعشفيس أق

متسعين في سناج سرعيالي

مرد شَدِيَّ السِّيِّ بَصَلَقُ

مرهب أعنب توتيف

الإموديج مشتة الإخسادع.

مبذنكوس نسور حين وحلقتين

فبراس فسيب عناصبحية

والعفرات معاضعية فيها

إشاقي والعنسيبة المشامية

الإسامو مرسى عياننا ويلين

المنعبر و مقروء ساى كفَّافيا

الميم والتنسسنية خلقود بسيئ

لولنسوعة بعصب للثنوجن

الإنسند وخجات وحني

معيود كسفوعان في

المساروعية عن التسبطية في

أترعتاب ورحالة سنبغين

المسائي الخوسط الملبية في

إلى مُغَنَّنب سنوبويان

المراد المد عن المسرع في

المورد ، برسف الشخص

السافة بين وقع خطانا

أنطولوجيا أميركية عن الشعر والتشكيل في الشرق الأوسط

🗖 الرباط- ياسين عبنان

■ خـــلال ربيع ١٩٩٨ صـــدرت عن دار (سیمون أند شوستر) بنیویورك أنطولوچیا فُاخْرِةً وَأَنْبِقَهُ جِداً تَضْمَ فَيِضَاً مِنَ القَصَائِد واللوحات من الشرق الأوسط والمغرب العربي، سهرت على أنجازها الشاعرة الأمدركية دات الأصل الفلسطيني تعومي شبهابٌ نَي. ولقد جِاء هذا العملُ، ألى جَانُب تَقْدِيمه الباذخ لجعاليات الفن والإبداع العربيين محاولة تمد بعض الجسور الحضارية بين ثقافتنا وثقافة ألبلد الإكثر جَهْلاً بنا: أميركا.

فحين يقول المرء لأصدقائه في الولايات المتحدة أنه ذاهب الى الشرق، فإنهم يرفعون حواجبهِم في انْدِهاش، ربما لِأنْ هناك تصوراً سلَّبِياً جِاهِزًا ومسكوكاً في انهان اغلَب الأمريكيينُ من خُلاله ينظرون عادَّة الى الشرق الأوسط لهذا زيما تساطت الأبيبة نعومي شهاب ني في مُقدمتها لهذه الأنطولوجياً: كنف حصّل هذا (كيف ترسخ هذا التصور) تجاه بقعة كانت مركزا لأهم حلقات التاريخ الشقافي الدرامي والديني للإنسان؛ وما لم يتمكن الأمريكي من السفر الى المنطقة أو العيش فيها لَقُتَرَة، فَإِنَّهُ سَيَظُلُ طَيْعًا ضَحِيةٌ للإعلام الأمريكي وقنصناصاته الاختبارية المنعومة، وكذا الأفلام الهوليوبية التي كرس للعربي صورة سطحية تافهة فيها الكثير من التحامل وسوء النبة.

إن صياعلة صورة منمطة للمنطقة -وللعُرْبِ عُمُومًا - تُرْجِعِ بِالأساس الى أن الإعلام الأمريكي لا يبثُ عنا غير القصص الصرينة وأضبأر الدم والعنف لكن نعومي شهاب ترى أن ذلك لا يعدو كونه الفصل المروع من حكاية الشرق، وهي حكاية طويلة ومشوقة، ثرية ثراء الحياة.

أِن مثل هذا التحريف لواقع الحال بالشرق لا يمكن إلا أن يُنتج تعاملاً مماثلاً في الجبهة الأشرى الجريادية من خريطة العبالم، حيث اصبحت أميركا في نظر العديد من أبناء حليتنا مجرد تجمع للقتلة والمدمنين ومعاقري المخدرات. بلد يصعب أن تتجول في طرقاته بسلام. تلاميد منحرفون. أسر مفككة. وشيوخ تلفظهم اسرهم ويودعهم ابناؤهم دورأ للعجرة عادةً ما يَغْضُلُونَهُا بعيدة... عنهم، وعن

إَن نعومي شبهـاب ذات الأصل الفلسطيني والجُنْسية الْأَمْرِيكِيةَ تَبِيو غير راضية عَنْ ملامح الصورتين معاً، لذا لختارت لنفسها دور الوسيط بين الحضارتين وبين الإنسانين القسرقي والأمنريكي. فيهي تري أن الإنسان بطبعه متعطش الى معرفة الآخر، اكتشافه عميقاً، وسبر اغواره خارج ما ترسمه عناوين الأخبار المتهافئة. وما من سبيل لتحقيق هكذا اكتشاف غينر سبيل الأنب، ولا من طاولة تحاور عليبها الشبعوب والثقافات بلغات

للداخلُ الْعَمِيقَةُ النَّابِضَةُ غَيْرٌ طَاوِلِهُ الْقُنْ. وهو حتوان كان قد بدأ قتوياً - بحت نعومي - من خَلِال ظاهرة جبران خُليل جبران، الشَّابُّ الذي هاجِر في السابِعَة والعشريْنُ من لبنان الى أميركا ليملأ النندا هناك شُعراً ويشغل الناس بالقوة التعبيرية لرسومه ولوحاته. ورغم وفاته المبكرة نسبياً إلا أنه ما زَّالَ حياً بقوة بِّينَ الإمبركيينِ من حُلالَ أعماله التي منا زُالت طبعاتها الجديدة تصدر الي اليوم. والساحة الوحيدة المهداة الى كاتب

الى هذا المعلم الألمعي الذي سنرب الى أمييركنا مى تعاليم الشرق. لكُنْ حَارَجَ الظاهرة الجبرانية، يبدو الشعر العربي في نظر هواة التصنيفات الصاهرة من الأميركيين إما شعراً مُحبراً تثقله الرضارف

> الواد هذه الإنطولوجياً على مواجهة هذا التصور والتصدي له. فالقصائد والنوحات التي انتقتها تنبض في مجملها بالحب الكبير للطفولة والاطفال، بألتلاحم العبائلي الذي يفيض رقة وحناناً، بالحنين الى أيام البراءة الأولى، بالتسوق الملتساع الى أرضُ الوطن، بشُجى المنافي وكمد المنفيين، بنظرة الخشوع ألى جَلَال الطَّبِيعَة، بالافتتانُّ بِالْحِيَّاةِ الدوميَّة، وحب الآخرين. فأيِّ هذه المواضيع يبدو عُريباً

إِنْ نعومي كَانْت وَآتُقَّة مِن أَنْ احْتِياراتها

ولتحقيق هكذا طموح، فقد اختارت - ما دامتٌ كلمــة أنطولوجـيــا تعنى في أصلها الإغريقي مجمع الآزهار، - أن تُقدَّم للْأميركيين باقنة بانخنة الأريج مزركشنة الألوان تشكلها القصائد البهيجة واللوحات الفاتنة لاكثر من مائة شاعر وفنان من تسعة عشر بلداً من العبالم العبربي والشبرق الأوسط تصبوص شعرية ولوحاث منتقاة برهافة قصوى بعد ملاحقة سنيدة السهام لمكامن الجمال الأصيل في جسد القصيدة العربية (من المحيط الي الخُلْيج) وأجساد جاراتها (تركيا وايران). ومن داخل الجسد العربي، كان الشريان القلسطيني الأكثر نشاطاً في الأنطولوجياً، حيث حضر إبداع الأرض المحتلة عبر عند كبير من رموزه: محمود درويش، فدوى طوقان، سميح القاسم، محمد القيسي، محمد الأسعد، انطوآن شمّاس، وحنان مسيخائيل عشسراوي التي جاءت قصيدتها (من منكرات طفل في الرابعة تقريباً)

عن الإنسان، مجافياً لروح الشعر؟

ستنضع الكثير من الأفكار الجاهزة في مازق وستصيب اصحابها بالنهول. لقد أراَّنت أنَّ تجعل من هذه الأنطولوجيا ربيعاً مفاجئاً يوقظ الإميركيين من نومتهم النهارية، وليمة مَنْ الأطباقُ الصَّعَيرةُ، ونزهَة مَعْاجَنَةُ عَلَى مشارف مدينة الجلالة والروعة.

لتبؤكد أن هذه المفاوضة التحديدية تخلُّفي

بداخَّلها رهافة لا حد لها. قامت مديدة أخرى كانت بدورها تقود طلائع الخضرة الشعرية العربيّة في هذه الأنطولوجيا، ننكر من بينها: أنونيس، مقدوح عنوان، وسليم بركات (سورية)، يوسف الخال، سعيد عقل، وقيصر عفيف (لبنان)، أبو القاسم الشابي (تونس)، قاسم حدَّاد (البحرين)، ظبيةً خميسٌ (الإمارات)، ونجيب محفوظ الذي أبت المحررة إلا أن تستحضره عبر مقطع من عمله جديد داهداء من سيرة ذاتية،.

طُبِعياً مِن بُونِ أَنَّ بُنْسِيِّ الصَّفِيورِ اللاقتِ القوي لشعراء العراق وبينهم سعدي يوسفء عبد الوهاب البياتي وأخرين كصلاح فائق، هاتف الجنابي، هاشم شبقيق، إضافة الى الفنانة سعاد العطار، وفائق حسن صاحب الجدارية الشهيرة التي كان سعدي قد تغنى

به قد يرم وفييما يتعلق بالصضور المفربي في الانطولوجيا فقد كان محصوراً في أربعة أسماء فقط سعد سرحان والطاهر بنّ جلون، الى جانب الفنانتين الشعيبية طلال وفاطمة

وإضافة الى الحضور الإبداعي العربي، فقد كَانت تركيا وإيران حاضرتان بقوة في هذا المؤلف. تركيا بمجموعة من شعرائها الكبار والتنميقات، أو شعر يتوهمُ الملاحم ويتصنع الرومانسية، أما القُنْ عندنا فهو نَهْني فيّ مجمله ميال الي التجريد. ولقد حرصت نعومي شهاب أثناء اختيارها

من جريدة كانت ضائعة بين الأزقة. وإذا كانت نعومي ترجو أن تبهر القارىء

الأنطولوجيا ستحصل على نجمة من جريدة (جوك ليست) حيث كتبت هذه الأخيرة: وثروة من الأصوات... ولوحات بهية الأوان تتوزّع في أسلوبها بين حكى الفن الشعبي وتشابك الكاليغرافيا العربية، وبين السريالية وفن الغرافيك المعاصر، فيما اعتبرت مجلة (هورن يوك) أن الروابط الإنسسانيسة في التسيسمات الشنعرية والفنية للكتباب متنوعة وكونية وأشابت كثيراً بجمال الكتاب من حيث طباعته وإخراجه، كما أكنت على بهجة اللغة فيه وقوة الخيال في لوحاته.

إن (السافة بين وقع خطانا) ليست محرد انطولوجيا البية وفنية. فهي بالأساس تحد ثقافي كبير. استشمار حبضاري من اجل المستقبل. لذا، لم يكن عبثاً أن توجَّهت الى الأطفال واليافعين على وجه الخصوص: فهم أميركا الغد. وهي أيضًا محاولةٌ جَريكُةُ لاستلهام الظاهرة الجبرانية وتمثلها من أجل تحقيق سفر جماعي لأصوات الشرق والوانه

عبر هذا الكتاب ستتقدم روح الشرق عميقاً في الوجدان الأصريكي باسقة كنخل العراق، حافية كعيون جبال الأطلس، وطارحة كفطائر الفلاحين. (النسافة بين وقع خطاناً): اكثر من ١٠٠ ديلوماسي محتك يقويون حملة حرة، عميقة وشفاقة بإسمنا وراء المحيط بونما

يتقدمهم ناظم حكمت. وإيران باقوى أصواتها العاصرة وعلى راسها سهراب سيهري الذي

سية، للغارة الشعرية أن أصدرت في أحد خراطيشها ترجمة لمجموعة من نصوصة، أحدً هذه النصوص قصيدته البائضة (وقع خطي الماء) وهي لُلقَصيدة التي أزهر عبرها صوبة في هذا الكتاب. ولأن محررة الانطولوجيا من جيل المبدعين الأميركبين نوي الأصول العربية، فقد اصربُّتُ

على استحضار تجارب مجموعة من اشماهها في حديقة الأصلام هذه. فليلَّى حلبي، نتالج هنَّدال، غَادة جمال، بولين كلَّداس، هيلِّين خالَّ، ليـرًا سـهـيـر، لندا دلال، ونابين لورتوما هي القوارب الأليفة التي ستربط جزيرة القرام هناكُ بْشَاطَىءَ الإبداعُ العربِيُ. لَذَا لَمْ يُكن عَبْثاً أن اختارت نعومي عنوان كتّابها من قصيدة نتالي هندال عن (بيت لحم) وهي القصيدة التي كَانتِ الأسرارِ فيها تعيش في المسافة بين وقع الخطى، فيما المنينة خالية إلَّا من صفحة

الأميركي بهذا العمل فإنها قد حققت فعلاً جزءاً من طموحها. فمباشرة بعد صدور هذه

الى الهناك الذي بجهلنا.

حاجة الى تذاكر سفَّر أو تأشيرات.

عند الأنطولوجيا [معطيات]: The space between our Footsteps: Poems and paintings from the Middle East (Selected by: Naomi Shihab Nye). Singapore, First Edition. the Book is a collection of poetry and Full-Color artwork from the Middle

Readers: Ages 12 up, price: \$ 19.95US.

Simon & Schuster books for young Readers, 1998 New York printed in بوصفهن شيئاً منه.

Eastern countries.

الإنسان ينفسه، ومن ثم بالأخر،

وقُـد تم ذلك عن طريق ألدرامـــا

الحسركسيسة التي اداها كسريم

التونسى وحمادة شوشة وكذلك

راقصا مشهد الإقتتاح. أما سالم

مصطفى فقد كان واعيبا تمامياً

لحضوره ولإمتلاكه لأنواته. وقد

ظهر هذا جلياً في حركته

والناسية لطيمعة كل موقف تك

التي اسبخت على الصالة كلها

تُوعًا مِنْ الشاعرية. أما رُينَبِ فَهِي

الأخرى معثلة وأعيلة، رشيقة

يمتلىء وجهها بالتعبيرات القوية

الدالة على مقباعر كثيرة ومتغيرة

وكريم التونسي مع رشاقته

وحضوره القوي كراقص خفيف

الحسركسة ممثل جسيسد بمثلك

حضوراً كبيراً، والتمثيل والإعداد

والإخراج لحمانة شوشة الذي بدا

مُخْرُجاً مِتَحِكماً في عَدَاصِر

إخراجة - أكثر مما بدا متعكما

كُمُمثل - فاجاد انتقاء أداء صوتي

قوى لخالد الصاوي، واضاف في

إعداده للنص مشأهد درامية أ

حركية تعير عن الصراعات

المختلفة بين القوى داخل النص،

تلك التي تكسب الطرف الآخر دج،

المتنحى عن الصراع وعيا يعقبه

وعى مواز أو لاحق للمتفرج في

موقعه بالصالة، وهذا يكمن فعلُ

التسسيسيس الذي لم يسستطع

العرض، عبر الإغراق في فلسفتيه

ورسوره، أن يصل به كاملاً الي

هذا المتفرج. لكن تبقى في النهاية

متعة الرؤية السينوغرافية

بتشكلاتها ومفرداتها البيكورية،

الإضاعية، الحركية، باعتبار جسد

المطل بتشكيلاته وتكويناته

المضتلفية ويما علييه من مبلايس

عنصرأ فاعلأ ضمن منظومة فنون

السينوغرافيا، وشاغلاً لحير من

الفضاء للسرحي

حسب اللحظة الدرامية.

- في الحقيقة - ليست سوى مراة جسرَءاً من الأرض بحد ذاتها، ملهمات الشعراء في غياب المعرفة بهن

□دمشق – حسين بن حمزة

■ دلللهمات، كتاب وضعت عليه مي علوش اسمها بصفة الإعداد لا التاليف وجعلته في ثلاثة اقسام الشعر العربي القنيم ثم الصنيث يليهما الشعر الاجنبي، والملهمات عنوان لا للنساء اللواتي لعبن دورأ اساسيا ومفصليا في تجارب الشعراء والكتَّاب، حيث ينَّخنن هذَّا الوصف في اشتقاقه من خاصية الأنهام التي تَلْخُص كَتَّأْبِهُ الشعر في جانب غير ضليل من كينونته فالشعر الهام كما قبل عينه، والنساء بهَـذَا للعني، يأحُـنن حـيـناً في هذا الألهام

الكتاب طريف كفكرة، ولكنه نابراً ما يغاس هذه الطرافة. لقد بنلت مي علوش في اعداده وقتاً وجهداً واضحين. ولكن، يجب القول، ان الكتاب ظل في حدود الجمع والإعداد بمعناهما الاولى، ولم يستوف شرطه التاليفي ككتاب مُسْتُقُلُ بِذَٰاتُه. فَمَائِنَهُ مُبِشُونُهُ وَمُتَوِّفُرَهُ فَيُ الكتب والمراجع التي رجعت اليها مُعنِّنَه، وهي كتب ومراجع يسهل الاطلاع عليها، وليست بعيدة عن متنَّاول القارئ. وهذا ما يجعل فكرة الجمع سائدة على اسلوب الكتاب وطريقة عرضه. لم تقم للعدة بدراسة مادة الكتاب ولم تَبِدُ رَأَياً جُدِيثاً لو مَحْتَلَفاً لو شخصياً فَيِها. لَمُ تَخْضَعُها لبحث مقارن، أو أي شيء يمكن أن يُحسب لصالحها كنوع من التاليف أو التوليف حتى ولو كانت تعد الكتاب فقط

قراءة منا كنا قند قرائاه منزاراً. لا يُزاد على

جِّرت ابياته على السنة النّاس مُجِرّي المثلَّ؟

هل هذا الكلام هو لمعدّة الكتاب ام أستلّته من

مرجع ما، هل مراجعها ركيكة انضاً؟! مثالًا

اخير وساطع على الخلط العجيب الذي اذا ما

جرى على السنة الناس لكان ذلك مصيية

قُولُهَا عَنْ نَاظِم حكمت انه داخذ مكانه في صف

الشعراء العالمين مثل دانتي وشكسييرا

شيء اسلوبي أو منعرضي يُحسُبُ لصبالح

جـُهـُــهَا ٱلْذَاتَى في الْكتــأَبُّ. وهذه الملاحظة تنسحب ليضاً على اسلوب ايراد الاخــِــار

والقصائد والروايات من متونها الاصلية

فغالباً ما تكون مجتزاة وغير مسندة علمياً.

حيث يجري التركيز على ابيات شعرية تقوم

بالقاء المُوضِّوع حقَّه من التاويل او الشرح.

صَاحَبُهُ الْكتابُ في تَقديمٌ قراءة خاصة لما

وَٱلْارجِحِ، أَنْ هُذَا يعسود الى ضَنْعَفَ ح

هكذا، لا تنجح واضعة الكتاب في اضافة

واترك المثال بدون تعليق!

قامت بأعداده وجمعة.

والحال اننا نطالع في داللهمات، ما سبق ان قراناه متفرقاً وعلى حدة في متونه الإصلية. كل ما فعلته المعدّة انها اقتطعت ثلك القراءات من سياقاتها ووضعتها بجوار بعضها البعض، معتمدة على كونها في الاصل متشامهة وتقع تحت بند وآحد وعريض وهو الحب والثراة ومكانت همنا في الشنعس وفي تجارب الشعراء وحيواتهم. هكذا، فحين نقراً في الكتاب عن مجنون ليلي أو جميل بثينة أو أبُو نواسُ (بِدُونُ الشُّسَدَّةُ عَلَى الْواوَ وَالدِّي أَصَّرَتُ الْمُعَدُّةُ عَلَى وَضَعِها) أو نَزَارَ قَبِانِي أوَّ بایرون او ناظم حکمت او نیرودا، فإننا نعید

أوربتها في الكتاب بصفة الألهام. أما نكر امْرَأَةُ أَوْ الْزُواجِ مُنْهِا ۖ لا يَعْنَى كُوْنُهَا مِلْهِمَةُ قراعتنا، تلك، الابعض الفقرات التي تُضيفها الشَّاعرَّ. ربِّمَا تَكونَ مجَّرد حَالثَةُ أَو غُرْض شعري او حتى عملاً على تركيب الشعر معْدُة الكتاب من عندها على سبيل ٱلتعليق أو الربط وهي فسقرات يمكن ابداء مسلاحظتين ومخيلتُّه وصياعته اكثر من أهمية للراة ذاتها بشانها: الاولى، أنها تعانى من ركاكة في التعبير فتبدو أقل بكثير من متانة المتن الذي او وقع اسمها في الشعر. اللهمات هن، غالباً، اولئك النسساء اللواتى سييطرن على والثانية، أن في بعضها شططا أو تُجرية الشاعر وكتَّابِتُّه، أوَّ اللَّواتِي لَعَبِنُ بُورِاً حكماً ذاتناً من الصعب تعميمه او مجرد اطلاقه في كتاب. ومن الأمثلة على ذلك، قولها حيوياً وحاسماً في حياته ومصيره. هكذا يصبح أن تذكر في الكُتَّابِ اسماء ليليُّ الْعامرية عن عسروة بن حسرام انه داحسد الشسعسراء المشهورين ولكن لم يُعرف له شعر الا في ابنة او عَبِلَةَ وَبِثِينَةً وَعَزَةً وَنَعَدٍ، وَلَكُنَّ الَّى جَانِبِهُنَّ عمه عَفْراء، (ص ٧٥). من اين اتت له بهنه نَعِشْرِ عَلَى استماءً ليست لهن هذه المُكانَةُ أَوْ الشهرة ومن أية طبقة هو في كتاب أبن سلام الدور. بلقيس مثلاً ليست ملهمة نزار قباني، وسعاد مكرزل ليست ملهمة عمر أبو ريشة، أمّا الجمحي؟ أو قولها: طَإِنْ عَمَّر أَبِي رَبِيعَةً لحسن من قال شعر الغزل من الشعراء العرب امرؤ القيس الذي يربطه الكتاب بقاطمة التي ينكرها في معلقته «افاطم مهالاً بعض هذاً بعد اصرئ القبس، (ص ٨٥). او قبولها عن التبلل، انما بنكر نساء أخربات في المعلقة شارل بوبلير انه واحد من أشهر الشعراء الفرنسيين... إن موسيقاه الشعرية لا تُجارَى ذاتها. فكيف يُستَقيم ان تكونَ فاطمة ملهمة والفاظه مَتَحْبُرة تخيراً ناماً وعجيّباً، وأبياته امرئ القيس، فيما هو يصف علاقته بامراة حبلى واخرى مرضعة... الغ. جارية على السنة الناس مجرى المثل، ما هذه الركاكة؛ أهكذا يُعرُف شعر كبوبلير؟ ومتى

اخْيِراً، نعود الى التاكيد ان جهد اعداد الكتاب قَالَ تجميعياً، بمعنى انه لم يؤلف مائة خاصة من هذا الإعداد. بالأضافة الَّي تشتت الموضوع، نجد، مثلاً، شيئاً عن تحرر المراق كما ان صَّاحية الكتاب الحُّت على صفة (العقَّة) عند ملهماتها. وهي صفة لم تكن ضرورية، خصوصاً وأن كثيرات منهن لسن عقيقات ولقد الدى بها هذا الى انكار أبيات من القصيدة الدعسة المنسوبة لتوقلة المنتجى بحجة انه تنقص من قيمتها الانبية. وهذا أمَّن لا يجوز أن تقرره هي وحدها. فتلك الأبيات موجودة في الكتَّابِ الَّذِي تَقَلَتَ عِنْهِ الْقَصْدِيدَةُ عَلَى الْأَقَلَّ دعشسرون قصيدة حب، وعلى نكر توقلة المنبحي، نقرأ في الهامش أن منبيج قد ولد فيها شعراء أشرون تُنكر منهم أبو تمام والصحيح انه ولد في قُسْرية جساسم في حسوران جنوب سورية، اماً منبج فتقع شمال حلب.

(*) «اللهمات»: من إعداد مي علوش، صدر عن دأر المؤلف في بيروت، ١٩٩٨، ويقع في ٥١٠ صفحات

اندريه شديد على مسرح الشباب:

بـ(واشنطن دي سي) أهديت في العقد الماضي

تهويمات الرمز وانكسارات الفكر في عرض درامي حركي

🗆 القاهرة | – ابراهيم الحسيبي عثمان

🗷 تتوزع السبكة بوال الرموز على مفردات العرض السرحي المختلفة، بناماً بالنص ومسروراً مَفُودات تَنفُيْدُهُ. وَالمُشاهَدَ لَعرضَ والعبارض، الَّذي قَسَمَه مسسرح الشبياب على خشبة مسرح العرائس من تاليف اندريه شييد ومن إعداد وإخراج حمادة شوشه يقع على مستموعة من الرموز يخص معظمها النص المسرحي المكتوب على الورق، ويطاول في جزء صغير منه مفردات الإذراج الأخرى. ولأن النص مؤسس على الترميزات جاء النيفيذ الإخراجي له ،القَّالُم أسبَّاسياً على الإعدادُ الخاص بالمخرجء ملمأ يجزء كسر منها دلَّخُل اللَّخَّةُ الحواريَّةُ، والتَّي بيت غارقة في فلسفيتها ما لمّ يتح للمتفرج الإلَّام بكلَّ دلَّالاتها.

والعرض بنى مشناهده على وحدات النشكيل والتكوين الحركي وفقأ لتصاعدات الحبث الدرامي القائم على عنونة هذه الشياهد والمؤامرة، الخصام الكيدة، الإعداد للموت..، وهو ما ينكرنا مع وجواد الراوي بتقنيات السرح اللحمي عند بريخت، ثم عملية الكشف للعية المسرحية ورمزية الشخصيات حيث بلت شخصية راء لفئة المثقفين على مر العصبون شخصية رج، الرامزة إلى فكة الخير والطبية المُطلقين، من، الجمال الزَّائِف الذي بخفيُّ القبِّح، أو القبح المتسترّ وراء الحمال الظاهر، من الغوابة <u>للتحسية في الشبهرة، المال،</u> الحديد القوة، وهو من شائه الإهتمام بفعل الشخصية وليس الشخصية ذاتها كما يوجد في السرح اللحمي أيضاً.

وغبر لوحات المسرحية يتفجر

الصراع على السلطة وعلى تملك

تُنْ مِنْ لَا عَنْدِهِ فَي كُلِّ الْعَانِي السامية المجردة: الحب، الخير الجمال والتي يراها مجتمعة في دن، في مرحلَّتُهَا الأولى قبل أنَّ تَتَدِخُلُّ عُواية داء فيها فتَفسنها. لكن الجانب القبيح المتواري خلف الجمال البادي يعلن عن حضوره عنيما بكتشف أره أن العشوقته ن، حسبة صيفيرة تنقص من جمالها جزءاً صفيراً قيفر هارياً لاعتباً «أ» وتاقيضياً لكل العيهود والاتفياقيات التي اتفيقيا عليبهيا لغواية وسيادة العالم. وإذ يبدأ الخللف والصبراع بينهسا، يكونان كانهما يعلنان إعلانا خفيا عن عدم مقدرتهما على الفكاك من السلطة، والسلطة هذا مـوحـودة بمفهومها الكبير (سياسية، بننية، عقائنية، فكرية)، وبان هذه السلطة رغم غواياتهما المتعيدة مسا زالت قسادرة على ممارسسة

بودان الحفاظ عليه وتملكه. وفي

الطريق إلى هذا أو ذأك تتفتُّ

الأوصَّال ويتسمَّرد كل جَـرْء في

على إحداث التغيير والانقلاب لأ

تكتمل فاعليته إلا من خلال إحراز

الغواية والتي تتمثل في ﴿ رْ ، و

الذي يتم إغسراؤه بدن، ويبدأ

الصسراع حبول تملك الاشتساء.

وطريق الصنبراع على السلطة

مملوء بالضحيايا، واول تلك

الضحايا هو رج، ثلك الذي يحب

الحياة بقبحها وجمالها ويرضيه

منها أن يعيشها بحلوها ومرها.

ويتملكه لهؤلاء الرعايا. شؤونها وتسلطها عليهما وعلى غيرهما. وفي مشهد «تقطيع

إذاً فالعرض مناقشة حوارية / حركية بين الإنسان والسلطة، وفي



الجسد على نظيره أو جاره فيلوذ بالفرار منه الى أن يصير العالم أشلاء ممزقة. وفي الطريق ايضاً الى هذا يحساول رمسرًا الوعي والغسواية داء مز، تفستيت رمسوزٌ السلطة التي يمثلها طوال الوقت والعارض، نَّلَكُ التَّبَمِيثَالُ الأَنْمِي والمسامت طوال الوقت والمتبدلي من سُواية، المُسرح بإنجاه العمقُ والصارح في صمته المطبق بقوته

ودا، ودز، في تمزيق هـ مـا لأوصال السلطة ورصورها إنما يكتسبان بعضا من قوتها، وينصبان من نفسيهما راعيين وخادمين لقوتهما الستمدة من قوتها، تك التى تحملها انهان وتصورات الوجدان الجسعي للناس. إلا أن مسا بحسول بون إصرارهما لقوة التملك والغوابة والسيادة على العالم هو هذا الخلاف الذي دب بينهما، والذي يؤدي في النهاية إلى فرار رزَّ وعشقاً وهجراً. وبهذا تتاسس رؤية العسالم مسرة اخسرى على



لكن هذه الحياة تبخل عليه وتسخس حقه فسها. والصياة

الأوصال، نجد تعبيراً حركياً وتشكيليا جبداً لكل من حمادة وموت داً، وقبلهما موت دن، كمداً شوشة وكريم التونسي، يعبران فيه عن تهرؤ وتجمد بعض هذه جُنلية الصراع بين فئتي أصحاب السلطة المتسلطين وفئة المتسلط السلطات التي يحاولان التخلص منها وعن البعض الآخس والذي

هل مات حقأ

(إلى رشيد مجيد)*

عبدالحميد الصائح

يا أبي المخذول الم المخذول المخذول المخذول المخذول المخذول المخذول المخذول المخذول اللفوف وجيدأ بالكنب الدي خِبأتُهُ (الناصرية) عنكُ سطوت عليه في السر وأخرجته للشمش عند الظهيرة خلسة حَبِيُّهُ مع الحمام فوقَ السطوحُ وأغويتُ به أولَ امرأة أشمُ رائحتُها بعد أمي أسفتُ لأنَّى لم أقلْ لكُ إياه قبلَ دوباني تركته هناك مع الطيور لعلها أكلته كانُ أكبرُ من حقيبتي لا تسعّه الحقائب ولا تتحملُه الكتب ليس كلاما ولم يكن صمتا يا أبي المختول

من جهة اخرى لا تنسم كل الاسماء التي هيئ نفسك جيداً لسماعه لستُ شِاعراً أنتُ بل أكبر من ذلك كثيراً

من أولنكُ الذينُ ماتوا وهم ينحتون السيلات أولتك الذين تحدثوا مباشرة الى مصدر السلطات النين لا يمتلون العمى ولا يفسرون الشمس ويرتكبون المعاصى الذين يولدون في الغابات.. وتختلط دماؤهم بالرمل النين تلدُهم النساء وهن يحملن الصخور على ظهورهن واللك كنت ضيفاً على الكلمات ومدينتك مثقلة بخطواتك كَانِتَ منفاك بِون أن تُفشي لك بنلك كلُّمِا حملت لتُخرجكِ بقرواً بطنها وكلُّما سمعتك تتحدَّثُ عن الحبُّ والحرية خبأت نشيدها عنك وحين كنتُ تموتُ مراراً

(*) هو الشاعر العراقي الكبير الراحل رشيد مجيدٍ الذي لم يغادر مدينته الناصرية من ستة وسبعين عاماً حتى توفى فيها.

أينً.. هي.. الآن.. إنن؟

جُدُ وَالمَعَقِ، وَهَذَ مِنا يَتَعَجُ الالتالث من مجلة المناو السة حول

المريخي سناهوة تسبيل المياه الملعد كومنت "نتسل تسبيليك المؤصط أعرب " نتسل تسبيليك المؤصط) عمد مستوصف لات وليحسلك ١ مروشوق الاحتماع والععوا المرشم وستوقد المسلسان فاست والمسال المرشم والمستوف المعام عالم المعام عالم المستشوف المعام عالم المام على ا الخام جنس ستسوم .سر د محمد سنطش أعوب فيد نروم رشندن المستورين الروم رشندن المجليدة وعسين للعنظاد استصغق لملقلج الم المساحد المساوة الم العرب المصنف بشرق ال المقلق العرب المصنف بشرق ال المقلق الم منبوانشد اسال ال سر الم بنعد مسسود عدا الجسه المراجعة م المتحديث سنستون سدر المتحديث المتحدي در العلميدة المنتي عليقستية الجليلة

وم المعمدة الشي عن . المنح السيوات المحفود المنح الرشك المعقوب عالمات خط محالب الرشك المعمدة المنتقل المنجة الميون مسر المنجازب ماست المنون معز المصداق المنتأن المنجاب المنطق المستوانية الم الموضوس المستناب السور و المراض المستنون في اعتصار في المراض المستنون في اعتصار في برائد معسوس ان التسوق . برائد معسوس ان التسوق مغمنلما خستسود داني ا

إن السيوال الذي لإجوار

ولكي تقتنع سيسبلان

*انشنا شزى كل نشيج في ه

إن رغبة المؤلف جوسن

يقوله الملاك لها، تطلب موجم ص٠٧٠). يث عن أحاسيس أَنْ تسبجل في نفتر البوليلار لمرة، الفشاة هي ح للعسلاك صعني اسيسيليا عن معتمة احيانا س مصرة عابرة من خلال الزجاء ان لديها نفس ما كنان. ويضيف نوى صا الذي يوجد في الله ناور أن تلتـــة الأخرى إذا كمان الزجاع شلا برسترر تصاصاً. فإن بالإمكان أن نواع . وانه هو يود أنَّ فاكش ولكن لن يعود بالإكار ولأعن الأسسرار أن نوى ذاتنا بذانناء إص ن تتحيث الفتاة بأة من لحم ودم. مشاة لأن تشبرح غارير، هي في كتابة روايانيو للأولاد، وهذا ما يفطه مزخر حواس الخمس روايته ،في سراة معتماء م مي تقسميث عن المرآة هي ألني تعكس صي ، وحساسية البنظ المكلاك فهو كصا الإنسان وسر الوجود ولمن ساء تنعكس في وحيث العنمة هي ما نوادنا لأن سيسيليا - الفناة الرف س الله في عيونُ كانت بحاجة لوجود لللأاط هي صرأة الروح الله أن ينعكس لكى تستطيع معرفاة العبائم وسنر هذا الوجودولا ام [ص-۸۳]. اصا يتابع المؤلف مسيرة نيد فيهبو دون ادنى روايته دعالم صوفي عديد نلك أن الإنسان هذه. والسؤال الذي لابدسو خلايا ويعيش واكب هذا الكون هل أن القلسفة بصاحة الران

اي الإنسان

او ست حيواس

ك العسالم الذي

باية اللطاف، فإن

فتر الله، القصر لا

كنه ليس سوي

شبعس، والشمس

يعنت سوى مرآة

home Gaarder. - "Dans un sandsour", Seuil; 1997.

لكي تصل الى كل الناس قبوز

نجده عند كاتبنا جوسلاغزر

وهو بالإيجاب حنما ويوا

أوريتها في الكتاب بصفة الإلهادان اصرأة او الزواج منها لايعنى كوشاشها الشساعر. ربما تكون مجرد حالثة ونرفر هسعري او حبتى عبصلاً على تركيبالله ومخيلته وصياغته اكثر من اهمية الراة الا أو وقع اسمها في الشعر، الملهمات في علمًا أولثك النسساء اللواتي سيطرن على عجز تحرية الشاعر وكتابته، أو اللواني لبرير حيويا وحاسما في حياته ومصبره يصبح أن تذكر في الكتاب اسماء لبلي للارأ او عبلة وبثينة وعزة ودعد، ولكن العباد تعشر على استماء ليست لهن هذه الكاثار الدور. بنقيس مشلأ ليسبت علهمة نزارأنا وسعاد مكرزل ليست ملهمة عمر ابوريثنا لمرؤ القيس الذي يربطه الكتاب فاطالم

ينكرها في معلقته وافاطه مهلابنون

التعلل، انما ينكر نسساء أخريات فراللا

ذاتها. فكيف يستقيم ان تكون فاطأنه أمرئ القيس، فيما هو يصف علالنا الأ حبلى وأخرى مرضعة... الخ. اخيراً، نعود الي التأكيد ان جهالا الكتاب ظل تجميعياً، بمعنى انه لم بألف خاصة من هذا الإعداد بالإضافة أرقة الموضوع، نجد، مثلاً، شبِئاً عن ندرالم كما أن صاحبة الكتاب الحت على صا الع عند ملهماتها وهي صفة لم تكن ضريا خصوصاً وأن كثيرات منهن لسن علبالا ولقد ادى بها هذا الى انكار ابيات من النبا الدعدية المنسوبة لدوقلة المنبجي بحبالا تنقص من قيمتها الاسبية. وهذا أمر لابعدا تقرره هي وحدها. فتلك الإبيات موجوباً الكتباب الذي نقلت عنه القصيدة على معشرون قصيدة حب، وعلى نكرية المُنبِحِي، نقرأ في الهامش أن منبع قرولة شعراء آخرون تذكر منهم أبو تمام والما انه ولد في قسرية جساسم في حدوران باله

سورية، اما منبج فتقع شمال حلب (*) واللهمات، من إعداد مي علوش مسرة دار المؤلف في بيروت، ١٩٩٨، ريقع في الريك

ك كثيراً نَ ماتواً وهم بنحتون السلات منتوا مباشرة الى مصدر السلطات

مسى في الغايات.. وتختلط بماؤهم بالرمل نساء وهن يحملن الصخور على ظهردهن

يقاً على الكلمات يحطوانك ين أن تُعشى لك بنلك قرجك يقروا بطنها التحريق المنها

تتحدث عن الحب والحرية

عر العراقي الكدير الراحل رشيد مجيد حينته الناصرية من سنة وسبعين علنا

«رحلة الى الشرق» لجيرار دو نرفال في طبعة جديدة

🖪 راحب أن أقود حياتي كانها رواية، هذه العبيارة التي كان الكاتب الفرنسي جيرار دو نرفال (۱۸۰۸ - ۱۸۰۸) برندها، تلخص لوحسدها ربما، في صسورة مضغوطة ومثلية بالطبع، معظم الناخ النهني والشقافي، بما في نك المائب التخييلي والحلم وهو المناخ أو العسالم الذي يلفُ مادة كتابه الذائع الصبيت ورحلة الى الشيرق، والكتياب هذا بات السفا، حستى في نظر النين لم يقراؤه ريما لكثرة ما التقوايه لى نصوص وبراسات وابحاث يتناولت صورة الشرق كما صنعها أو أصطنعتها كتَّاب ورحالة أوروبيون جبعلوا من التشريق مدار رهائات وتوظيفات بصعب جمعها وضبطها في نسق واحد ومتجانس من بون القيام ببعض الاخترالات ناهيك عن التسرع في اطلاق الأحكام والحق أن جيزء بارزاً من تقد الإستشراق، وهو نقد شرعي وجيائر ومطلوب لم يخل من اللَّف الآم السجائية ومنا تستدعيه هذه اللغالاة من التسرع

والإجمال في التقويم والتفسير الرجيوع الى كنتاب نرفّال النكور، الذي صدرت منه طبعات عدة ابرزها تلك الواقعة في منشورات دالبلياد، الفرنسية والتضمنة أعمال نرفال الكاملة (عام ١٩٨٤)، اطباقة الى وجود ترجمه عربية منذ أكثر من عقدين من السنين الرجسوع الى ورحلة الى السرق، له ما يسرره السوم تقافياً ومهنياً إذا جازت الكلمة الأخيرة، فقد تشرت دار «غاليمار» اخيراً طبعة جديدة من كتاب ورحلة الى الشنسرق، ضسمن مطبوعات الجيب الشعب والواسعة الانتشار في فرنسا والمعروفة بسلشنة «فولينو». وقد تكون الاحتفالات بالمثوبة الثانية للحملة الفرنسية على مصر، والتي تواصلت هذا العسام في باريس وفي مدن أشرى هي التي حَـصُتُ دَارَ النشير على اصدار الكتاب في حلَّة منقحة ومزودة بهوامش وملاحظات وشبروهات الرجت في دملف، مستقل في لخر الكتباب، ويقع اللف في خوالي ١٠٠٠ صفحة، وإذا اضفنا الى نلك

مقتمة الستشرق الفرنسي

للعروف أنسريه ميكيل الواقعة في

نيف وثلاثين صبفحة والموضوعة

خُمسَماً لَهُذَهِ الطبعة، يكون لبينا

في سجِلد واحد من ٩٥٠ ضُبِعَجة

الكتَّأْب، أي نص نرفال الطويل،

وحواشيه وشروحاته المباشرة والضرورية. والتقبيم الذي وضعه ميكيل التخصص في الحضارة والأدب العربيين الإسلاميين، يغطي بنكاء وبتعاطف المصاور الأساسية لرواية نرفال وشواغله وهواجسه وصيبواته، فيهمو يعتبس أن النخصيصين في ستاج سرفال يعلمون أن والشيرق، الذي تصدَّث عنه كان حصيلة عملية توليف وتنبيج (مونتاج) مثلثة الاضلاء. العملية الأولى تدور بين رحلتين وسفرين: إلى فيينا عاصمة النعسا ومغامراته العاطفية فيها والى الشيرق، والعملية الثانية تدور مين ما هو مرئي عياناً وبين ما هو متخيل أو مقروء لدى كتاب اخسرين، والثالثة تدور بين نصوص متنوعة بعضها نشر من قبل في الصحف والمجلات وحتى لي كِنْ عُير أَنْ السِفْرِ كَانَ فِي نظر ترفيال توعياً من التحدي للوجه الى كتاب ورحالة سابقين ومعروفين في الإوساط الادبية في

اليه أندريه ميكيل، ان جيرار دو نرفال (و أسمه الحقيقي جيرار لإبروني) سبعي الى منافس سابقية في تشخيص الرحلة وفي والتشريق، ورغب في أن يبرُّهم شكلاً وعضموناً. وقد حرص نرفال بالفعل على إضفاء طابع مميسر

على رحلته، قد يكون أبرزها نزوعة واستساغته لبعض وجوه الحياة البوهيمية والشفاته الي تفاصيل يومية وشعبية في حياة الشرقيين بدون استسلام للاحكام السبقة والجاهرة. وأندريه مبكيل مسحق في تحسنيره القسارىء من البحث في كتاب نرفال عن مشرق في ذاته، إذ أن مثل هذا الثسرق لهدو من قبيل الأسطورة أو الفولكلور، كما يحذَّرنا، بطبيعة الصال، من استخدام الكتاب للاستدلال على حالة الشرق اليوم. نْكُ أَنْ دَسْسِرَقَ، نَرَفُسَالُ هَذَا يَرَقَى الى قبرن ونصف من الزمن وفيه

من بين قراءات نرفال نجد النصوص

التي وضعها الرحالة أو الذين سبقوا علماما

المتشخصيصين في الأناسية الوصيفية، وفي

مقدمهم (ادوارد وليام) لين، والذين استعا

نرفال منهم مقاطع عدة، بل صفحات بكاملها.

ولكن سواء قام بتسجيل ملاحظة من عندياته،

أم استنسخ عن غيره أم تخيل، فإن المؤلِّف هو

أي شيء سبوى كاتب تحقيق في المعنى

الحميري، فهو يسافر مصطحباً شخصه

بالذات، وهُذَّم الرحلة ليست، في نهاية المالف،

سوى استعارة وكناية عن قراءاته أو احلامه

شرقة يشكل عالماً على حدة، مسكوناً بكائنات واشياء تتصول، إراديا، الى مخلوقات يبتكرها

هل تكون مصر التي يتمدَّث عنها نرفال

مزيفة بالتالي؟ الجواب هو: كلا، انها حقيقية،

ولكن بالنسبة الى نرفال. خا مِن أحد مثله أراد

أن يكون مستعداً وجاهزاً الى هذا الحد،

ومنفقحاً على حقائق غير التي يعرفها، تلك

التي تخص انساناً اوروبياً، بل حتى باريسيا

وإذ تعب من اضطراره الاقتصار على بضع

كلُّمات في محادثة أولية، فإنه قرر أنَّ يتعلُّم

العربية - للوصول الى أية نتيجة؟، وأن يرتدي

الزي البلدي، ويستجيب هذا وهناك الى العوائد

الحلّية، بما في ذلك الطبخ. ولنن بقي يشعر بعدم الرضا، فإنه رغب في النفاذ الى داخل

الروح، الى سر الصفسارة. غيير أن نهاية

السبياق لبلوغ الواقع الفعلى تقوده الى ذاته،

دائماً. العرس المتنى به على ضوء الشاعل،

والذي يصفه نرفال بالوان صبيحة وباهرة،

حكايات ألف ليلة وليلة، علماً بأن اسم بطل

الحكاية بدر الدين + اسم الكتاب ذاته يظهران

بعد ذلك في إطار أضر من حكايات الليالي

بمناسبة زيارة لديّ تاجر القصاش، ولكن على

رغم أضطراره الى الحديث عن مسشروع أم

يكتمل، كما هي حال هذه المغامرة، فإنَّه يمكُّننا

على الأقل تركها معلّقة داخل الحلم الحكائي.

وتتمة القصة التي تقود نرفال، للأسف، الم

«البيت الخطيس» للزوج، تكشف عن أن هذا

الأخسر فرشىي، وجندي سنابق في عنهد

الإسبراطورية، استقر في مصر واعتنق

اشكال الإحساط والرجوع الى صالة عسم

الرضا الأساسية. النص كلُّهُ، بالأحرى الرواية

كلُّها، حول الإقامة في القاهرة يقوم على هذا

التنقل الدائم نعاباً وإياباً بين الذات، الأنكار

الثابثة عن الموت، عن عهد ذهبي مفقود، عن

تفاهة المعيوش في المعنى القوي لكلمة تفاهة

والرغبة في نسيان الذات من خلَّال الغوص في

الحياة الفّعلية، في حياة الآخرين: الأعياد

المقاهي، النزهات، الصمامات، المسراخ،

الأغاني، القصائد، وصول موكب الحجاج من

مكة، زيّارة مدينة الامسوات، والعسبيد من

اللوحات الأخرى، كل هذه الأمور تحمل النبرة

لُخرية، والانفكاك، ليسنا سوى أحد

الآلف نفستها، في بداية مخامرة عاطَّف

تختلط الحكايات التاريخية (مثل حكاية انونيرام والخليقة الفاطمي الصاكم بأمسر الله) بالجوات المعيوشية والشاهدات والانطباعات التي رافقت الرحلة والرغبة في صياغتها صياغة روائية. وما يجدر الالتفات اليه هو أن ترفيال قيرا من قيبل هذه الحكايات في بعض الكتب لكنه بقى يردها الى مرجعية حالمة أو حلمية لابست فكرة الرحلة نفسها ومندّ البدالية. في كل الاحسوال، يمكن القول أن نرفال قدم لوحات عن الشرق تميزت عن أوحات وتوصيفات السابقين في انها أعارت اهتماما أكسر لشاهد الحياة اليومية وأن كان الكاتب قد استعان لهذا الغرض باعمال ونصوص متخصصة، وفي مقدمها كتاب المستشرق والباحث الإنكليزي ادوارد ولسام لين الذي

نشسر عبام ١٨٣٧ واحداً من أهم

من تقديم أندريم مبكيل للكتاب

الصداقة تنحو الشعب الصري والمعتقر جدا من

قبل الأوروبيين، والمسكين والجاهل، بدون شك،

«الحالم أكثر مما هو ناشطه، «أكثر نكاء مما هو

وَما مَن كائن اخر يضاهي المراة في نقل التمزق الذي يعيشه نرفال. وفضلاً عن ذلك، فإن

الفصل (المكائي) المصري كلَّه، بل حتى السفر

والرحلة عن طريق البحسر والايام الاولى من

التوقف في لبنان، يجري تقديمها تحت عنوان «ساء القاهرة». والحال أن الكلمتين مترادفتان

أو تكادان، وحول هذا الموضوع وفي معرض

حديثه، الواضع أو الضمني، عن الحريم يتناول نرفال بالضبط الشرط الخاص بالراة، فيقول:

ولنضع جيداً في رأسنا هذه الفكرة القائلة بأن

المرأة المتزوجة، في سائر الإمبراطورية التركية،

تتمتع بذات الامتيازات الشائعة في بلادنا أو بأنه

يسعها أن تعنع زوجها من اتخأذ زوجة ثانية،

ونلك من خلال تضمين هذا الشرط في عقد

إلزواجه. ويقبول بعد نلك وينبغي أن نعلم ايضاً

بَأَنَّهُ لَئُنْ كُسَانَ كُلِّ بِيتَ يَنْقَــسُمَ الَّي جَــرَتُينَ

مُفْصِولِينَ ثَمَامًا الواحد عن الأخر، أحدهما

مخصص للرجال والآخر للنساء، فإن ثمة سيد

(رئيس) من جهة، وثمة سيدة (رئيسة) من جهة

ثانية [...]. ليس في الشريعة الإسلامية إذاً أي

شَيْء مَنْ شَانه أَنَّ يُهِتِظَّ بَالنَّسْاء الَّي خَتَالًّا

في عالم على حدة، مثل القاهرة. والاثنتان تريان

بعضهما البعض، تتسجلان، تعلنان وتحفظان

لْإِكْتِشَافِهَا إِلَّا أَنْ يِكُونِ مِسْتِجِيلًا أَوْ مَوْلًا. إِذْ

يحيل، في الحالة الأخيرة منه، الشباعر السادر

في هواه آلى عوارض الأرض وما يطرأ عليها أو

الى حلمه غير الكتمل. هذا البحث عن المرأة وعن

القَّاهِرة يظهر ساطعاً في المدَّة الزمنية، عبر

الحياة العاطفية لنرفال، وفي بعض اللحظات

الإنسان الوحيد في التامل وبين الاهتمام

بالجنس الآخر. ونضيف القول بأن الشرق، مرّة

أخرى، يعلى من شان النازعين ويثيرهما الواحد

والأخر. نادرة هي الصفحات التي لا تظهر فيها

أمراة، في معرض البورترية أو في الخطاب

وقلب نرفال يظل على النوام يواصل رحلته، لكن

المسار يجد هنا، ضدّ العزلة، تبريره بل حتى

جوهره في نظام المجتمع الذي لا يعجبه أن يرى

رجلاً يعيش بدرن منحبة سوى صحبة خدمه

وشائماته. من هذا تأتى صفامرة الأمة الشابة

المولودة في جاوا، والتي تم شمراؤها بعمد

مصابئات عديدة وكثيرة، وحصلت في شانها

ترددات عددة، ماهيك عن الشكوك والمسعوبات

التي تلت لاحقاً: استجالة حصول زواج حقيقي،

إذ يستدعى ذلك أن تبدّل الفثاة السلمة ديانتها،

غياب اوما يشبه غياب التواصل مين لغتين

غريبتين الواحدة عن الأخرى، رفض الرجل أن

يترك الخادمة الى قدرها، وفي النهاية، (حكاية)

كما في فيينا، تترجح الرغبة بين استغراق

على هذا النحو تكون المرأة كائناً على حدة،

العبوبية أو الدناء، كما يعتقد البعض،

برأ، أو عبيداً من الأسبرار، وإ

القوية، مثل زيارة الأهرامات،

كادح وبروب، ولكنه جوهرياً ،طيب،

(الاتنوغرافيا) بعد إقامته بضع سُنُواتُ فَي ٱلْقَاهَرَة، ونعني بذلك كتبابه (المُترجِم الى العربيَّة كما نعلم) عن «عسوائد المصسريين المصدشين وشعمائلهم. غبيس أن نرفال الذي استعان بالعديد من الكتب والتراسات المتفاوتة القيمة ظل يشسفع عناصس مبانته هذه بالتخييل الكتابي والشعري

السبت ٢٩ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٧ جمادي أول ١٤١٩هـ/ العند ١٢٩٣١ AL HAYAT SATURDAY 29, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12961

> ثمة شخصية أخرى تلقى بظلالها على تسيج عملَ ترفال، وهى شخصية والرائىء المقتون والمنهول، والذي يستقط في ركام الشياهد للاثلة أمنام عينيه أثار حيأة سابقة كانت تتسم بحسب والرائي، والمتامل في شسرقسة، بالبسراءة والطهارة الإصلستان. وغنى عن القول أن هذه الحياة السابقة غير قائمة في زمن معلوم الصور والتعثيلات المشعرنة،

المُأخُونة من أرْمنة وأمكنة مختلفة ومتباعدة تطاول العالم التوراتي و الإغـــريقي - الرومــاني الإسسلامي. والحسال أن ترفسال يتشوق آلي العشور، وسط هذه



العناصس التباينة، عن وحدة اصلبة وعن تناغم سالف لم ببق

منهما سوى الانقاش، بالأحرى الاطلال. وقد يكون من المغيد هنا أن نتسنكسر بأن والد نرفسال كسان طبيباً في الجيش الإمبراطوري أيام غسروة نابليسون لمصسر، وأنه حمل مئذ الطقولة استسهامات وصوراً خيالية عن الشرق. أي أن رحلته لم تكن في الحقيقة سبر لاغوار شيء مجهول، بل محاولة للتحقق من مادة لمدور ناجزة وقائمة من قبل. وثمة عبارة كتبها احد دارسي نرفال تختصر ما

لدى تناول كستاب مستحدد ومستنوع المصادر الشقسافسة والتخييلية، كما هي حال درحلة الَّى السُّرقَ، يجنر بألنقد الأدبي الرصين أن يلتفت الى السمساكة والثقل الشخصيين لطريقة الكاتب فى اجــتــراح مكانه ومكانتــه الفربيين في عالم من العلاقات المتبعلة أو المرشحة للتبعل، أي علاقات الغرب بالشرق ويجدر كنلك تجنب الإستسسلام التي التعريفات العريضة والإجمالية والكلائية، ومعنى هذا أن للسيرة الفردية خليقة بالتعهد والاهتمام

وسيبرة نرفال تحفل بفقدانات ونكسأت حاول الكاتب التعويض عنها بصياغة صورة عن مصر ولبنان (جيل لبنان) واسطنيول وفيينا تكون على قياس حرماناته وتطلعاته. ويكفي التنكير، ها هنا يأن ترفال فقد أمَّه في عام ١٨١٠، أى بعدد عدامين على ولادته، وأن محبوبته المغنية جيني كواون تزوجت من عازف نأي ثم ماأتت في عام ١٨٤٢، وبعد بضعة اشهر على وفاة هذه الأخيرة سافر نرفال الى الشرق. وكان قبل نلك أصيب باول نوبة عصبية حادة ويقى عدة أشهر في مصح للعلاج النفسي. رحلته الشرقية حصلتُ إذاً عسام ١٨٤٣، وفي بداية عسام ١٨٤٦ راح ينشر مقاطع عن رحلته استهلها بنشر دنساء القاهرة، ثم توالت المقاطع الأخرى الى أن نشر عام ١٨٥١ الصبيعة النهائية لكتَـأْبِهِ. وعندما سَافِرِ الى المانيا عام ١٨٥٤ بعد مغادرته العيادة الطبية في باريس، عاد من هناك مصابأ باختلال وتشوش عقليين

كاتب ترجم طاوست، لفوته عن الالمانية وقرأ حتى الثمالة حكايات

الرحلة الشرقية بوصفها كناية عن قراءات وأحلام السكن الداخلي للفتيات في بيروت، في لبنان الأكثر صواباً ومعها، في صورة شعار، هذه

الملائم لهذه الحكاية، حيث تترك الفشأة على امل أن تتلقى تربية مسيحية (...). على صعيد أخر وفي منظور أخر، الرهان يبقى هو نفسه لدى زيارة الأهرامات. فالنص الذي تمتزج فيه ذكريات السفر والقراءات يبدأ، بطريقة غير متوقعة، بحكاية الصعود والذكرى، والشوية بالسخرية، التعلقة بيونابرت (والمقصود هنا نابليون) وعبارته العتيدة عن «الأربعين قسرناً» (التي تنظر الي الجنود

الفرنسيين من أعلى الأهرامات) (...). هل ينبغي أن تتحدث عن الدين؟ من نافل القبول أن نرفسال يهنم به: بواسطة قلمه، وبواسطة لسانه أو لسان محاوريه نرى الألوهية والاادرية المسيحية البروتستانتية أو الكاثوليكية وبالطبع الإسلام، نراها لا تكف عن التحادث مع بعضها البعض. والسافر يظل في العمق إنسآناً غربياً، ولا مجال للشك في هذا لكنه يعرف كيف يجعل نفسه مراقبا متنورأ لإيمان الآخرين، وكيف يميز بين العقيدة وبين التنقباليند، بين الرسبالة وبين السلوكسينات الاجتماعية التي تستلهمها، ويسمحل بمحبة وعطف احترام الحياة، والتسامح، «التدفق المؤثّر جداً والعلني جداً ، للصلاة ، والتسامح في أخر المطاف - يبقى أن نرفال، القليل الميلّ الى تبديل الديانة، والفائر جداً في ما يتعلق بديانة آبائه، يعتلك إيمانه الخساص به، دوهو إيمان الحالمين والشعراء، أي الافتتان بالطبيعة

وحماسة الذكريات. عندما كتب هذه السطور، كان نرفال وسط لبحر. لقد عائر «مثينة القاهرة الهرمة هذه» حدث يقول عنها «عشرت من جديد على العلامات الأخيرة للعبقرية العربية، وهي عبقرية لا تكثب الأفكار التي جُبلت عليها وكونتها عن طريق القصص والتقاليد التصلة بالشرق». فلنلحظ هذه النقطة الأخيرة: نرفال يعترف بنفسه لنا بأن السفر أقلُ قرباً من اكتشاف وتسجيل المقيقة منه إلى أرادة العثور على الذات، ذاته هو، كما قوليها المصير الى الأبد، لكن ما يقوله بعد ذلك ليس أقل افصاحاً وكشفاً: «لقد رأيتها عديد الرات في أحلام الصباء بحيث كان يبدو لى بأنني أقمت قبيها في زمن من الأزمنة؛ كنت أتحرف على مبينة القأهرة السالفة والتي تخصنني وسمأ الأحياء المهجورة والمنازلي المتدَّاعية؛ كانَّ بيدو لى بأنني أَضُعَ قُسَمَى داخل أثار خطواتي القديمة؛ كنت أذهب وكنت أقول لنفسى: حين انعطف عن هذا الحائط، وحين أجور هذا الساب، سوف ارى هذا الشيء بعينه، وكأن الشيء هذا موجوداً هنا، مهدماً ولكنه حقيقي». الكلمات الثلاث الأخيرة تكشف عن اشياء،

إذ كان من الأفضل لنرفال أن يقول محقيقياً لكنه مسهديم، والعليل على ذلك هو الشسرح الطويل الذي يعقب عبارته والدائر على موضوع مصر - القبر، وعلى الرمل بوصف رمزأ وعلامة للعوت الذي تشكل عبادته مطمحا أبديأ لطباع مصره

سبق عرضته: دكان (نرفال) يقرأ اكتشر مما كسان برى (ويلاحظ ويصاين)، والعبارة هذه تنكّرنا بمثل أفريقي أسود يناسب المقام إذ يقول: «الأجنبي يرى ما يعرفه

وعاش متسكعاً ومنشرداً ومقلساً. الِّي أَنْ وجدوه مُسْفُولُما أَ فِي ٢٦ كسانون النساني (يناير) من عسام ١٨٥٥، وذلك في شبارع دلافسيي لانترن، وللنمش أن أسم الشارع هذا سيكون في ترجمته العربية «القنديل (أو الغَانوس) العشيق». وهذا الإسم العرب يكفي لإضفاء طابع خرافي - شرقي على حياة

عرفان نظام الدين

ولاسارتين. والجق، وهذا ما يلمح العدد الثالث من مجلة «المنار الجديد»:

🗖 القاهرة – سامي كريم

فرنسا، وفي مقدمهم شاتوبريان

مسر في القاهرة قبل أيام العدد الثالث من مجلَّة دالمنار الجديد، الفصلية والتي تعنى بنشير مقالات وابصاث في فلسفة الدين وشؤون الاجتماع والعمران وتصدرت العدد كلعة للعشيرف الحام على النجلة الكاتب جمال سلطان اعرب فيهآ عن الامل في أن تتمكن والمنار الجديد، من فواصلة الصدور بانتظام التحقق للقارئ العسربي إضبافه فكرية جسبيدة، ثرثة ومعيرة، مشيرا في الوقت نفسه الى ان هيئة تصرير المجلة «تدرك أن القلق أو الشك في انتظام مسدور هذا الجهد الثقافي بكاءة له ما ببرره في ضوء التجارب العديدة التي عرفتها الساحة

الفكرية في السنوات الأخيرة. وأضاف: وإن تلك التجارب كانت نصب أعيننا ونحن نعد لاصدار (النار الجديد) وكنا نتآمل وننرس الاستباب التي تؤدي الى مسلل هذا الضنعور في أعمار تلك الإصدارات، ختصوصنا أن التوقف أو النهيار لم يكن بقوة قاهرة خارجية التجرية، بل كانت الأسبباب غالبا لقيصبور داتي في

الزمان والمكان واحوال الإنسان. وضرب النكتور القرضاوي في هذا المجال العبيد من الأمثلة ومنها أن الخليفة عمر بن عبد العزيز كان يقول: «تُحدث للناس اقضية (احكام) بقدر ما احدثوا من فحوره، واشار إلى أن عمر بن عبد العزيز نفسه عندما كان والياً على المنيئة المنورة كان يقضي في بعض الدعاوي الرفوعة إليه بشساهد واحسد ويمين المدعى ولا يوجب شهادة شاهدين، الما ولي الخلافة وكان في دمشق منع ذلك وطلب شاهدين في كل تَكْمَعِية، وعندُما سُئُلُ فِي ذَلِكَ قِبَالُ ﴿إِمَّا وجدنا الناس في الشام على غير ما كان عليه الناس في الدينة، وعمر بن عيد العزيز- يقول الدكتور القرضاوي- اهتدى

يفتاوي الصحابة والراشدين من قبله ألنين غيروا فتواهم بتغير موجباتها. ويوضح الدكتور القرضاوي في ختام بحشه: «أنَّ فقه الواقع ضرورة لابد منها ولاسيما في عصرنا الذي تغير فيه

ومن أبرز البحوث التي تضمنها العدد بحث للدكتور يوسف القرضاوي عنوانه مفقه الواقع وتخير الفتوىء يدعو فيه إلى ضرورة تصنيد الفقه في ضوم تغيير اوروبا وتطوره وفسقسا لمناهج العلوم

دراسة حول «فقه الواقع» ودعوة الى «أسلمة» علم الآثار

وقدم بعد ذلك درؤية أخرى للتعامل مع هذا العلم دوفق منهج يستمد ركائزه من التسراث الحسطساري الإسسلامي، خصوصاً في ما يشعلق بنشاة الكون والانسان واللغاء لتحقيق أهداف عدة، منها والعظلة، على اعتبار أن «تأمل أثار السابقين ينتج عنه إنعاظ يتحول إلى سلوك ونهج علمي في واقع ملتزم بامر الله ونهسته ومن ثلك الأهداف أيضسا

الواقع عن العصور السابقة تغيراً كبيراً، ولم يعد يكفي الفقيه أن يقرا الكتب القيسة وحدها على ما بها من علم غرير، بل يلزمه أن يقرآ كتاب الواقع بيصيرة الققيه وفقه المستبصر، حتى ينزل أحكام الشرع عليه تنزيلأ صحيحاً يضع الأمور في نصَّابِهَا ويأتي البيوت من أبو أبهاء. وتضمن العدد بحثأ للزميل خالد عزب عنوانه نحو ومنظور إسلامي لعلم الأثارة. عرض في مدايت لنشاة علم الأثار في

الغربيبة التي كرست الاهتمام بوصف الاثر على حساب البحث في مضمونه والفلسفة التي صاغت جمالياته.

وتوظيف علم الأثار في منجنال علم الملل والنحل (مقارفة الإنبان) للشاكيد من أن

أصل الأنيان واحده. ولحتوى العدد نصاً من كثاب صوقف العيقل والعلم والعيالم من رب العيالين وعياده الرسلان للشيخ مصطفى صبري أخر مفت للبولة العثمانية قبل زوالها، يرى قبيبة بطلان فنصل الدين عن الدولة. ومما تضَّمنه هذا النَّص: «أَنْ تَرُوبِح فَصَلَّ الدين عن الدولة، سواء كان من رجال الحكومية أو الكتاب المفكرين، لا يشفق مع الايمان بأن الدين منزل من عند الله، وأن احكامه المنكورة في الكتباب والسنة هي احكام الله البلغة بواسطة رسوله،

وفي موضع أخر من النص نفسه يرى الشيخ مصطفى صبري أن قصل الدين عن الدولة قد بكون أكشر ضرراً بالإسلام مقارنة بغيره من الأنيان، لكون الإسلام لا بندمس في العبادات، بل يشمل كنلك العاملات والعقوبات، وكل ما يدخل في اختصاص المحاكم والوزارات ومجالس النواب والشبوخ، فهو عبادة وشريعة وتنفيذ ونفاع، ويكون عموم نظر الاسلام هذا لكل شبأن من شبؤون الدولة منعبابة عليه في زعم الروجين لقصل الدين عن الدولة تؤكد لزوم الفصل. في حين أن ذلك في مُطَرِبًا وفي الأمر تقميه ميزة للإسلام

تصعده إلى سماء الرجحان بالنسبة إلى سائر الأبيان، وتكون امنع مانع لمبدأ القصل.

السحرية.

ولصتسوى العبدد مسحبوراً عن نظام التعليم في الأزهر تمثل في تدوة شباركت فيها مجموعة من الأكانيميين النين اقترحوا مناشدة الرئيس المصري عدم التصَّديقَ على القَانُونَ الذِّي اقرهُ أَخْيِراً البرلمان تعنيلاً لمنهج الدراسة في الرحلة النسانوية الأزهرية. ومسعسروف أن هذا التعديل الذي تبناه شبخ الأزهر الدكتور محمد سيد طنطاوي، بلقي معارضة عند من اساتَّذَة جنامنعَّنة الأزهر ومندرسي المعساهد الأزهرية ولأنه يهسمش العلوم

ومن الدراسات والبحوث الأخرى التي تضمنها العند: «عبقرية الوقف وحمايةً المجتمع الأهلىء للنكتور ابراهيم البيومي غيانه، ودالعولمة.. عنالم ثالث على أبواب قرن جديدا لعمرو عبد الكريم واجماعات انعنف المصرية المرتبطة بالإسلام الجذور التاريخية والاسس الفكرية والستقبل، لأبو العلا ماضي، ودالفتح الإسلامي لمصر بين سياسة الدولة ومسيرة النعوة، للدكتور عبد الحليم عويس.

الله على العباد، من اتى بھن بتہامہن کان لہ عبد الله عنصد أن بدملته البنية ، مدخله الجنة إن سُــاء أدخله 1A.EY 37.72 B.OA 1,15 11.21 0.17 14,74 3.17 £,fr 11.07 0,71 11.64 13. -A 14.7. 0.4. قرباض آلوجة 0, TV 11.TY 11,0A 0.0 T.TA بيروت 10.17 0.00 ئونس جبيوني تعشق 13.00 77.77 17.11 10.11 11.77 0,07 T.T. 10.T+ 17.+4 10.11 A1.+4 14,71 13.0 طراملس للغرب 1A, E . 07.0 0,.0 T.17 عمان عمان 14,7 17, 4 17.-1 6,17 11.11 13,13 1.17 17. .Y -- 1.77 طهران 17.1. AT, TA 1,14 13.07 17. . 4 7. . 7 **1.70 برلين بروكسيل Y 17,71 17.10 7.17 410.07 7. . 20 17.1. 17.05 1.0A | n.0.11 يارس T., T. 17, TY TY, TY 1, 17 TI, TT 19, 0T 17,07 17,17 3,70 0.6.60 15,87 17,87 17,8A 3,-1 --6,1Y T+,+1 17,00 .T1 --T.60 7.-.. 1.72 كوسهاغن 15,45 17.01 17.07 Y+ ... V. 75 مدرند نياوسنا واستطن 11,71 17,71 17,71 1,17 14.14 17.07 17.11 Y1.Y- 14.01 17.01 17.00

1.10 | -11,70

ه تقويم المركز الاسلامي في أخَنْ ، تلانيا. ٥٠ يرجى مواعلة القوقيت العميلي.

تاريخ ووثائق وعبر

طالبنا مرارأ وتكرارأ بضرورة نشر الوثائق التاريخية القديمة حتى

تعرف من خلالها بعض خفايا تاريخنا المعاصر ونأخذ منها الدروس

والعبر ونغهم اسرار ما نعانى منه اليوم بسبب اخطاء وخطايا البعض

ولامبالاة البعض الآخر والمؤآمرات الاستعمارية التي لم تنته فصولا

السيطرة على البلاد العربية وتثبيت مطامعها ومصالحها في الثروات

وقبِل ايام قال احد الضيوف في مجلس لشخصية عربية معيزة

تعليقاً على تاريخنا المقفل والغامض: قد لا يعرف احد اسرار غزو

العراق للكويت عام ١٩٩٠ وخفايا حرب الخليج قبل مرور مانة عام

قرد المضيف قائلاً بتهكم وسخرية: وقد لا تعرف هذه الاسرار ابدأ

طاللا استمر هذا التعتيم. ولهذا أحرص دوماً على البحث عن اي كتاب أو مقال يتضمن

وثائق وتفاصيل ومعلومات تتحدث عن حقبة ما من تاريخنا المعاصر

حتى نتمكن من ربط الماضي بالحاضر والقياس على الاحداث والمواقف

وكما ذكرت بالامس فان كتأب الشيخة مي محمد الخليفة الوثائقي

الجديد «سبزاباد، يتضمن الكلير من الوثائق والملومات التي تكشف

النقاب عن خطط التمهيد للسيطرة البريطانية على الخلَّيج ودور

الاستعمار في تقسيم الجزيرة العربية وإثارة الفتن والنعرات القبلية

والطائفية ورسم حدود اصطناعية بين دول الخليج في اطار سياسة

صحيح أن هذه الوثائق بريطانية في مجملها الا أن الباحثة أرفقتها

بتعليقات وإضافات شرحت فيها ألاحداث المهمة التي وقعت في

الخليج، وفي البحرين بالذات في مطلع القرن والتي رسعت ملامح

صورة الوضع الحالي رغم المتغيرات والتطورات الخطيرة التي وقعت

حكومتهم بتفاصيل منهلة عن المنطقة وعادات أهلها ولم يتركوا شاردة

وواردة الا وأوردوها في تقاريرهم عن العشائر العربية واصولها

وصراعاتها وعن أحوال الناس والثروات والخلافات والنعرات وحتى

الهوايات، كالقنص وغيرها، والخيول والفروسية اضافة الى بعض

ورغم أن مركز المقيمية البريطانية لم يكن يقيم سوى سبعة

اشخاص بينهم المساعد ومترجم وكاتب عربي واخر فارسي وخادم

فان التقارير كانت مليئة بالمعلومات التي مهدت لكي يصبح الانكليز

وفي الفصل الخاص بمؤتمر العقير وترسيم الحدود في مطلع

القرن صورة مأساوية عن استغلال الانكليز للخلافات بين العشائر

والقبائل العربية وشيوخها والصراعات التركية والفارسية، والفرنسية

الى حد ما، في رسم الحدود في الجنزيرة العربية وإيران والعراق

حسب المزاج الأستعماري. ففي تشرين الثاني (نوفمبر) انعقد هذا

المؤتمر بدعوة من المقيم البريطائي بيرسي كوكس وبحضور الاطراف

العربية... وبعد حوارات ساخنة أمسك كوكس بالقلم الاحمر ورسم

خطوطاً على خريطة الجزيرة العربية بعد ان أبلغ الحاضرين انه سوف

يصد طبيعة ومكان الحدود وكان بذلك يعنى نهاية الحديث... ويهذا

أكمل أو تمم حدود سايكس - بيكو التي يعتبرها البعض مقدسة بكل

أسف رغم انها قسمت الوطن العربي الكبير ووزعت حدوده بحقول

ما قدمته مى الخليفة يحتاج الى قراءة متأنية من الغلاف الى الغلاف

حتى تكتمل الصورة... وتتحدد العبر والمعاني،

من دفاتر الفل والياسمين:

أخشى أن يسرقني الزمن

تمسح جبيني ... ودمعي!

فأفقدك وأبحث عنك

ولا أجدك معي

صلى الله عليه وسلم

وأتُوقف هنا عبر هذه الملاحظات غير الكافية عن الكتاب القيِّم لان

التعليقات المشبعة بالعنصرية وادعاءات التفوق الحضاري.

والملفت للنظر ان المبحوثين والمقيمين البريطانيين كانوا يزودون

في المنطقة طوال هذا القرن.

سادة الموقف في البحر والبر أنذاك.

والمارسات الراهنة بما جرى في الامس وما أشبه الليلة بالبارحة.

ألف ليلة وليلة وضوائي سها

اوتاوا

ملاعب العافية وملاعب الجهل!

🖪 ما يحصل خلال كل لقاء كروي لبناني – سوري

وبعده، يفرض التفوه بكلمة واحدة هي «عيبَ»، وعبارة

واحدة هي «اللي استحوا ماتوا»! وكأن المطلوب من المسوولين السياسيين في البلدين

الشقيقين أن يتناسوا مشكلات المنطقة وغليانها وأطماع

العدو الصهيوني حتى يتفرغوا لمعالجة مباراة كرة قدم بكل

ما فيها من خلَّفيات ومالدَّق، فيستنفروا تاليا القوى

الامنية ويشغلوا القضاة بالتحقيقات والأطباء بالمصابين

وكأن المطلوب أيضاً من رجل الشارع أن يتناسى

الضائقة الاقتصادية والهموم الاجتماعية ليشغل باله وفكره

بموبقات ومخلفات لقاء رياضي ليس فيه من الرياضة سوي

الاسم، ولتتحول متعة متأبعته لمباراة ما اليّ هاجس

إضافي أين منه مواجس تأمين لقمة العيش وقسط المدرسة

لقد حصل ما حصل ذلال وبعد مباراة المنتخبين

اللبناني والسوري في الدورة الرياضية العربية قبل عام كامل على ملعب الدينة الرياضية في بيروت... لم يعد أحد

يهتم بهوية الفائز باللقاء، لكن أحداً لا ينسى الغوغاء التي

وحصل ما حصل خلال وبعد مباراة النجمة والجيش

السوري في كأس الكؤوس العربية على المعب ذاته مساء

الخميس... ليست مهمة هوية الفائي النان الحال يقول

«تمخص الجيل فولد فأراً»، والمهم فقط أن أكثر من جريح

سقط وأن الجيش اللبناني انتشر في أكثر من منطقة وأن

الرياضة أخلاق، ونحن لا ندعي أننا مصلحون ... لكن

من حقنا الجزم بأن بعض مشجعي الطرفين سقط في

الامتحان الجديد بسبب التهور والجهل والاستخفاف

وطامة كبرى أن يفكر المرء بقدمه لا بعقله، ولولا ذلك

لتقبل جمهور النجمة الخسارة بروح رياضية بدل أن

يهاجم بعضه حافلتين لمشجعي فريق الجيش السورى

القادمين من دمشق، ولتعامل الجنود السوريون مع الفور

بتواضع بدل أن يطلقوا الرصاص من المضادات الأرضية

أبتهاجاً ببلوغ الباراة النهائية بحسب ما نكرت أحدى

ويفسر بعضهم أعمال الشغب بأنها تعبير عن رفض

لواقع سياسي-اجتماعي، ويفسرها بعض أخر بأنها

وأجهة من واجَّهات ما بعَّد الحرب اللبنانية باعتبار أن

مباريات عدة بين قطبي بيروت النجمة والانصار انتهت

أمنياً الى ما انتهت اليه مباراتا المنتخبين الشقيقين ثم

أعان الله الجميع بحجرهم ويشرهم على ما يحصل،

واعان رجالات الإتحاد العربي لكرة القدم الذين قد يجدون

والمرابعة المربعة التي التي إقامة كل القاء لبناني - سوري على

ونعلم بأن ما نكتبه عن هذا الموضوع هو «عيب على

محمد حمادة

الانكليزي ايان بورتفيلد ٦ لاعبين

من منتخب الشيباب الذي خرج من

تصفدات أسيا الاسبوع الماضي

معد حُسارته أمام الكويت صفر-

١، وهم: رضوان عيد وجمال

بخش ومحفوظ صابر ومحسن

صبائح وقياسم مستعود ومحمد

ويلتقي المنتخبان مجدا

عيب»... لكن ما يشفع لنا هو أننا جميعنا ضد تحول

أرض محايدة... و«الجايات أكثر من الرايحات».

وفاتورة المستشفى والديون الهائلة المتراكمة على الدولة.

ويملوا الزنزانات بالشاغبين.

الهلع فرض نفسه على الجميع.

بمشاعر الناس ومصالحهم،

النجمة والجيش السوري.

ملاعب العافية الى ملاعب جهل.

اليوم في صلالة على بعد ١٠٠٠

كلم عن مسقط، منتخب عمان

والجرائر في مباراة وبية في

كرة القدم ضَّسمن استعداداتُ

الأول لبطولة كاس العسرب

الشهر المقبل في الدوحة،

والثناني لتصنفينات كناس الامم

الافريقية عام ٢٠٠٠ التي تنطلق

في تَشَــرين الاول (اكــتـــوير) ايضاً.

وأولنت قرعا

م م م الم

الله الاون للودع المرادع المرادع المرادع المرادع المرادع المراد المرادع المراد

يهذا اول عن اسر الخميس في

يات المرفى برنسوسة الاستينامي بالتي فعرفى برنسوسة الاستينامي

The Part of the State of the St

بالله وبالمند الاسكنيزي في

المواقعة المواجعة الحق شعي

ماريال صريد الإسماني حامل

مالة . يُولِّي المُحْدُوعَةُ الشَّالِقَةُ النِّي

ما ما المارسيسيان الايطالي

بادنالا بسوعو النروسي

الم وض كل بسريق ست

يواعد وباد ويقفر اول

والمناوعية أحى النود ربيع المهاني والأخساعية آنى الخسطى المهاني والأخساعية آنى الخسطى

المسوعة لاولى تبعو

باعرة الكس ألهولسدي حساطل

المارية اعتواء الاولا

إداءة ويورشو عنز المسابقية

المالية المنصرين كالوائلية

برب الكرواني الذي بشكرك

الما الاولى في هدد المسابقة

بنور الإيفاني صعوبة في

إلى الركار الأول عن حسيفً

يراني حين بندنس أتلث أيك

٢٠ الاست سي وروزان ورغ

ويمي وعطة كراي التسركي

أستور الوقعة متسهودة مين

إسريد والشارسيستان فني

يومة لناشة وعسب الظؤ

أبر تمدوعة الراسعة. عان اي

بقرض جالبي ميوشيخ او

فأرزأ ألف المسارة الاوسى هملة

و الاعتمار والمن

عدرة الحدد ودريق التنبيكي

يه لاساس درستيان عييوي

الناس سنسانه عن الواث

بِ عُلَى مَفْسِ ١٠٠٨ مَشْيِقِيَدُ

الدنبيوي وسم عناصاً المنتقل

بشؤاداني شتيكو مسريد

الم توسد بالصبي بسلسانيل مهاه

الدائوة, وشوج كي مسوستصبغ

الماقد ساوري الاستبسالني

صِهِ إِنْ هُدَهُمْ أَحْمُتُ حَسِيدٍ فَا

ماني دوسيار حالسنا بنفائلي

مؤخد عراحوق ني دافسوق

والعلية الاوروبية:

والماكوس ليوناسي

ين الله الدينة

يؤدغرانس استسوي

إيلي بطنيال الموعو النتائلي

نصف نهائى كأس الكؤوس العربية التاسعة

🗆 بيروت - دالحياة،

إنحصرت المنافسة على كأس الكؤوس العربية الناسعة لكرة القدم التي يستضيفها نادي النجمة اللدنا اللبناني بين مسولوبية

وهران الجنزائري صامل اللقب والجيش السوري. وفي نصف النهائي، فساز مولودية على القادسية الكويثي ٢-١، والحيش على النجمة ٢-١ على ملعب المدينة الرياضية. ومع ابتعاد النجمة، سيكون الحضور الجماهيري باهتأ في لقاء القمة غدا على ملعب بيروت البلدي، وان يلونه سوى الاف من أنصار فريق الجيش الذين تلاسنوا دمن بعيد لبعيد، مع جمهور النجمة العريض قبل أن تشهد الشبوارع والساحيات المحيطة بالملعب عراكاً بين الطرفين اسفر عن سقوط عدد من الجردي. وفصلت بين الجهتين القوى الأمنية والقت القبض على عدد من المشاغبين. وداخل الملعب، امطر جمهور الجيش مسرجات المنصة الرئيسية بقناني المياه. من جانبه، عبّر جمهور التّجمة عنَّ استنبائه من النتيجة برمي عبوات المياه على أرض الملعب مع نهاية اللقاء.

الفريق الستتر

مولودية وهران كان أول المتاهلين الي المباراة النهائية وبهنف ذهبي في أواهر الشموط الإضمافي الاول من لقسائه والقانسية. وانتهى الوقت الاصلى بَّالتَعادل ١-١ (الشوطَ الاولَ ١- صفرَ

□ بيروت - «الحياة»

التمهيدي من مسابقة كأس لبنَّانَ.ٰ

الرعاية للنورة، لاسباب تقنية.

سلة أفريقيا للشباب:

ويها قرر الاتصاد اللبناني لكرة القدم

المقسجل أي يوم انطلاق الدور

تقديم انطلاق الدوري العام لاندية الدرجتين الاولى والشانية من ٢٤

الي ١٠ تشرين الاول (اكتوبر)

وجاء القرار ليتناسب والموعد الجديد لدورة

كاس الاتحاد التي أرجئت من ٤ تشرين الأول الي

بداية كانون الثَّاني (يناير) ١٩٩٩، تَجاوباً مع

شركة التسويق للاتحاد الأسيوي صاحبة حقوق

حليب الربيع السوير بين الانصار والنجمة مساء

الاحد ؛ تشرين الاول على ملسعب المدينة

نظيد ره الكويتي في الكويت يوم ٩ ايلول

(سبتمبر) برئاسة سليم ابو شبكه فضمت مدير

وثبت اتحاد اللعبة الموعد الجديد لمباراة كأس

وشكّل الإتصاد بعثة منتخب لبنان للقاء

فاز منتخب مصر على نظيره المخسربي ٧٢-٤٠ في المبساراة

السادسة لكرة السلة للشباب دون

البطولة المؤهلة لنهائيات كاس العائم التي

سنتقام في البرتغال العام المقبل مع ممثل واحدًّ من افريقياً.

الكبير بسبب فارق طول القامة وآللياقة البدنية

والمهنارات الاسناسيية لمصلحتهم واعتمد

المصريون على اللاعبين محمد السحرتي

ورامي جُنيدي، وهما نُجِلا اللاعبين الدوليين

بفعل متغيرات الزمن.

تتحسن بعد توتر.

اللازم لتقديم هدايا ثمينة أن تحب إسعادهم.

■ الحــوزاء (۲۱/٥ – ۲۰/۲):

ولم يحد المصريون صعوبة في إحراز فوزهم

الإفتتاحية من بطولة افريقيا

١٨ عــامـــأ في الاسكندرية، وهي

لُسَيِّد زُروقي التي تابع في سقف الشُّباك تسميدة قوية لشريف الوزاني حساول واثبت لاعبو مولوبية ومن خلفهم الجهاز الفني بقيادة حبيب بن ميمون أن المكيمي تعطيلها. حديثهم عن مفاجأة بعد تعشرهم في المباراة الاولى امام الوصل الاماراتي (١ قصور النجمة ٢) لم يكن محاولة للتأثير النفسي، حيث وعجز النجمة عن مجاراة الجيش بدوا فريقاً مستتراً يحمل في جعبته الكتبير من الغنيات ويلبس في كل حيال

> تجاوز الدور الاول، وما حققناه يجعلنا ندخل المباراة النهائية براحة تامة. وتالق حارس القادسية حسين المكيمي في النود عن مرماه مرات كثيرة، فصمدً امآم الهجوم الجزائري المكثف الذي نجح في أحْتَراق الدفاعات الكوينية لكنه احْفَقّ في ترجمة الفرص الى أصابات حتى الدَّقيقة الـ ٣٦، حين نجح عمران رشيد في

لبوسيها، ويتكيف والمقتضيات. من هذا

قول بن ميمون «ادرس جيداً مزايا الجيش

لكن لا أفصح عنهاء. واضاف دكان هدفنا

وأمسسك اللاعب الجسرائري الدولي بشكل تام، واعتمد التمرير الخاطف، غير أن القادسية لم يياس واستطاع أن يعاثلُ عن طريق محمد مبارك في التقيقة ١٤٠، بعدما اخفق كريم صاولة في صدّ تسبيدة حرة للمغربي محمد صابقَ (سيمو). ثم سنحت للكويتيين فرصة العمر من ركلة جزاء أَخِفْقُ سَيِمُو في ترجمتها وكان نلك منعطفاً حاداً في المباراة. فبعد هدوء سُسِي، عاود لاعبق مولودية السيطرة في الدقائق الإخبرة من الشبوط الاول، ونسبجوا على المنوال ذاته في الشوط

المتسلح بالعناصس الشبابة الجبيدة والحماسة الكبيرة والاصبرار على استعادة بريق كرة القدم السورية، فلم بتأثر طويلا بجمهور النحمة العريض وبخل احواء المباراة بشكل ثابت بعبد مرور ١٥ دقيقة على انطلاقها، علماً ان لاعبيه كانوا الأفضل انتشارأ منذ بدايتها خلافاً للنجمة الذي ظهر مشتت الصفوف وضعيف الحيلة في الوسط خصوصاً في الدفاع. وقد أصر جهازه الفني بقيادةً رشيد مخلوفي علي الاعتماد على ثلاثة مدافعين لوقف مد الجيش الذي أطلق ستة لأعبين يصولون ويجولون في الوسط وامنامتهم قناصبو تسجيدات واهداف وأدركسوا ضسعف الخساصسرة اليسرى في الدفآع النجماوي والثغرة الدَّائمة من آلجهة النَّمني فردوا علَّى هذف صاحب عباس (تسبيدة من نحو ٢٥ مترأ في التقبقة الـ ١٦) بثلاثة اهداف وزُعت على مدار الشوطين من توقيع سيد بيازيد (رأسية في الدقيقة ٣٣) ومحمد مصطفى (٤٥)، وصاروخية لنهاد الصاح مصطفى (٦٩). وأراد النجمة ان يجود من الموجود نعد الامسابات التي لحسقت ببعض عناصره وخوضه ثلاث مسارسات منهكة، لكن التجانس في تشكيلته انعدم وليس

في كل مرة متسلم الجرَّة، خصوصاً امام فريق مثل الجيش مميز في كل شيء، حتى في الإنضباطية التي تعوض قلة خبرة عنَّاصره. فكانُ اللَّهُ السُّورِي جارِفاً والصمود اللبنائي خجولاً واكتفى من نهائيات كاس الكؤوس بمبلغ ٢٠ الف

اللعب النظيف من جهته، أحرز القانسية جائزة الامير فيصل بن فهد للعب النظيف في

الاتصالا مع الاتحاد اليوغوسلافي

بهدف تأمين ثلاث مساريات خلال

ايام من خسلال مسعسكر تدريبي

وأكد خليفة الهتمى رئيس

الاتصاد القطري ان اتصاده الشرم

بتعليمات الاتحاد الآسيوي، وأن

اللحنة الفنية للبطولة اعتمدت في

اجتماعها الذي عقد في ٢٤

الحالى الكثبف النهائي لاسماء

لاعبى قطر بعد اجبراء تعديل،

واضأفة سبعة اسماء جنيدة

ينسحب من البطولة، خصوصاً

بعدما لجأ الاتصاد الى الجهات

القانونية بالاتصاد الدولي،

واضاف أن الأتصاد الأسيبوي

ن ل ا هـ ي قب قروع ان

ع ن د و ۱ ت س ف ، ق ي ب ب س

ا ق ص ة ش ة ط ي س ع ل ! ة

ح ل ا ف ح س م ل س ق ا ف ر

ص د و ۱ ر ب خ م ج ثن ۱ ة

س ر د ج ق ا ي و ن ۱ ي ل ف

ن رت ظ س ل ش س ن ء م و ۱

س خ ا ي ا ت د ا ة ة رغ ق

و ما ت ف ي ي ط ت ق ن ا ل

ل هـ ن ر ر ي ا ك ب د ء ا ق

ق ن ل ق ي ر ك د ق ي ح س ب

س ق س ف ف ب ة ١ ر ة خ ش ف

أخطأ وعليه تحمَّل الخطأ.

وأكد الهتمي أن المنتخب لن

داخلي في مدينة العقبة.

دولار، هي جائزة الفريق الذي يبلغ الدور

٦ جرحي في صدامات بين مشجعي النجمة والجيش السوري

الدور الاول متقدماً على الاندية الاخرى

بفارق كبير من النقاط اذ جمع ١٦ نقطة

من اصل ٢٠، وحلّ مولوبية وهران ثانياً

ب ٨ نقاط والنصر الليبي ثالثاً بـ ٤ نقاط

احتساب نقطتين للبطاقة الصغراء واربع

نقاط للبطاقة الحمراء، ثم يُجمع ما ناله

كل فريق. وأضيفت ٨ نقاط الى رصيد

الفسرق الأربعسة التي تاهلت الى الدور

نصف النهائي، فبات رصيد القاسية ٢٤

نقطة ومولوبية وهران ١٦ نقطة والنَّجِمة

البطولة العربية لكرة الطاولة:

🗌 القاهرة – علاء موسى

٣ ذهبيات لصر والكويت في الفردي

■ تقاسمت مصىر والكويت ذهبيات

فأز الكويتي ابراهيم حسن بالذهبية

الأولى لبلاده في البطولة في مسابقة الناشيشين دون ١٤ عبامساً، وتغلب في

المباراة النهائية على المصري قرشي

وفاز المصري سييد لأشين بنهبية

الشباب دون ٢١ عاماً بعد فور صعب على

الكويتي وليد الحبشي في المباراة

الناشئات دون ١٤ عاماً بعد قوز سلهل

على السورية رائدا السمري في المباراة

ونالت المصرية آية الله شرف نهيسة

وضمن المصريون كل ميداليات فردي

الرجال الذهبية والغضية والبرونزية.

وسيلتقى اشرف صبحى مع أحمد صالح

فَي الْمُبَارَآة النَّهَائية، ونأَلْ شَرِيفَ الساكتَ

وأشرف حلمي الميدالية البرونزية. وكان

صبحى تغلب على الساكت ٣-٢ في نصف

النهائي بعد مباراة مثيرة وفار صالح

والمصري احمد نديم للمباراة ألنهائية

لفُردي النَّاسُئين دونَ ١٧ عاماً. وكان عباد

تخطى المصري على لاشين بفوز صبعب

جداً ٣-٢ في تصفُّ النهائي وفار نديم

بسهولة علَّى الأردني شوقي ضياء ٣-

الأربنية تأتيانا فولوف الروسية الأصل

في المساراة النهائية لفردي السيدات.

وكَّانَت بسنت فارْت بعيد متعاناة على

التونسية المتالقة سونيا التواتي ٣-٢ في

ربع النهائي وعلى الجزائرية نصيرة بو

عزيز ٣-١ في نصف النهائي. من جانبها

فازت تاتياناً على المصرية نيفين عاطف

١- نَسبة إلى دولة عربية

٧- ينشف - تلا

قدم إنكليزي

٥-- دولة أوروبية

الأخبار، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١,٣٠ الجزيرة هذا الصباح، ٧,٢٧ الختام.

٦- مريع

٣-٣ في نصف النَّهائي.

وتلتقي المصرية بسنت عشمان مع

وتأهل السعودي عبد العزيز عباد

فتحى ٢-صغر.

النهائية ٢-صفر.

على حلمي ٣-٢ أيضاً.

اليــوم الــُــالث في الْبِطُولَةُ العــربيّــة السادسة عشرة لكرة الطاولة في الدار

٦ نقاط والجيش ٤ نقاط

يُنكر ان طريقة حسم النقاط تتم عبر

 ■ بيروت - أ ف ب - ذكرت صحيفة «لوريا ن- لوجور» اللبنانية الصادرة بالفرنسية أمس أن سنة اشخاص اصيبوا بجروح أثر مباراة في كرة القدم بين فريق النجمة اللبناني وفريق الجيش السوري على ملعب المينة الرياضية في بيروت مساء الخميس. واضافت الصحيفة انه سمع أطلاق نار من اسلحة رشأشة في جنوب العاصمة وعلى طريق المطار بعد فوز الفريق السوري على النجمة (١-٢). واوضحت أن صدامات وقعت بين جمهور النجمة والجنود السوريين الذين اطلقوا النار ابتهاجا بعد المباراة. ورداً على ذلك، هاجم جمهور النجمة حافلتي ركاب كانتا تقلان مشجعي الفريق السوري النين جاؤوا من دمشق.

وقالت ولوريان - لوجوره أن التوتر تصاعد اثر نلك وحصل اطلاق نار كثيف ادى الى وقوع سنة جرحي. ونقلت المحيفة عن «شهود عيان ان اطلاق النار استهدف خصوصا بعض

المساكن ويعض انصار فريق النجمة». من جهتها، أكدت صحيفة «السفير» وقوع جرحى بين الشجعين لكنها لم تحدد عددهم، وقالت ان حوادث يؤسف لها بين جمآهير الفريقين اوقعت عدة جرحى نقل بعضهم الى المستشفيات. واضافت أن الجيش اللبناني تدخل لانهاء المواجهات واعتقل عدداً من مثيري الشغب. وآكد سكان في الضّاحية الجنوبية لوكالة «فرانس برس» ان الجنود السوريين اطلقوا المدافع المضادة للطيران ابتهاجا بفوز فريقهم.

استعدادا لكأس العرب لكرة القدم

تقديم انطلاق دوري الكرة اللبناني منتخب الاردن المنتخب يوسف برجاوي والمدير الفنى محمود سعد واعضاء الجهاز الفني جمال الخطيب يعسكر في يوغوسلافيا وجهاد محجوب ومحمود حقود وعبد الكريم حرب و٢٣ لاعباً سيختارون لاحقاً. كما سيلتقي منتخب لبنان نظيره مصر الاولمبي مساء ١٣ ايلول على ملعب بيروت البلدي. " . " . وضمن الاستعدادات للفترة المقبلة، يخوض

🖵 عمان – دالحياة:



بعد تعثّر الاتصالات مع تركيا.

فترة اقامة المعسكر الذي ينتظر سيعسكر المتحب الاردني لكرة القدم في يوغوسلافيا في المرحلة الثانية من الاستحداده ان يبدأ الثلثاء المقبل ويستمر عشرة ايام على ان يتوجه المنستخب الى مدينة الاسكندرية لإقامة معسكره التدريبي الاخير من استعداده لمدة استبوع ثم الى قطر، مع للمشاركة في نهائيات كأس العرب احتمال خُوضٌ مباراة وبية مع منتخب سلطنة عُمان قبل ان يستقر النوصة. وكان المنتخب الاردنى باشر استعداده قبل عشرة

المقبل. وجاء اختيار يوغوسلافيا وكلف الإتصاد الارتني منربه اليوغوسلافي يوسيتس اجراء

🛘 الدوجة – دالحياة،

■ أرسل الإنصاد الـــقطري

لكرة البد كتاباً الى الاتحاد

الدولى للعبة احتج فيه على قرار

اللجنة الغنيسة لبطولة أسسيسا

للشباب الجارية في البحرين

وكسانت اللجنة قسررت شطب

سبعة لاعبين قطريين واعسادة

مسبساراة قطر مع الامسارات التي

اقيمت الثلثاء الماضي وانتهت

بفوز قطر ٣٠-٢٩، على ان تقام

المباراة المعادة يوم الجمعة عُ

ايلول (سيتمبر).

🗷 طريقة للمل: اشطب قكمات عبداةً

التي تعشر عليها بن الاصرف سرتيفيكا النشورة في الشبكة، افقيا أو سرداحة

السابعية الَّتِي سَتَقَامَ فِي قَطَرَ اعتباراً من ٢٢ ايلول (سبتمبر)

احتجاج قطري لدى الاتحاد الدولي

فوز مصرى سهل على المغرب

القديمين أحمد السحرتي وطلعت جنيدي اللذين شماركياً في بطولات العيالم والدورات الأولمبية

نتخب لبنان مباراتين وديتين مع هاسنبورغ

حامل كاس السويد في بيروت ما بين ١٥ و٢٢

جلستين عادية واستثنائية استداء من

العاشرة من قبل ظهر غد. وحدَّد جنول اعمال

الحلسة غير العابية لانتخاب لحينة عليا جبيدة

للاتحساد للفسترة من ١٩٩٨ الى ٢٠٠٢ تضم ١١

عضواً. وكان باب الترشيح اقف على ١٣

م شحأً، هم أعضاء اللحينة العليا الحالية

وسامي برباري (العضو السابق وناتب رئيس

نَّادي الْحَكْمَة) وَمُعِساك نَجارِيانَ (امْين سَر نَادي

الى ثلك، تُعقد الجمعية العمومية للاتحاد

تشرين الثاني (نوفمبر).

الشوط الاول لمصلحتهم ٣٤-١٦، وتألق العملاق المصري شعبان محمد (٩٩ ، ١ م) في لم الكرات المرتدة تحت السلتين مستغلأ تفوقه في الطول، وأجاد رحنام فيصل وهاجير محمد منّ الفريق المغربي.

المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألصاب العربية المدرسية الشهر المُقبِلَ في المغرّب. ويشارك في البطولة الافريقية ايضا فرق تونس وانغولا وجنوب افريقيا ونيجيريا حامل

وأكّد مسؤولو الفريق المغربي حرصهم على

وتقدم المصريون من البداية ١١-١ وانهوا

🔳 الحسسمال (٣/٢١ - ٢/١٩): 🔳 العسفراء (٣/٢٣ - ٢/٢٢): افكارك جسيسدة لكن

الأبراج الشوابت التي كانت صحيحة الاشخاص الذ وسارية في السابق ربما اهترت لك العراقيل. الأشخاص النين يفترض بهم أن يعاونوك يزرعون

 الميسزآن (۲۳/۹ - ۲۲/۱۰): لا تقسبل بأن يلق الشيران (٢٦٠ - ٢٢٠): المتخالون أعباء جديدة (٢٠٠ ميلافيات مع الاشتخاص شخص أمام مسؤولياته. المتخاللون أعباء جديدة على كاهلك، بل ضع كلّ المحيطين لبك - رغماً عنك - 🗷 العقرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): ستكون راضيا عن تسوية تضع حدا لضلاف مزعج طال وتعسدت أطل أفه.

الفسرار من الواجب بات عليه وحدَّكُ فللآخرين حضور ومعارف وأراء.

وقعت في ورطة مالية.

المسلسل العربي، ١٠،٠٠ مسلسل العربي، ١٠،٠٠ مسلسل العربي، ١٢،١٥ مسلسل العربي، ١٢،١٥ مسلسل العافال، ١٢،٤٥ اصلام العمسافير، ١٠،٠٠ برنامج الفياري، ١٠،٠٠ النشرة الإغبارية، ١٠،٠٠ ما يطلب المسلسل العربي، ١٠،٠٠ النشرة الإغبارية، ١٠،٠٠ النشرة الإغبارية، ١٠،٠٠ النشرة الإغبارية، ١٠،٠٠ النشرة الإغبارية، ١٠،٠٠ برنامج جول، ١٠،٠٠ الغيلم العربي وسي عمس عمر ١٠٠٠ النشرة الإغبار، ١٠،١٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ المسلسل العربية المسلسل العربي، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ النظام العربي، عمره، ١٠٠٠ النظام العربي، عمره، ١٠٠٠ النظام العربي، ١٠٠٠ العربي، ١٠

٠٠,٠٠ فيلم الدنيا حلوة (شادية، كمال الشناوي)، ٢,٠٠ فيلم الزوجة العذراء (فائن حمامة، عماد حمدي)، ١٤٠٠ الفيلم التلفزيوني مطريق الشوك، المناوعية على معارفة المعارفة المعارفة أحمد)، ١٠٠٠ فيلم نداء النم (نورا، مشام سليم)، ١٢,٠٠٠ فيلم اسماعيل يس طرزان (اسماعيل يس، المعارفة فروز)، ١٠٠٠ فيلم نقوف حيات الفرق، معافد أمناه معالف المعارفة المعار

فيرون)، --, ١٤ فيلم نغم في حياتي (فريد الأطرش، ميرفت أمين)، ١٠٠٠ فيلم وانتهى الحب (محمود يالسين، ميرفت أمين)، ١٠٠٨ موسم المخرجين/ المخرج

اتوره اسكولا ٢٠ .١٨ فيلم عيون الصقر (نور الشريف، رغدة). ١٠ .١٠ فيلم درب الرهبة (ناهد شريف، صلاح السعيني): ١٠ .٢٠ فيلم الملائكة لا تسكن

. . . ٤ . وسيم متحوكة ٦,٣٠ عالم الصباح، ١٠,٠٠ مسلسل عربي دضحيه، ١١,٠٠ مسلسل عربي دامر إزالة، ١٢,٠٠ مسلسل مكسيكي فكاسانتراه، ١٠٠ /١ مسلسل عربي فنارس السيف والقلم، ١٤,٠٠ رسوم متحركة، ١٥.٠٠ نورة الكهرباء النولية بكرة السلة. ١٧.٢ برنامج رياضي، ١٨.٢٠ سهرة فنية، ٢٠,٠٠ فيلم عربي، ٢٢,٢٠ مسلسل عربي دامر إزالة، ٢٠,٢٠ كاساندرا،

٠٠,٠٠ للسلسل التيني، ٥,٤٠ شباب دائم، ٦,١٠ لقوال الصحف، ٦.٣٠ لعب عيال،

مسلسل عربي، ١٥ / ٢٤ برنامج وكلعة وعود، ١٠ / مسلسل عربي، ٢,١٥ القران الكريم، ٢,٤٥ الفتام.

عموبياً أو تربيا، يمينا أو يسارا، سطم صحودا أو هبوطا، الى أن تبقى سعلات لليك في النهاية الاحرف المكونة المكلمة أو الجملة الضائعة، مع ف الانتباء الى أن الاحرف المنثورة لا فالوغا الغَضُول الفُّكريُ ميرَة لا يجُونُ 🗷 ألقوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): استعمل قدرتك على أن تفقيها، فهي أساس نجاحك. التحليل عندما تجد نفسك أمام موقف صعب. ■ السـرطان (٢/٦ - ٢/٧): ■ الجدي (٢/٢٦– ١/١): المعرفة ليست حكرا والمسؤوليات لايليق بمن كان 🔳 الدلو (١/٢٠ - ١/٢٠)؛ يجّب أن تلَّجا إلى شخص

الانتباه عني ال المحرب السرب المحرب مراعه فرية الكلعة الضائعة من ٩ حروف: فسق صاحب البيت: مخير إخوانك فلاخة المسارك في الضسر، وأبين فيلم الشريك في للضر اينا؟!م ندوات

٠٣.٦ خدمة المعلومات، ٨٠٠٠ القرآن الكريم، ٥٠.٨ دين ودنيا، ٨٠١٥ مسلسل دايو الهناء، ٢٠.٩ استراحة الجمعة (اعادة)، ١٠٠٠ عناوين الاخبار، المسلسل العربي ودجيدة وسامعه ٢٠٠٠٠ كرتين، ١٢٠٠٠ كالخبار، ٢٠٠٥ عالم السباق (اعادة)، ١٠٠٠ منوعات غائية، ١٤٠٠٠ للسلسل الدبلج والقالمة السباق (اعادة)، ١٠٠٠٠ حديث الاسبوع، ١٠٠٠٠ اللخبار، ١٠٠٠٠ اللطاب ١٠٠٠٠ عنب الكلام، ١٠٠٠٠ حديث الاسبوع، ١٠٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠٠ القيام العبلم ودراعا الحديث الاسبوع، ١٠٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠٠ كويدي، ١٠٠٠٠ السلسل المدبلج ودراعا الحديث ٢٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٢٠٠٠ كويدي، ١٠٠٠٠ السلسل المدبلج ودراعا الحديث ٢٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠٠٠ كويدي، ١٠٠٠٠ السلسل المدبلج ودراعا الحديث ٢٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٠٠٠ كويدي، ١٠٠٠٠ السلسل المدبلج ودراعا الحديث ٢٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٠٠٠ كويدي، ١٠٠٠ المسلسل المدبلج ودراعا الحديث ٢٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٠٠٠ كويدي، ١٠٠٠ المسلسل المدبلج ودراعا الحديث ١٠٠٠٠ كويدي، ١٠٠٠ كويدي، ١٠٠ كويدي، ١٠٠٠ كويدي، ١٠٠ كويدي، ١٠٠٠ كويدي، ١٠٠٠ كويدي، ١٠٠٠ كويدي، ١

* توقيت غريتيتش

* توقيت القاهرة

حل العدد السابق: لليمون،

٣٠ - فيديو كليب، ٢٠ ، موغلي، ١٠ . و برنامج رياضي، ٢٠ . ٥ سينما ٢٨ ، ٢٠ كاميرا وين، ٧ كيف وليش، ١٠ . ٨ نهاركم سميد، ٢٠ . أ الطبخ العالمي، ١٠ ١١ الأغنياء أيضاً بيكون، ١٢ . ١ الأخبان، ١٠ ١٧ فيلم عربي، ١٥ . ١٢ كيف وليش، ١٥ . ١٤ مسار وقت النوم، ١٠ . ١٧ سينما ٢٨ ، ١٧ مساسل الجنبي، ١٨ . الأخبار، ١٨ . ١٨ مساسل مدياج والنورس ٢٠ . . . ٢ وقف تقالي، ٢٠ . ٢ فيلم لجنبي، ٢٠ . ١٨ ماريا ويس، ١٠ . ٢٢ دار الفتون، ٢٠ . ٢٤ نهاركم

17.7 للقران الكريم، 17.7 الأخبار، 17.6 الأخبار، 17.6 مراة الصحافة، 18.7 السينما في اسبوح، 18.7 الأغبار، 19.4 الشيار الأياضة 18.9 الأجتور، 10.7 الأخبار، 17.7 الخبار، 17.7 الأخبار، 17.7 الخبار، 17.7 ال

90.90 Beadle's About, 90.30 Jake and the Fat Man, 91.30 Macgyver, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Bule Heelers, 04.30 Jake TV. LAND and the Fat Man, 05.30 The Pretender, 06.30 Beadle's About, 07.00 Macgyver, 08.00 The Commish, 09.00 Real TV, 09.30 Walker Texas Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.00 The Pretender, 12.00 Fitz, 13.00 Arliss, 13,30 The English Premier League, 16.00 Real TV, 16.30 Brooklyn South, 17.30 Baywatch, 18.30 The English Premier League, 20.30 Arliss, 21.00 Silk Stalkings, 22.00 Fitz, 23.00 The Commish.

Damb & Dumber, 10,00 The Secret Agent Clop, 11.30 The Natty Professor, 13.30 Major Dundee, 16.00 Robocop 3, 18.90 lande Hollywood, 18.30 Do me a favor, 20.00 Barb Wire, 22.30 Saturday Action- New: Standoff, 22.30 Night Zone: Secret

الهادئة، ١٠ ١٠ برنامج رياضي مجلة الغولف، ١٠ ١٠ مجلة سباق السيارات كروس ١٠ ١١ برنامج كرة القدم العالمة . ١٤ ١٠ ساساة والقدة - عالمات القرن العشرين الكبرى، ٢٠٠٠ وكبي: جنوب السترائي/ نيوزيلندا (يث مباشر). ١٠٠٠ يرتامج هوليون ٢٦ (بالولت في ١٠٠٥ غيل وبلنة الدالسية، ١٠٠٠ فيلم وبانجاه منهان، ١٠٠٠ وكبين وبلنة الدالسية، ١٠٠٠ فيلم وبانجاه منهان، ١٠٠٠ منسلة وثانقية - الفاز الفضاء الجنيبة، ١٠٠٠ وبرنامج منهارات من هنا فقط إبالولت على ١٠٠٠ والفيلم وبانجاه منهان، ١٠٠٠ والقيلم وبانجاه منهان، ١٠٠٠ والقيلم وبانجاه منهان، ١٠٠٠ والقيلم وبانجاه والمنافقة المنافقة رياضة - يوم كرة القدم ٢٠٠٠ برنامج الإشهار في كان ١٩٩٨: برنامج من تقديم جيروم بونالدي ١٢٠٠ فيلم وتسلل الكروري، و المجافة المحافة المجافة المجا

CANAL+

ط ن ح ي ب د ف ر ي ة ع ك ل ٣- جوانبها ٤- يقر - يهنيس ٥- جريرة ٣- يسمو ٧- رمضائي - اس ٨ - فيض ١- علم مذكر - عملة اوروبية - يمنة ٩- حرمة - يرث

الكلمات التقاطعة ٢٠ أنت بالإتكليزية - معاب

٣- متشابهان - ضد كريم

٦- لا غازات ولا جمادات

١- نادي كرة قدم كويتي

٧- منَّوى النجاج - علم منكر

٨ - مج - مؤنث ٩- البسبومية.

حل العبد السابق

٥- يهرب ~ وللد

٤- أماكن مجوفة - فحص النبض

CHANNEL

المقيداً: ١- ناجي جبر ٢- وتر - مغر ٢-تراري – ضيم ٤- هجن – رياضة ٥- ليبية ٦- هـ هـ هـ - ي ي ي ي ٧- اندس - مـر عموبياً: ١- نبتهل - جما ٢- وجيه - جل

الهدايي.

الاثنين المقبل.

1 7 7 3 0 7 7 1

20.00 Inside Hollywood, 80.30 Curdled, 02.300 Duet for one, 04.00 Capricorn one, 06.00 The Whereabouts of Jenny, 08.60

٠٦.٢٠ بونامج اشيل تالون (الشباب)، ٧.٢٠ بونامج الطفل ثو الطبط (الشباب). ٥٠ ٧- ساسلة والتقية - كان ذلك النازعة ١٠٠ مناوطة الم

۽ توليت فرينيش

فأمر لطوث الكنشوا تنكوة أمالهنا الكونى تسيسونساسيق أأنس تسبد بوندي ألمست أستي عين خسعاً يخيطي وأمال يفسد المتسريش الداء على ولمال فنوطسانتهد وتسال شهد ولم تونفست السنسعب عسوقا اللغت ص حِل أصشاع ربي إلى المستق والقصل المالي المتعرضين الم الع يوسي حيد الدسيق

المناسوي أسعب والتسبيبية الفية الدائق جسساهوا مح نسيشة التنديب وعثت لم الْغَيْنَ فِي سَصِيرَ الْعَيْنَ وَلِيْقَ الْمُنَاثَ الْمُعَلِّينَ فِي سَطِي الْعَيْنِ الْعَيْنِ الْعَيْنِ الْعَيْنِ الْعَيْنِ الْعَيْنِ الْعَيْنِ الْعَ الم تصمح في سعب سعسوس المنطق والشنستي سعسيسانشي المجالة عنستي شق التعسيسانشي المجالة تمثي فسيضته المخالف في فسيضته گونوس می صوید. این مخوجت آن انسوف علی این مخوجت آن انسوف علی به مسموعید آن سوید الخترمی وقداده آنی مصوان الخد المبعست ساختری لول الخد مبعست ساختری لول الإجام منا المستوي ال

بخونسمينين في فسيستلمة. بمواد اين في الماليم الماريخي المستني لمه المنطقة الاستعنا الدوعة الغريغ بغسد التيسيدلف.

ئوائن جند سسس المرجد اختاؤه هدا

دوري ابطال اوروبا

القابه في هذه السابقة عام ١٩٧٦

بقيادة رئيسيه حاليا فرانتس

وتعتبر المجموعة الخامسة

الاسهل بين المجموعات الاخرى اذ

ضسمت ارسنال الانكليىزي ولنس

الفسرنسي وباناثينآيكوس

اليسوناني وتينامسو كسيسيف

الاوكراني، واغلب الظن أن أرسنال

وتبدو حظوظ كايزرسلوترن

الالماني وايندهوفن الهسولندي

وَيِنْفِيكُا البَرِتِغِالَيَ مِتَسَاوِيةٍ فيَ المجموعة الساسنة الإخبِرة التي

كأس الكؤوس

رودار (سلوفيانيا) - فيارتكس

(كرواتيا)، بانيونيوس (اليونان)

- هَأَكَا فَالْكَيْكُوسِكِي (فَنْلَنْدَا)، ريد

(النمسسا) - ام تي كما (المجس)،

لفسسكي صبوفيينا (بلغباريا) -

كسوبنهساغن (التنمارك)، هرتفين

(هولندا) - امسيكا فسرونكي

(بولندا)، هارتس (اسکتلندا) -

مُـآبوركُـا (اسْـبِـآنيـا)، تشلسي

(الكَلْثَرَا) - هُلسنْغبورْغُ (السويد)،

ديوسب ورغ (المانيا) - غنك

(بلجيكا)، بشيكطاش (تركيا) -

سبارتاك ترنافا (سلوفاكيا)، رابيد

بوخاريست (رومانياً) - فاليرينغا (النروج)، ابولون ليسمساسسول

(قبرص) - جابلونيك (تشيخياً)،

نيوكاسل (انكلقرا) - بارتيران

بلغراد (يوغوسلافيا)، لاتسيو

(أيطاليسا) – لوزان (سـويسـرا)،

باريس سان جرمان (فىرنسا) -

ماكابي حييقًا (أسسرائيلُ)،

وكان التلفزيون الاسبائي اعلن

قببل يومين ان فسيسيسري بتصند التَعَاقَدَ مع فريقته السنابق

يوفنتوس مقابل ٣٠ مليون دولار،

وأكد هذه المعلومات رئيس النادي

الإسباني خيسوس خيل مهنداً فيبري الذي وصنفه بانه «غير

جسدي ويمكن التسائيس عليسة

بحرمانة من اللعب اللاثة اعوام

ووضعه في المدرجات اذا لم يغير

لكن النادي أعلن الخميس انه دامام رغبة اللاعب بترك اتلتيكو

مندريد وازاء العرض المقندم من

لاتسبو فأن النادي قرر الاخذ بعين

الاعتبار العرض الغري الذي تقدم

به لاتسيو وسيطلق سراح

مهمته لن تكون سهلة لانه يحل ضيغاً على ارسنال بطل الثنائية

(بطولة الدوري والكاس) على منعب دهايبريء في نندن.

في صــفـوفـهِ اي لاعب مــــروف

تعبادل ثميناً منَّ نيوكساسلٌ في المرحلة الاولى خارج ارضه علماً

بانه لعب منذ التقيقة الـ٢٦ بعشرة

أفراد بعد أن طرد الحكم أحدد

لاعبيه, ثم سحق ساوتمبتون

بخمسة اهداف نظيفة في المرحلة

الثانية ليعتلى المركز الإول للمرة

الاولى منذ ٧١ عسامساً بفسارق

كاربيشلي: «انها بداية عظيمة ان

نحصد اربع نقاط من اصل ست،

لكن يجب الحافظة على هذا

اميا ارسنال فلم يقيم بعيد

مستواه المعهود خصوصا في ظل

تراجع اداء مهاجمه الهوأندي

دينيس برغكامب الذي يعسسوا

مدريه الفرنسي أرسين فينغر أنه

في حسادسة الى بعض الوقت

ليستعيد كامل ليقاته البدنية

خصوصاً انه عاود التمارين في

وتأجلت مساراة مانشست

يونايند وتشلسي لارتباط الاخير بعباراة كاس السوير الاوروبية

ضد ريال مدريد الاسباني،

الاول من أب (اغسطس) الماضي.

المستوىء.

ويقول مدرب تشارلتون الن

الاهداف عن سنة فرق اخرى.

وانتزع تشارلتون الذي لا يضم

وهنا تسرعسة الدور الإول من مسابقة كاس الكؤوس الاوروبية:

تضم أيضا هلسنكي الفنلندي.

وبينامو كبيف سيتاهلان عنها.

بروندبي الننماركي.

- اوقىعت قىرعـة

1 99-91

احريث اول من اعس الخميس في

موتاكو فرق برشلونة الاسبائي

ومانشستر يونايند الانكليزي في

محموعة للوت (الرابعة)، في حين

جاء ريال مدريد الاسباني حامل

اللف في المجموعة الثالثة التي

ضمت انتسره بالان الايطالي

وسيبارتاك مسوسكو الروسي

ويخسوض كل فسريق ست

مباريات نهابأ وايابأ ويتأهل اول

كل منجمسوعية الى الدور ربع

في المجسموعية الأولى تبييو حظوظ اياكس الهولندي حنامل

اللقب اربع مترات اعبوام ٧١ و٧٧

و٧٢ و٩٠ وبورتو بطل المسابقة

عَام ١٩٨٧ أَفْضُلُ مِن كَسرواتيا

زغسرب الكرواتي الذي يشسارك

للمرة الأولى في هذه المسابقية

وفي المجموعة الثانية لن يحد

يوفئتوس الإيطالي صبعبوبة في

أصَّتَ لَأَلَ المُركِّرَ الأَولِ مِنْ حِيثَ

المبدا، في حين يتنافس اتلتبيك

بلباو الأسباني وروزنبورغ

النروجي وغلطة سسراي التسركي

وستكون الموقعة مشبهودة بين

يال مدريد وأنتسرمسيلان في

للْحُموعة الثَّالثة، واغْلَب الطُنَّ

انهما سيحجزان بطاقتهما الى

رَئة يتعرض لها بايرن ميونيخ او

برشلونة او مانشستر يونايت

ستكلفه غالبأ نظرا للمنافسة

باحتراز أللقب للصرة الاولى منذ

انطائنا لكرة القدم وفريق اتلتنكو مدريد الاسباني كريستيان فييري

(٢٥ عنامناً) سنيندافع عن الواللة

ألموسم المقبل مقابل ٨. ٣٠ عليون

وكان فييري (٢٥ عاماً) انتقل من يوفنتوس الى اتلتيكو مدريد

مطلع الموسيم الماضي متقابل ٢٣

مليون دولار وتوج في موسمه

الاول هدافساً للدوري الاستبساني

أُهُدافٌ في مونديال فرنسا بِفَارِق

هنف واحد عن الكرواتي دافور

بارك في ولجهة مباريات المرحلة

السائشة من يطولة الكلتسرا لكرة

القدم لانها الاولى لنبوكاسل

باشراف مدربه الجديد الهولندي

رود خوليت الذي عين خلفاً لكيني

وقسد وعبد خسوليت انصد

الثادي بأنّ يقدم الفريق اداء على

مستوى طموحاتهم وقبال لهم

بالحسرف الواحسة وسنلعب كسرة

هجومية رائعة من لجل أستاع

الجمهور، اريد ان اصفق وارقص

واغني مع المتفرجين». وأضاف متوجهاً الي انصار

النادي: وتعرفونني جيدا اذ سبق

ان شناهنتموني ألعب واشبجع

للعودة آلى مهنة التدريب وكنت

استضم، اوقعاتي في لعب الغولف

مع اصدقائي والتمتع بحياتي

الخاصة مع عائلتي، لكن التحدي

وسيق لخوليت أن اشرف على

مُنريب تَشْلَسَي وقاده الى احراز كلس انكلترا ليصبح بالتالي اول

مدرب اجتبى بنال هذا الشرف،

لَكُنُ أَدَارَةُ النَّادِي اقالته في شباط

(فسبسراير) الماضي لخسلاف على

كبير ولم اتربد في قبوله.

وأوضع الم اكن جساهراً

لأعبي فريقي عندما كنت مدربأ،

البطولات الحلية الاوروبية:

برصيند ٢٤ هدفأ، كَعَبَا سَيْجِلُ

الايطالي اول من

امس الخُميس ان

الايطالي فييري في طريقه الى لاتسيو

وفي المجموعة الرابعة، فان اي

واولميناكوس اليوناني

على البطاقة الثانية.

الحامية الوطيس.

النهاثي بالإضافة الي أفث

الريقين يحتنان المركز الثاني.

وشتورم غراتس النمسوي

الدور الأول لدوري

ابطال اوروبا في

كرة القدم للوسم

ن ومصالحيم.

ش السوري. الجميع بحجرهم وبشرهم على مايسل

.... ودالجايات أكثر من الرايحات.

من منتخب الشَّباب الذي ذر؛ تصفيات أسبا الإسبوع الم بعد خسارته امام الكويدمة ١، وهم: رضبوان عيدوجه صبالح وقاسم مسعوه ومد

بخش ومحفوظ صابروت الاثنين المقبل.

لسيوح . ١٤.٢ الاخبار . . . ١٥ اخبار الرياضة ١٠٠ الاخبار ١٥٠ الاخبار ١٥٠ الاخبار ١٥٠ الاخبار ١٥٠ الخبار الرياضة ١٠٠ الاخبار الرياضة ١٠٠ الاخبار الرياضة ١٠٠ الاخبار الرياضة ١٠٠ الاخبار ١٥٠ عدود ٢٠٠ الاخبار ١٠٠ علم المنافة ١٠٠ عدود ٢٠٠ الاخبار ١٠٠ علم المنافة ١٠٠ عدود ٢٠٠ علم المناو ١٠٠ عدود ٢٠٠ عالم المناو ١٠٠ عدود ١٠٠ عالم ١٠٠ عدود ١٠٠ عالم ١٠٠ عدود ١٠٠ عالم ١٠٠ عدود ١٠٠ عدو

by Beadle's About, 60.30 Jake and the Fat Man, 15.30 The Pretender, 66.30 Beadle Teras Dancas 10.70 Taxada Falition, 11.68

by Lide Hollywood, 00.38 Curdled, 02.300 Duct

in the Hollywood, 00.36 Curdled, 02.540 Lines Hollywood, 18.30 Do me a favor, 20.09 Barb 23 V. سيلسكة وثانقية - كان ذلك المبادعة، 23 لا يعلم المنظمة ا

برسميج هوايسوود ٢٦ (بالواضيع)، ١٠ ١٥ نيام مين الله المعلق المعلق المالواضيع)، ٢٠ ١٠ نيام مين الله المعلق من هنا المعلق ا

صل خلال كل لقياء كووي لبناني ب القفود بكلمة واحدة هي "عيب" يعيا لموب من المستولين السيباسيين في الم

شفى والديون الهائلة المتراكعة على الدلة. ل ما حصل خلال وبعد مباراة المتنف ودي في الدورة الرياضية العربية قبل مربع مين مبرية مربع مبرية مبرية مبرية مبرية مبرية مبرية مبرية الرياضية في بيروت الم يعزام فائز بالثقاء، لكن أحداً لا ينسى الغوغا، إن

لم حصل خلال وبعد مباراة النجعة والبيز كأس الكؤوس العربية على المعددات سا يست مهمة هوية الغازي لاز السان العالبين بل فولد فأرأ ، والمهم فقط أن اكثر مزجو بيش اللبناني انتشر في اكثر من منطقان أخلاق، ونحن لا ندعي اننا مصلحونيا سرم بأن بعض منشب عي الطرفين سفاغ جديد بسبب التهود والجهل والاستخفا

رى أن يفكر المرء بقدم لا بعقله ولولال ور النجمة الخسسارة بروح رياضية بلل م حافلتين الشجعي غريق الجيش السالة معشق، ولتعامل الجنود السوريون ماللو أن يطلقوا الرصاص من المضادات الرضا مع الباراة النَّهانية بحسب ما نكرد أمر

ضهم أعمال الشغب بأنها تعبير عزرام سي-اجتماعي، ويفسرها بعض أخربتها أجهات ما بعد الحرب اللبنانية باعتبارا ة بين قطبي بيروت النجمة والانصاراتين انقهت اليه مباراتا المنتخبين الشنبنية

ت الاتحاد العربي لكرة القدم النيز نديدا طرين الى إقامة كل لقاء لبناني - سرويلم صا تكتب عن هذا الموضوع هو عبدهم ما مشقع لنا من أننا جميعنا ضدندل

أغيراً وين، ٧٠٠ كيف وليش، ٨ نباركم سعبد ٢٠ النبا يش، ٥٥ . ١٥ صمار وقت النوم. ٢٦ سينما ٨٨ ٢٠ إنهند عرب ٢٥ . ١٥ عمار وقت النوم. ٢٢ سينما ٨٨ ٢٠ إنهند

Teras Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.00 lens Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.20 Brooklyn South,17.30

نيوكاسل الى اول لقب محلي له للذ ١٩٥٩ ويعلك الإسلحة اللازمة لنكك لأن القريق يضم الهداف الخطيس النشسيس والالماني ليتعير هامسان والنوليين ليفيد باتي وروبرت لي. وسيحاول تشارلتون للتصير 1 كان تابع هذا

والصناعد إلى الدرجة الممتازة هذا

لوهافر في مباراة سهلة نسبياً في الرحلة الرابعة من بطولة فرنسياً. وكان مرسيليا حقق نتيجة لافتة الإسبوع المأضى بعد ان تأخر على أرضه أمام مضيفه مونطيبة (صُغر-٤) حتى الدقيقة الـ٢٢ ثم فَارْ (٥-٤). ويلعب بوردو الشائي

وبلعب مرسيليا المتصدر مع مع متز، وليون الثالث مع موناكو.

وبايرن ومانشستر ضيوف «مجموعة الموت» ميتارلوغس (لاتفيا) - براغا (البرتغال)، سسكا كيبيف بايرن ميونيخ الذي احرز اخر

بكنباور. اما برشلونة فسيحاول تعويض خيبته الموسم الماضي عندما خسرج من الدور الإول بتعرضه لاربع هزائم، اما الفريق كأس الانحاد الرابع الذي يكمل المجموعة فبهو

بالكبيرن روفرز (انكلترا) - ليون (فيرنسنا)، سييغمنا اولوميوك (تشبيكيا) – مرسيليا (فرنسا)، سبارتا براغ (تشسيكيسا) ريال سوسييداد (اسبانيا)، فنربغشه

(روسيا)، ويقام النماب في ١٧ الْمُقْبِل وَالْآيابُ فَي الإول مِنْ تَثَكَّرِينَ الاول (اكتوبر) المقبل. وسنحبث أمس قرعبة النور الاول من مسابقة كاس الاتصاد الأوروبي وجاءت كالتالي: النجم الاصصر (يوغوسلافيا) - متز (فرنسا)، بوريو (فرنسا) - رابيد فيينا (النمسا)، فيدريف لوبر (بولندا) - مسوناكسو (فسرنسسا)،

(اوكرانيا) - لوكوموتيف موسكو

موسكو (روسيا) سكونت ريغ (لاتفيا)، غيماريش (البرتغال -سلتيك (اسكتلندا)، شتوتغارت (المانيا) - فيسينورد (هولندا)، ارغيش (رومانيا) - سئتا فيغو (اسبانيا)، سيلكيبورغ (التنمارك) رسبت، سيميبورغ (استفارت) - رومب (ايطاليبا)، اندرلخت (بلجبيكا) – غبراسيهورز (سويسرا)، ليتيكس (بلغاريا) – غراتس (النمسا)، فيورنتينا (ايطاليسا) - هايدوك سبليت (ُكَرُواتَيَّا)، كُوسِيتَشَيِّ (سلوفَاكَيَا) - ليفربول (انكلترا)، سبورتينغ (البرتغال) - بولونيا (ايطاليا)، ماريبور (سلوفينيا) - فيسلاو (بولندا)، فــايله (الدنمارك) -

(انكلترا) - سترومسغوست

(النروج)، سلافيها (تشيكيها) -

(تركيا) - بارما (ايطاليا)، دينامو شبالكه (المانيا)، سيبرفيت (سويسرا) - سسكا صوفيا برأن (النروج). بيتيس (اسبانيا)، استون فيلا وتقام مباريات النهاب في ١٥

السبت ٢٩ أب (اغسطس) ١٩٩٨ المواقق ٧ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٦١ AL HAYAT SATURDAY 29, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12961

(بلخاريا)، اتلتيكو منريد (اســيـــانيـــا) - آوييليـــتش (يوغوسلافيا)، بيتار (اسرائيل) رينجرز (اسكتلندا)، ليدر (انكلترا) - ماريتيمو (البرتغال)، اوبينيزي (ايطاليا) - باير ليفركونن (المانيا)، سنيوا بوخارست (رومانيا) - فالنسيا (اسبانيا)، فَيِلْكُمُ (هُولِنْدا) - دينَاءِ و تبيليسي (جورجيا)، انورنوزيس (قبرص) - زيوريخ (سويسرا)، اوجبشت (المجس) - كلوب بروج (بلجيكا) في تيس (هولندا) - ايك اثينا (اليونان)، فيرس بريمن (المانيا) -

ايلول (سبتمبر) المقبل ومباريات

الاستترالي بالريك رافتر المصنف ثانياً على التشيكي مارتن دام (٦-٤، ٦-٣)، والبرازيلي غوستافو كويرتن على الاسبائي فراشيسكو والاسباني فيليكس مانتيا على التشبيكي بوهدان اوليراك (٧-٦،

الدورات الدولية لكرة المضرب

(الولايات المتحدة)،

افب-خسسر

المغسربي هشسام

ارازي امــــ

الغرنسي نيكولا ايسكوديه (٣-٦،

٦-٣، ٣-١) في المرحلة الشانية من

دورة كوماك ألاميركية الدولية في

كرة المضوب. وكنان ارازي اسقط

الكرواتي ايضائيسيفيتش في

وفي للبساريات الاخسرى، فساز

النور الأول.

وبلغ الاسيركي مايكل تشانغ المصنف رابعا الدور ربع النهاثي

سقوط ارازي وتألق غراف

من دورة بوسطن الاسيركيية الدوليسة بفوره على الدنماركي کینیث کارلسن (٤–٦، ٦–۳، ٦–٤). وفي المباريات الاضرى، أسارُ الفرنسي سيدريك بيولين الثالث على الاسترالي اندرو ايلي (٦-٤، ٦-٦)، والنمسوي توماس موستر الخسسامس على الاكسسوانوري نيكولاس لابيئتي (٦-٢، ٦-٤). والايطالي جاللوكا بوتزي على

نيوهايفن وحققت الألمائية شتيفي غراف المصنفة رابعة نتيجة لافتية

الدولية، واكنت انها بدأت تستعيد مستواها السابق. ولطالما شكلت كوتزر عقدة لغراف عندما كانت الأضيرة في اوج عطائها، ولا شك إن النَّتيج ستعطيها نفعأ معنويا كبيرأ قبل ايام من انطلاق بطولة الولايات المتحدة على ملاعب فالأشينغ

اماندا کوتزر السابعة (٦-٣، ٦-

صفر) ويلغَّتُ الدور نُصفُ النَّهَائي

من دورة نيو هايفن الاسيركم

وفازت الاميركية ليندسي دافنبسورت المصنفسة اولي على الفرنسي ليونيل رو (٥-٧، ٦-٢، الالمانيــة انكه هوير (٦-٣، ٦-٣)، والتشبيكية يانا نوفوتنا الشانية على الفرنسية اميلي موريسمو (٦-١، ٧-٦)، والفرنسية جولي هالار بيكوغي على الإميركية ماري بشغلبها على الجنوب افريقية جو فرنانديز (٧-٥، ٦-١).

حتى تكون منتجا للمعلومات عليك أن تستخدمها

نطن نوفرمالك

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٥،١٩٩٤

AL HAYAT ON CD ROM





● تصنیف جـــغـــرافی أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيهآ البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الاسيبوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريضين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد

● نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النّص.

السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

لزيدمن العلومات الاتصالب:

الدكتورعمادبشير

مستلزمات التشفيل:

• تصنيف مسوضسوعي

○ أخبار: الأخبار العربية

○ إقتصاد: الأخبار

والتحقيقات والمقالات

0 رياضـة: الأخــبـار

والتحقيقات والمقالات

○ سيارات: الأخبار

○ علوم وتكنولوجيا: الأخبار

O الكومبيوتر: الأخبار

والمقالات حول الكومبيوتر

○ عام: المنوعات والقالات

والتحقيقات السياسية والثقافية

والزوايا الثابتة وملحقا تيارات

وآفاق وصنفحات قضايا وأفكار

والتحقيقات حول السيارات

والتحقيقات والمقالات العلمية

والإنترنت وتقنية المعلومات

الاقتصادية

الرياضية

حسب صفحات «الحياة» :

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) (RAM) ميغابايت رام (RAM) ا □ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية ا . ٤ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD. **LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084

E-mail: ibachir@alhayat.com

Fax: 0171-3714215

مكة المكرمة ١٤١ ألرياض ٤٢ صنعاء ٤٠ أبوطبي ٤١٠ المنامة ٢٨٠ اللوحة ٥٤٠ الكويت ٤٤٠ دمشق ٤١٠ بيروت ٢٢* القاهرة ٢٧* القدس ٢٣* الرباط ٢٤* الجزائر ٢٣* تونس ٢٧* مدريد ٢١* فرانكفورت ١٢* لندن ١٧ * باريس ٢٦ * روما ٢٦ * جنيف ٢٠ * مالطا ٢٨* اسطنيول ٢٠* مونتريال ٢٠* موسكو ١٧٠ نبويورك ٢٧٠ واشنطن ٢٩.

> - حين تجفّ المدن وتحتيبس الريح وراء

> تتسلل من بين شقوق

اقاعي الزمن المنهار!!

● لم يعد «الحوار» مجنياً

عن: القنابل، والمسواريخ، والحسروب، وعسوان الاقسوياً،

على المستضعفين، والتآمر

على خطط تتمية شعوب العالم

«التَّالث»، والتفكيك الاجتماعي،

والخلخلة السلوكية عبرما

يسمونه: الغزو التقافي... ذلك لأن (القسوة المادية) هي التي

تتحكم اليوم في عمار الأرض

او خرابها، وفي تقدم الانسان

ال جوعه وفقره... ويمقدار مأ

يتضباغف الامتلاك لمصابر

القوة ووسائلها، يضعف الأمل في حياة تحملنا كل يوم الى

وفي هذه الحصيلة: لم يعد

«الانسيان» يُعبرف عبواطفه،

ولكنه يجاري خلف افكاره

وأفكار الآخرين: ملتاعاً قلقاً...

يجابه رغباته وخوفه، ويجابه

فشله في التوقف عن مزيد من

ابتلاع ما يريد، أو ما يطمع

لم يعد والحب: حسأ...

ان دالحتِ، هن: الحسباب

الصنعب بمجموعة من الأرقام

التصاعدة... ويمقدار ما يزيد الرقم، يرتفع مستوى الحس!!

● انهاا الكابة - يا

صحيقي - هذه التي تصلك

وأعرف أنك كالأخرين.

نسيت وتوم بين، وحسوارنا

القبيم الشباكس عنه، تمامأ

مثلما نسيت اميركا «توم بين»،

ونسيت موسيقي الدانوب

الأزرق ل وشتراوس،

واصفامنا وتحليقنا مع

ونسيت: ماذا يعني

ونسيت طرفك وهو يتصادم

وأعرف ان يومك ينسلخ

عن امسك أن فالذي اعطيت

بالأمس، اصبح يرمق قسرة

وأعرف أن الوقوف لابد

ان يصبح وجهاً لوجه... وليس

وأعرف: إن الكلام حرفاً..

يصل حرفاً آخر، وأن اليوح

نظرة... تحتضِّن نظرة، وهمسة

تعانق همسة ... لا تجرحها ولا

وكلها أشياء صارت

ان الشخراء وللصدئين،

يجدعون قلوبهم في صيخة

هذا الزمان الليلج في القتامة.

ان قصائدهم تتحدث عن:

الموت، والثورة، والعقد

التفسية، وألزامير المحشوة

...

صىيقى - أن انكُرك بنفسك

الأصبيلة، وأن احسنتك عن:

فاليك منه اللوحة التي

قرأتها حين كنت اعانى من

الاشسواق، وقسد صمارت كل

ولا بد أن يكون تعسريف

«العشق» في زمن السيارات

الصغيرة التزاحمة، وفي زمن

الحديد السائد، ودالتوماهوك»،

والتكنولوجياء والحاسب الآلىء

والهامبورغ الاميركي... هو:

– وشهقة نشوة الصيد...

ان هذه الكلمـــات...

استقرت إلآن في صمتك،

the same of the sa

عدالله الجقري

التقت بالماءاك

المصمى لحظة انثنائه في

● وإذا أردت – يـــــــ

العشق والوصال...

اشواقنا: معاناة!

مدفونة مع قصائد الشعراء

بطرفى... ويتالقان على قصر

«الخصب» في تحدى القحط؟!

بل وتنكرت لهُ!!

تصويرها.

الساقة البعيدة!

العطاء عننك اليوم.

وجها لظهر أو دقفاء!

تطعنها!!

النين ماتوا!!

برمل ساخن!

عبر صوتي الواهن/ مُكتوباً.

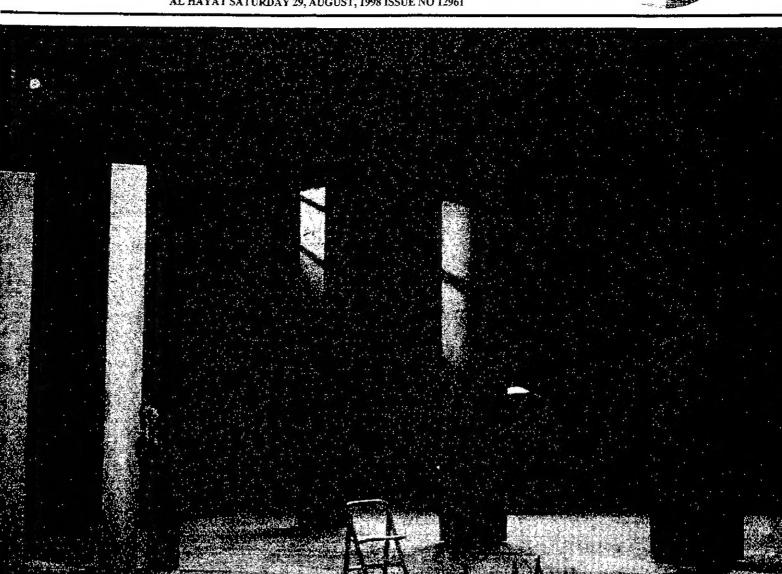
انه لا اكتبر من «تعامل»

شفير الهاوية!!

فيه غيره لديه!



السبت ٢٩ أب (اغسطس) ١٩٩٨ للوافق ٧ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العند ١٢٩٦١ AL HAYAT SATURDAY 29, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12961



مشهد من وسهرة خاصة، للجعايبي،

ندوة وعروض فنية عربية أمام جمهور سويسري:

من يخاف الضفة الأخرى للمتوسط؟

🗆 زوريخ - دالحياة،

■ تشهد صدينة زوريخ السويسريّة منذ أواسط شهر أب ثُقافيّة وفنيُّة شاملةٌ مَّخصَّصَّة للعائم العربي، نظم النظاهرة التى تجنب جمهورا واسعا وتنال اهْتمام الصحافة، كل من مؤسّسة دبرو هُلُفيتياء المؤسسة السويسريّة من أجل الثقّافة التي شبرف عليها فيكتبور دورشي ومقرها حنيفه ورزوركر تياتر سبكتاكل، المسرح المعروف الذي يديره في زوريخ مسارك وس لوسينجر. وفي البِرنامج عدد من العروض العربية من المغرب والمسرق، في محالات الرقص والمسرح والمؤسيقي، ويختتم اليوم وغداً بندوة شاملة عنوانها: دمن يحساف الضفة الأخسري اللمتوسط، بين الأعمال السرحية التي عرضت، تشير إلى مسرحيّة دفستلاء التي نفّنها التونسي توفيق الجبالي قبل سنوات عدّة وما زال يجول بها في منن عالميّة بصفتها نموذج المسرح الراديكالي ألذي يتخطى القوالب المتعارف عليتَّهَا في العالم العُربي، لكنَّ العرض فقد الكثير من وهجه وتالَّقه مع السنوات، وصيار نوعاً

و - _ ر من «الفذلكة» التي تثير فضول

واعبجساب بعض المساهبين

...**...**

رولا فتَّال والمرزوقي ثنائي «مسرح الرصيف السوري».

الغربيين. كما كانت السورية رولا وجماليّات من خارج المؤسسية فتنال في عداد المشاركين في التظاهرة، بعرضها الجديد وداكرة الرمــاد، الذي كــتب نصّــه المؤلّف التونسي المقيم في دمشق الحكيم المرزوقيِّ. وهذا الثِّنائي المسيِّرْ الذي أطلق مسسرح ألرصيف،

يراهن على أشكال وموضوعات

• يتوجه وزير الخارجية

الفرنسى شوبير فيدرين

في ١٠ الملول المقبل الى

المغرب، في زيارة تهدف

عبدالرحمن اليوسقي

الى فرنسا في تشرين

الأول (اكتوبر) المقبل

ويلتقي خلالها نظيره

الفرنسي ليونيل

جوسيان.

• أقام الرفد اللبنائي للقطاع الخاص الى معرض

دمشق الدولى ندوة اقتصادية شارك فيها: عدنان

وتحدث كل منهم عن الجوانب الايجابية التى يؤمنها

الاقتصادي الذي يزيد من فرص النبادل بين اسواق

ودعا وزير الاقتصاد والتجارة السبد ياسين جابر

شيراتون بمشاركة وزير الاقتصاد السورى الدكتور

محمد العمادي وعدد كبير من الفعاليات وأصحاب

● يصل الى القاهرة في الرابع من أيلول (سبتمبر)

المقبل وقد من المعهد الديبلوماسي الأردني برئاسة

مازن غرايبة عميد الدراسات العليا والتدريب في

الى مأدية عشاء مساء اليوم السبت في فندق

الانفتاح بين الدول العربية، اضافة الى التكامل

القصار، جاك صراف، ونجيب ميقاتي.

إلإعداد لزيارة رئيس

الوزراء المغربي

وتاليفه بالإشتراك مع رفيقة درية

المعهد في زيارة لمصر تستغرق أياماً عدة سيقوم

خلالها بزيارة الجامعة العربية ومجلس الشورى.

€ غادر القاهرة السفير محمد ركريا اسماعيل

الامين العام المساعد للشؤون السياسية في جامعة

اجتماعات حركة عدم الانحياز التي بدآت امس

يزور القاهرة حاليا السيد حسن الاحمد نائب

رأس وقد ملبياً دعوة الدكتور يوسنف والي نائب

● تقيم الرابطة الاسلامية في بريطانيا محاضرة

للشيخ يوسف القرضاوي عنوانها والانفتاح على

الغرب، مقتضيات وشروط، ونلك في المركز الثقافي

The Islamic Cultural Centre

146 Park Road, London NW8

في الساعة ٦,٣٠ مساء التلثاء ١٩٩٨/٩/١.

وسيعقب صلاة المغرب حوار ونقاش مفتوح. الدعوة

• ينظم المجلس الاعلى المصري للثقافة احتفالية

مرور ٩٠ عاماً على مولد محمد كامل حسين، راند

دراسات الادب المصري في العهد الفاطمي بشارك

مساء اليوم السبت في مكتبة «القاهرة الكبرى، لناسبة

رنيس الوزراء وزير الزراعة المصري.

الاسلامي، ريجنس بارك

وزير الزراعة لشؤون الاصلاح الزراعي السوري على

الدول العربية متوجها الى جوهانسبورغ للمشاركة في

الرسميّة، وقيودها الإبداعيّة وكأن النجاح الأبرز لمسرحية تونسية عنوانها دسهرة خاصةء من اخراج الفاضل الجعايبي

جليلة بكار التي تتالُّق أيضاً في

أحد الأدوار الرئيسيّة للمسرحيّة. يشرح الفاضل الجعايبي في عمله لحسيد العسلاقيات بين الرجل والمرأة، انطلاقاً من تجربة جيله الشمسيني، جيل كلَّ الأحلام وكلَّ الخيبات والاخفاقات ويستوحى عبوالم أوغبست سيتبريندبرغ

وإنغمار برغمان ووودي آلان. كما

يقوم العرض على جماليّة أقرب إلى الأسلوب التعبيري المؤسلب والعنيف، وينعكس تلك في التمثيل (فأطَّمة بن سعيدِان، العكاري، رهيرة بن عمار حساتم بربال، رميزي عيزيز)، وفي السينوغ رافيا (قيس رستم) وتصميد الرقيص أسكندراني). كحما أحبيا الفنّان العراقي تصير شكأ أمسية

السبت وغداً الأحد، فتنقسم إلى محورين. الأول بعنوان دالغرب والشرقُ: نقاط اللقاء والإفتراق، يبدأ بمصاضرة لجمال الدين بن شبخ تتبعها مائدة مستديرة يديرها الزميل بيار أبي صعب طَّارِقَ أَبِو الْفُسِدَ وح، الفُاضِّلُّ الجعايبي، هارتموت هاندريش، رينهارت شولتز وفرنسوا زيال. والمحور الثاني بعنوان: دأي حرية في مستناول المسرح؟، تبسدا بعداضرة لالياس خوري، تتبعها مائدة مستديرة يديرها ماركوس لوسينجر، ويشارك فيها توقيق الحِبالي، باسكال فغالي، رولًا

موسيقيَّة، واكتشف الجمهور فن «الكتاوى، المغربي العريق. أما الندوة الَّتي تقام السوم

فتَّال، فراي لايسن، فيليا باباً. كما يقدم محمد بكري غدأ عرضه ألمونوبراسي والمتشائل، المأشود

عن رواية إميل حبيبي الشهيرة.

وليس لليهود أثر فيها مع انهم يتحدثون عن تاريخ عمره ثلاثة آلاف سنة؟ حائط المبكى هو حائط البراق، وقد شهدت عصبة الأمم بأنه اثر للمسلمين، وما عدا ذلك فليس لهم سوى مقابر عادية وكنس سيطة، فقد وجد يهود كأقلية صغيرة في فلسطين على مر السنين. وسالت السؤال بعد أن توأفرت لي قصة معبرة أخرى عن ادعاءات

ربما اعتقد القارئ من متابعة الاخبار في الاسبوعين الماضيين

انهما اقتصرا على خبرين فقطه فضيحة بيل كلينتون ومونيكا

لوينسكي، ثم تفجير السفارتين الاميركيتين في بيروبي ودار السلام،

وقرات أن هذا الرجل، وهو من غامبيا، وسحره مبير الفرع محمد أيوب فكان هذا يعطيه أي مبلغ يطلبه من دون ضمانات، أو بمجرة سؤال، حتى ان سيسوكو اخذ ما يعانل ٧٥ مليون دولار نقداً في حقائب بمجرد طلبها. بل ان هذه الحقائب كانت مستعملة ومن البلاستيك، ومن سويرماركت محلي، ومع نلك فمدير الفرع نفع

شخصياً أفتش عن مدير بنك من هذا النوع، أو على الأقل من ذلك النوع اللطيف الذي يظهر في الدعايات التلفزيونية ويقدم القروض

الراغبين بمجرد طلبها. غير أنني لا ازور البنك إلا وأجد مديراً تشاجر مع روجته في الصباح ويبحث عن ضحية، حتى بت اعتقد أن كل مبير

بنك عمل في السابق مروض نمور في السيرك لتأميل نفسه لأقتراس

- أثلج قلبي ورفع معنوياتي أن أقرأ أن مجلس بلئية ثيرسلك في مقاطعة شمالً يوركشير الانكليزية، قرر الاستغناء عن الكومبيوتر

وقال مسؤولون في البلدية انهم ابتاعوا اجهزة كومبيوتر حديثة

لإجراء المعاملات عليها، إلا انهم بعد اشهر من محاولة اتقان «اللعبة»

قرروا ان الكومبيوتر ليس لبلدة ثيرسك، وعادوا الى الحبر والورق، أو

الى اسلوب يفهمه جميع الناس، على حد قول السيدة فريدا رويرتس،

وارفع قبعتى لو وجدت تحية لأعضاء المجلس البلدى وشجاعتهم

في الوقوف ضدَّ التيار، فأنا استعمل الكومبيوتر مرغماً، وأخشِي أنَّ

أتهم بالتخلف إذا رميته من نافذة مكتبي في الطابق الخامس. وقد

يسقط على رأس انكليزي، يدعى أهله بعد نلك أنه كان سيصبح رئيس

وزراء المستقبل. غير أنني أسجّل للقراء انني أكتب هذه السطور بقلم

محبر ناشف، على ورق، فعندما حاولت على مدى شمهر كتبابة زاويتي هذه على الكومبيوتر أصبت بصداع لازمني حتى نهاية السنة.

كل قارئ من عمري عاش في بيروت لا بد أن يذكر أن بعض

الحلاقين كان يحفظ في إناء زجاجيّ علقاً يستخدم في الطب العربي.

هذا العلق كان يوضع على مكان الآلتهاب لمص الدم القاسد، أو كان

يستخدم لمص دم المصابين بارتفاع ضغط الدم، أو هكذا كنا نسمع

ونحن في سن المراهقة، عندما كان تعن قص الشعر ربع ليرة لبنانية.

فهو يضعه على الجروح الملتهبة، فيأكل البكتيريا والجلد الفاسد،

ويعف عن الجلد الصحيح، لأنه لا يستسبغ أكله، فهو في النهاية علق

الخبر الذي قراته يقول أن استخدام الطق عمره ثلاثة آلاف سنة، وقد توقف في القرن الماضي فقط وواضح أن الكاتب لا يعرف أنه

استمر عندنا حتى النصف الثاني من هذا القرن، وريما كان هناك من

لا يزال يمارس الطب العربي في بلادنا ويستخدم العلق حتى كتابة

وقرأت أن أطباء أميركيين يتفقون مع الدكتور تشيرتش الانكليزي

- اسال ساؤالاً بسيطاً: كيف يمكن ان تكون فلسطين اسرائيل،

ونوقه منحط كآداب المائية عند أمثاله.

في قوائد استخدام العلق.

أمس قرأت أن الدكتور جورج تشيرتش يستخدم العلق في العلاج،

والعودة الى استعمال الحبر والورق في المعاملات الرسمية.

أي أن "السودا

التدائرتيس لسوداني عصر

إيناعي الولايات المنتحدة ووقا

الحاجات عالى لحائل

والإرار سنسار رسفيته

طلبة براسطسته الشد مسكله

سرنار صن ب و فلق عشي

وعبانا بسنورة ست عول

الميت وقد يوقع سد ا والميطة

الإساس ب سيشة

الرب الم المعلى السؤلالي

الإيليات والرا التعاشل هي

بوينس سراني عنابلة

بيب بر سيست أن

والمراء والمستناء والمستناء

لمرا سوشدة المساعد وويضون مجمع شدد الشيبيع المثار مقال المساعد الشيبيع المثار

الما بعضب علمان حقق سأسع

المية المستحدد المستود المعلق المية . وفي المستجدد المستود المعلق المية .

بالم المرجعات المعت فالشبيد الما

والمم في وقت سننصد شين التجيعد

بحادثهم تسييد شعيدية حساب المكلف

ورد الولايات المتحدة بغارات على مواقع في السودان وأفغانستان. الواقع أنه كانت هناك أخبار أخرى، أخترت للقراء بعضها: - بدأت في ميامي، بولاية فلوريدا، محاكمة فوتانغا ديث باباني سيسوكو غيابياً بتهمة اختلاس حوالي ٢٥٠ مليون دولار من فرع بنك

دبي الاسلامي في المدينة.

اليهود التي لا تستند الى اساس. وكان بعض اليهود التدينين المتطرفين عرقل بناء الاوتوستراد رقم واحد في القدس بحجة ان بناء سيدمر مقابر قديمة لليهود.

غير ان دائرة الآثار الاسرائيلية نفسها أصدرت هذا الشهر بياناً اكنت فيه أن المقابر مسيحية وتعود الى العصر البيزنطي. ومعنى هذا أن الاوتوستراد سيبني على هذه القبور، ولن تنقل العظام، كما طالب الحاخام شالوم الياشيف لأنها غير يهودية.

كل ما سبق لا ينفي أن الخبرين الأهم خلال الاسبوعين الماضيين كانا فضيحة بيل ومونيكا والارهاب والرد عليه. وكتبت عن الموضوعين ما يكفي، وهناك من يصر على أن الرد الاميركي على ضرب السفارتين هنفة تحويل الانظار عن الغضيحة، ما

يجعل الخبرين خبراً واحداً. وأتجاوز كل ما له علاقة بالتفاصيل لأسجل ان مدايا كلينتون لمونيكا في كانون الأول (بيسمبر) الماضي، في مناسبة انتهاء العلاقة بينهما شملت قميصا خفيفا وقطعة مجوهرات وفالصوء وحصيرة وكتاب قصائد ... يعنى ان ثمن المجموع لا يتجاوز ٢٠ بولاراً او ٢٠، وكلينتون بالتالي يستحق ان يفضح على بخله، فلو انه أهداها عقداً من الألماس وسيارة مسبور، وسجادة عجمية لريما كانت اتهمت المحقق كنيث ستار نفسه بالتحرش بها.

جهاد الخازن

■ بيروت - «الحياة» - تمكنت الإجهزة الإمنية اللنانية من توقيف شخص معروف بقيامة بعمليات تهريب للمخدرات منذ العام ١٩٨٧ من لبنان الي مصر، وتحول الى مهنة تهريب الاجانب من لبنان الى

وَنَكَرَتُ الْآجَ لِهَزَّةَ الْأَصْنِيةَ أَنْ الْمُوقِّوفَ كَانْ بِنَقَلَ شخص بواسطة المراكب وغالبيتهم من العراق.

من تهريب المحدرات الى تهريب البشر

قبرص وكريت واليونان.

المخدرات الى خارج المياه الاقليمية اللبنانية ويسلمها الى المراكب التي تنتظره لتنقلها مباشرة ألى مصر. وكان يتقاضى عن كل حمولة مبلغ عشرة آلاف دولار اميركي، ويعد إفشاء سرّه حول عمله الي تسفير الاجانب في العام ١٩٩٥ من لبنان الى قبرص وكريت واليونان، وأقدم على تهريب أكثر من مئة

عين الحتال على مستحضرات طبية ■ القاهرة – «الحياة» – القت الشرطة المصرية

القبض على صاحب شركة أجهزة ومستحضرات طبية لقيامه بتزوير رسالة ضمان قيمتها مليونا جنيه مصري. وكان مُنَّير الادارة العاملة لمباحث الأموال في

محسر تلقى بلاغاً من احدى شسركات الأكوية والمستحضرات الطبية باكتشاف قيام احد العملاء بتقديم رسالة ضمان مصرفي مزورة بهدف الاستيلاء على اجهزة وادوات طيية. وأسفرت تحريات الإدارة عن أن المدعو محمد

جودة عفيفي الذي يقع مقر شركته في الاسكنسية هُو المنهم، وعَثْرت الشَّركة في حورته علَّى مجموعة من بطاقات الهوية تفيد بانة صحافي، ومجموعة اخرى من بفاتر الشيكات باسمه منسوبة لينوك عدة وسُجَّل تَجاري ويطاقة ضريبية مزوريّن. وتُم اخطار النيابة العامة لمياشرة التحقيق.

مشروع لإنقاذ التلال الاشرية في دلتا النيل

🗆 القاهرة – خالد عرب

■ بيدا المجلس الإعلى المصري للأثار خطة عاجلة خلال الفترة من ايلول (سيتمبر) الى كانون الثاني (يتاير) المقسبلين لمسح التسلال الاثرية في منطقة دلتًا النيل، تمهيدا لأعلان دولي سيوجهه الدكتور جاب الله على جاب الله الامين العام للمجلس لانقاد هذه

القرن السابع المبلادي على شمال الدلتَا، ما أدى الى هـجـرة

وتعمل حاليا عند من التعثاث الأثرية المصربة والاحتباة في ثلاثة مواقع فقط من هذه التلال

اشري تضم أثاراً تعسود الي العصور الفرعونية واليونانية الرومانية والاسلاميية ومعظمها تكون نتيجة لزلزال وعواصف رملية ضربت المنطقة في اوائل وتتهدد التالل الارية في

محساقظة كفر الشبيخ وتل بسطا في محسافظة الغربية، وأنت الكشوف الاثرية فيها آلى نتائج

الدلتا أخطار عدة منها ارتغاء نسبة المياه الجوفية، وكنلك الزحف العسمراني ومسحساولات الأهالي تغيير معالم وحدود التللل الاثرية للاستنسلاء على اراضيها لاستصلاحها واسترراعها.

الموكل يسرق المحامي

■القياهرة - الصيباة؛ - لم يتبصبور المحنامي أنَّ فِيشِله في النفاع عن موكله المنهم في قضية سرقية بالإكراه سيكلفية ألثين غَالْياً، وَأَنْ هَذَا لِلْتَهُمْ سَيْقُوم بسرقته بالإكراه عقاباً له على هذا

كان مدير امن الجييزة تلقى

بلاغياً من احد المصامين ويدعى سامي فهمي، قال فيه: إنه كان يسيير مع صديق له في منطقة الوراق (شسمال الجيزة) فوجئ بلحسد الموكلين النين كسان يدافع عنهم في قضية سُرقة بالإكراه ومسعسه اثنان من اصطنقائه يهددونهما بالطاوي والسكاكين واستولوا على الأموال التي كلنت بحورتهما إضافة الى إجبار الأول التوقيع على سنة شبكات، وإجبار الثاني على توقيع شمسة شيكات

وكشيفت التحقيقات أن التهم مسجل مخطر سرقات بالإكرامة وأته أسيد للمحامي الأول مهمة النفاع عنه في قيضية سرقة بالإكراف إلا أنَّ الحكم صدَّر ضده غيابياً بالسحن ثلاث سنوات فقرد الانتقام من محاميه الذي فشل في النفاع عنه، واتفق مع صنيقية العاطلين السحلين وسرقات بالإكرامه أيضا على سرقة المحامي حتى يكون عبرة لكل محام يدافع عنه ويحسَّر القضية. 🕟

فيها حسين نصار وأيمن فؤاد. وتحتوي الدلتا على ٣٠٠ تل هي ابسط - و وابسي دراز في السعودية ٢ ريال أُلكويت ٢٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٢ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - الميودان ٢٠ جنيها Anatriz 25 SCH - Belgium 90 BF - Cypeus ICYE - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Haly 3000 Linz - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C. - Northerlands 4.5 DG - Romania US\$1.80 - Spain 250 Pesetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25

http://www.alhayat.com